

புனைக்கோ கூரியா

பிப்ரவரி 1999
தனிப்பிரதி ரூ.7/=

எண்ணங்கள்

மூலதனமானால்

தகவல்

பொருளாதாரம்

மொசாம்பிக்கில்
அமைதி

ஏற்றுமதிக்குத்
தூய்மைக்கேடு?

இணையவாதியின்

உடற்கூறு

பொருளடக்கம்

FEBRUARY - பிப்ரவரி - 1999

மக்களும் இடங்களும்

3 மொசாம்பிக்கில் அமைதி

செர்ஜியோ சான்டிமானோ
ஹூயி கார்லோஸ் பாட்ராக்குவிம்

தலையங்கம்

9 போதை மருந்துக்கு எதிராகப் போர்

பெட்ரிக்கோ மயூர்

கோளம்

10 ஏற்றுமதிக்குத் தூய்மைக்கேடு ?

டாம் ஜோன்ஸ்
ரிச்சர்ட் மக்னஸ்லி

கல்வி உலகம்

14 இனிப்புத் தடவிய அதிகாரமளிப்பு

அஸ்ரப் கலீல்

ஆவணம்

17 தகவல்
பொருளாதாரம்
கருத்துகளே மூலதனம்



© ஜே. உல்லஸ்/ஸ்டீவ்/ஸ்டூடியோ, லிமோஸ்

18 எடையற்ற பொருளாதாரம்

டேனி டி. குவா

21 பேரரசரின் புதிய ஆடைகள்

சோஃபி புக்காரி

22 கண்ணுக்குத் தெரியாமல் விண்ணில் பறத்தல்

24 கொள்ளுவதா தள்ளுவதா?

கார்லோஸ் ஆல்பெர்ட்டோ பிரிமோ பிராகா

26 வேகத்தைக் கட்டுப்படுத்துதல்

ஜோன் மாக்ரெட்டா

28 இந்துமாகடல் எண்மானப் புலி

29 இலங்கையில் கடும் முயற்சி

கே.ஜே. எம். வர்மா.

31 நான்கு சக்கரங்களில் ஒரு தத்துவம்

ரெனே லேஃபோர்ட்

33 விளம்பரக்கலை

நேர்முகம் : சோபி புக்காரி

34 பணியின் எதிர்காலம்

சார்லஸ் கோல்ட் பிங்கர்

35 அறிவே அச்சாணி

அறவியல்

37 பால்வினைத் தொழிலைச் சட்டமுறையாக்கலாமா?

ஆமி ஆட்செட்

காலத்தின் சின்னங்கள்

40 கலைவண்ணம் காட்டும் கைவண்ணம்

ரத்னமாலா நோரி

தொடர்புகள்

43 கணினி வெளி வீரரின் உடற்கூறு

சோபி புக்காரி

உரையாடல்

47 குளோரியா குவார்ட்டாஸ் : கொலம்பியா அமைதித் தூதுவர்

ஆசிரியருக்கு மடல்

தமிழ்ப்பதிப்பு ஆசிரியர் : மணவை முஸ்தபா

யுனெஸ்கோ சூரியர்

ஆசிரியத் தலைமையகம் :

1, ரூய் பிராங்காய்ஸ் பொன்வின்
5015, பாரிஸ், பிரான்ஸ்.

இயக்குநர் : ரெனே லேஃபோர்ட்

தலைமை இதழாசிரியர் : ஜான் கோஹுல்

ஆசிரியர் குழு (பாரிஸ்)

ஆங்கிலம் : ரோய் மால்லிங்

ஸ்பானிஷ் : ஆர்செலி ஓர்டிஸ் தெ அர்பினா

ஃபிரெஞ்சு : மார்ட்டினை ஜாகோத்

எத்திராஜன் அன்பரசன்

சோஃபி புக்காரி

ஹூசியா இக்னேசியஸ் குன்ட்ஸ்

ஜென வெசியர்

அமி ஆட்செட்

ஜஸ்மினா சோப்போவா

தலைமையகத்திற்கு அப்பாலுள்ள

பதிப்புகள் :

ரஷ்யன் : இரினா உத்தினா (மால்சுகோ)

ஜெர்மன் : டொமினிக் ஆண்டர்ஸ் (பெர்ன்)

அராபிக் : ஃபவ்சி அப்துல் ஜாஹர்

(கெய்ரோ)

இத்தாலியன் : ஜியானூல்கா ஃபார்மிச்சி

(ரோம்)

ஹிந்தி : சிறீ சமாய் சிங் (டெல்லி)

தமிழ் : மணவை முஸ்தபா (சென்னை)

பெர்சியன் : ஜலீல் ஜாகி (டெஹ்ரான்)

போர்த்துகீசிய : அல்ஜிரா ஆல்வெஸ் அப்ரே

(ரியோ டி ஜெனீரோ)

உருது : மிர்ஸா முஹம்மத் முஷீர்

(இஸ்லாமாபாத்)

காட்டலான் : ஜோன் கார்ரெனி மார்ட்டி

(பார்கிலோனா)

மலாய் : சிதின் அஹமத் இஸாக் (கோலாலம்பூர்)

சுவாஹிலி : வியோனார்டு ஜே. சுமா

(தார்-எஸ் ஸலாம்)

ஸ்லோவன் : அலெக்சாண்ட்ரா கோம்ஹாசர்

(ஜூபிரானா)

சீனம் : ஃபெங் மிங்க்ஷியா (பெய்ஜிங்)

பல்கேரியன் : லூபா ரஞ்சேவா (சோஃபியா)

கிரீக் : சோஃபி கோல்டோபோலோஸ்

(ஏதென்ஸ்)

சிங்களம் : நெவேலி பயாடிக்கமா (கொழும்பு)

ஃபின்லாந்து : ரீட்டா சாரினென் (ஹெல்சின்கி)

பால்க் : ஜூக்ஸ்டோ எகனா (டொனாஸ்டியா)

தாய் : துவாந்திப் கரிந்திப் (பாங்காக்)

வியத்நாமீஸ் : ஹோ தியன் நிகி (ஹனாய்)

வங்க மொழி : காஃபில் உத்தீன் அஹ்மத்

(டாக்கா)

உக்ரேனியன் : வோளாடிமிர் வாசிலுக் (கீவ்)

காலியன் : சபீர் செனின் ஃபெர்னாண்டஸ்

(சாண்டியாகோ டி கம்போஸ்டெலா)

செர்பியன் : போரிஸ் இலியங்கோ

(பெல்கிரேட்)

எல்லாக் கடிதங்களும் தலைமை

ஆசிரியர்க்கே எழுதப்படவேண்டும்.

யுனெஸ்கோ சூரியர் - மாதந்தோறும் வெளியிடப்படுகிறது. பதிப்புரிமை அல்லாத தனிப்பட்ட படங்களையும் கட்டுரைகளையும் 'யுனெஸ்கோ சூரியர்'லிருந்து எடுத்துப் பிரசுரிக்கப்பட்டது என்ற அறிவிப்பை இடும் தேதியைக் குறிப்பிட்டு வெளியிடலாம். அவ்வாறு வெளியிட்ட இதழின் மூன்று பிரதிகள் ஆசிரியருக்கு அனுப்ப வேண்டும். ஆசிரியர் பெயருடன் கூடிய கட்டுரைகளைத் திரும்பப் பிரசுரிக்கும்போது அதில் ஆசிரியர் பெயர் இடம்பெறவேண்டும். பதிப்புரிமை அல்லாத புகைப்படங்கள் வேண்டுவோர் தலைமையாசிரியருக்கு எழுதிப் பெறலாம். கேட்டுப் பெறாத கட்டுரைகளைப் போலிய தபால் தலை இல்லாமல் திருப்பியனுப்ப இயலாது. ஆசிரியர் பெயருடன் கூடிய கட்டுரை அவரது கருத்தை வெளியிடுவதாகும். யுனெஸ்கோ சூரியர் ஆசிரியர்களின் கருத்தைப் பிரதிபலிக்க வேண்டிய அவசியம் இல்லை

யுனெஸ்கோ கூரியர்

- ★ தமிழ் உட்பட 30 உலக மொழிகளில் வெளிவந்து அரிய புரட்சி செய்து வரும், ஒரே சர்வதேச மாத இதழாக திங்கள்தோறும் மலர்கிறது.
- ★ சர்வதேசக் கண்ணோட்டத்துடன் அறிவியல், பொருளாதாரம், கல்வி, கலை, பண்பாடு, தொழில்நுட்பம் போன்ற பல்வேறு துறைகளைப் பற்றி உலக அறிஞர்கள் எழுதும் கருத்துக் களஞ்சியமான ஆய்வுக் கட்டுரைகள்.
- ★ எல்லா வயதினருக்கும் ஏற்ற, ஆவலைத் தூண்டும் அரிய செய்திகள், படங்கள், விளக்கங்கள், வண்ணப் படைப்புகள் இதழ்தோறும்.
- ★ தமிழின் தனிப்பெரும் ஆற்றலைத் தரணிக்குணர்த்தி, 'தமிழ் ஓர் அறிவியல் மொழி' என்பதை செயல்பூர்வமாக நிலைநாட்டி, அதன் வளர்ச்சிக்கு வழிகாட்டும் காலக்கண்ணாடி.
- ★ சர்வதேசக் கண்ணோட்டத்தில் உலகைக் காட்டும் பலகணியாக தமிழில் வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் இவ்விதழ் இல்லந்தோறும் இடம்பெற வேண்டிய சிந்தனைக் கருவூலம் ஆகும்.
- ★ புதிய வடிவமைப்பில் உலகப் பேரறிஞர்கள் ; கல்வியாளர்கள் ; எழுத்தாளர்கள் ; பண்பாட்டு வல்லுநர்கள் ; அறிவியலறிஞர்கள் ஆகியோரின் நேர்காணல் (பேட்டி) கட்டுரைகளோடு 56 பக்கங்களில் மாதந்தோறும் மலர்கிறது.

இதழின் விலை ரூ. - 7/-

தனிப்பட்டவர்களுக்கு ஆண்டுச் சந்தா ரூ. 74/-

கல்வி நிலையங்களுக்கும் நூலகங்களுக்கும் சலுகைச் சந்தா ரூ. 67/-

தமிழகமெங்கும் முகவர் (ஏஜெண்டு)கள் தேவை.

விவரங்களுக்கு எழுதுக :

யுனெஸ்கோ கூரியர்

தென் மொழிகள் புத்தக நிறுவனம்

18, மேயர் இராமநாதன் சாலை,

சேத்துப்பட்டு, சென்னை - 600 031.

உங்கள் உறவினர்களையும் அன்பு நண்பர்களையும் மகிழ்ச்சியிலாழ்த்த - ஓர் வழி

அன்புள்ள சந்தாதாரர்களே!

சர்வதேசக் கண்ணோட்டத்துடன் அறிவியல், பொருளாதாரம், கல்வி, கலை, பண்பாடு, தொழில்நுட்பத் துறைகளைப்பற்றி உலக அறிஞர்கள் எழுதும் கருத்துக் களஞ்சியமான கட்டுரைகளையும், கண்கவர் படங்களையும் விளக்கங்களையும் கொண்ட யுனெஸ்கோ கூரியர் இதழ்களை மாதந்தோறும் படித்து மகிழ்ந்து பயனடைந்து வருகிறீர்களல்லவா?

இம்மகிழ்ச்சியையும் பயனையும் உங்கள் உறவினர்களும், நண்பர்களும் பெற வேண்டாமா? இதோ அதற்கு மிக எளிதான ஒரு வழி.

உங்கள் நெருங்கிய உறவினர்களின் - நண்பர்களின் முகவரியோடு ஒவ்வொருவருக்கும் ஆண்டுச்சந்தா ரூ. 74/- அனுப்பினால் போதும். உங்கள் அன்புப் பரிசாக ஓராண்டுக்கு யுனெஸ்கோ கூரியர் இதழ்கள் அவர்கள் முகவரிக்குப் போய்ச் சேரும்.

Form IV (Rule 8)

- | | |
|--|--|
| 1. <i>Place of Publication</i> | Chennai - 600 031 |
| 2. <i>Periodicity of its Publication</i> | Unesco Courier - Tamil-Monthly |
| 3. <i>Printer's Name</i> | B. Venugopal Reddy
(Prasad Process P. Ltd.) |
| <i>Nationality</i> | Indian |
| <i>Address</i> | Chandamama Building
Vadapalani, Chennai - 600 026 |
| 4. <i>Publisher's Name-Address</i> | Southern Languages Book Trust
18, Mayor V.R. Ramanathan
Road, Chetput, Chennai - 600 031 |
| 5. <i>Editor's Name</i> | M. Mohammed Mustafa
(Manavai Mustafa) |
| <i>Nationality</i> | Indian |
| <i>Address</i> | Southern Languages Book Trust
18, Mayor V.R. Ramanathan
Road, Chetput, Chennai - 600 031 |
| 6. <i>Name and Address of individuals who own the news paper and partners of Shareholders holding more than one percent of the total capital</i> | Southern Languages Book Trust
18, Mayor V.R. Ramanathan
Road, Chetput, Chennai - 600 031 |

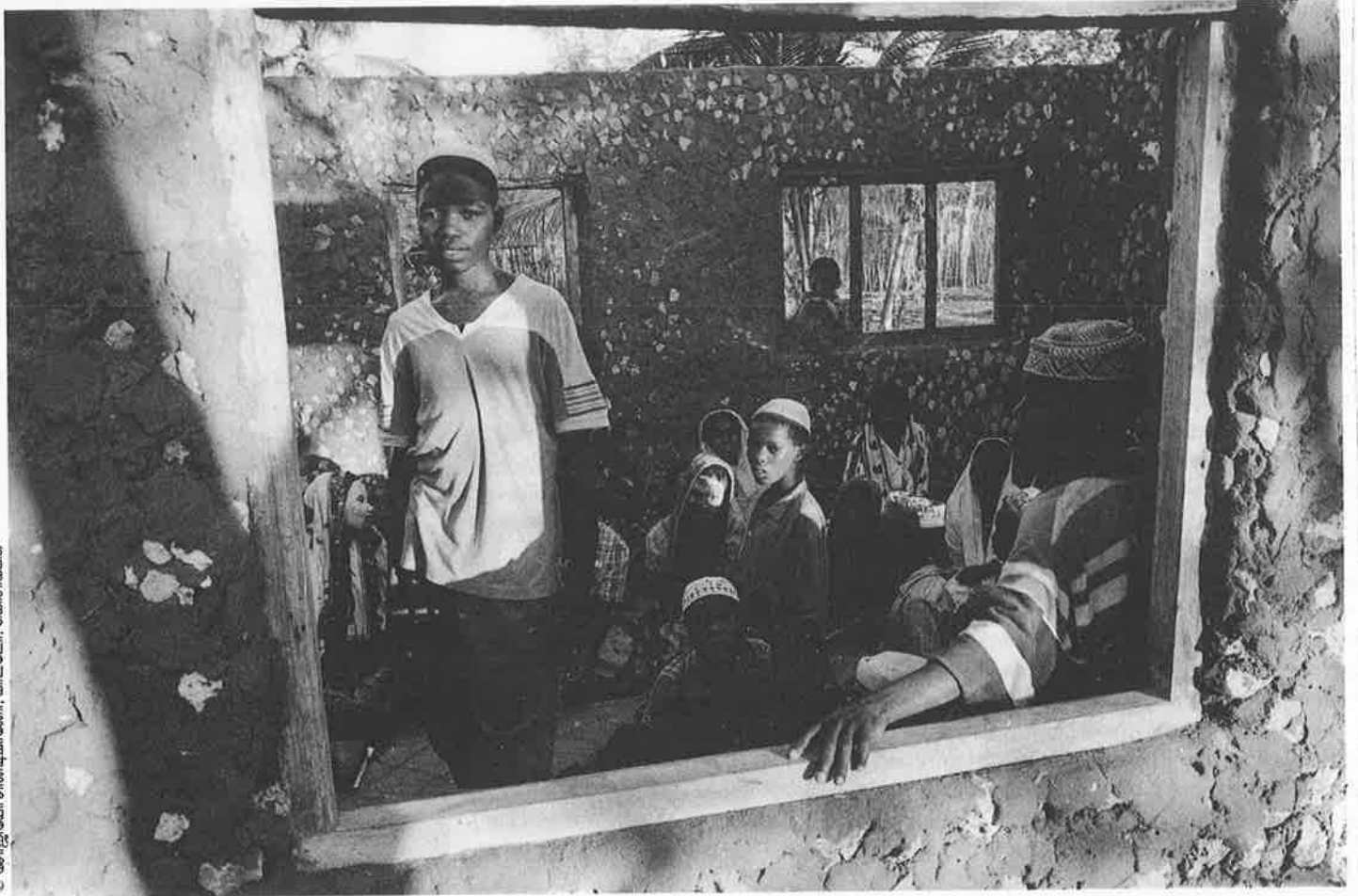
I, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

22 - 2 - 1999

(Sd)M.Mohammed Mustafa
(Manavai Mustafa)
Publisher

மொசாம்பிக்கில் அமைதி

ஒளிப்படங்கள் :
சேர்ஜியோ, சான்டிமானோ



மொசாம்பிக்கின் கேபோ டெல்காடோ மாநிலத்திலுள்ள இபோவில் ஒரு பள்ளி

கேள்வியும் மக்களும்

லூயி கார்லோஸ் பாட்ராக்குவிம்*

ஒரு புதியவருக்கும், ஒரு முதியவருக்குமிடையில் நடைபெறும் கற்பனை
உரையாடலில் புதிான கேள்விகளும் புரியாத பதில்களும்

சோதனைகளுக்கும் போர்களுக்கும் பிறகு மக்கள் எத்திசையில் செல்கிறார்கள்? தங்கள் மண்ணின் அடையாள வளையங்களைத் தேடிக்கண்டறியும் முயற்சியில் மக்கள் ஈடுபட்டுள்ளார்கள் என்கிறார் பெரிய மரத்தின் நிழலில் அமர்ந்திருக்கும் வயதான மனிதர். அவருக்குப் பல கதைகள் தெரியும். மக்கள் நிலையாக இருக்கமாட்டார்களா, அழகிய மான்போல அல்லது சிறுபறவை போல பாயும் சிறுத்தை போல எப்போதும் ஓடிக்கொண்டிருப்பார்களா? இல்லை. காலத்தின் அணைப்பில் மக்கள் நடனமாடிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். ஏன் அங்கு மக்கள்? மக்களிடம் கேட்கவேண்டும் என்ற கேள்வி எழவில்லை என்கிறார் அந்த முதியவர் சிரித்துக்கொண்டு.

*மொசாம்பிக் கவிஞர்

மக்களும் இடங்களும்

அவர் எழுந்தார். தளர்ச்சியுடன் தன்னை நெட்டிமுறித்துக்கொண்டார். அவருக்குப் பல கதைகள் தெரியும். நதியிலிருந்து வாளி முழுவதும் தண்ணீர் எடுத்து அதனைத் தரையில் வைத்துக்கொண்டு திரும்பும்போது அதன் அலையும் மேற்பரப்பில் இலைகளைப் போடுவார்கள். அப்படிப் போடாவிட்டால் தண்ணீர் அலம்பி வழியும்.

தண்ணீர் வடியும். முகங்களின் வழியாக இறங்கி மார்புகளை நனைக்கும். தோள்களில் விழும் இலைகள் மினுமினுக்கும். அது சரியல்ல, பெண்கள் சரிவர அதனைக் கொண்டுசெல்லவேண்டும். அவர்களும் தண்ணீரைப் போல அலைந்து செல்லக்கூடாது.

அந்த முதியவர் மறுபடியும் உட்கார்ந்தார். அமைதியாக இருந்தார். கேள்விகளில் அவர் கவனம் செலுத்தினார். பைப் மூலம் புகைவிட்டார். வெடிப்பு விழுந்த கால்கள். பிய்ந்துபோன செருப்புகள். அதனாலேயே அவருக்குப் பல கதைகள் தெரியும்.

ஆனால் ஏன் அந்த பெரிய மரத்தின் கீழ் தனிமையில் புகைவிட்டவாறே அமைதியுடன் அந்த முதியவர் அமர்ந்திருக்கிறார்?

முதியவர்கள் எப்போதும் தனிமையிலேயே இருப்பார்கள். மக்கள் எப்போதும் தனிமையில் இருப்பார்கள்-என்று எந்தவித சலனமில்லாமல் பதிலளிக்கிறார் அவர்.

மக்கள் எப்போதும் புதிரானவர்களா?

மக்களைச் சுற்றிய புதிர் எப்போதும் இருக்கும். பெரிய மரத்திற்குக் கீழே தங்கியிருக்குமா? இல்லை

அந்த முதியவரின் கோபத்துக்கு ஆளாகிவிட்டார். மக்கள் எதற்காகவோ காத்திருக்கிறார்களா?

கடவுளின் இரவும் பகலும் அந்த சக்தி அடிமரத்தில் வாழ்கிறது. வேர்களுக்கும் இலைகளுக்கும் இடையே பறக்கிறது. அதில் மக்களுடன் நதியோடை போல சிலிர்க்கும் ரத்தக்காற்றை நீங்கள் பார்த்திருக்க முடியும். ஏரியில் தீப்பிடிக்கும். பெண்களின் கூக்குரல் திடீரென்று நின்று போகும். சொல்லுங்கள். கேள்விகள் எங்கிருந்து கிளம்புகின்றன? அந்த முதியவர் ஆர்வத்துடன் கேட்கிறார்.

கேள்வி. நான் தாகத்துடன் இருக்கிறேன். பெரிய வாயைக் கொண்ட அந்த சுரைக் குடுக்கையைக் கொண்டு வாருங்கள்!

தண்ணீர் குடிப்பதற்காக தனது கைகளை குவளைபோன்று சேர்த்து வைக்கிறார்.

நடனமாடுவதை நிறுத்தாதீர்கள். அல்லது எனது குருட்டுத்தனத்திலிருந்து திரும்பிவிடுவேன். எனினும் எனது நினைவுகளை இனியும் காண விரும்பவில்லை. அதனால்தான் நான் அமைதியாக இருக்கிறேன். தற்போது வார்த்தைகளை வெளியிடுகிறேன்.

அவர் பெருமூச்சு விடுகிறார்.

அந்தக் கேள்வி கழுதைப்புலி வெட்டிச் சிரிப்புப் போல இருக்கிறது.

அந்த முதியவர் எழுந்து மரத்தைச் சுற்றி நடக்கத் தொடங்கினார்.

அடிமரத்தைச்சுற்றி பலகைகள் உள்ளன.

சிறுத்தையின் தோல், பெண்ணின் முழுவயிறு, முகமூடி, பறை, இரத்தக்கறை படிந்த ஈட்டி, எரிந்த சிலை, சிலுவை, ஒரு குல்லாய், ஒரு புத்தகம், ஒரு கலாஷ்நிகோவ் துப்பாக்கி, இற்றுப்போனதுளசி, ஒரு செடி.

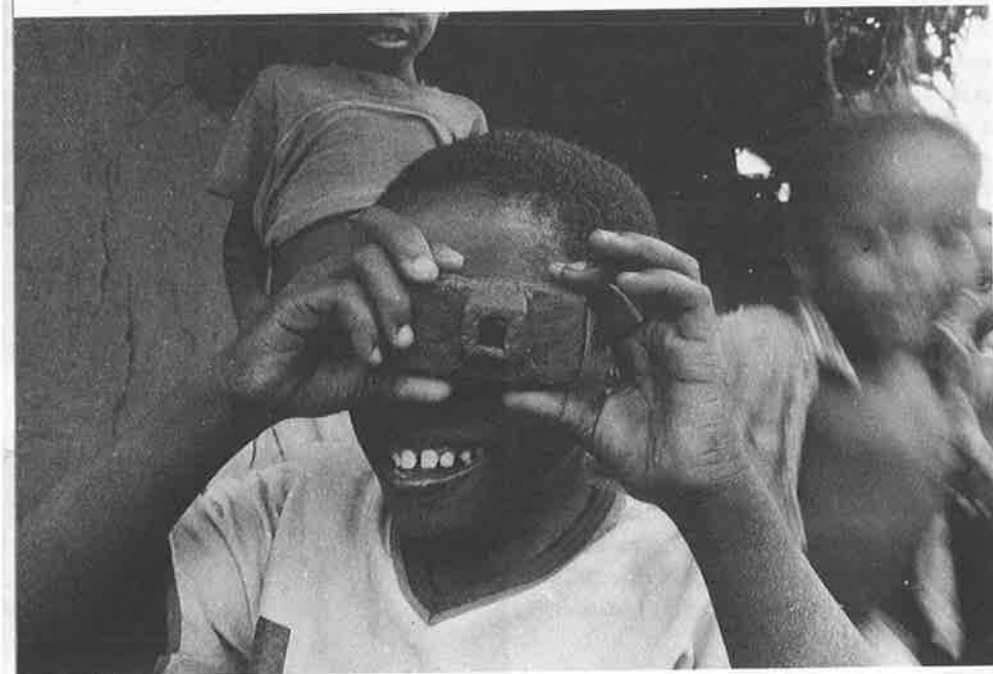
அந்தக் கேள்வி எனது சொந்தப் பொருள்களால் என்னை முற்றுகையிடுகிறது, என்கிறார்

அந்த முதியவர் அமைதியாக. அவர் மறுபடியும் அமர்ந்து கொண்டார்.

தற்போது அதனை மீண்டும் பார்ப்பேன். வட்டமான அதனைச் சுற்றிவந்ததில்



முகத்தில் விழும் நீர் அருவியாக வழிந்து அவர்களின் மார்பை நனைத்து, கைகளில் சொட்டாக விழுகிறது. மகளிர் தங்களை முறையாகச் சமக்கவேண்டும். அவராக நீராக மாறிவிடமுடியாது.



பாமாக்கோ ஒளிப்படவிழா

மொசாம்பிக்கின் கேபோ டெல்காடோ மாநிலத்தில் மொசாம்பிக் ஒளிப்படவல்லுநர் சேர்ஜியோ சான்டிமானோ எடுத்த ஒளிப்படங்கள், ஆப்ரிக்காவின் தலையாய ஒளிப்பட நிகழ்ச்சியான மூன்றாவது பாமாக்கோ ஒளிப்பட விழாவாகும். இந்த விழா மாலி தலைநகரில் 1998 டிசம்பர் 3-12 இல் நடைபெற்றது.

இதில் ஆப்ரிக்காவின் அன்றாட வாழ்வையும் விழாக்களையும் சித்தரிக்கும் ஒளிப்படங்கள் இடம்பெற்றிருந்தன. கானாவில் நடைபெற்ற குத்துச்சண்டைப் போட்டிகள் முதல் துனிசியாவின் ரமதான் சடங்குகள் வரைப்பல்வேறு ஒளிப்படங்கள் இடம்பெற்றிருந்தன. பிலிப் குவாமே (கானா), பெலிக்ஸ், டயாலோ (மாலி), ஒமர் டி (அல்ஜீரியா) நபில் மஹ்தாஜூல் (மொராக்கோ), அனானியாஸ் டாகோ (கோட்டே டெல்வாயர்) போன்ற முன்னணி ஒளிப்படக் கலைஞர்களின் ஒளிப்படங்கள் காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டிருந்தன. இவை தவிர, தென் ஆப்ரிக்கக் குடும்ப ஆவணக் காப்பகங்களிலிருந்தும் படங்கள் இடம்பெற்றிருந்தன. ஐரோப்பிய ஒளிப்படக் கழகத்தின் ஒத்துழைப்புடன் இது நடந்தது.



© ஒளிப்படங்கள் சோழிபோ, சாண்டியானோ, மபுட்டோ, மொசாம்பிக்

ஒவ்வொன்றையும் உணர்ந்தேன். அடிமரத்தில், நான்வடித்த ரத்தத்தில், இருளடைந்த ஏரியில் நான் செய்த ஒவ்வொரு காரியங்களையும், சடங்குகளின் மீது முகமூடிகள், எனது பயங்கள், வாழ்வின் குடலைப்பிடுங்கி எறிந்தபோது எழுந்த கூக்குரல்கள், மழையின் சுழற்சிவட்டம், முதியவர்களின் வார்த்தைகள், அனைத்தும் என்னுடையவை. கேள்வி. எனது பக்கத்தில் உட்கார் என நான் கட்டளையிடுகிறேன். உன் முன் ஒரு பெண் மண்டியிடுவதுபோல, மூடநம்பிக்கை அவள் வயிற்றைச்சுற்றி இருப்பதுபோல, அவளின் தண்ணீர் மொழிபோல் இரவு வருவது தெரியாதா?

சாவின் நதி மேல் நேற்றெல்லாம் சுற்றிக் கொண்டிருந்த நிலையில் இரவில் எப்படி ஓய்வாக இருக்கமுடியும்?

நான் மரத்தடியில் இருப்பது எப்படி உங்களுக்குத் தெரியும்?

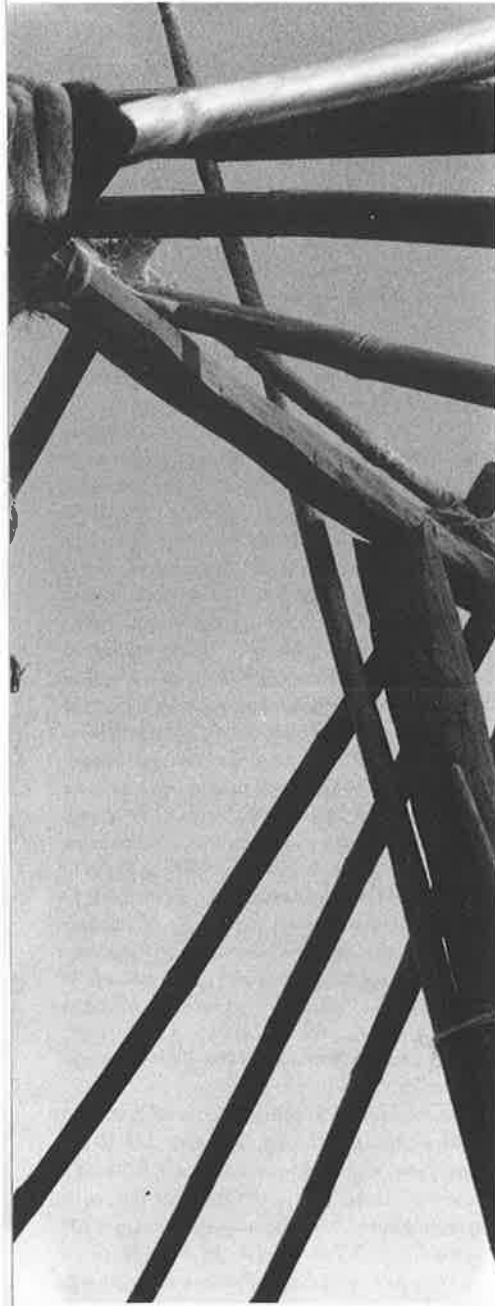
அந்தமேட்டு நிலத்தின் முனையில் ஒரு மரம் இருப்பதாகச் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன் நான். அந்த மரத்தடியில் ஒரு மனிதர் காத்துக்கொண்டிருக்கிறார். அந்த மனிதரிடம் எனக்கு மற்ற கேள்விகள் உண்டு என்று நான் சொல்லப்பட்டிருக்கிறேன். இருட்டினூடே அந்த முதியவரிடமிருந்து குபீர் சிரிப்பு.

எல்லாம் அதுவா?

உனக்கு என்ன பதில் சொல்வது என்று தெரியவில்லை. பல நூற்றாண்டுகளைக் கடந்துவிட்டேன் என்று எளிதாக நான் கூறிவிடமுடியும். சில இடங்களில் அவர்களது குரல்மூலம் நிறுத்தப்பட்டேன். அவர்களது முடிவு நேரம் வந்து கொண்டிருக்கிறது. அதே விஷயங்களையே அந்தக் குரல்கள் கூறின. அந்தக் கேள்வியுடன் எப்போதும் முடிந்துவிடும். அந்தக் கேள்வி மக்களைப் பற்றியதா?

அதைத்தான் நான் கேட்கிறேன்.





குழப்பங்களின் வருகையை அறிவிக்கும் விதத்தில் சேர்ந்திசை ஒலியைக் கேட்கிறேன். ஆனால் ஆணைக்குப்பிறகு, மூலக்கொள்கையிலிருந்து வீழ்ச்சியடையத் தொடங்கியது. ஒரு காலத்தில் குழந்தைகளின் பாடல்கள் என் மனதைத் தொந்தரவு செய்யும். நூலகங்களுக்குச் செல்வேன். உன்னைப் போன்ற முதியவர்களின் பல கதைகள் கிடைக்கும். மற்றொரு சமயம், எனது பாதையின் இடையே குறுக்கிட்ட சிலர் திகைப்பூட்டும் வகையில் பேசினார்கள். அவர்களது உருவங்களை தரையில் வரையும் படி நான் கேட்டுக்கொண்டேன். ஏனெனில் அவர்களது முத்தை அல்லது குரலை, விவரிக்கமுடியாத நிலையில் இருந்த நான் அதைக் காண விரும்பினேன். நினைவுகள்தான் என்னிடம் உள்ளன. நான் பார்த்தது, அல்லது கேட்டது நினைவில் இல்லை. நான் நம்பிக்கை இழந்துவிட்டபோது, நீங்கள் இருப்பது எனக்குத் தெரியவந்தது.

அந்த மேட்டு நிலத்தின் முனையில் மரத்தினடியில் ஒருமனிதன் அமர்ந்திருக்கிறான்? ஆம்

எல்லாமுமா?

ஆம். அவருக்குப் பல கதைகள் தெரியும்.

அதில் எந்தக் கதைகளைத் தெரிய விரும்புகிறாய்?

அந்தக் கேள்வி என்னைத் தடுமாறச் செய்துவிட்டது.

எனக்கு எதிரே அல்ல; எனக்குப் பக்கத்தில் உட்காரும்படி நான் கேட்டது நினைவிருக்கிறதா? எனது அழைப்பை ஏற்கவும்.

அந்தவகையில், நாம் இருவரும் ஒரே மாதிரியாகத்தான் பார்க்கிறோம். அந்த முதியவரிடம் மீண்டும் குபீர் சிரிப்பு.



ஒளிப்படங்கள் சேர்ஜியோ, சான்டியாஜோ, மபுட்டோ, மொசாம்பிக்

மண்டியிடும் நாடு

மொசாம்பிக்கில் 400 ஆண்டுகளாக நடந்து வந்த பூசலும் போரும் 4 ஆண்டுகளுக்கு முன்புதான் முடிவுக்கு வந்தன. 16ஆம் நூற்றாண்டின் தொடக்க முதலே போர்ச்சுகீசியர் தொடர்ச்சியான படையெடுப்புகளுக்காகவே இங்கு வந்தனர். அவர்களின் படையெடுப்பு உலகப்போரின் முடிவு வரை முடிவடையவில்லை. இதனைக் குடியேற்ற நாடாக மாற்றும் நடவடிக்கை நூறாண்டுகளுக்கு முன்புதான் தொடங்கியது. குடியேற்ற ஆதிக்கம் காட்டுமிராண்டித் தனமாக நிறுவப்பட்டது.

போர்ச்சுகீசியப் பேரரசு 1974இல் வீழ்ச்சியடைந்தது. குடியேற்ற ஆதிக்கத்தை எதிர்த்து 10 ஆண்டுகள் போராடிய மொசாம்பிக் சோர்வடைந்தது. இங்கு குடியேறியிருந்த 1,00,000 போர்ச்சுகீசியர் தாயகம் திரும்பினர். மொசாம்பிக் சுதந்திரம் பெற்றது எனினும் அமைதி நீடிக்கவில்லை. புதிய போர் மூண்டது. தென் ஆஃப்ரிக்காவிலும், ரொடீசியாவிலுமிருந்த வெள்ளையர் அரசுகள், அண்டைநாடுகளின் உறுதிப்பாட்டினைச் சீர்குலைக்கும் எண்ணத்துடன் இந்தப்போரைத் தூண்டிவிட்டு, ஆதரவளித்தன. புதிய அரசின் சமதருமக் கொள்கைகளினால் ஏற்பட்ட கருத்துவேற்றுமை காரணமாக மொசாம்பிக் தேசிய எதிர்ப்புக்கட்சி என்ற எதிர்க்கட்சி, ஆளுங்கட்சியான மொசாம்பிக் தேசிய விடுதலை முன்னணிக்கு எதிராகப் போர்க்கொடி தூக்கியது. ஆளுங்கட்சி 1960இல் தொடங்கப்பட்டது. அதனைப் பொதுவுடைமை வல்லரசுகள் ஆதரித்தன. போரில் 10 இலட்சம் மக்கள் பலியாயினர்; 30 இலட்சம் பேர் தாயகத்திலிருந்து விரட்டப்பட்டனர். நாட்டின் முக்கால் பகுதி நாசமடைந்தபின்னர், 1994இல் அமைதி மீண்டது.

மொசாம்பிக்கின் பரப்பளவு 8,00,000 ச.கி.மீ; வடக்கிலிருந்து தெற்காக 2000 கி.மீ. நீளமுடையது ; மக்கள்தொகை 1.9 கோடி. உலகில் பரம ஏழை நாடுகளில் இதுவும் ஒன்று. தலைக்கு மொத்த தேசிய உற்பத்தி 100 டாலர் மட்டுமே. ஆயுள் நீட்சிக்காலம் 45 ஆண்டுகள். எழுத்தறிவின்மை விழுக்காடு 60% வேளாண்மையினையும், நிலஞ்சூழ்ந்த அண்டை நாடுகள் இதன் நீண்ட கடற்கரையினைப் பயன்படுத்துவதையும் பொறுத்து இதன் வளர்ச்சி அமைந்திருக்கிறது.

'மற்றொருமுறை' ஏன் எழுதக்கூடாது? புகைப்படம் எடுப்பது போல அது இருக்க வேண்டும். நீங்களும் உடனிருக்க வேண்டும்.

உங்களது கேள்வி புரியவில்லையே....

சோதனைகளுக்கும் போர்களுக்கும் பிறகும் மக்கள் எந்ததிசையில் செல்கிறார்கள்?

மக்கள் தங்கள் சாயத்தையும் அடையாள வளையங்களையும் கண்டறிய முயல்கிறார்கள்.

மக்கள் நிலையாக இருக்கமாட்டார்களா? அழகிய மான்போல அல்லது சிறுபறவை போல பாயும் சிறுத்தை போல எப்போதும் ஓடிக்கொண்டிருப்பார்களா?

இல்லை. காலத்தின் அணைப்பில் மக்கள் நடனமாடிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

ஏன் அங்கு மக்கள்?

மக்களிடம் கேட்கவேண்டிய கேள்வி அல்ல அது. சிறுத்தையைப்பற்றிப் பேசும்போது

'கமா' தேவையா?

சிறுபறவை மற்றும் வேகம்?

ஆம்.

ஏனெனில் நாம் இருவரும். அமர்ந்திருக்கும் ஒருவரை ஒருவர் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறோம். தற்போது 'கமா' என்பது எனது அறிவின் ஒரு பகுதி.

அதாவது மூச்சுவிடும் நேரம் போல.



போதை மருந்துக்கு எதிராகப் போர்



புலனெலகோ துணை, போடபஸ்

பெடரிக்கோ மயூர்

போதை மருந்தைப் பயன்படுத்துவதை அடியோடு ஒழிக்கும் ஒரு வாழ்க்கை முறையை வகுக்கச் சமுதாயங்கள் பாடுபட வேண்டும்... இளைஞர்களுக்கு வாழ்வதற்கான வழிவகைகளைக் காட்டினால் மட்டும் போதாது. அதற்கான காரணத்தையும் கூறவேண்டும்

போதை மருந்துகள் அழிவு செய்யும் பொருள்கள் ; ஊழலின் ஊற்றுக்கண் ; கொலைக்குத் தூண்டுகோல். அவற்றை எதிர்த்து அரைகுறை மனத்துடன் அல்லது குறுகிய கால நடவடிக்கைகள் மூலம் போராடலாகாது. அவற்றை எதிர்த்து ஒரு முழு அளவுப் போரை நடத்தவேண்டும். நாம் அனைவரும் பங்குகொள்ளவேண்டிய ஒரு சில போர்களில் அதுவும் ஒன்று. ஆனால், பகைவனைப்பற்றி நாம் தெளிவாகத் தெரிந்து கொள்ளவேண்டும். போதைப் பொருள்களின் ஆணியேறையே தாக்கவேண்டும். எனவே, அவற்றை விற்பனை செய்பவர்களையும் அடியோடு ஒழிக்கவேண்டும். அதைவிட முக்கியம் தேவைக்கான காரணங்களைத் தாக்குவது.

21ஆம் நூற்றாண்டின் விடியலில், பொருளாதார ஆதாயம் தேடும் வலிமை வாய்ந்த தன்னலவாதிகள் அளிக்கும் ஊக்கத்தினால் போதை மருந்துகளின் பயன்பாடு அபரிமிதமாகப் பெருகியுள்ளது. இதனை ஒரு தனிப்பட்ட சிக்கலாக மட்டும் கருதமுடியாது. இதனை ஓர் ஆளுக்கும், ஒரு போதைப் பொருளுக்குமிடையிலான ஓர் அவல மோதல் என்றும் கருதலாகாது. இதில் அடங்கியுள்ள தனிப்பட்ட அம்சத்தையும் புறக்கணிக்க முடியாது. ஆனால், போதைப்பொருள்கள் பயன்பாடு, ஒரு சமூகச்சிக்கலாக உருவெடுத்துள்ளது. இதனால், சமுதாயங்களின் பொருளாதார, அரசியல் பண்பாட்டு உறவுகள் சீர்குலைந்து வருகின்றன. தனிமனிதரின் சொந்தப்பொறுப்புக்கும் மேலாக, சமுதாயங்கள், போதைப் பொருள்களைப் பயன்படுத்துவதை அடியோடு ஒழிக்கும் ஒரு வாழ்க்கை முறையை உருவாக்கச் சமுதாயங்கள் செயற்படவேண்டும்.

போதைப்பொருள்களுக்கு அடிமையானவர்களை நாம் குற்றங்கூற முடியாது. அவர்கள் தங்கள் குடும்பங்களைச் சிதறடிப்பதற்கு முன்பு - சொந்தக் குடும்பங்களையே அழித்துவிடுவதற்கு முன்னர் - அவர்களை நன்கு கவனிக்க வேண்டும்; உதவி புரிய வேண்டும். போதைப் பொருள்களுக்கான தேவை பெருக்கத்திற்கான காரணங்கள்தாம் முக்கிய எதிரிகள் : அவை, ஏழமை, தனிமையாக்கம், அளவுக்கு மீறிய வறுமை, திடீர் உணர்ச்சி மாறுபாடு ஆகியவை.

இந்தப் போக்குகளுக்கான காரணம் அறவியல் நெருக்கடியேயாகும். மிகவும் தனிமைப்படுத்தப்பட்ட சமுதாயங்களில் கூட மரபுக்கட்டுப்பாடுகள் மறைந்து வருவதே இந்த நெருக்கடிக்குக் காரணம். இதனால், ஏற்பட்ட வெற்றிடம், தாங்கள் ஒரு பொருளற்ற உலகில் வாழ்கிறோம் என்று சிலரை நினைக்கத் தூண்டுகிறது. வேறு சிலரைத் தங்களின் சொந்த வெற்றிகள் சாதனைகள், குறித்துச் சிந்திக்கத் தூண்டுகிறது. போதைப் பொருள்களை நாடுவதற்கு எதிராகப் போராடுவதற்கு, நாம் இச்சிக்கலின் ஆணியேறக் காணவேண்டும் ; சுற்றுச்சூழலுக்கும், மரபு மற்றும் பண்பாட்டு நெறிமுறைகளுக்கும் மதிப்பளிக்கும் சமூக நடவடிக்கைகளை ஊக்குவிப்பதன் மூலம் வாழ்க்கைக்கு ஒரு குறிக்கோளை அளிக்கவேண்டும். அந்த நெறிமுறைகள், சமயம் சார்ந்ததாகவோ, சொந்தமுறையானதாகவோ வேறு தன்மையானதாகவோ இருக்கலாம். இளைஞர்களுக்கு வாழ்க்கை வழிகளைக் காட்டுவதுடன் மட்டுமின்றி, அதற்கான காரணத்தையும் கூறவேண்டும்.

இங்கு தடுப்புக் கல்வி மிக முக்கியப் பங்குப்பணியாற்ற முடியும். அந்தக் கல்வி தொடக்கநிலையானதாகவும், அறிவுசெறிந்ததாகவும் இருக்கவேண்டும். அப்போதுதான் இளைஞர்களின் நற்பண்பினை உருவாக்குவதிலும் வலுப்படுத்துவதிலும், புதுவகையான சிந்தனைகளை வளர்ப்பதிலும், புதுவகையான நடத்தை நெறிகளை ஊக்குவிப்பதிலும் அது முக்கியமான சாதனமாக அமைய முடியும். கோட்பாட்டில், பண்பாட்டில், ஆன்மிகத்தில், விளையாட்டில், தொழில் நுட்பத்தில், கலையில் புதிய பாதைகளைக் காட்ட அது வழிதிறக்கவேண்டும்.

அதிகச் செலவு பிடிக்கும் குறிப்பிட்ட அரசியல் நடவடிக்கைகளுடன் சேர்த்து, உள்ளூர் மற்றும் தேசிய நடவடிக்கையின் முதல்கட்டம் நடைபெற வேண்டும். அரசியல் நடவடிக்கைகளில், மொத்தத் தேசிய உற்பத்தியில் ஒரு பங்கினை இதற்கு ஒதுக்குவதும் அடங்கும். ஈகைச்செயல்கள், தற்காலிகமாக நிலைமையைச் சமாளிக்க உதவலாம். ஆனால், அவை நிரந்தரத் தீர்வுகள் ஆகா. போதைக்கு அடிமையாவதை ஒழிக்கும் மையங்களைத் திறக்கவேண்டும். இவை, போதைப்பொருள் அடிமைத்தனத்தைப் படிப்படியாகக் குறைப்பதில் தொழில்முறையாளர்களுக்குப் பயிற்சியளிக்கும் மையங்களாகவும் செயற்படவேண்டும். போதைப் பொருள் வாணிகத்திற்கு எதிராகச் சட்டநடவடிக்கைகளும் எடுக்கவேண்டும். போதைப் பொருள் உற்பத்தியைக் கட்டுப்படுத்தவேண்டும். போதைப்பொருளுக்கு அடிமையானவர்களுக்கு இலவசச் சிகிச்சையளிக்கவேண்டும்.

ஆனால், உள்ளூர் மற்றும் தேசிய அளவில் எடுக்கப்படும் நடவடிக்கைகள், ஓர் ஒருங்கிசைவான, விரிவான பன்னாட்டுத் திட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக இருந்தாலன்றி, அவை உண்மையில் பயனளிக்கா. இத்தகையதொரு திட்டத்தை வகுத்துச் செயற்படுத்துவதற்கு, அரசுகளும் பன்னாட்டு நிறுவனங்களும், அரசுச்சார்பற்ற அமைவனங்களும், வல்லுநர்களும், அடிமையானவர்களின் நண்பர்களும், உறவினர்களும் ஒன்று சேர்ந்து பாடுபடவேண்டும்.

ஏற்றுமதிக்குத் தூய்மைக்கேடு?

வரியில்லாச் சுவர்க்கங்களுக்குப் பிறகு இப்போது தூய்மைக் கேட்டுச் சுவர்க்கங்கள்? குறைந்த அளவு சுற்றுச் சூழல் தரநிலைகள் உள்ள நாடுகளில் நிலைகொள்ள பன்னாட்டு நிறுவனங்கள் விரும்புகின்றனவா? இது உங்கள் கண்ணோட்டத்தைப் பொறுத்தது.

மொத்தத்தில் பன்னாட்டு நிறுவனங்களின் செயற்பாடுகள் துப்புரவாகவே உள்ளன...

டாம் ஜோன்ஸ்

மூலதனம், உழைப்பாளர் படை, மூலப்பொருள்கள் ஆகியவற்றுக்குப் புதிய ஆதாரங்களைத் தேடி வரும் பன்னாட்டு நிறுவனங்கள், சுற்றுச்சூழல் ஒழுங்கு முறை விதிகள் அதிகமில்லாத 'மாசுபாட்டுச் சுவர்க்கங்களில்' தங்கள் நிறுவனங்களை மாற்றியமைக்க விரும்புகின்றனவா? அயல்நாட்டு நேரடி முதலீடுகள் பெரி

தும் அதிகரித்துக்கொண்டிருக்கும் வேளையில் இந்தக் கேள்வி கேட்கப்படுகிறது. 'ஆதார' நாடுகள், 'புரவலர்' நாடுகள் இரண்டுக்குமே இந்த அயல்நாட்டு நேரடி முதலீட்டினால் ஆதாயம் கிடைப்பதே இதற்குக் காரணம். எனினும், சுற்றுச் சூழலின் தரத்தையும், பிற முக்கியமான சமூகநல அம்சங்களையும் புறக்கணித்

துவிட்டு, வெறும் பொருளாதார ஆதாயங்கள் மட்டுமே நாடப்படுவதாகப் பலர்கருதுகின்றனர். 'புரவலர்' நாடுகள், தங்கள் சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகளைக் குறைத்து அல்லது இப்போதுள்ள தர அளவுகளைச் செயற்படுத்தாமல் புதிய அயல்நாட்டு நேரடி முதலீட்டின் நலன்களுக்காகப் போட்டியிடுகின்றன. நிறுவனங்கள், குறைந்த செலவைக்கருத்தில் கொண்டு, இந்த 'மாசுபாட்டுச் சுவர்க்கங்களில்' தங்கள் நிறுவனங்களை அமைக்க போட்டிபோடுகின்றன. இந்நிலையில், வளர்முக நாடுகள்தான் இந்த மாசுபாட்டுச் சுவர்க்கங்களாகக் கருதப்படுகின்றன. ஏனென்றால், அந்த நாடுகள், பொருளாதார ஆதாயங்களுக்காகத் தங்கள் சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகளைத் தாழ்த்திக் கொள்ளத் தயாராக இருக்கின்றன. அதே சமயம், தொழில் வளமடைந்த நாடுகள், தங்களுக்குப் பொருளாதார ஆதாயம் தேடுவதற்காக வளர்முக நாடுகளின் சுற்றுச் சூழலைச் சீர்குலைக்கத் தீவிரம் காட்டுகின்றன. எனினும், மொத்தத்தில், குறைந்த சுற்றுச்சூழல் செலவுகளுக்காக நிறுவனங்கள் வெளிநாடுகளில் முதலீடு செய்வதில்லை என்றுதான் பெரும்பாலான ஆராய்ச்சிகள் கூறுகின்றன.

அயல்நாடுகளில் தற்போதுள்ள சுற்றுச் சூழல் ஒழுங்குமுறை விதிகளினால் அயல்நாட்டு நேரடி முதலீடு பாதிக்கப்படுகிறதா என்பதை அறுதியிட்டுக்கூறுவது கடினம். சுற்றுச்சூழலில் கவனம் செலுத்தும் அயல்நாடுகளுக்கும், தொழில்களுக்கும், நிறுவனங்களுக்கும் அயல்நாட்டு முதலீடு அதிகம் செல்வது உண்மைதான். அதேசமயம், உயர்ந்த தரமுடைய பாட்டாளிப்படையும், சுற்றுச்சூழல் செலவுகளுடன் தொடர்பில்லாத வேறுகாரணங்களும் உள்ள ஒரு நாட்டில் அதிக முதலீடு செய்யவும் ஒரு நிறுவனம் விரும்புகிறது.

சுற்றுச்சூழலுக்கு மதிப்பு

மொத்த உற்பத்திச் செலவில் சுற்றுச் சூழலுக்கான செலவு ஒரு சிறு பகுதியே யாகும். சிலசமயம் சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகள் உயர்வாக இருக்கும்போது, உற்பத்திச் செலவும் குறையக்கூடும். (எடுத்துக்காட்டாக, சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகள் தாழ்வாக

உக்ரேனிலுள்ள நெப்ரோபீட்ரோவ்ஸ்கில் எஃகுத்தொழில் கழிவுப் பொருள் தரையில் நேரடியாக ஊற்றப்படுகிறது.



© மைக்கேல் ஜே. ஓபிரைன் / பானோஸ் பிசாஸ், லண்டன்

கோளம்

இருந்தால், தொழில்துறைக்கான நீரைப்பக் குவப்படுத்த அதிகம் செலவாகும்).

பன்னாட்டு நிறுவனங்கள், சுற்றுச்சூழல் தரங்களைக் குறைப்பதை விட, அதற்கான விதிமுறைகளைக் கண்டிப்பாகச் செயற்படுத்துவதையே விரும்புகின்றன. மேலும் சுற்றுச்சூழலை மேம்படுத்துவதில் புதிய முதலீடுகள் செய்ய மற்ற நிறுவனங்களையும் கட்டாயப்படுத்தினால் தாங்களும் அவ்வாறு முதலீடு செய்ய பெரிய நிறுவனங்கள் முன்வருகின்றன. பன்னாட்டு நிறுவனங்கள், தங்களின் உலகளாவிய செயற்பாடுகளுக்கு, ஒரு குறிப்பிட்ட நாட்டிலுள்ள குறைந்த தரநிலைகளைப் பொருட்படுத்தாமல், ஒரே மாதிரிச் சுற்றுச்சூழல் தரத்தைப் பயன்படுத்துவதே இதற்குக் காரணம். இதற்கு மூன்று முக்கிய காரணங்கள் கூறலாம்.

முதலாவதாக, ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தில் சுற்றுச்சூழல் தரநிலையைத் தவறாகப் பயன்படுத்தினால் ஆதாயம் தேட முயல்வதாகக் குற்றஞ்சாட்டப்படுவதை எந்த நிறுவனம் விரும்பவில்லை. இத்தகைய குற்றச்

இறுதியாக, தங்கள் சொந்த நாட்டின் தேவைகளைப் பொறுத்து, இந்த "மாசுப் பொருள்களில்" முதலீடு செய்வதற்கான நிறுவனங்களின் திறம்பாடு கட்டுப்படுத்தப்பட்டிருக்கலாம். எடுத்துக்காட்டாக, அமெரிக்காவின் ஏற்றுமதி-இறக்குமதி வங்கியின் ஏற்றுமதி உதவியைப் பெற விரும்பும் ஓர் அமெரிக்க நிறுவனம், ஒரு குறிப்பிட்ட குறைந்த அளவு சுற்றுச்சூழல் தர அளவுகளை நிறைவு செய்யவேண்டும்.

இதற்கு மாறாக, குறிப்பிட்ட நாடுகளில், குறிப்பிட்ட தொழில்களில் செயற்படும் சிலவகை நிறுவனங்களுக்குள்ளேயே, "மாசுப் பொருள் சுவர்க்கங்கள்" இருக்கின்றன. வேதியியல், உலோகவியல், மரத்தொழில், மரக் கூழ் மற்றும் காகித உற்பத்தி போன்ற தொழில்கள் இந்த வகையைச் சேர்ந்தவை. இந்தத் தொழில்களில், மொத்த உற்பத்திச் செலவில் மாசுக்கட்டுப்பாட்டுச் செலவு கணிசமாக இருக்கும். எனவே, இவை மாசுப்பொருள் சுவர்க்கங்களில் அதிகம் முதலீடு செய்ய விரும்புகின்றன. ஆனால், தங்கள் சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகளைக் குறைக்

லர் நாடு" சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகளை உயர்த்த வேண்டும் என்று விரும்புகின்றன.

போட்டி நிர்ப்பந்தங்களினால், கழிவுப் பொருள்கள் குறைந்து, உற்பத்தித்திறன் பெருகவும் வழியுண்டாகிறது. இதனால் சுற்றுச்சூழலும் மேம்படுகிறது. தேவையற்ற கழிவுப் பொருள்களைக் கையாள்வதை மட்டும் கருதாமல், தூய்மைக் கேட்டுச் சிக்கல்கள் எழாமல்தடுக்கும் "உயிரியல் மண்டலத் திறம்பாட்டு அறவியல்" மேன்மேலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டுவருகிறது.

புரவலர் நாட்டில் சுற்றுச்சூழல் மேம்பாட்டுக்கான நவீன தொழில் நுட்பங்களுடனும் அயல்நாட்டு நேரடி முதலீடும் பெரும்பாலும் தொடர்புடையதாகும். ஒருமுறை முதலீடுகள் செய்யப்பட்டதும், உள்ளூர் நிறுவனங்கள், பன்னாட்டு நிறுவனங்களின் சுற்றுச்சூழல் நடைமுறைகளை அப்படியே கடைப்பிடிக்க முயல்கின்றன. அதேசமயம், சிலவகைத் தொழில்கள் (ஊரகச் சீனா வில் நகர மற்றும் கிராமத்தொழில்கள்), மிகச் சிறந்த சுற்றுச்சூழல் தொழில்நுட்ப மாக இல்லாத, பிற நாடுகளின் காலாவதியாகிப்போன தொழில் நுட்பச் சாதனங்களைப் பயன்படுத்தும் மனப்போக்கு கொண்டிருக்கின்றன. ஏனென்றால், அச்சாதனங்கள் மலிவானவை; அவற்றுக்கு அதிக முதலீடு தேவையில்லை.

சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகளுக்கு அப்பாற்பட்ட ஏதாவொன்றுடன் "மாசுப்பொருள் சுவர்க்கங்கள்" தொடர்பு கொண்டிருப்பதற்கான சான்றுகளும் உள்ளன. எடுத்துக்காட்டாக, இலத்தீன் அமெரிக்கா முழுவதிலும், OECD நாடுகளில் சுற்றுச்சூழல் ஒழுங்குமுறைவிதிகள் கடுமையாக்கப்பட்ட பின்பு, 1970-1990 இல், தூய்மைக்கேட்டுச் செறிவுகள் அதிகமாகின்றன. ஆனால், தூய்மைக் கேட்டுச் செறிவு முதலீட்டை அதிகமாக ஈர்த்தவை சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகள் மிகத் தாழ்வாகவுள்ள நாடுகள் அல்ல. மாறாக, அயல்நாட்டு நேரடி முதலீட்டுக்கு இடமளிக்காத நாடுகளே இதில் முதலிடம் வகித்தன. "மாசுப்பொருள் சுவர்க்கங்கள்" கண்டறியப்பட்டன. ஆனால், அவை குறைந்த சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகளை விட, காப்புப்பொருளாதாரங்களுடன் நெருங்கிய தொடர்புடையனவாகத் தோன்றுகின்றன. ■

தமிழில் : இரா. நடராசன்

கழிவுப் பொருள்களைக் கையாள்வதை விடத் தூய்மைக் கேட்டுச் சிக்கல்களை வடிவமைப்பதை நாடும் உயிரியல் மண்டலத் திறம்பாடு மேன்மேலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படுகிறது.

சாட்டுகளினால், அது சில சமயம் நுகர்வோர் புறக்கணிப்புக்கு உள்ளாகும். இதனால், உலக அங்காடியில் அதன் நற்பெயருக்குக் களங்கம் உண்டாகும். எடுத்துக்காட்டாக, புவர்ட்டோ ரீக்கோவில் வாழைச்சாகுபடி நிறுவனங்களில் முதலீடு செய்பவர்கள், சுற்றுச்சூழலில் உரிய கவனம் செலுத்தும்படி அந்த நிறுவனங்களை வலியுறுத்திவருகின்றன. ஏனென்றால், உயர்ந்த சுற்றுச்சூழல் தரநிலையில் உற்பத்தியானால்தான் தங்கள் பொருள்கள் உலக அளவில் அதிகம் விற்பனையாகும் என்று அவை கருதுகின்றன.

இரண்டாவதாக, பல்வேறு தரநிலைகளைவிட, ஒரே மாதிரியான தரநிலையினால்தான் உலகளாவிய உற்பத்தி முறைகளுக்குச் செலவு குறையும் என்று நிறுவனங்கள் கருதியிருக்கலாம்.

கின்ற நாடுகளுக்கு உண்மையில் புதிய முதலீடுகள் வருவது நிச்சயமில்லை.

புதிய அயல்நாட்டு நேரடி முதலீடுகளைப் பெறுவதற்கு நாடுகளுக்குள்ளேயும், நாடுகளிடையேயும் போட்டி நிலவுகிறது. முக்கியமாக விரைவாகத் தொழில்வளமடைந்துவரும் நாடுகளிலும் அயல்நாட்டுச் செலவாணிக்குக் கனிம ஏற்றுமதியை நம்பியிருக்கும் நாடுகளிலும் இந்தப் போட்டி அதிகம். இந்தச் சூழ்நிலைகளில், "உயர்ந்த" சுற்றுச்சூழல் செலவுகளிலிருந்து தங்களுக்குச் சலுகையளிக்க வேண்டுமென முதலீட்டாளர்கள் விரும்புகிறார்கள்.

வள ஆதாரங்களை அடிப்படையாகக் கொண்ட தொழில்கள், சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகளைக் குறைக்கும்படி எப்போதும் வலியுறுத்துவதில்லை. இது ஒருவகையில் வியப்பளிக்கிறது. மாறாக, இவை, "புரவ

.... ஆனால் கனிமம் வடித்தெடுப்பதிலும் வேறுசில ஆதாரத் தொழில்களிலும் நிலைமை இருளடர்ந்ததாகவே உள்ளது.

கனிமங்கள், மீனளங்கள், தோட்டப் பயிர்கள் போன்ற இயற்கை வளங்கள் தேவைப்படும் சில தொழில்கள், சுற்றுச்சூழல் செலவு, இயற்கை வளங்களை எளிதில் அணுகுதல் ஆகியவற்றைப் பொறுத்து அவற்றின் அமைவிடங்கள் அமைகின்றன. உற்பத்திச் செலவு சிறிது குறைந்தாலும் மிகப் பெருமளவு ஆதாயம் கிடைக்கும் தொழில்கள் இவை.

ஆக எடுத்துக்காட்டாக, ஆசியா-பசிபிக் மண்டலம் முழுவதிலும், அதிகம் தேவைப்

படும் அயல்நாட்டு முதலீடுகளைக் கவர்வதற்காகக் கனிமத் துறையில் சுற்றுச்சூழல் தரநிலைகள் குறைக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த தோனேசியாவில், தனி ஒப்பந்தங்களின்படி சுரங்கத்தொழில் நடைபெறுகிறது. இதன் கீழ், சுரங்கத்தொழில் நிறுவனங்களுக்குச் சுற்றுச்சூழல் சட்டங்களிலிருந்து விலக்களிக்கப்பட்டிருக்கிறது. பப்புவா நியூகினியில், சுற்றுச்சூழல் பற்றிய நிபந்தனை மிக மிகக்குறைவு; அல்லது அடியோடு இல்லை. இதனால் சுரங்கத் தொழிலுக்குக் கிடைக்

ரிச்சர்ட் மக்னல்லி*

* உலக இயற்கைப் பாதுகாப்பு நிதியம்

கும் ஆதாயம் ஏராளம். மிக அண்மையில் ஃபிலிப்பைன்ஸ் தனது சுரங்கத் தொழில் சட்டத்தில் பெரும் மாறுதல்களைச் செய்தது. இதனால், சுரங்கத் தொழில் குத்தகைகளுக்காக அயல்நாடுகளிலிருந்து ஏராளமான விண்ணப்பங்கள் வந்துள்ளன. இந்த மூன்று நாடுகளிலுமே, சுரங்கத்தொழில் விபத்துக்களுக்கு உள்நாட்டுச் சட்டத்திலிருந்து விலக்களிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

இந்த விதிவிலக்குகளினால் ஏற்படும் சுற்றுச்சூழல் மற்றும் சமூக விளைவுகள் மிக அதிகம். இந்தோனேசியாவில், 'ஃபிரிபோர்ட்ஸ்' என்ற நிறுவனத்தின் சுரங்கத் தொழில் நடவடிக்கைகளினால், அருகிலுள்ள காடுகளும், ஆற்றின் உயிரின மண்டலமும் அடியோடு அழிந்துவிட்டன. ஃபிலிப்பைன்சில், செம்புக் கழிவுப் பொருள்களினால் 14 ஆறுகள் மாசுப்பட்டுள்ளன. இவற்றின் நீர் கடலில் கலந்து, மீன்பிடிக்கும் அளவு 50% குறைந்துவிட்டது. வளர்முக நாடுகளில்,

இது போன்ற அழிவு நடவடிக்கைகள் சுரங்கத்தொழிலில் விதிவிலக்காக இல்லாமல், விதியாகவே நடைபெறுகின்றன.

இயற்கை வளங்கள் தேவைப்படும் பிற தொழில்களும், வெளிநாட்டு முதலீடுகளைக் கவர்வதற்காகத் தாழ்ந்த சுற்றுச் சூழல் தரநிலைகளை அல்லது குறைந்த உரிமைத் தொகை, குறைந்த சலுகைக் கட்டணங்கள், அணுகு உரிமைகள் போன்ற சுற்றுச் சூழல் தொடர்பான ஊக்குவிப்புகளைப் பயன்படுத்தி வருகின்றன. மத்திய அமெரிக்காவிலுள்ள வாழைத்தோட்டங்கள், கானாவிலுள்ள காடுவளர்ப்புத்துறை ஆகியன இதற்குச் சான்று.

கலிஃபோர்னியாவிலிருந்து மெக்சிகோவுக்கு மாற்றம்

வேறுசில தொழில்களில், உற்பத்திப் பொருள்கள் பெரிதும் மாறுபடுவதில்லை; செலவுகளில் சிறிதளவு வேறுபாடு ஏற்பட்டால்

மக்கள் எதிர்க்கும் மாபெரும் திட்டம்

இந்தியாவில் மகாராஷ்டிர மாநிலத்தில் தகானு வட்டத்தில் வதாவனில் 8 கப்பல் தளங்கள் கொண்ட ஒரு பன்னாட்டுத் துறைமுகம் அமைக்கும் திட்டத்தைப் பிரிட்டனிலுள்ள நீபகற்ப மற்றும் கீழ்த்திசை ஆஸ்திரேலிய துறைமுக நிறுவனம் வகுத்துள்ளது. இந்நிறுவனம் "பிஆண்ட்ஓ" என்ற நிறுவனத்தின் ஒரு கிளையாகும். இதன் திட்டத்தின்படி கப்பல் தளங்களை வேண்டும்போது 30 ஆக விரிவாக்கிக்கொள்ளலாம்.

2,400 கோடி செலவு பிடிக்கும் இந்த மாபெரும் துறைமுகத் திட்டத்தை தகானு வட்டமக்கள் கடுமையாக எதிர்க்கிறார்கள். இது, இந்தியாவின் வாணிகத் தலைநகர் மும்பையிலிருந்து 120 கி.மீ வடக்கில் உள்ளது. மிகவிரைவாகத் தொழில்மயமாகிவரும் மேற்குக்கரையோரத்தில் இன்று கடைசியாக எஞ்சியுள்ள பசுமைப் பகுதிகளில் இதுவும் ஒன்று. "ஏற்கனவே உயிரின மண்டலம் நொய்மையாகியிருக்கும் இப்பகுதியை இத்துறைமுகம் அழித்துவிடும்" என்று சுற்றுச்சூழல் குழுமங்கள் வாதிடுகின்றன. தகானு வட்டத்தில் வாழும் 3,00,000 மக்களில் பெரும்பாலோர் மலைவாழ் மக்களும் மீனவர்களும் ஆவர்.

மத்திய அரசின் சுற்றுச் சூழல் மற்றும் வனத்துறை அமைச்சகம் 1991இல் தகானுவை இந்தியக் கடலோர ஒழுங்குமுறை மண்டலத்தின் கீழ் வகைப்படுத்தியுள்ளது. இதன்படி, கடற்கரையிலிருந்து 500 மீட்டர் தூரத்திற்குள் புதுகட்டிடம் எதனையும் கட்டலாகாது. தகானு அறிவிக்கையினைச் செயற்படுத்த தவறியதற்காக மகாராஷ்டிர அரசுக்கு எதிராக தகானு மக்கள் 1996 இல் வழக்குத் தொடர்ந்தனர். நீண்ட சட்டப் போராட்டத்திற்குப்பின் தகானு அறிவிக்கையை உச்சநீதிமன்றம் செல்லுபடியாகும் எனத் தீர்ப்பளித்தது; இப்பகுதியில் நிலப்பயன்பாட்டில் எவ்வித மாற்றம் செய்வதற்கும் தடை விதித்தது. தகானுவின் உயிரின மண்டலத்தைப் பாதுகாப்பதற்கான சுற்றுச் சூழல் சட்டங்களைச் செயற்படுத்துவதற்கு ஒரு வல்லுநர் குழுவை அமைக்கும்படியும் நீதிமன்றம் ஆணையிட்டது.

நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்குப் பிறகு, இந்தியாவிலுள்ள "பி அண்டு ஓ" நிறுவனத்தின் அதிகாரி

ஒருவர் ஒரு வானொலிப் பேட்டியில், "இத்துறைமுகத்திட்டத்தை நிறைவேற்றத் தடையாகவுள்ள தகானு அறிவிக்கையை நீக்கம் செய்வதற்கு நான் ஆதரவளிப்பேன்" என்று கூறினார். அவருடைய இந்தக் கூற்றுக்குப் பெரும் எதிர்ப்பு எழுந்தது "நமது இறையாண்மை நாட்டின் சட்டங்களில் அந்த நிறுவனம் தலையிடுவதை நாங்கள் கடுமையாக எதிர்க்கிறோம்" என்று இத்திட்டத்தை எதிர்க்கும் 14 குழுமங்களின் செய்தித் தொடர்பாளர் ஷப்னம் மெர்ச்சண்ட் கூறினார். "அந்த நிறுவனம், சட்டங்களைத் திருத்தி, அறிவிக்கையை நீக்குவதற்கு இந்தியச் சுற்றுச் சூழல் அமைச்சகத்தில் ஆதரவு தேடி வருகிறது. தகானுவின் சட்டங்கள் அந்த நிறுவனத்தின் பங்குதாரர்களுக்குச் சொந்தமானவை அல்ல என்பதை அவர்கள் புரிந்துகொள்ள வேண்டும்."

உலக இயற்கைப் பாதுகாப்பு நியமம், தகானு பற்றிய தனது அறிக்கையில், "தகானு வில் பி அண்டு ஓ நிறுவனத்தின் நடவடிக்கைகள், பன்னாட்டு நிறுவனங்கள் பற்றிய பொருளாதார ஒத்துழைப்பு மற்றும் மேம்பாட்டு அமைவனத்தின் வழிகாட்டு நெறிகளுக்கு முற்றிலும் எதிரானவை" என்று கூறியுள்ளது. "துறைமுக மேம்பாட்டுக்குப் பொருத்தமான வேறுபல இடங்கள் இருந்த போதிலும், இந்தப் பகுதியை அறிவிக்கையிலிருந்து நீக்குவதற்கு பி அண்டு ஓ நிறுவனம் இந்தியாவில் கடுமீ நிர்ப்பந்தங்களை ஏற்படுத்தி வருகிறது. இது, உள்ளூர் அரசியல் சிக்கல்களில் முறையின்றித் தலையிடுவதாகும்."

சென்ற செப்டம்பரில், உச்சநீதிமன்ற ஆணையின்படி, தகானு வட்டச் சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு ஆய்ம் அமைக்கப்பட்டது. இந்த ஆய்ம், "இந்தச் சிக்கலை ஒட்டுமொத்தமாகப் பார்க்கும்போது, இன்றுள்ள நிலையில், இந்த மாபெரும் துறைமுகத்தை வதாவனில் கட்டுவதை அனுமதிக்க முடியாது. மீறிக்கட்டுவது, சட்டவிரோதமானது" என்று அறிவித்துள்ளது. இதன்பிறகு, பற்பல காரணங்களால், இத்திட்டத்திலிருந்து தான் விலகிக்கொள்வதாக பி அண்டு ஓ நிறுவனம் அறிவித்துள்ளது.



பாப்புலா நியூகினியில் சுரங்க நடவடிக்கைகள் மீது மிகக்குறைந்த சுற்றுச் சூழல் ஒழுங்குமுறை விதிகளே விதிக்கப்படுகின்றன.

உயிரியல் கருவூலத் தீவு : யாருக்குச் சொந்தம்?

உலகின் எங்கேனும், தாவரங்களும் விலங்குகளும் தடையின்றி வளரக் கூடிய-மனிதர்கள் வாழாத-இதுவரை ஆராய்ந்தறியப்படாத- தீவு ஏதேனும் இன்று இருக்கிறதா? கரீபியனில் ஹைட்டிக்கும், ஜமாய்க் காவுக்கும் இடையே இத்தகையதோர் இடம் இருப்பதாக அமெரிக்க விஞ்ஞானிகள் கருதுகிறார்கள்.

நாவாசா என்ற அந்தத் தீவுக்கு 1998 ஆகஸ்டில் அவர்கள் சென்று வந்தார்கள். 1930 க்குப் பிறகு அங்கு மேற்கொள்ளப்பட்ட முதலாவது அறிவியல் பயணம் இதுவாகும். வாஷிங்டனிலுள்ள கடல்பாதுகாப்பு, மையத்தைச் சேர்ந்த வல்லுநர் குழுவினர் அங்கு சென்றனர். மாகடலில் 5 ச.கி.மீ. பரப்பிலுள்ள இந்தத் தீவு "ஓர் அற்புத உயிரியல் கருவூலம்" என்று அவர்கள் கூறுகின்றனர்.

உலகில் வேறெங்கும் காணப்படாத ஏராளமான தாவரங்களும், விலங்குகளும் இங்கு வாழ்கின்றன. இங்கு பெரிய உயிரினங்களில் பெருந்தாவரங்கள் மற்றும் விலங்குகள் - 82 உள்ளூர் இனங்கள் கண்டறியப்பட்டுள்ளன. இவற்றில், குறைந்தது 12 இனங்கள் அற்றுப்போகும் அபாயத்தில் உள்ளன. இவற்றில், இரு பல்லி இனங்களும், பல வகைப் புறா இனங்களும் அடங்கும். "இந்தத் தீவின் பவழத் திட்டுகள் உண்மையிலேயே அரிய அருமணிகள். இவை அமெரிக்கக் கடலில் காணப்படும் மிக நேர்த்தியான நீரடி உயிரினங்கள்" என்று இக்குழுவின் தலைவர் நினா யங் கூறுகிறார்?

அமெரிக்கக் கடலா? "இல்லவே இல்லை" என்று ஹைட்டியர்கள் அடித்துச் சொல்கிறார்கள். "இருநூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்பு எங்கள் நாடு சுதந்திரம் பெற்றதிலிருந்து நாங்கள் இத்தீவின் மீது உரிமை கோரி வருகிறோம்" என்று அவர்கள் கூறுகிறார்கள். இவர்கள், 1697 ரில்லிக் உடன் படிக்கையைத் தங்கள் வாதத்திற்கு ஆதாரமாகக் காட்டுகிறார்கள். இந்த உடன் படிக்கை, ஹில்பானியோலா தீவையும் (இன்றைய ஹைட்டியும், டொமினிக்கன் குடியரசும்), அதன்பொறுப்பாட்சிகளையும் ஃபிரான்சுக்கும் ஸ்பெயினுக்குமிடையே பகிர்ந்தளித்தது. அதன் பின் 1825 இல் ஹைட்டியின் சுதந்திரத்தை ஏற்றுக்கொண்ட போது ஃபிரான்ஸ் தனது உரிமையை ஹைட்டிக்கு (அதனால் நாசாவுக்கு) அளித்தது.

எனினும், 1856 இல் அமெரிக்க நாடாளுமன்றம் குவானோத் தீவுச் சட்டத்தை இயற்றியது. உரத்திற்காகவும், வெடிகுண்டு தயாரிக்கவும் தேவைப்படும் பறவை எச்சங்கள் (குவானோ) விழும், மக்கள் எவரும் வாழாத எந்த ஒரு தீவின் மீது இறையாண்மை உரிமை பாராட்டுவதற்கு இந்தச் சட்டம் அமெரிக்க அரசுக்கு உரிமையளித்தது.

இங்கு ஒரு கலங்கரை விளக்கத்தை அமெரிக்க அரசு கட்டியது ; இது 1996 இல் அகற்றப்பட்டது.

இந்த "இயற்கை அருங்காட்சியகத்தை" யாரும் நெருக்காமல் அமெரிக்கக் கடற்கரைக் காவல் படையினர் மூலம் தடுக்க வாஷிங்டன் அண்மையில் முடிவெடுத்தது. ஓர் உயிரின மண்டலக் கருவூலமாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ள, கடலில், நீரில்லாத மொட்டைப் பாறையாகவுள்ள இத்தீவுக்குத் தனது சொந்த அறிவியல் குழுவை அனுப்பப்போவதாக ஹைட்டியர்கள் அறிவித்துள்ளனர்.

© சி சாட்டில் பொன்/ஆன்ஸ்டெப்கா/கஸ்டமஸ், பாரிஸ்

டாலும், ஒரு நிறுமத்தின் அங்காடிப் பங்கில் பெரும் விளைவுகள் உண்டாகும். இவற்றின் இட அமைவுகளில், சுற்றுச்சூழல் தர நிலைகளில் ஏற்படும் மாறுதல்கள் மிக முக்கியமான அம்சமாக அமையும். எடுத்துக் காட்டாக, அமெரிக்காவிலிருந்த அறைகலன் உற்பத்தியாளர்கள் பலர் கலிஃபோர்னியாவிலிருந்து மெக்சிக்கோவுக்குத் தங்கள் தொழிற்சாலைகளை மாற்றிவிட்டனர்.

முதலீட்டுக்கு ஊக்குவிப்புகள்

சுற்றுச் சூழல் தரநிலைகள் காரணமாக முதலீடு செய்யாத நிறுமங்கள், ஒழுங்கு முறை விதிகளைக் குறைக்க அல்லது செயலாக்கத்தைத் தடுக்க புரவலர் நாடுகளை நிர்ப்பந்திக்கலாம். நைஜீரியாவில் எண்ணெய்த் துறப்பணம் செய்யும் 'ஷெல்' நிறுவனமும், இந்தோனேசியாவில் சுரங்கத் தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ள 'ஃபிரிபோர்ட்' நிறுவனமும் இதற்கு எடுத்துக்காட்டுகள். இந்தியாவில் மூன்று உயிரின மண்டல நொய்மை மண்டலங்கள் பகுக்கப்பட்டுள்ளன. மிக அண்மையில் 'பி அண்ட் ஓ' என்ற கப்பல் நிறுவனம், துறைமுக மேம்பாட்டுப் பணிக்காக இந்தப் பாகுபாட்டினை நீக்கிவிடும்படி மாநில அரசுகளை நிர்ப்பந்தித்து வருகிறது. (பார்க்க : பெட்டிச் செய்தி). உள்நாட்டு நிறுமங்களைவிட அயல்நாட்டு முதலீட்டாளர்களுக்கு அதிகச் செல்வாக்கு உள்ளது. ஏனென்றால், அவை, தங்கள் முதலீட்டை விலக்கிக் கொள்வோம் என்று அச்சுறுத்த முடியாது.

இதற்கு மாறாக, முதலீட்டாளர்கள் ஒரு வருக்கொருவர் போட்டியிடும்போது, எவ்வாறு முதலீடு செய்யப்படவேண்டும் என்பதை முடிவு செய்வதில் உள்ளூர் அதிகாரிகளின் கை ஓங்கியிருக்கிறது. மின்சாரப் பற்றாக்குறை மிகுதியாக நிலவும் சீனாவில், முதலீடு செய்யப்படும் ஒரு டாலருக்கு மின்சார உற்பத்தியை உச்ச அளவுக்குக் கொண்டுவர உள்ளூர் அதிகாரிகள் முயல்கிறார்கள் ; அதே சமயம், அதிக ஒப்பந்தங்களைப் பெறுவதற்காக, தங்கள் சுற்றுச் சூழல் தரநிலைகளைக் குறைக்க வேண்டிய கட்டாயத்திற்கும் அவர்கள் உள்ளாகிறார்கள்.

சுற்றுச்சூழல் ஒழுங்குமுறை விதிகள் தங்கள் முதலீட்டுக்குத் தடங்கலாக இருக்குமானால், பெரிய நிறுவனங்கள், அந்த விதிமுறைகளைச் செயற்படுத்தாமலிருப்பதற்கு உள்நாட்டு அரசு மீது கடுமீ நிர்ப்பந்தங்களை ஏற்படுத்துகின்றன.

இனிப்பு தடவிய

கெய்ரோவின் “குப்பைக் கிராமங்களில்” செயற்படுத்தப்படும் ஒரு கல்வித்திட்டம், எழுத்தறிவு கற்பிக்கும் போதே வருமானமும், தன்மதிப்பும் அளிப்பதாக வாக்குறுதியளித்துச் சிறுமிகளைக் கவர்கிறது.

அவர்களைக் கதவுகளுக்கு அருகே கொண்டு வர உத்திதேவை. அதன் பிறகுதான் அவர்களுக்குப் படிப்பு இயலும். சமூகமாற்றமும் அதிலிருந்து தொடங்குகிறது.

எகிப்தின் தலைநகரான கெய்ரோவில் குப்பைகளைச் சேகரிக்கும் வாழ்க்கையின் விளிம்பில் உள்ள பெண்குழந்தைகள் மற்றும் இளம்பெண்களின் வாழ்க்கையை மேம்படுத்த கடந்த பத்தாண்டுகளாக இதற்கான உத்திகளை வகுத்து சேவையில் ஈடுபட்டு வருகிறது சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு அமைப்பு (ஏபிஇ) என்ற ஒரு அரசு சாரா அமைப்பு.

கல்வி, எழுத்தறிவு பயிற்சி, வாழ்க்கைச் சூழலில் இளம்பெண்களுக்கு நல்லமுறையில் வாழ்வதற்கு ஆற்றல் உடையவர்களாக குதல் போன்றவையே ஏபிஇயின் நோக்கம். இந்த இலக்குகளை அடைவதற்கு அவர்கள் மேற்கொண்ட திட்டம் முறைசாரா, பரம்பரை வழிகள் அல்லாத முறைகள். குப்பைத் துணிகளிலிருந்து தரைவிரிப்புகள் மற்றும் திரைச்சீலைகள் நெய்வதன் மூலம் குடும்பத்துக்கு மேலும் சிறிது வருவாய் ஈட்டவாய்ப்பு கிடைக்கிறதே என்று இளம்பெண்

கத்திரியால் வெட்டக் கற்றுக்கொள்வதன் மூலம் சிறுமி எழுத்தறிவுப் பாடங்களை எழுதுகோலால் எழுதக் கற்றுக் கொள்கிறார்கள்

கள் இத்திட்டத்தை நாடிவந்தார்கள். அத்துடன் எதிர்பாராத விதமாக எழுத்தறிவு, சுகாதாரம், குழந்தை வளர்ப்பு, தன்னிறைவு போன்ற விஷயங்களையும் கற்றுக்கொள்ள முடிந்ததை உணர்ந்தார்கள்.

“அவர்கள் பணம் சம்பாதிக்கத்தான் வந்தார்கள். தங்களையும் அறியாமல் இவற்றைக் கற்றுக் கொண்டார்கள்” என்கிறார். இத்திட்டத்தில் நீண்ட காலத் தொண்டராகப் பணியாற்றிய சமரா அபு செய்ஃப். “எங்கள் முறை வெற்றிகரமாக வேலை செய்தது. காரணம் அது அவர்கள் உலகின் ஒரு பகுதி. வெளியிலிருந்து யாரும் அவர்கள் மீது திணிக்கவில்லை.”

குப்பை பொறுக்கும் கிராமங்களில் படிக்கவோ அல்லது சமூக வாய்ப்புகளோ சில பெண்களுக்குத்தான் கிடைக்கும். தந்தையும் மகனும் குப்பை சேகரிப்பதில் ஈடுபடுவார்கள். தாயும் மகளும் குப்பையிலிருந்து பிரித்தெடுத்து அதிலிருந்து மறு சுழற்சி முறையில் பொருள்களைத் தயாரிப்பார்கள். பூப்படையும் வரை பெண்

குழந்தைகளும் தந்தையுடன் குப்பை சேகரிக்கச் செல்வது வழக்கம். அதன்பிறகு, பண்பாட்டு வழக்கப்படி அவர்கள் வீட்டிலேயே இருந்து விடுகிறார்கள். அவர்களில் சிலர் ஓரளவு படிக்கிறார்கள் அல்லது முறையான கல்வியே கிடைப்பதில்லை. படிக்க வைக்க வசதியுள்ள குடும்பங்களில் ஆண் குழந்தைகளைப் பள்ளிக்கு அனுப்பி வைக்கிறார்கள். 15 வயதோ அல்லது அதற்கு முன்னதாக பெண்களுக்குத் திருமணம் நடந்துவிடுகிறது. எனவே அவர்களது முடிவுக்கு எதுவும் இல்லை. உடனடியாகக் குழந்தைகளைப்பெற்று அவர்களைக் கவனிக்க வேண்டும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. “பெண்களை அதிகாரமிக்கவர்களாக்குதல் என்பது கடினம். ஏனெனில் அவர்கள் தங்களது சொந்த நலன்களுக்காக செயல்படுவது கிடையாது. எதற்கும் இல்லை என்று சொல்லிப் பழக்கப்பட்டவர்கள் இல்லை” என்கிறார் ஏபிஇ. அமைப்பின் தொண்டர் ஷாடியா இல்கந்தர்.

வருவாய் ஈட்டக்கூடிய நடவடிக்கை

“ஒரு சிறுமி, குடும்பத்தின் வருமானத்தை உயர்த்த உதவும்போது அவளுக்குப் பெருமிதம் உண்டாகிறது; அவள் வாழ்க்கையில் அவள் சொல்லுக்கு மதிப்பு ஏற்படுகிறது.”



களில் கல்விக்கான முயற்சிகளும் இருக்கும் படி ஏபிஇ வடிவமைத்தது. பெண்கள் வீட்டுக்கு வருவாய் ஈட்டிவரும்போது, தங்களது நிலைமை குறித்துப்பெருமைப்படுகிறார்கள். சொந்த வாழ்க்கை குறித்து தங்கள் கருத்துகளைச் சொல்லும் ஆற்றல் உள்ளவர்களாகிறார்கள்” என்கிறார் அபு செய்ஃப்.

குழந்தையைப் பெற்று வேலைச் சூழலில் இயங்குமுன்னர் மனம் மற்றும் உணர்வு நிலையில் மாற்றம் செய்வது எனினு என்பதால் திருமணமாகாத இளம்பெண்கள் மீதே இந்த அமைப்பாளர்கள் கவனம் செலுத்தினார்கள். உள்ளூர் தேவாலயத்துடன் இணைக்கப்பட்டிருந்த எழுத்தறிவுப் பள்ளியில் படித்தவர்கள் பழைய துணிகளைக் கொண்ட நெசவுப் பள்ளிக்கு முதல் குழுவினர் தேர்வு செய்யப்பட்டனர். பின்னர் குப்பைகளைத் தரம் வாரியாகப் பிரிக்கும் பணியில் ஈடுபட்டுள்ள வயதுக்கு வந்த பெண்களிலிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார்கள். இந்த புதிதான பயிற்சியில் தங்களது மகன்கள் பங்குபெற அனுப்புவது குறித்து சில தாய்மார்கள் சந்தேகப்பட

அதிகாரமளிப்பு



டனர். மாதம் 40 எகிப்து பவுண்டுகள் (12 அமெரிக்க டாலர்கள்) சம்பாதிக்க வாய்ப்பு உள்ளது என்பதை அமைப்பாளர்கள் வலியுறுத்தினர். வீட்டில் குப்பைகளைப் பிரிக்கும் புணிகளைத் தொடரவும், அதற்கேற்ற படி கிடைக்கின்ற நேரங்களில் இந்தப் பயிற்சியைத் தொடரவும் அனுமதிக்கப்பட்டனர்." பெண்களை இங்கு கொண்டு வர குடும்பத்தினரைச் சமாதானப்படுத்துவது என்பது முதலில் கடினமாக இருந்தது. தற்போது எங்களிடம் காத்திருப்போர் பட்டியல் உள்ளது" என்கிறார் அபு செய்ஃப்.

இத்திட்டத்தில் சேருவதால் பன்முக கல்வி வாய்ப்புகள் இருப்பதை பெண்கள் உணரத் தொடங்கிவிட்டார்கள். தனிப்பட்ட சுகாதாரத்துக்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டது. 'தினந்தோறும் தூய்மையாக வரவேண்டும் என்பதிலிருந்து நாங்கள் தொடங்குவோம். தூய்மையான குப்பைத் துணிகளைக் கொண்டு நெய்வதால் தூய்மையான துணிகள் கிடைக்கும். தூய்மையான சுற்றுச் சூழலில் வேலைபார்க்கும் நிலை ஏற்படும் என்போம்" என்கிறார் அபு செய்ஃப்.

ஆடைத் தொழிற்சாலைகளிலிருந்து நன் கொடையாகப் பெறப்பட்ட கழிவுத்துணிகளை நெய்வதற்கு முயற்சியும் சுதந்திரமான சிந்தனையும் தேவை. தறியில் நெய்யும்போது ஒரு ஒழுங்கும் பொறுமையும் வளர்ந்தது. தரம் குறைந்தால் பெண்களின் ஊதியத்தில் பிடித்தம் செய்தனர் தரக் கட்டுப்பாட்டு ஆய்வாளர்கள். இதனால் அவர்களது கவனமும் நுட்பமும் முழுவதும் பணியி லேயே இருந்தது. வண்ணங்கள்

குறித்த தேர்வு தனிப்பட்ட ரசனையையும், படைப் பாற்றலையும் வெளிப்படுத்துவதாக இருந்தது. கழிவுத் துணிகளை வெட்டுவதற்கு கத்திரிக்கோலை பயன்படுத்துவது, எழுத்தறிவு வகுப்புகளில் பெண் சிலைப் பயன்படுத்துவதற்கான முன்தயாரிப்பாக இருந்தது" என்கிறார் இத்திட்ட நிறுவன உறுப்பினர் டாக்டர் லைலா இஸ்கந்தர் கமல்.

கல்விக்கு முதலிடம்

எகிப்தியக் குடியரசுத் தலைவர் ஹோஸ்னியின் அரசு 1991 இல், கல்விக்கு முந்துரிமையளித்து, எழுத்தறிவை ஒளிக்க ஒரு பெருந்திட்டத்தைத் தொடங்கியது. அப்போது, நாட்டின் வயது வந்தவர்களில் பாதிப்பேர் (1995 இல் 36% ஆண்கள்; 61% பெண்கள்) எழுதப்படிக்கத் தெரியாதவர்கள்; பள்ளிகளில் அளவுக்குமீறி மாணவர்கள் இருந்தனர்; ஒரு வகுப்பில் 70 மாணவர்களுக்கு மேல் படித்தனர்.

அதன்பின், 7,000 பள்ளிகள் கட்டப்பட்டன; 1,20,000 தொடக்க மற்றும் உயர் நிலைப் பள்ளி ஆசிரியர்கள் அமர்த்தப்பட்டனர். மழலையர் பள்ளிகளில் மாணவர் எண்ணிக்கை 36% உயர்ந்தது. பல்கலைக் கழகப் படிப்பிலும் கவனம் செலுத்தப்பட்டது. உயர்நிலைப் பள்ளிக்கல்விக்கு மிகுந்த முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டது. இக்

எழுத்தறிவு, அடிப்படைக் கணக்கு வகுப்புகள் அவர்களது விருப்பத்தின் அடிப்படையில் சேரலாம். இந்த வகுப்புகளுக்கு வரும் பெண்களுக்கு அமைப்பாளர்கள் ஊக்கத்தொகையை வழங்கினர். "80 சென்டி மீட்டர் துணியை அளக்கும்படி கூறுவோம். 80 என்றால் என்னவென்று அவர்களுக்குத் தெரியாது. எனவே இதுபற்றி நாங்கள் கூறுவோம். ஊதியத்தை வாங்கும்போது அவர்களது கையெழுத்தைப் போடும்படி கேட்போம். அவ்வாறு போடத்தெரியவில்லை என்றால் அதுவும் ஒரு பாடம்" என்கிறார் அபு செய்ஃப்.

படிப்பதற்கும் எழுதுவதற்கும் ஊக்கத் தொகை ஏராளமாக வழங்கப்பட்டன. துணி விரிப்புடன் சில வார்த்தைகளும் தெரிந்தால் ஹோட்டல்கள், சுற்றுலா பயணிகள்

வரும் கடைப்பகுதிகளில் அதிகப்பணத்துக்கு அதை விற்று விடலாம். ஒரு வார்த்தை தெரிந்தால் அதற்குக் கூடுதலாக பணம் வழங்கப்பட்டது. ஆங்கில எழுத்துக்கு 2 எகிப்திய பவுண்டுகள். சிரமமான அரபு எழுத்துகளுக்கு 3 பவுண்டுகள். 'ஹோட்டல்களிலும் தனியார் தோட்டங்களிலும் நடந்த விற்பனை நிகழ்ச்சிகளில் ஏராளமாக விற்பனை நடந்தன என்கிறார் கமல். விலைப்பட்டியலை படிக்கத் தெரியாத பெண்களால் இந்த நிகழ்ச்சிகளில் பங்கேற்பது முடியாது. எனவே விலைப்பட்டியலை படிக்கும் அளவுக்கு எழுத்தறிவு ஏற்பட்டது. அதன்மூலம் கிடைக்கும் வருவாய்க்காக அதை கற்றுக்கொண்டனர்" என்கிறார் அவர்.

17,18 வயது வரை குழந்தை பெறாமல்

கல்வியில் மாணவர் எண்ணிக்கை 45% அதிகரித்தது.

எகிப்தில் அரசுப்பள்ளிகளில் இலவசக் கல்வி அளிக்கப்படுகிறது. எனினும், பண்பாட்டு மற்றும் நிதியியல் காரணங்களினால், குடும்பங்கள் புதல்வர்களுக்குக் கல்வியளிப்பதற்கே முன்னுரிமையளித்தன. இதனால் ஏற்பட்ட ஏற்றத்தாழ்வை நீக்குவதற்காக, கிராமப்பகுதிகளில் சிறுமிகளுக்காக 1000 வகுப்புகள் தொடங்கப்பட்டன.

இத்துறையில் இன்னும் எவ்வளவோ செய்ய வேண்டும். யுனெஸ்கோவின் புள்ளி விவரங்களின்படி, 15-19 வயதுப்பிரிவைச் சேர்ந்தவர்களில் மூன்றில் ஒருவர் பள்ளி செல்லவில்லை. கிராமப்புறங்களில் இந்த விகிதம் 45% அளவுக்கு உயர்ந்துள்ளது. மக்கள் தொகையும் பெருகி வருவதால், ஒரு நிலையான முயற்சி மேற்கொள்ளப்படவேண்டும்.

வேலை தேடக் கற்றல்

வேலையில்லாதோருக்கும் முதல் வேலை தேடும் இளைஞர்களுக்கும், போட்டி மிகுந்த உழைப்பாளர் அங்காடியில் வேலை கிடைப்பது மிகக்கடினமாக இருக்கிறது. அண்மை ஆண்டுகளில், வேலை தேடுவோருக்கு உழைப்பாளர் உலகில் நுழைவதற்குத் தேவையான தேர்ச்சித்திறன்களில் பயிற்சியளித்து இந்த இடைவெளியைப் போக்குவதற்காக ஐரோப்பாவில் பல அரசு மற்றும் தனியார் அமைவனங்கள் தோன்றியுள்ளன.

எடுத்துக்காட்டாக, ஐரோப்பிய வேலை வாய்ப்புப் பணி நிறுவனம், ஐரோப்பியப் பொருளாதாரப் பகுதியிலுள்ள வேலை வாய்ப்பு நிலைமை குறித்துத் தனது 17 உறுப்பு நாடுகளிலிருந்து 1 தகவல்களைச் சேகரிக்கிறது. இந்த நாடுகளில் எதிலும் வேலை தேடுபவர்களுக்கு அது இந்த தகவலை அளிக்கிறது. அவர்கள் எந்த நாட்டில் வேலை உள்ளதோ அந்த நாட்டுக்கு "ஐரோப்பிய ஆலோசகர்" மூலம் விண்ணப்பம் செய்யலாம்.

ஒவ்வொரு நாட்டிலும், இந்த இணைவனத்துடன் இணைந்துள்ள அமைவனங்கள், வேலையை எவ்வாறு தேடுவது என்பது குறித்து வேலை தேடுவோர்க்கு பயிற்சி வகுப்புகள் நடத்துகின்றன. வேலை வேட்பாளர்கள் தங்கள் தகுதிகளை விற்ற பதற்கு முன்னர், அவர்கள் எந்தத் துறையில் வேலை தேடுகிறார்களோ அந்தத் துறையைப் பற்றி முதலில் நன்கு அறிந்து கொள்ளவேண்டும். "வேட்பாளர்கள் எந்தப் பணியில் சிறந்தவர்கள் என்பதை அவர்களிடமிருந்து தெரிந்து கொள்கிறோம். பின்னர், அங்காடிக்குத் தேவைப்படும் வகையில் அவர்களின் தகுதிகளை எடுத்துரைக்க அவர்களுக்கு உதவுகிறோம்." என்று ஆலோசகர் டெனிஸ் லாசல் கூறுகிறார்.

"நடவடிக்கை எடுக்குமுன் இவ்வாறு செய்வது இன்றியமையாதது" என்று வேலையற்றவர்களுக்குப் பயிற்சியளிக்கும் ஃபிரெஞ்சு நிறுவனத்தின் இயக்குநர் மாட்டின் கேட்டினிஸ் கூறுகிறார். "தங்கள் தகுதி விவரங்களை எவ்வாறு எழுதுவது, வேலை விண்ணப்பங்களை எவ்வாறு எழுதுவது, வேலை ஆணைகளுக்கு எவ்வாறு பதிலளிப்பது என்பதை வேட்பாளர்களுக்குக் கற்பிக்கிறோம். ஒத்திகைப் பேட்டிகளையும் நடத்துகிறோம். அந்தப் பேட்டிகளை ஒளிப் பேழைப் படமாக எடுக்கிறோம். அவற்றைப் பார்த்து அவர்கள் விவாதம் நடத்துகிறார்கள்"

ஸ்பெயினில், தேசிய வேலைவாய்ப்பு நிறுவனம், வேலை தேடுவதற்குத் தடையாக உள்ள உளவியல் கட்டுப்பாடுகளைச் சமாளிப்பதற்கு வேட்பாளர்களுக்கு உதவுகிறது. சான்டோசிலிலும் (பிரேசில்) இத்தகைய நிறுவனம் செயற்படுகிறது; அங்கு ஒரு வேலைவாய்ப்பு நிறுவனம், வேலையில்லாதவர்க்குத் தங்கள் திறமைகளை வெளிப்படுத்தித் தன்னம்பிக்கை கொள்வதற்கு உளவியல் உதவியினை அளிக்கிறது.

1. ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தின் 15 உறுப்பு நாடுகள் மற்றும் ஐஸ்லாந்தும் நார்வேயும்



© மேட்டமோபா, லேகோ

தறியில் வேலை செய்தல்

இருப்பதால் உள்ள நன்மைகள் மகளிர் சகாதாரம் போன்ற பாடங்கள் பெண்களுக்கு அளிக்கப்பட்டன.

10 ஆண்டுகளில் இத்திட்டத்தின் மூலம் 700 க்கு மேற்பட்ட பெண்களுக்குப் பயிற்சி அளிக்கப்பட்டது. அதில் கால்பகுதியினர் செயல்முறையில் எழுத்தறிவு பெற்றவர்களாகத் திகழ்ந்தனர். அவர்களது சமூகப் பழக்க வழக்கங்களில் குறிப்பிடத்தக்க மாறுதல்கள் ஏற்பட்டது சர்வே மூலம் தெரிய வந்ததாக கூறுகிறார் டாக்டர் கமால்.

64 சதவீதப் பெண்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டைக் கடைப்பிடிப்பதாகக் கூறினர். தங்களுக்குத் திருமணம் நடந்தால் தங்களது குழந்தைகளை இதுபோல அலைய விடமாட்டோம் என 70 சதவீதப் பெண்கள் கூறினர்.

பழைய துணி நெசவுத் திட்டம் மற்ற வணிகத் திட்டங்களுக்கும் விரிவுபடுத்தப்பட்டது. காகித மறுசுழற்சி, பிணைப்பு வேலைகள் போன்று திருமணமான, வய

தான பெண்களுக்கான திட்டங்கள் கொண்டு வரப்பட்டன.

பழைய துணிகளிலிருந்து நெவுத் திட்டம் தன்னிறைவு பெற்று விளங்குகிறது என்பதுடன் இப்பயிற்சி பெற்றவர்களாலேயே தொடர்ந்து நடத்தப்படுகிறது என்பதும் இத்திட்டத்தின் வெற்றிக்கு உறுதியான அறிகுறியாகும். வாரத்தில் ஒன்றிரண்டு நாட்கள் ஏபிஇ தொண்டர்கள் வருவார்கள். அன்றாடப் பணிகள் ஏற்கனவே இப்பயிற்சி பெற்ற முன்னாள் பெண்களால் மேற்கொள்ளப்படும்.

இப்பயிற்சிக்கு வருவதற்கு முன் எழுதப் படிக்கவும் தெரியாமல் இருந்த, முதல்கட்ட பயிற்சி மாணவியான சமியா வாடியா தற்போது அலுவலக மேலாளராக உள்ளார். கல்லூரியில் சேர்ந்து வணிகவியல் பாடம் படிக்கத் திட்டமிட்டுள்ளார். "குப்பைகளுடன்

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியோராம் பக்கம்)

அஷ்ராப் காலில், கெய்ரோ

கெய்ரோவின் குப்பைக் கிராமங்கள்

கெய்ரோவைச் சுற்றியுள்ள குப்பைக் கிராமங்கள் 1940களில் தோன்றின. அப்போது, நிலமில்லாத, எழுத்தறிவற்ற உழவர்கள் பெருமளவில் கெய்ரோவின் புறநகர்ப் பகுதிகளில் குடியேறினார்கள். இவர்களில் பெரும்பாலோர், தலைநகரிலிருந்து 400 கி.மீ. தொலைவிலுள்ள ஆசுட் மாநிலத்திலிருந்து வந்தவர்கள்.

இவர்களில் பெரும்பாலோர் கிறித்தவர்கள். இவர்கள், குப்பை சேகரிப்பதை தனித் தொழிலாக அமைத்துக்கொண்டனர். நாள்தோறும் காலையில் கழுதை வண்டிகளுடன் புறப்படுவார்கள். நகரெங்கும் சென்று, வீடுவீடாக நின்று குப்பைகளை வாங்கிக் கொள்வார்கள். இவர்களுக்கு ஒவ்வொரு வீட்டினரும் மாதக் கட்டணம் கொடுப்பார்கள். ஆனால், இத்தொகையில் பெரும்பகுதியை இடைத்தரகர்கள் கவர்ந்து கொள்வார்கள். இவர்கள் சேகரிக்கும் குப்பைகளை இவர்கள் மிகத்திறம்படப்பயன்படுத்துவதன் மூலமாகத்தான் இவர்களுக்கு அதிக வருமானம் கிடைக்கிறது. வண்டியில் சேகரிக்கும் குப்பைகளை இவர்கள் தங்கள் இருப்பிடங்களுக்குக் கொண்டு செல்கிறார்கள். அவற்றின் ஒவ்வொரு பகுதியையும் கிண்டிக்கிளறி, காகிதம், பிளாஸ்டிக், மரம், உலோகம், கண்ணாடி, துணி போன்ற மறு சுழற்சி செய்யத்தக்க பொருள்களைப் பிரித்தெடுக்கிறார்கள். அவற்றை மறுசுழற்சி மையங்களில்

விற்கிறார்கள். கரிமக்கழிவுகளையும், எச்சில் உணவுகளையும், குடும்பத்தினர் வளர்க்கும் பன்றிகளுக்கும், ஆடுகளுக்கும் உணவாகப் பயன்படுத்துகிறார்கள். அந்தப் பன்றிகளையும், ஆடுகளையும் குடும்பத்தினர் இறைச்சியாக உண்கிறார்கள். அவ்வது அதிக ஆதாயத்திற்கு விற்கிறார்கள்.

கெய்ரோவில் இவ்வாறு குப்பை சேகரிப்போர் அனைவருமே கிறித்தவர்கள். ஏனென்றால், எகிப்தின் பெரும்பான்மை முஸ்லிம்கள் பன்றிகளை வெறுப்பவர்கள். குப்பைகளை உண்ணும் வளரும் விலங்குகளில் ஒன்று பன்றி. கடந்த 50 ஆண்டுகளில், பிளாஸ்டிக்குகளை வெட்டுவதற்கு எந்திரங்கள் வந்துவிட்டன; கழுதை வண்டிகளுக்குப் பதிலாக பார உந்து ஊர்திகள் பயனுக்கு வந்துள்ளன. இதனால், மறுசுழற்சி முறையும் சற்று மாறுதலைத் துள்ளது. குப்பை சேகரிப்போர் நாள்தோறும் 3,000 டன் குப்பைகளைச் சேகரிக்கிறார்கள். இது, கெய்ரோவின் 1.3 கோடி மக்கள் கொட்டும் குப்பையில் மூன்றில் ஒரு பகுதியாகும். பல குப்பைக் கிராமங்கள், கெய்ரோவைச் சுற்றியுள்ளன. இவற்றில் மிகப்பெரியது மொக்காட்டம். இதில் 17,000 பேர் வசிக்கின்றனர்; இவர்கள் நாள்தோறும் 1,200 டன் குப்பையைச் சேகரிக்கிறார்கள்.

படிப்பகம்

தகவல் பொருளாதாரம்



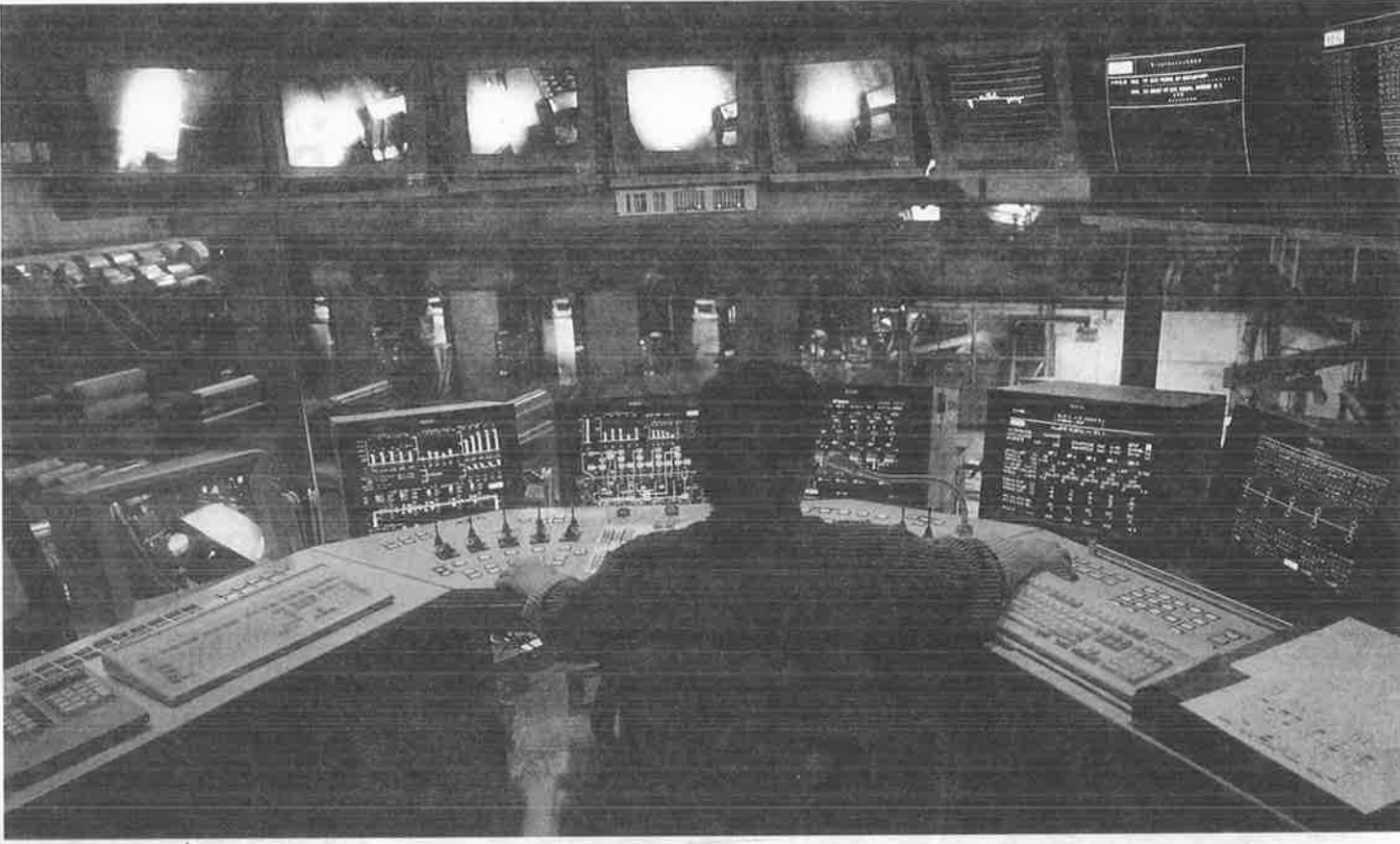
© ஜே உல்லாஸ்/எட்டென்/எட்டுடிபேர், லிமோஸ்

இரண்டு கிலோ ரொட்டியில், ஒரு கிலோ ரொட்டியிலுள்ளதைப் போல் இருமடங்கு மாவு, முட்டை, சர்க்கரை உள்ளது. ஒரு ரொட்டி, பசிக்கும் வயிற்றுக்கும் கைகளுக்கும் அருகில் இருந்தால் அதை உண்ணலாம். அதை உண்டபின் அது மறைந்துவிடுகிறது.

இதற்குமாறாக, ஒரு கணினிச் செயல்முறையின் ஒருபடிக்கு விலை மிகக்குறைவு. பல்லாயிரம் கி.மீ. தூரத்திலுள்ள பல்லாயிரம் இணையம் பயன்படுத்துவோர் அதை ஒரே சமயத்தில் "உண்ண" முடியும். அதனை எத்தனை தடவை பயன்படுத்தினாலும் அது தேவையில்லை.

இந்த ஒப்பீடு, தொழில் பொருளாதாரத்திற்கும், "தகவல் பொருளாதாரத்திற்கும்" இடையிலான வேற்றுமையை விளக்கவும் பொருந்தும். தகவல் பொருளாதாரத்தைப் "புலனாய்வுப் பொருளாதாரம்", "எடையில்லாப் பொருளாதாரம்", "அருவப் பொருளாதாரம்", அல்லது எளிமையாகப் "புதிய பொருளாதாரம்" என்றும் கூறுவர். இந்தப் பொருளாதாரத்தில், உருப்பொருள்கள், எந்திரங்கள், மூலப்பொருள்கள் ஆகியவற்றைவிட கருத்துகள், உருக்காட்சிகள், தகவல் ஆகியவைதான் மிக முக்கியமானவை. எரியாற்றல், தொழிலியல் சமுதாயத்தை வளர்த்ததுபோல், தகவல் செய்மானத்திலும், அனுப்பீட்டிலும் பெற்றுள்ள தேர்ச்சி, தகவல் பொருளாதாரத்திற்கு வழி வகுத்துள்ளது. நான்கு முக்கிய துறைகளில் இப்பொருளாதாரம் மேலோங்கியிருக்கிறது. தகவல் மற்றும் செய்தித்தொடர்புத் தொழில் நுட்பங்கள் ; அறிவார்ந்த சொத்து புனைவுரிமைகள், வாணிகக் குறிப்பெயர்கள் ; விளம்பரம் மற்றும் நிதியியல் பணிகள்; தகவல் ஆதாரங்கள் மற்றும் பொழுதுபோக்குப் பணிகள் ; உயிர் தொழில் நுட்பம்.

இதனால், புதிய பொருளாதாரத்தின் குருமார்கள் கூறுவதுபோல், மரபுப் பொருளாதார விதிமுறைகள் இன்று செத்தொழிந்து, புதைக்கப்பட்டுவிட்டன என்று பொருள்படுமா? இந்தப் புதிய தொழில்நுட்பச் சாதனங்கள், உலகெங்கும் காணப்படும் ஏற்றத்தாழ்வுகளை அதிகரிக்குமா அல்லது குறைக்குமா? புதிய பணிவாய்ப்புகளினால் சொந்த ஆதாயங்கள் ஏற்படுமா? தகவல் பொருளாதாரத்தின் அறிவையும் விளைவுகளும், அதன் தன்மையுங்கூட, இன்னும் சூடாக விவாதிக்கப்பட்டுவருகின்றன.



எடையற்ற

பொருளாதாரம்

டேனி டி. குவா*

தகவல் மற்றும் செய்தித்தொடர்புத் தொழில் நுட்பம் உலகை உருமாற்றி மரபுப் பொருளாதாரத் தத்துவங்கள் பொருந்தாத “தகவல் பொருட்களை” உற்பத்தி செய்துவருகின்றன.

எடையற்ற பொருளாதாரம் பற்றிக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்களா? ஆம். அப்படி ஒன்று இருக்கிறது. மூன்று நிலைகளில் இதன் முக்கியத்துவத்தை மதிப்பிடலாம். அவை : நபர்கள், நிறுவனங்கள், நாடுகள்.

முதலில் மனிதர்கள் : 1997 இல் உலகின் மிகப் பெரிய 20 பணக்காரர்களில் 3 பேர் அமெரிக்கர்கள். இவர்கள் முற்றிலும் கணினி மென்பொருள் மூலம் பணம் சேர்த்தவர்கள். அவர்களின் மொத்தச் செல்வம், வேறு முக்கியத் தொழில்களில் (நிலம்-கட்டட வணிகம், எஃகு, உணவு) ஈடுபட்டுள்ள மூன்று பிரிட்டிஷ் பணக்காரர்களின் செல்வத்தை விட 10 மடங்கு அதிகம். உலகின் மிகப்பெரும் பணக்காரரின் (கணினி மென்பொருள் தொழிலதிபர்) சொத்து, கணினி மென்பொருளில் ஈடுபடாத இரண்டாவது பெரும் பணக்காரரின் சொத்து மதிப்பை விட இரு மடங்கு அதிகம்.

அடுத்து நிறுவனங்கள். பங்குச் சந்தை ஏற்ற இறக்கங்கள் அடிக்கடி எதிர்பாராத வகையில் இருப்பதால், தனிப்பட்ட நிறுவனங்களின் வெற்றி தோல்விகளைக் கணிப்பது கடினம். ஆயினும் நீண்டகால அடிப்படையில் பங்குச்சந்தைச் செயல்பாடு, நிறுவனங்களின் சாதனை அடிப்படையில் தெளிவான சித்திரத்தைப் பெற இயலும். தகவல் தொடர்பு தொழில்நுட்பத்தில் தொடர்புள்ள நிறுமங்களில் எவரது நினைவிலும் எளிதில் வரக் கூடியவை மைக்ரோசாப்ட், இன்டெல், கம்பாக், டெல், சிஸ்கோ ஆகியவை. இந்த நிறுவனங்கள் பங்குச்சந்தையில் திரட்டிய மூலதனம் 1987இல் 1,200 கோடி அமெரிக்க டாலர்கள். இதுவே 1997இல் 60,000 கோடி அமெரிக்க டாலர்கள். அதாவது 50 மடங்கு உயர்வு. ஆண்டுக்கு 45 விழுக்காடு பெருக்கம். வேறு எந்தப்பொருளியல் அளவுடனும் ஒப்பிட்டாலும் இந்த வேகமான வளர்ச்சி இவ்

லண்டன் பொருளியல் பள்ளி

வளவு நீண்டகாலம் நீடிப்பது மகத்தானது.

இறுதியாக நாடுகள் : அமெரிக்காவின் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி மதிப்பில் தகவல் தொழில் நுட்பத்தின் பங்கு 1985இல் 4.9 விழுக்காடு. 1997இல் இது 8.2 விழுக்காடு உயர்ந்துள்ளது. தகவல் தொழில்நுட்பப்பொருள்களின் விலை கடந்த 20 ஆண்டுகளில் ஆண்டுக்கு 30 விழுக்காடு குறைந்தும் இந்த நிலை. அதேபோன்று தகவல் தொடர்புகளின் உண்மையான விலையும் கடந்த 70 ஆண்டுகளாக, ஆண்டுக்கு 8 விழுக்காடு குறைந்துவந்துள்ளது. ஆனால் தகவல் தகவல் வட்டில் சேமிக்கும் திறன் 1991 முதல் ஆண்டுக்கு 60 விழுக்காடு அதிகரித்து வருகிறது. எனவே தொழில்வளர்ச்சியடைந்த முன்னணி நாடுகளின் பொருளாதாரத்தில் தகவல் தொழில்நுட்பத்தின் பங்கு தொடர்ந்து அதிகமாக இருந்துவருகிறது. அதே நேரத்தில் வளர்ச்சி குன்றிய சிலநாடுகளின் மேம்பாட்டுக்கும் இது பெருமளவு பங்காற்றி வருகிறது. இந்தியாவில் தனிநபர் வருமானம் 1995இல் 340 அமெரிக்க டாலர்கள். (ஒரு டாலர் சுமார் 43 ரூபாய்) 90 கோடி மக்களில் நாள் ஒன்றுக்கு ஒரு டாலர் கூட ஈட்ட முடியாதவர்கள் தான் பெரும்பான்மையினர். ஆனால் உலகின் பிற நாடுகளுக்கு கணினி மென்பொருள் மையமாக இந்தியா திகழ்கிறது. 1997இல் இந்திய மென்பொருள் தொழில் உற்பத்தி மதிப்பு 200 கோடி அமெரிக்க டாலர்கள். இத்தொழிலில் 2,60,000 பேர் பணியாற்றி வருகின்றனர். கடந்த 5 ஆண்டுகளாக இத்தொழிலின் வருவாய் ஆண்டுக்கு 50 விழுக்காடு பெருகி வருகிறது. இதில் 60 விழுக்காடு ஏற்றுமதி மூலம் கிடைக்கிறது.

எடையற்ற பொருளாதாரத்தின் முக்கிய பகுதி, 'இணையம்' தகவல் தொடர்பு தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியின் திட்டவட்டமான வெளிப்பாடு இது என்று கூறலாம். எதிர்பாரா வேகமான தொழில் நுட்ப வளர்ச்சியின் அடையாளம் என்றும் கருதலாம். ஆனால் இதற்கென உருவாக்கப்பட்ட திடமான செயல்முறை இல்லாமலேயே இணைத் தொழில்நுட்பம் வெளிப்பட்டிருக்க முடியும். மேலைநாடுகளை விட மேம்பட்ட தொழில் நுட்பத்தைப் பெற்றிருந்தபோதிலும் 14 ஆம் நூற்றாண்டு சீனத்தில் தொழிற்புரட்சி ஏற்படவில்லை என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ளவேண்டும்.

ஆனால் இணையம் பற்றி அப்படி ஒரேயடியாகக் கூறிவிட இயலாது. மிக எளிய தொழில் நுட்பமான வானொலி 5 கோடி பயனீட்டாளர்களை ஈட்டுவதற்கு 40 ஆண்டுகள் பிடித்தன. ஆனால் இணையம், 4 ஆண்டுகளில் இதை எட்டியது. இதற்கான காரணங்களில் ஒன்று பொருளாதாரத்தில் பங்கேற்போருக்கு எப்போதும் தேவைப்படுவன வற்றை இணையம் மூலம் எளிதாக வழங்க முடிவதாகும். வழங்கல், பகிர்வு வழிமுறைகளின் வீச்சு பரந்து விரிந்தது.

கடந்த காலத்தில் 'இயலாது' எனக் கருதப்பட்ட அனைத்தையும் 'இயலும்' எனச் சாதிப்பதே இணையத்தின் அசாதாரண வளர்ச்சிக்குக் காரணம். திண்மையான பொருள்களை இணையம் மூலம் விற்பனை செய்யலாம். ஆனால் அவற்றை உண்

தொடர்புச் சட்டம் : இரு பெரும் வெடிப்புகளின் பேரோசைகளின் பேரதீர்வு, இணையம் பொருளாதாரத்திற்குத் தீனி போட்டு வருகிறது. சிம்புகளின் நுண்படிவம் வீழ்ச்சியடைந்து வருகிறது; தொடர்புகளின் தொலைவடிவம் வெடித்து வருகிறது. கணினியின் காலம் காலாவதியாகிவிட்டது. கணினிகளுக்கிடையிலான செய்தித் தொடர்பு தொடங்கி வருகிறது.

“புதிய பொருளாதாரத்தின் புதிய விதிமுறைகள்” என்ற கெவின் கெல்லி கட்டுரையைத் தழுவினது. 'தந்தி' இதழ்; அமெரிக்கா, 1997 செப்டெம்பர்

மையில் வழங்குவதற்கு கால அவகாசம் தேவை. போக்குவரத்துச் செலவும் அதிகம் ஏற்படும். மாறாக, எடையற்ற பொருளியல் பண்டங்களையும் சேவைகளையும் இணையம் மூலம் வழங்க முடியும். கல்வி, உடல்நலம், செய்தி, மென்பொருள், இசைவிளம்பரம், விடியோ விளையாட்டு, பங்குப்பத்திரங்கள், வங்கி மற்றும் பிற நிதிச் சேவைகள், தகவல் பட்டியல், ஆலோசனைகள் போன்றவற்றை இணையம் மூலம் பரிமாறிக் கொள்ளலாம். இதனால், செலவு கடுமையாகக் குறையும். முன்பு செயல்திறன் மோசமாக இருந்த துறைகளில் அது பெருமளவு அதிகரிக்கும்.

எடையற்ற பொருளியல் சார்ந்த துறைகளில் தான் அமெரிக்காவில் வேலைவாய்ப்பு வேகமாகப் பெருகி வருகிறது. 1996-2006 காலகட்டத்தில் வேலைவாய்ப்பு உச்சத்திலிருக்கும் துறைகளாக கணினிமற்றும் தகவல் பரிமாற்ற சேவைகள் நிகழும். இது 108 விழுக்காடு வளர்ச்சியை எட்டும் என்று கணிக்கப்பட்டுள்ளது. அடுத்து, அதிக வேகமாக வளரும் பணி மக்கள் நலவாழ்வு. இது 60 விழுக்காடு வளர்ச்சியை எட்டும். தகவல் சேமிப்பு நிர்வாகம், கணினிசேவைகள், கணினிஅறிவியல் (118 விழுக்காடு) கணினிப்பொறியாளர்கள் (109 விழுக்காடு), மென்பொருள் பொறியாளர் (103 விழுக்காடு), தனிநபர் மற்றும் இல்லப்பணி உதவியாளர் (85 விழுக்காடு) தேவை அதிகரிக்கும் என்று தொழிலாளர் புள்ளியியல் குழு கணித்துள்ளது. இப்பணிகளிலும் தொழில்களிலும் கிடைக்கும் ஊதியமும் அதிகம். 1997இல் தகவல் தொழில்

எடையிலாப் பொருளாதாரம்

என்றால் என்ன?

“தகவல் பொருளாதாரம்”, “புலனாகாப் பொருளாதாரம்”, “அருவப் பொருளாதாரம்”, “புதிய பொருளாதாரம்” என்றெல்லாம் அழைக்கப்படும் “எடையிலாப் பொருளாதாரம், நான்கு முக்கிய அம்சங்களைக் கொண்டது. முதலாவதாக, தகவல் மற்றும் செய்தித் தொடர்புத் தொழில்நுட்பம் மற்றும் இணையம் (இன்டர்நெட்). இரண்டாவதாக, அறிவார்ந்த சொத்து. இதில் புனைவுரிமைகள், பதிப்புரிமைகள், வாணிகக் குறிப்பெயர்கள், வாணிகக் குறிகள், விளம்பரம், நிதி மற்றும் ஆலோசனைப்பணிகள், நிதிமாற்றங்கள், சுகாதாரக் கவனிப்பு (மருத்துவ அறிவு), கல்வி ஆகியவையும் அடங்கும். மூன்றாவது அம்சத்தில், மின்னணுவியல் நூலகங்கள், தகவல் ஆதாரங்கள், புதிய செய்தித் தொடர்புச் சாதனங்கள், ஒளிப்பேழைப் பொழுதுபோக்குகள், ஒலிப்பேழை ஆகியவை அடங்கும். நான்காவது, அம்சத்தில் உயிர்தொழில்நுட்பம், மரபு நூலகங்கள், தகவல் ஆதாரங்கள், மருந்தாக்கம் ஆகியவை உள்ளடங்கும்.

இன்றையப் பொருளாதாரங்களில் மிக வேகமாக வளர்ந்துவரும் துறைகள் இந்த நான்கு அம்சங்களுமாகும். இப்பட்டியலிலுள்ள அனைத்தும் கண்ணுக்குப் புலனாகாதவை; எனவே, இவற்றைத் தகவல் என்று கொள்ளலாம்.

எனினும், எடையற்ற பொருளாதாரத்தைப் புரிந்துகொள்வதில், கருத்துகள், தகவல் ஆகியவற்றின் முக்கியத்துவத்தை அளவுக்குமீறி வலியுறுத்தலாகாது. குறைந்தது 5,000 ஆண்டுகளாகப் பொருளாதாரங்கள் தகவல்களையே அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளன. மெசொப்பொட்டேமியா ஆற்று வடிநிலப் பகுதிச் சுமேரியர்கள் 5,000 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே நிதிக்கணக்குகளை களிமண் வட்டுகளில் ஆப்பு வடிவ எழுத்துக்களில் எழுதி வந்தனர். முதல் தொழில்புரட்சியின்போது, நூற்பாலைகளும், நீராவிப் பொறிகளும் பொருளாதாரத்தை வெகுவாக உயர்த்தின. இந்த எந்திரங்கள் தான், புதிய தகவல்களின் இயற்பியல் உருவம்.

நீராவி எந்திரங்கள் அல்லது களிமண் வட்டுகள் இயற்பியல் பொருள்கள். இவற்றில் தகவல்கள் அடங்கியுள்ளன. ஆனால், பயன்பாட்டில் அவை தகவல்களை ஒத்திருப்பதில்லை. இவற்றின் பயன்பாடுகள், புவியியல் மற்றும் இயற்பியல் கட்டுப்பாடுகளுக்கு உட்பட்டவை. ஒரு பெரிய எண்ணெய்க்கப்பல், எடையிலாப் பொருளாதாரத்தில் அடங்காது. ஆனால், கணினி மென்பொருள் இதில் அடங்கும். ■

றுட்ப்பணியாளர் சராசரியாக ஈட்டிய ஊதியம் தனியார் துறையின் தேசிய சராசரி ஊதியத்தை விட இரு மடங்கு கூடுதலாகும்.

எடையற்ற பொருளியல் கூறுகளை அறிவுப் பொருள்கள் என்று அழைக்கலாம். அறிவின் வெளிப்படையான அடையாளத்துக்கு எடுத்துக் காட்டாக அவை திகழ்ந்தபோதிலும் தங்கள் தனித்தன்மையை இவை தக்கவைத்துக்கொள்கின்றன. இது தொடர்பாக மூன்று கூறுகளை மனத்தில் கொள்ளவேண்டும். அறிவைப் போன்று இந்த அறிவுப்பொருள்களும் எல்லையற்ற விரிவுத் தன்மை கொண்டவை. பயன்படுத்துவதால் அவை பாழாகிவிடுவதில்லை. கணினி மென்பொருளைப் பலர் பயன்படுத்துவதால் அது குறைந்து விடுவதில்லை. விளம்பரப் படிமத்தைப் பலர் பார்ப்பதால் அதன் ஈர்ப்புமங்கி விடுவதில்லை. உண்மையில் இதற்கு நேர்மாறான விளைவு ஏற்படுகிறது.

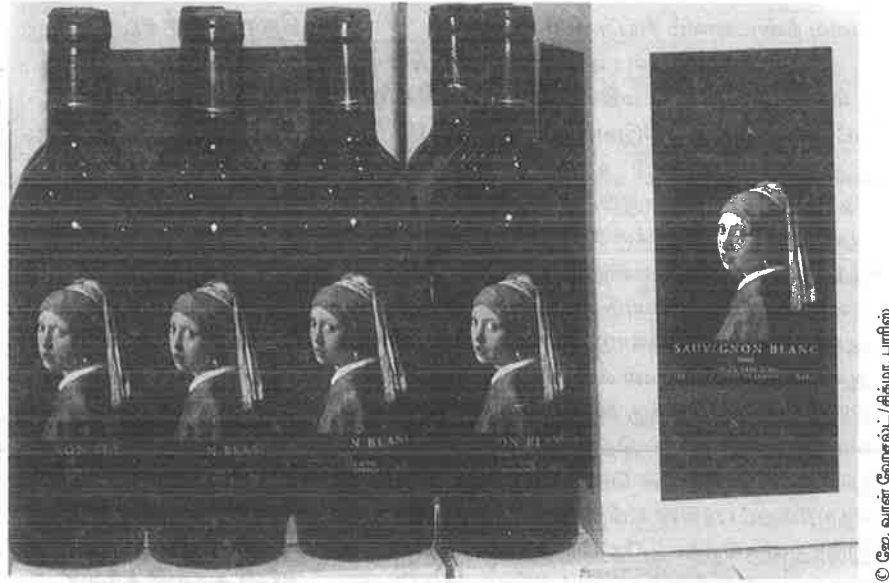
புவியியல் தொலைவுகள் இந்த அறிவியல் பொருள்களுக்கு ஒரு பொருட்டேயல்ல. கிடைக்கும் இடமெல்லாம் பரவுவதுபோல், இவை

‘நைக்’ காலணி நிறுமம் உருவாக்கும், மதிப்பளவு, அதன் காலணிகளிலுள்ள மூலப்பொருள்கள் அல்ல; மாறாக, அவற்றுடன் இணைந்துள்ள பண்பாடேயாகும்.

விரிவடைகின்றன. புவியை வலம்வரும் செயற்கைக்கோள் சர்வரில் இணைக்கப்பட்டுள்ள மென்பொருள் பகுதியை லண்டனில் இருந்து ஒருவர் பயன்படுத்தலாம். இதே போன்ற மென்பொருளை, ஸ்டான்போர்டு, கலிபோர்னியா போன்று எந்த இடத்திலிருந்தும் இன்னொருவரும் பயன்படுத்த முடியும். அறிவுசார் சொத்து, நூலகம், தகவல் சேமிப்பகம் எதற்கும் இது பொருந்தும். இது, தின்றவுடன் தீர்ந்துபோகும் இனிப்பு போன்ற சமாசாரமல்ல.

இரண்டாவது, அறிவைப் போன்று, அறிவுப் பொருள்களும் மிகுந்த செயல் வேகம் கொண்டவை. ஒரு சக்கரத்தை எடுத்துக்கொள்ளலாம். சக்கரத்தை மீண்டும் கண்டுபிடிப்பதற்கு சமுதாயம் வெகுமதி அளிப்பதில்லை. ஆனால் அச்சக்கரம் தொடர்பான கருத்தை பல தடவைப் பயன்படுத்தும்போது உரிய பலன் கிடைக்கிறது. ஆனால் இது திடப்பொருளாக வடிவம் பெறுகிறது. அதைவாங்குவோர் உரிய விலை தருகின்றனர்.

இதற்கு மாறாக அறிவுப்பொருள் தொடர்பான கருத்தும் செயல்பாடும் ஒன்றாகச் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. இதைப் பலமுறை செயல்படுத்துவதற்கு இன்னொரு திடப்பொருள் தேவையில்லை. கணினி மென்பொருளின் செயல்பாட்டைப் புரிந்து கொண்டு பாராட்டுவதற்கு ஒரே வழி அது எப்படி இயங்குகிறது என்பதைக் கவனிப்பதுதான். அதேபோன்று தகவல் தொகுப்பகத்தைப் பயன்படுத்தும்போதுதான் அதன் மதிப்பு புரியும். கருங்கக்கூறின் இதன் பின்னணியி லுள்ள கருத்தையும் பொருளையும் பிரித்துப்பார்க்க முடியாது.



ஓர் உருக்காட்சியை அதிகமக்கள் பார்ப்பதால் அது குன்றிப்போவதில்லை

© ஜே. வான் ஹேசல் / சிக்மா, பாரிஸ்

இந்த அடிப்படையில் அறிவுப்பொருளின் மறு உற்பத்திக்கு விலை எதுவும் இருக்க முடியாது. ஆனால் இவற்றுக்கு மதிப்புக் கிடையாது எனக் கூறிவிடமுடியாது. உயிர்வாழ்க்கைக்குத் தண்ணீர் இன்றியமையாதது. ஆனால் அதற்கு விலை எதுவும் கிடையாது என்றே கூறவேண்டும். அதைப் பட்டியில் அடைப்பது, வேறு கனிமங்களைச் சேர்ப்பது, குறிப்பிட்ட நீரூற்று மூலம் கொட்டும் படிச் செய்வது, பெரும்விளம்பரத்துடன் அதைத் தொடர்புபடுத்துவது போன்றவை நல்ல ஆதாயம் ஈட்டக்கூடிய தொழிலாகும். இதேபோன்றே எடையற்ற பொருளியலில் அறிவுப்பொருள்களும் வணிக முறையில் மதிப்பைப் பெறுகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக, நைக் காலணி நிறுமம் உருவாக்கும் மதிப்பு, காலணிகளில் உள்ள கச்சாப்பொருள்கள் அல்ல; மாறாக அவை தொடர்புடைய கலாசாரம். ஜே.பி. மார்கன் ஆலோசனை நிறுவனம் அடிப்படைத்தகவல்களை அளிப்பதன் மூலம் மதிப்பை உருவாக்குவதில்லை. மாறாக அதனுடன் நிதிக் கண்ணோட்டத்தையும் சேர்த்து அளிக்கும்போது மதிப்பு ஏற்படுகிறது. பல மென்பொருள்களின் மதிப்பு என்பது, அவை தொடர்பான சேவைகள் மற்றும் அவற்றைப் பயன்படுத்துவோரை ஒருங்கிணைப்பதைப் பொருத்தே அமைகிறது.

மூன்றாவது அறிவுப் பொருள்களின் உற்பத்தி சிக்கலானது ; நிச்சயமற்றது. உற்பத்தியைப் பெருக்க அதிக இருபொருள் கூறுகளைக் கையாளுவது புத்திசாலித்தனமல்ல. மென்பொருள் திட்டத்தில் அதிக எண்ணிக்கையில் ஆள்களை ஈடுபடுத்துவதன் மூலம் முழுமையான, வேகமான, நம்பிக்கைக்குரிய மென்பொருளை உருவாக்கிவிட இயலாது. நிதி ஆலோசனை, இசை விளம்பர உத்தி ஆகியவற்றுக்கும் இது பொருந்தும். அறிவியல் கண்டுபிடிப்புக்களும் அப்படியே மொத்தத்தில், வணிக இயக்கம் மாறவேண்டும். இந்த மாற்றங்களை ஏற்கும் வகையில் அரசுக் கொள்கைகள் இருக்க வேண்டும் என்பதையே மேற்கூறிய மூன்று அடிப்படைகளும் உணர்த்துகின்றன. ■

இடப்பெயர்ச்சித் தத்துவம் : பொருள்களைத் தகவல்களும், பொருண்மையைத் துணுக்குகளும், பழைய பொருளாதார இயக்காற்றலை இணைவன நடத்தை முறையும் இடப்பெயர்ச்சி செய்கின்றன.

“புதிய பொருளாதாரத்தின் புதிய விதிமுறைகள்” என்ற கெவின் கெல்லி கட்டுரையைத் தழுவினது ; “தந்தி” இதழ் ; அமெரிக்கா. 1997 செப்டெம்பர்.

பேரரசின் புதிய ஆடைகள்

“புதிய பொருளாதாரத்தில்” கண்ணுக்குப் புலனாவதைவிட உள்ளபடி உள்ளது குறைவு என்று புகழ்பெற்ற அமெரிக்கப் பொருளியல் அறிஞர் பால் குருக்மான் கருதுகிறார்

‘புதிய பொருளாதாரம்’ வந்துவிட்டது. அமெரிக்க சமூகம் நல்வாழ்வு வாழ புதிய ஊழி பிறந்துவிட்டது. எனவே உலகத்துக்கும், வளர்ச்சிக்கும் எல்லைகளே இருக்காது. பின்னடைவு என்பதெல்லாம் கடந்த காலத்துக்குரியதாகவே இருக்கும். கடந்த இரண்டாண்டுகளாக அமெரிக்கப் பத்திரிகைகளின் ஒரு பகுதியினர் சொல்லி வந்த வாசகம்தான் இவை.

“நெடுங்கால வளர்ச்சிக்கான அனைத்து அம்சங்களும் இருக்கின்றன” என்று ‘பிசினஸ் வீக்’ கடந்த ஆகஸ்டில் பறை சாற்றியது. “இதுவரை நீங்கள் கண்டிராதது. தொழில்நுட்பத்துறையில் ஏற்பட்டுள்ள சக்திவாய்ந்த எழுச்சியின் தொடக்கத்தில் இருக்கிறோம். அதனால் அடுத்த நூற்றாண்டில் பொருளாதார வருவாய் பெருகுவதற்கு ஊக்கமளிக்கும்” என்றும் அது கூறியது. பழைய பொருளாதாரத்தை விஞ்சிய புதிய பொருளாதாரத்துக்காக ‘வயர்ட்’ என்ற மாத இதழ், சில இதழ்களை ஒதுக்கியது. அமெரிக்கப் பொருளாதாரம் சமீபத்திய ஆண்டுகளில் வளர்ச்சிப்பாதையில் செல்ல

யாக தகவல் தொகுப்பு முறையும் பங்கீடும் முக்கியத் துறைகளாக உருவெடுத்தன” என்பதைக் கருக்மென் ஒத்துக்கொள்கிறார். அமெரிக்காவில் சமீபத்தில் குறைந்த பணவீக்கமும், அதிக லாபமும் கிடைத்திருப்பதைக் கொண்டு சில வணிகவியல் இதழ்களிலும் சில அறிவாளர்கள் கூறுவதைப் போலவும் அடுத்த ஆயிரம் ஆண்டு நம்பிக்கையளிப்பதாக உள்ளது என்பதை நியாயப்படுத்து விடமுடியாது.

அதற்கு மேலாக, நல்ல விளைவுகள் என்பதை, தகவல் தொழில்நுட்பத்துடன் தொடர்புடைய அசாதாரண உற்பத்தி அதிகரிப்பை, விதிவிலக்காகப் பொருத்திப் பார்க்க முடியாது என அவர் நம்புகிறார். தொழில்புரட்சி தொடக்கத்திலிருந்து அடிப்படைக் கண்டுபிடிப்புகள் மூலமே உற்பத்தி வளர்ச்சி அதிகரித்துள்ளது என்பதைக் கருக்மென் மற்றும் வடமேற்கு பல்கலைக்கழகத்தைச் சேர்ந்த அமெரிக்கப் பொருளாதார வல்லுநர் ராபர்ட் ஜே சோர்டன் ஆகியோர் நம்புகிறார்கள். மின்சாரம் கண்டுபிடிப்பு, உள் எரி பொருள் எஞ்சின் வந்த போதிலிருந்து இது ஏற்பட்டு வருகிறது. இணையம் மற்றும் மின்னணுவியல் விளைவாக இன்று ஏற்பட்டு வருவதும் அதே மாதிரிதான்.

அமைப்பு முறைகளின் கட்டுக்குள் பெரும் பாலான அமெரிக்கப் பொருளாதாரம் கட்டுக்குள் இருக்கும் என கருக்மென் கணக்கிடுகிறார். புள்ளி விவர சாதனங்கள் காலாவதியாகப் போனாலும் கூட உற்பத்தித்திறன் புள்ளிவிவரங்களைக் குறைத்து மதிப்பிட்டு விடமுடியாது என அவர் நம்புகிறார்.

“சமீபத்திய ஆண்டுகளில் ‘அடிப்படைகளில்’ முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது. ஏனெனில் வணிகச் சுழல் முறையில் சாதகமான முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது. உழைப்புச் சந்தையில் உழைப்பாளர்களின் பேரம் பேசும் சக்தியைக் குறைத்துள்ளது. அதனால் அதிகரிக்கும் ஊதிய அதிகரிப்புடன் முழுமையான வேலைவாய்ப்பு அனுமதிக்கப்பட்டது. இந்த வெற்றி உண்மையானது. ஆனால் கட்டுப்பட்ட அளவில் உள்ளது. அடிக்கடி கேள்விப்படுவதைப் போல வெற்று ஆரவார வெற்றியை நியாயப்படுத்துவதற்கு வெகுதொலைவில் அது உள்ளது” என்று 1988 மே மாதம் ‘ஃபாரின் அபையர்ஸ்’ இதழில் அவர் எழுதினார்.

அமெரிக்கா புதிய தொழில்நுட்பங்களில் முன்னேற்றம் அடைந்திருப்பதால்தான் அமெரிக்கா உலகப் பொருளாதாரத் தலைமையை பெற முடிந்தது என்பதை புதிய பொருளாதாரத்தின் வறட்டுப் பிடிவாதக்காரர்கள் தொடர்ந்து கூறுகிறார்கள். இது தவறு என்கிறார் கருக்மான். அமெரிக்காவின் பொருளாதாரப் போட்டி நாடுகள் பின்னடைந்து இருக்கவில்லை. காரணம் புதிய பொருளாதாரத்தை ஏற்பதில் மெதுவாக இருப்பதால் தான். ஆனால் மற்ற காரணங்களும் உண்டு. ■

வாணிகச் சுழற்சியில் ஒரு சாதகமான திருப்பம் ஏற்பட்டுள்ளது... தொழிலாளர்களின் பேரம்பேசும் திறனைக் குறைத்து, ஊதியங்களை உயர்த்தாமலேயே முழு வேலையையும் வாங்கும் வகையில் உழைப்பாளர் அங்காடியில் ஏற்பட்டுள்ள மாற்றங்கள் இதற்குக் காரணமாக இருக்கலாம். வெற்றி உண்மையானது; அதே சமயம் அது மட்டானது; நாம் அடிக்கடி கேட்கும் வெற்றி முழக்கங்களை நியாயப்படுத்துவதற்கு அது போதுமானது அன்று.

வில்லை என புதிய பொருளாதாரத்தை வறட்டுப் பிடிவாதமாக ஆதரிப்பவர்கள் கூறுகிறார்கள். (1997ல் உள்நாட்டு மொத்த உற்பத்தி 4 சதவீதம் உயர்ந்தது. வேலையில்லாத திண்டாட்டம் 4.6 சதவீதம் குறைந்தது. பணவீக்கம் 2 சதவீதத்துக்குக் குறைவாக இருந்தது) இந்த நல்ல முடிவுகள் பலன்கள் முதல் கனிகள். வணிக உற்பத்தி அதிகரிப்பு காரணமாக நிலைத்த மாற்றங்கள் ஏற்பட்டன. புரட்சிகரமானவை அவை என வலியுறுத்தின. இவை பலரது கவனத்தைக் கவரவில்லை. காரணம் நேற்றையப் பொருளாதாரத்தால் வடிவமைக்கப்பட்ட வழக்கமான புள்ளி விவர அடையாளங்காட்டிகளை அவை கொண்டாடுவதில்லை.

எனினும், மாசாகூசெட்ஸ் இன்ஸ்டிடியூட் ஆஃப் டெக்னாலஜியைச் சேர்ந்த பால் கருக்மான் தலைமையிலான முன்னணி பொருளாதார வல்லுநர்கள் புதிய பொருளாதாரத்துக்குத் துதி பாடினார்கள். ‘அச்சு கண்டுபிடிக்கப்பட்டதிலிருந்து முதன்முறை

சோஃபி புக்காரி

கண்ணுக்குத் தெரியாமல்

தகவல்தொழில் நுட்பங்கள்

உலகத் தகவல் தொழில்நுட்ப அங்காடியில் பொருள்களின் அமைப்பு (%)

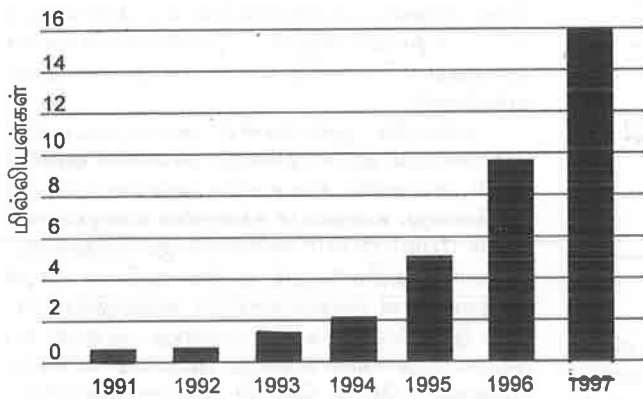
	1995	சராசரி ஆண்டு வளர்ச்சி விகிதம் (1985-1995)
சொந்தக் கணினிகள் மற்றும் பணி நிலையங்கள்	30.5	17.2
பலர் பயன்படுத்தும் பொறியமைவுகள்	13.0	4.0
தகவல் தொடர்புச் சாதனங்கள்	4.3	17.0
தொகுதி மென்பொருள்	18.4	16.3
பணியகங்கள்	33.7	13.00

உலகத் தகவல் தொழில் நுட்ப அங்காடியின் புவியியல் அமைப்பு (%)

	1995	சராசரி ஆண்டு வளர்ச்சி விகிதம் (1985-1995)
வட அமெரிக்கா	43.5	9.4
இலத்தீன் அமெரிக்கா	2.0	15.6
மேற்கு ஐரோப்பா	28.3	15.6
கிழக்கு ஐரோப்பா, மத்திய கிழக்கு, ஆஃப்ரிக்கா	2.6	10.6
பிற ஆசியா, பசிபிக்	23.7	18.9

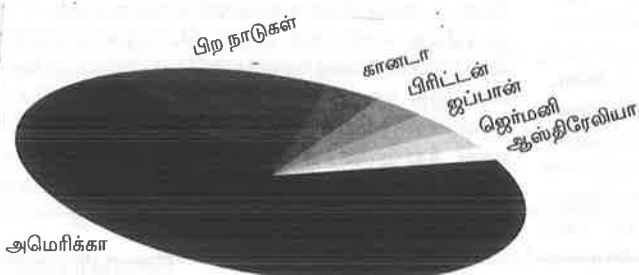
ஆதாரம் : உலக மேம்பாட்டு அறிக்கை, 1998-99, உலகவங்கம்

உலகெங்கும் இணையப் புரவலர் எண்ணிக்கை (1991-1997)



ஆதாரம் : உலகச்செய்தித்தொடர்பு அறிக்கை, யுனெஸ்கோ 1997

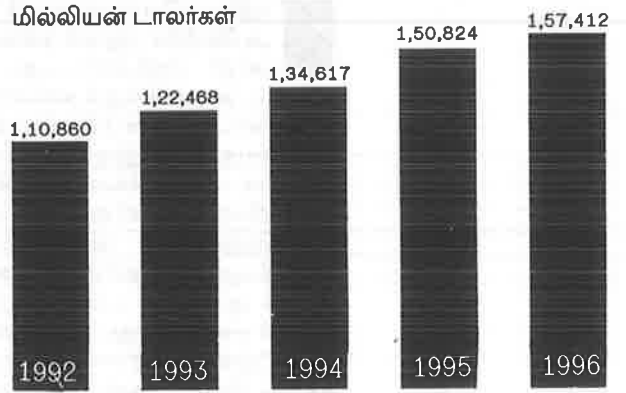
ஒரு நாட்டுக்குப் இணையப் புரவலர் எண்ணிக்கை



ஆதாரம் : மேட்கில் தகவல் மற்றும் விவரக்குறிப்புச் சேவை, ஜனவரி 1998.

ஒலி-ஒளித்துறை

உலக ஒலி-ஒளி நிறுமங்களில் 50 முன்னணி நிறுமங்களின் விற்பனை அளவு (1992-1996)



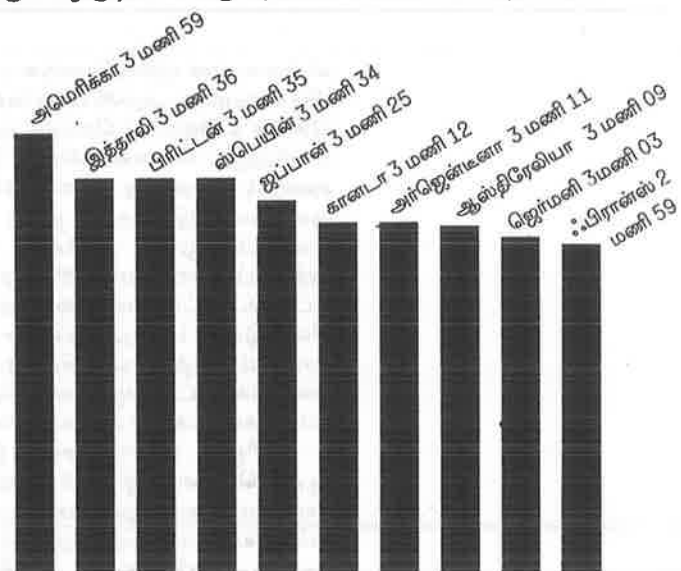
ஆதாரம் : ஐரோப்பிய ஒலி-ஒளி ஆய்வுக்கூடம்

50 முன்னணி ஒலி-ஒளி நிறுமங்களின் விற்பனை அளவின் பகுப்பு (1996)



ஆதாரம் : ஐரோப்பிய ஒலி-ஒளி ஆய்வுக்கூடம்

ஒருவர் ஒரு நாளைக்கு தொலைக்காட்சி பார்க்கும் நேரம்



ஆதாரம் : உலகச்செய்தித் தொடர்பு அறிக்கை, யுனெஸ்கோ, 1997

விண்ணில் பறத்தல்

அறிவார்ந்த சொத்து

அமெரிக்காவின் முன்னணி ஏற்றுமதிப்பொருள் பதிப்புரிமை

அமெரிக்காவில் முன்னணி ஏற்றுமதிப் பொருளாக விளங்குவது பதிப்புரிமைத்தொழில் ஆகும். புதிய தொழிநுட்பங்களில் தனித்துறை ஆய்வு செய்யும் 'வயர்டு' என்ற இதழ் இச்செய்தியைக் கூறுகிறது.

இந்தத் தொழில் இப்போது ஆண்டுதோறும் 5% வளர்ந்து, ஏழாண்டு களாக இரண்டாம் இடத்தில் இருந்து, இப்போது முதலிடத்தைப் பிடித்துள்ளது. 1997இல் வெளிநாட்டு விற்பனை மூலம் இத்தொழில் 6018 கோடி டாலர் ஈட்டியது. பன்னாட்டு அறிவார்ந்த சொத்துக்கூட்டணி என்ற அமைப்பு 1998 மே 7 அன்று வெளியிட்டுள்ள அறிக்கையில் இந்தச் செய்தி அடங்கியுள்ளது. அமெரிக்கத் திரைப்படக்கழகம், அமெரிக்க ஒலிப் பதிவுத் தொழிற்கழகம், தேசிய இசை வெளியீட்டாளர் கழகம் ஆகியவை இக்கூட்டணியில் இடம் பெற்றுள்ளன. பதிப்புரிமைத் தொழிலில் முக்கிய அங்கம் பெறுபவை திரைப்படத்தொழில், ஒலிப் பதிவுத்தொழில், மென்பொருள் துணை ஆகியவை. வேளாண்மை, விண்வெளி, உந்து ஊர்தி போன்ற முன்னணி மரபுத்தொழில்களின் இடத்தைப் பதிப்புரிமைத் தொழில் பிடிக்கிறது.

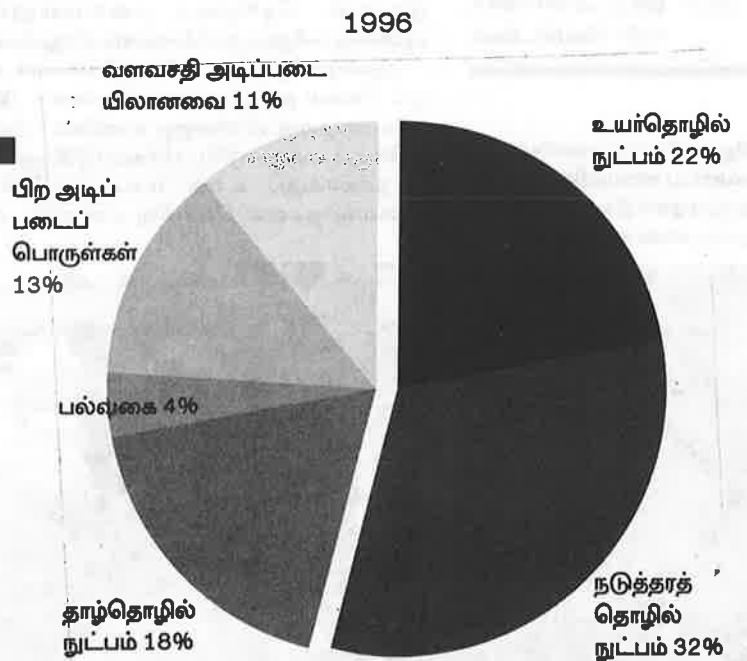
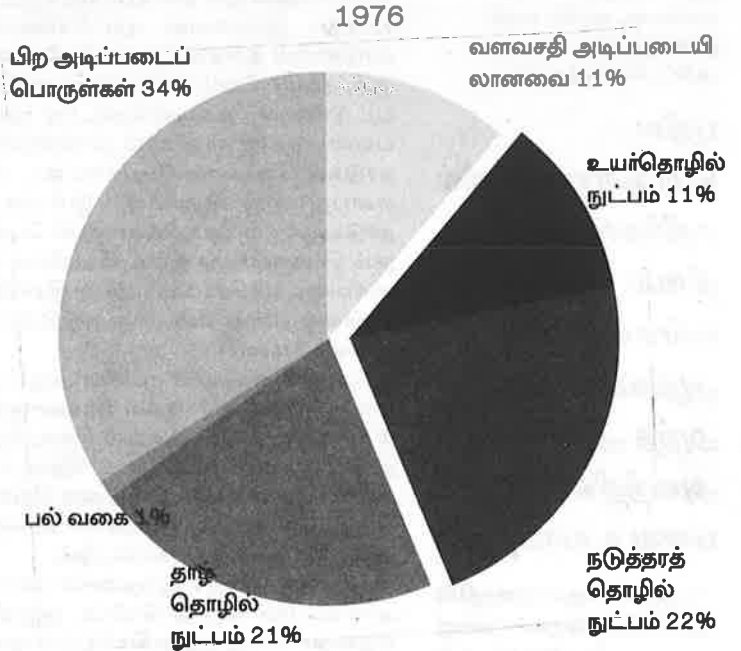
அமெரிக்கா தனது அறிவார்ந்த சொத்துச் சட்டத்தை வலுப்படுத்த வேண்டும் என்ற நிர்ப்பந்தத்திற்கு உள்ளாகிவரும் நேரத்தில் இந்த அறிக்கை வெளியாகியுள்ளது.

வழங்கப்பட்ட புனைவுரிமைகள்

1985	1996
ரஷியா - 74,745	ரஷியா - 19,678
அமெரிக்கா - 71,551	109,646
ஐப்பான் - 50,100	215100
இத்தாலி - 47,924	37,935
பிரான்ஸ் - 37,530	49245
பிரிட்டன் - 34,480	4335
ஜெர்மனி - 33,337	55,444
காண்டா - 18,697	7145
சுவீடன் - 13,520	18983
சுவிட்சர்லாந்து - 15,440	17304
ஐரோப்பியப் புனைவுரிமை அலுவலகம்	40,069

உலக வாணிகத்தில் தொழில்நுட்பம்

உலக வாணிகத்தில் தொழில்நுட்பம், தொழில்நுட்பச் செறிவு அடிப்படையில் பன்னாட்டு வாணிகத்தில் சரக்குகள் (1976-1996)



குறிப்பு: நடுத்தர மற்றும் உயர்தொழில் நுட்பச் சரக்குகள் என்பவை ஆராய்ச்சி மற்றும் மேம்பாடு தீவிரமாகத் தேவைப்படுபவை.

ஆதாரம்: உலக வங்கியின் தகவல் ஆதாரம் ஆதாரம்: உலக மேம்பாட்டு அறிக்கை, 1998 99 உலகவங்கி

கொள்ளுவதா

இணைவுனப்படுத்திய பொருளாதாரம், வளர்முக நாடுகளுக்கும், தொழில் வளமடைந்த நாடுகளுக்குமிடையிலான இடைவெளியை அதிகரிக்குமா அல்லது குறைக்குமா?

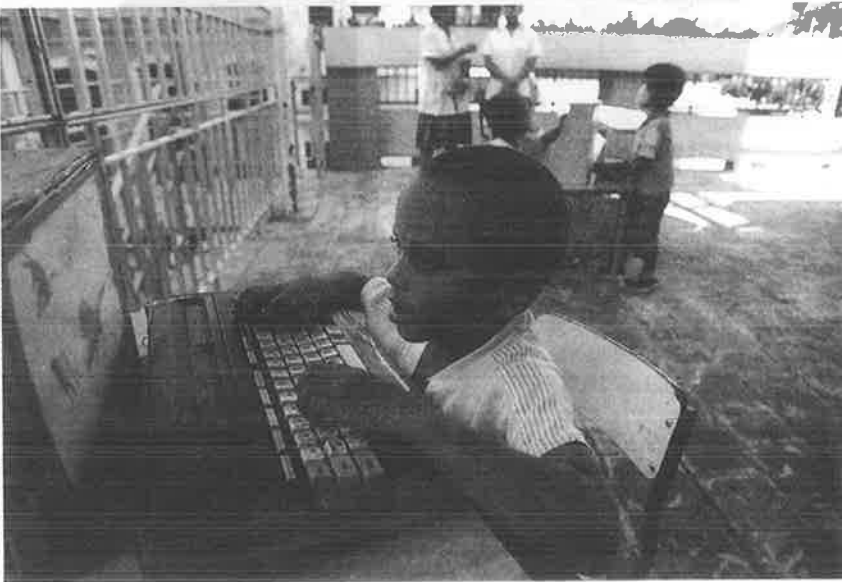
* மேம்பாட்டுக்குத் தகவல் திட்டம். வாசிங்டனிலுள்ள உலகவங்கியின் நிருவாகத்திலுள்ள பன்முக நன்கொடை மானிய வசதி. இக்கட்டுரையில் கண்டவை ஆசிரியரின் கருத்துகள்.

புதிய

பொருளாதாரத்தில் எதிர்மாறான நிலை. பொருள்கள் எவ்வளவு அதிகமாகிறதோ அந்த அளவுக்கு அவற்றின் மதிப்பளவு உயர்கிறது.

“புதிய பொருளாதாரத்தின் புதிய விதிமுறைகள்” என்ற கெவின் கெல்லி கட்டுரையைத் தழுவினது; “தந்தி” இதழ்; அமெரிக்கா. 1997 செப்டெம்பர்.

கியூபாவில் ஒரு பகல்நேரக் கவனிப்பு மையத்தில், குழந்தைகள் இயல்பு உலகில் முதல் காலடி வைக்கிறார்கள்.



© பெட்டி பிரஸ்/பாஸ்கோஸ் பிளாஸ், லண்டன்.

தொழில் ஊழியிலிருந்து தகவல் ஊழிக்குச் செல்லும்போது, உலகத் தகவல் அகக்கட்டமைப்புடன் தொடர்பு என்பது நாடுகளுக்கும் நிறுமங்களுக்கும் தனிநபர்களுக்கும் இன்றியமையாதது. இத்தகவல் புரட்சியினால் வளர்முக நாடுகளின் நலத்திட்டங்கள் மீதான தாக்கங்கள் குறித்து முற்றிலும் நேர்மாறான கருத்துகள் வெளிப்பட்டுள்ளன. தகவல்தொடர்பு நுட்பங்களைப் பயன்படுத்தி நாலுகால் பாய்ச்சலில் வளர்முக நாடுகள் வேகமான மேம்பாட்டை எட்டமுடியும் என்பது ஒரு கணிப்பு. இல்லை, வளர்முக நாடுகளுக்கும் தொழில்வளர்ச்சி பெற்ற நாடுகளுக்கும் பொருளாதார இடைவெளியை இது மேலும் விரிவடையச் செய்யும் என்பது இன்னொரு கருத்து. உண்மை என்ன என்பதை அறுதியிட்டுக் கூறுவது மிகவும் கடினம்.

தகவல் ஊழியின் முக்கிய அடிப்படைகளாகப் பல கூறுகள் போக்குகள் பரவலாகக் காணப்படுகின்றன. முதலில், தகவல் தொடர்பு நுட்பத்தின் முன்னேற்றம் காரணமாக, தொடர்புகளுக்கான அமைப்புகள் வலைப்பின்னல் போன்று விரிந்து பரவும். ஏனெனில் இதற்கான செலவு குறையும். அதேநேரத்தில் தரம் மேம்படும்.

இரண்டாவது, இத்தகைய வலைப்பின்னல் அமைப்புகள் உருவாகிவிட்ட சூழலில், சிறப்புத் திறனைப் பெறுவது அதிகரிக்கும். வணிகச் சுழற்சி சுருங்கும். உற்பத்தியாளர்களுக்கும் நுகர்வோருக்கும் இடையேயான பரிமாற்றங்கள் விரிவடையும். இதனால் நெகிழ்வுத் தன்மையிலும் உடன் விளைவுகளிலும் தனிச்சுவை செலுத்தப்படும்.

மூன்றாவது, தொடர்ந்து வேகமாக விரிவடையும் சேவை நடவடிக்கைகள் பன்னாட்டு அளவில் அமைவதற்கு மின்னணு வணிகம் மேலும் பங்களிக்கும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

நாலாவது, உலக மயமாக்கலின் முக்கிய விளைவு-தகவல் பொழிவு எனலாம். ஏனெனில்

சொந்தப்பண்பாடு, மதிப்பீடுகளை உலக அளவில் மேம்படுத்துவது மூலமே நிறுவனங்களும் நாடுகளும் தங்கள் ஆற்றலை வெளிப்படுத்துகின்றன.

தகவல்தொடர்பு வசதிகளை மக்களும் நிறுவனங்களும் பரவலாகப் பயன்படுத்தும் நிலை; கல்வியறிவு பெற்ற தொழிலாளர்கள்- நுகர்வோர்; அறிவு உருவாக்கம் மற்றும் பரவலை மேம்படுத்தும் அமைப்புகள்; இவற்றைக்கொண்ட நாடுகள் தான் புதிய பொருளாதாரத்தில் செழித்தோங்க முடியும் என்பதை இன்றைய நிலைமைகள் காட்டுகின்றன. இந்தப் பின்னணியில், தொழில் வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளுடன் ஒப்பிடும்போது, வளர்முக நாடுகள் பாதகமான நிலையில்தான் உள்ளன. 1995 நிலவரப்படி குறைந்த வருவாய் கொண்ட நாடுகள் 100 பேருக்கு 2.6 தொலைபேசி இணைப்புகள், 1000 பேருக்கு 2 கணினிகள் கொண்டதாக இருந்தன என உலகவங்கி தெரிவித்துள்ளது. அதே நேரத்தில் உயர்வருவாய் உள்ள நாடுகளில் 100 பேருக்கு 54.6 இணைப்புகளும் 1000 பேருக்கு 199 கணினிகளும் இருந்தன. இணையப்பயன்பாடும் தொழில் வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளில்தான் மிகுதி. 1997 இறுதி நிலவரப்படி உலகெங்கிலும் உள்ள இணைப்புப் பயனீட்டாளர்களில் 85 விழுக்காட்டினர் இந்நாடுகளைச் சேர்ந்தவர்களே.

கல்வி நிலையங்களின் தரம், வீச்சு ஆகியவற்றிலும் வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளுக்கும் வளர்முக நாடுகளுக்கும் இடையே பெரும் இடைவெளி இருக்கிறது. இதனால் உலக நாடுகளிடையே மட்டுமின்றி, ஒரு நாட்டுக்குள்ளேயும் வருவாய் ஏற்றத் தாழ்வுகள் வலுவடைகின்றன. பெண்ணுக்கும் ஆணுக்கும் இடையேயான எழுத்தறிவு இடைவெளி கூடுதலாக இருக்கும்போது பொருளாதார வளர்ச்சி குறைவாக இருக்கும். இதனால் பொதுக் கல்வியின் பயன் பணக்கார மேல்தட்டு வகுப்பினருக்கே பெரிதும் போய்ச்சேரும். கணினிக் கல்வியைப் பொறுத்தவரை இந்த இடைவெளி இன்னும் அதிகம்.

இறுதியாக, போட்டிக்கு ஆதரவான ஒழுங்கமைப்பு விதிமுறைகளைச் செயல்படுத்துவதற்கான வசதிகள் வளர்முக நாடுகளுக்கு இல்லை. இதேபோன்று, காப்புப் பண்பாடு, அறிவுசார் சொத்துரிமையைச் செயல்படுத்துவது ஆகியவை அன்னியமான கோட்பாடுகள். ஒளிவுமறைவற்ற தன்மையை மேம்படுத்துவது, அரசுப் பணிகளுக்கு அணுக்கமான அமைப்புகளை நம்பியிருப்பது ஆகியவற்றுக்கும் இது பொருந்தும்.

உலக அளவில் பொருளாதார வேறுபாடுகளைக் குறைப்பதற்குப் பதில், அதிகரிப்பதற்கான சமூக மாற்றம் நிகழ்வதையே இக்குறியீடுகள் அனைத்தும் சுட்டுகின்றன. உலகப்பொருளாதார ஓட்டப்பந்தயத்தில் வளர்முக நாடுகள் மேலும் பின்தங்கிவிடும். ஏனெனில் வெடித்துக் கிளம்பும் தகவல் நுட்பத்தை அறிவுப்புரட்சியாக மாற்றும் திறன் அவற்றுக்குப் போதுமான அளவு இல்லை. தகவல் புரட்சியைப் பகுப்பாய்வு செய்ய முனைந்தால், மாறுபட்ட ஒரு சித்திரமே வெளிப்படுகிறது.

தள்ளுவதா?

கார்லோஸ் ஆல்பெர்ட்டோ பிரிமோ பிராகா*



செய்தித்தொடர்பு இணைவனங்களில் நுழைவதற்குச் சீனா இயன்ற அனைத்தையும் செய்கிறது.

தொடர் அமைப்புகளுக்குள் நுழைவதற்கான பொருளியல் மற்றும் நுணுக்கத் தடைகளை தொழில்நுட்ப வளர்ச்சிகள் வேகமாக அகற்றி வருகின்றன. புதிய தொழில்நுட்பங்களில் முதலீடு செய்வதன் மூலம் வளர்ச்சியின் பல கட்டங்களை வளர்முக நாடுகள் ஒரே பாய்ச்சலில் தாண்டிச் செல்ல முடியும். மற்றவர்களைப் பின்பற்றுவதில் சில சாதகங்கள் உள்ளன. எடுத்துக்காட்டாகத் தொலைபேசி இணைப்புகளைக் கூறலாம். 1996 கணக்குப்படி வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளை (85.5 விழுக்காடு) விட குறைவாக உள்ள நாடுகளில் (94.7) இலக்கமுறை (டிஜிடல்) தொலைபேசி இணைப்புகள் அதிகம். வளர்முக நாடுகளின் முன்னேற்றத்துக்கு முட்டுக்கட்டை போடும் தடங்கல்களைக் களைவதற்குரிய வளர்ச்சி வாய்ப்புகளை தகவல் தொடர்பு நுட்பங்கள் வர விடுகின்றன.

முதலில், நவீன தகவல் அகக்கட்டமைப்பை மேம்படுத்துவதன் மூலம் தனிமைப்படுத்தலும் விடுபடுத்தலும் குறைகிறது. வழக்கமான திறன் குறைந்த பழைய தொலைபேசிக் கட்டமைப்புக்கு மாற்றாக 'செல்போன்' பயன்பாடு பல நாடுகளில் வேகம் பெற்று வருகிறது. இதனால் மிகக்குறுகிய காலத்திலேயே ஊரகப்பகுதிகளுக்குத் தொலைபேசி இணைப்புகளை வழங்க 'வயர்லெஸ்' நுட்பம் வழி செய்கிறது. கடந்த காலத்தில், வழக்கமான தொலைபேசி அமைப்புகளை ஏற்படுத்து

வதற்கு ஏராளமான பொருளும் நேரமும் தேவைப்படும். எடுத்துக்காட்டாக வங்கதேசத்தில் 'வயர்லெஸ்' மகளிர் தொலைபேசி இணைப்பும் பயிற்சியும் பெறுவதற்குத் தொடக்கச் செலவுக்காக 350 அமெரிக்க டாலர்கள் அளவுக்கு ஒவ்வொரு வருக்கும் கிராமிய வங்கி கடனுதவி அளித்தது. அப்பெண்கள் இப்போது ஊரகப் பகுதிகளில் தொலைபேசி சேவை அளிப்பவர்களாகத் திகழ்கின்றனர். மேலும் ஏழைகளுக்குத் தேவையான தகவல்களை அளிக்கும் வகையில் சமுதாயத் தகவல் மையங்களையும் ஏற்படுத்த முடிந்துள்ளது. தென்னாஃப்ரிக்காவில் இத்தகைய மையங்கள் உள்ளன. இணையத்துடன் தொடர்பு கொள்ளவும் வேலை வாய்ப்பு, உடல்நலம், மனித உரிமைகள் போன்ற பிரச்சினைகளில் ஆலோசனை பெறவும் இவை உதவுகின்றன.

இரண்டாவது, தகவல் அகக்கட்டமைப்பை தொலைக் கல்விக்காகவும் பயன்படுத்த முடியும். இதன் மூலம் கல்வி வளர்ச்சியை விரைவு படுத்த இயலும். இத்தகைய திட்டங்களுக்கான செலவும் பயனும் பெரிதும் மேம்பட்டு வருகின்றன. ஆயுள் முழுவதும் கற்பதற்கு தகவல்-தொடர்பு நுட்பம் பயன்படுகிறது. கல்விக்களத்தில் புதுமையாளர்கள் புகவும் வாய்ப்பு உருவாகிறது. வளர்முக நாடுகளில் இப்புதியவர்களின் வரவால் பழமையான கல்விமுறைகளுக்குச் சவால் ஏற்பட்டு அவற்றின் மாற்றத்துக்கான புதிய செயல்வேகம்



- www.worldbank.org/infodev
- World Telecommunication Development Report. International Telecommunication Union (ITU), Geneva, 1998
- World Development Report : Knowledge for Development : World Bank, 1998 : New York. Oxford University Press.
- Digital Planet : The Global Information Economy : World Information Technology and Services Alliance (WITSA), Arlington, Virginia, USA, 1998.
- "Alleviating Poverty Through Technology" : M. Yunus, 1998, Science, 282 (16 October/ No.5388) pp. 409-410

வேகத்தைக்

ஒரு நிறுமத்திற்கும் அதன் வாடிக்கையாளர்களுக்கிடையிலான மரபு எல்லைக்கோடுகளை அழிப்பதற்குத் தொழில்நுட்பத்தையும் தகவலையும் பயன்படுத்துவதன் மூலம் “டெல் கம்ப்யூட்டர்” நிறுவனம் நேரத்தையும் பணத்தையும் மிச்சப்படுத்துகிறது.

பிறக்கக்கூடும்.

மூன்றாவது, சிறந்த நிர்வாகத்துக்கான வலிமை மிக்க ஆற்றலாகவும் நவீன தகவல் கட்டமைப்பு திகழலாம். வரி நிர்வாகம், தணிக்கை-கட்டுப்பாடு ஆகியவற்றை இது மேம்படுத்தலாம். வரி நிர்வாகத்தில் கணினியைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் மொராக்கோ நாடு வருவாயைப் பெருக்கியுள்ளது. அறிவுசார் சொத்துரிமைகள், நிர்வாகத்தைக் கணினிமயமாக்குதல், அவற்றின் திறமையை மேம்படுத்தல், செயல்பாட்டுத் திறனை வலுப்படுத்தல் போன்றவற்றை இப்போது மிகக்குறைந்த செலவில் செய்துமுடித்து விடஇயலும்.

சுருங்கக்கூறின், ஒரு நாடு புறக்கணிக்கப் படாத வாறு இந்த நவீன நுட்பங்கள் துணைபுரிகின்றன. தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியால் கணினி பயன்பாட்டுச் செலவுகள் குறையும் என்பதால், தகவல்-தொடர்புத் தொழில்நுட்பத்தை வளர்ச்சிப் பணிகளுக்குப் பயன்படுத்துவது பன்மடங்கு அதிகரிக்கும். ஏற்கனவே இந்த வசதியைப் பெற்றவர்களுக்கு, வாய்ப்புகள் பெருகும். ஏனெனில் இந்த அமைப்பில் வந்து சேருவோரின் எண்ணிக்கை பெருகிக் கொண்டே இருக்கும்.

இப்பின்னணியில் பார்க்கும்போது, முகிழ்ந்து வரும் அறிவுப் பொருளியலில் வளர்முக நாடுகள் பங்கேற்பதற்கான வாய்ப்பு ஒளிமிக்கதாக உள்ளது. தொடக்கத்தில் வருவாய், செல்வநிலை ஏற்றத்தாழ்வுகள் உயர்ந்தபோதிலும், கீழிருந்து மேலே முன்னேறும் வேகம் முன்பைவிட விரைவாக இருக்கும். எடுத்துக்காட்டாக 1992-97 காலகட்டத்தில் தகவல் தொடர்புத் தொழில் நுட்பங்கள் மீதான முதலீடு வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளைவிட, வளர்முக நாடுகளில் அதிகம். தென்னாஃப்ரிக்கா, பிரேசில் போன்ற நாடுகளில் அதிகம். தென்னாஃப்ரிக்கா, பிரேசில் போன்ற நாடுகளில் இணையத் தொடர்புடன் தனிப்பட்டவர்களின் கணினிகள் பங்கு முன்னணி தொழில் வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளை விட அதிகம்.

எதையும் முடிவு செய்யும் காரணியாகத் தொழில்நுட்பம் திகழ்வதை இது காட்டுவதாக சிலர் கருதலாம். ஆயினும் அரசின் கொள்கைகள் போன்ற வேறு காரணிகளும் தாக்கம் செலுத்துகின்றன. இதை வெவ்வேறான விளைவுகள் புலப்படுத்துகின்றன. தொலைத்தொடர்புப் பணிகளில் முற்றுரிமையை ஆதரித்து, விரிவாக்கத்துக்குத் தடங்கல்களை உருவாக்கினால் ஏற்றத்தாழ்வுகள் அதிகரிக்கும். வளர்முக நாடுகளிலுள்ள வசதிபடைத்த பிரிவினரே பன்னாட்டு தகவல் கட்டமைப்பின் பயன்களை அனுபவிப்பார்கள். மாறாக, ஒழுங்கமைப்பு ஏற்பாடுகள் சரியான வகையில் கையாளப்பட்டு, நவீன நுட்பங்களைப் பயன்படுத்தும் அளவுக்குக் கணினிக் கல்வி அளிக்கப்பட்டால், முன்னேற்றத்துக்கான வேகமும் வீச்சும் பன்மடங்கு பெருகும். உலக வணிக அமைவனம் உலக அறிவுசார் சொத்துரிமை அமைவனம் போன்ற வற்றின் கீழ் நடைபெறும் பேச்சு வார்த்தைகளில் பங்கேற்பதன் மூலம் நிறுவன முறையான நவீனமயப்போக்கில் பங்கேற்கின்ற வாய்ப்பைப் பெறலாம். தேசிய மற்றும் பன்னாட்டு அளவில் இதன் பயன்கள் விரிந்து பரவக் கூடும். வளர்முக நாடுகளின் ஒரு பிரிவு உயர் வருவாய்ப் பிரிவு நாடுகளை மிக விரைவாக எட்டிப் பிடிக்கக்கூடிய நிலைமைகள் பெரும்பாலும் ஏற்படும். அதே நேரத்தில் மற்ற நாடுகள் மேலும் பின்தங்கிவிடும் நிலைமையும் உருவாகலாம். இந்தத் துறையில் முன்னோடித் திட்டங்களை மேம்படுத்துவதற்கான பன்னாட்டு முயற்சிகளை மேற்கொள்வதன் மூலம் விரைவு வளர்ச்சிப்பட்டியலில் இடம்பெறும் நாடுகளின் எண்ணிக்கையை அதிகரிக்க முடியும். ■

* “ஹார்வர்ட் பிசினஸ் ரிவியூ” என்ற இதழின் ஆசிரியர்; இந்த இதழின் 1988 மார்ச்-ஏப்ரல் இதழில் வெளியான “உள்ளபடியான ஒருங்கிணைப்பின் ஆற்றல்” என்ற தலைப்பில் இவர் மைக்கேல் டெல்லுக்கு அளித்த பேட்டியைத் தழுவி இக்கட்டுரை அமைந்துள்ளது.

பதினான்கே ஆண்டுகளில் 1,800 கோடி டாலர் முதலீட்டில் ஒரு நிறுமத்தை எவ்வாறு உருவாக்க முடியும்? மைக்கேல் டெல் 1984-இல் ஒரு சிறிய வாணிக முயற்சியில் ஈடுபட்டார். அப்போது, சொந்தக் கணினிகள் இடைவாணிகர்கள் மூலம் விற்பனை செய்யப்பட்டுவந்தது. அவர் இந்த இடையீட்டாளர்களைப் புறக்கணித்து விட்டு, வாடிக்கையாளர்களுக்கு நேரடியாக விற்பனை செய்யலானார். இதன் மூலம் வாடிக்கைப் பொருள் விற்பனையைப் பெருக்கினார். ஒரே அடியில் டெல், மறுவிற்பனைச் செலவுகளை ஒழித்தார். உற்பத்தி செய்த பொருள்களை விற்பனையாளர்களுக்குக் கொண்டு செல்வதில் ஏற்படும் அபாயங்களையும் ஒழித்தார். அவருடைய இந்த உத்தி “நேரடி வாணிகமுறை” என்று பெயர்பெற்றது. இது, அவருக்கு உற்பத்திச் செலவை வெகுவாகக் குறைத்தது.

டெல் உற்பத்தி செய்யும் பொருள்களின் எண்ணிக்கை கடந்த சில ஆண்டுகளில் வெகுவாகப் பெருகியுள்ளது. சொந்த மேசைக் கணினிகள் மட்டுமின்றி, லேப்டாப், செர்வர், பணிநிலையம் போன்ற பல்வேறு வகை வன்பொருள்களையும் அவரது நிறுமம் விற்பனை செய்துவருகிறது. இயற்பியல் பொருள்களையும், ஒருங்கிணைத்து, கொண்டுசென்று ஒப்படைத்து, பழுதுபார்க்கும் பணியும் செய்யவேண்டிய உற்பத்திப் பொருள்களையும் டெல் நிறுவனம் தயாரிக்கிறது. உலகங்கும் இதன் பணியாளர்கள் எண்ணிக்கை 20,000. இதன் தலைமைச் செயலகம் டெக்சாஸ் மாநிலம் ரவுண்ட் ராக்கில் உள்ளன. இவையெல்லாம், பழைய புலனாகும் பொருளாதாரம் போல் தோன்றவில்லையா?

அப்படியானால், கடந்தகால இயற்பொருள்களையும், இயற்பியல் பாய்வுப்பொருள்களையும் டெல் நிறுவனம் விடாது பற்றி நிற்கிறதா? இல்லை, அது கண்ணுக்குப் புலனாகாத தகவல்கள், குறியீடுகள் போன்ற செல்வங்களை உருவாக்கும் “புதிய பொருளாதாரத்தின்” ஓர் அங்கமாக இருக்கிறதா? உண்மையைக் கூறின் இரண்டையும் டெல் செய்கிறது.

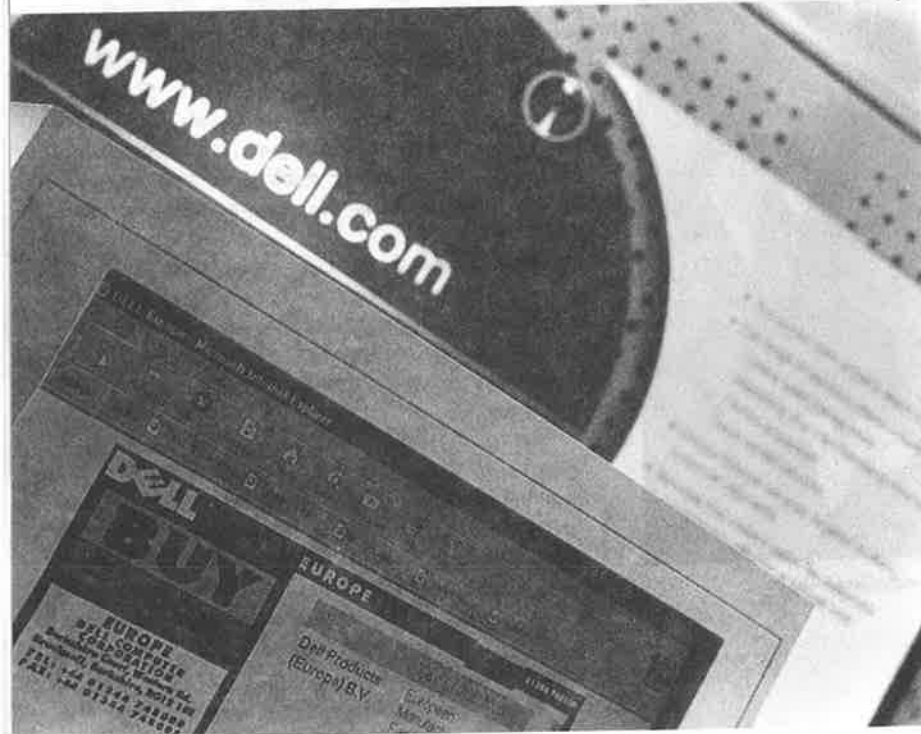
வாடிக்கையாளர்களுக்குக் குறைந்த விலையில் அதிகப்பெருமதிப்பொருள்களை வழங்குவதன் மூலம் நிறுமங்கள் எப்போதும் மிகுந்த ஆதாயம் பெறுகின்றன. நுகர்வோர் தேவைகளை நிறைவு செய்வதில், காலத்தையும் பொருளையும் குறைப்பதன் மூலமாகவே பெரும்பாலும் இந்த நிறுமங்கள் ஆதாயம் ஈட்டுகின்றன. வாணிகத்திற்கான அடிப்படைப் பொருளாதார விதிமுறைகள் மாறவில்லை. ஆனால், இன்றுள்ள வேறு பல நிறுமங்களைப் போலவே, டெல் நிறுமமும், புதிய திறம் பாட்டு நிலையை அடைவதற்கும், உற்பத்தித் திறனைக் கொண்டுவதற்கும் தகவல் பொருளாதாரச் சாதனங்களை-தகவல் மற்றும் தொழில்நுட்பம்-பயன்படுத்திவருகிறது.

ஆதாயப்பெருக்க விதி : ஒரு பொருளைப் பயன்படுத்துவோரின் எண்ணிக்கை பெருகப் பெருக, அதன் மதிப்பு உயர்கிறது. இந்த உயர்வு பயன்படுத்துவோரை மேலும் ஈர்க்கிறது.

“புதிய பொருளாதாரத்தின் புதிய விதிமுறைகள்” என்ற கெவின் கெல்லி கட்டுரையைத் தழுவினது; “தந்தி” இதழ்; அமெரிக்கா. 1997 செப்டெம்பர்.

கட்டுப்படுத்துதல்

ஜோன் மாக்ரெட்டா*



டெல்லின் இணைய
விற்பனை நாளுக்கு 60
இலட்சம் டாலர்

வழங்குவோர் கூட்டாண்மை

ஒரு கணினியைத் தயாரிப்பதற்கு விற்பனை செய்வதற்கும் தேவைப்படும் நடவடிக்கைகள், வளவசதிகள் அனைத்தையும் கவனியுங்கள். மிகச் சிறிய அளவில் தொடங்கிய டெல் நிறுமம், அந்த மதிப்புச் சங்கிலியின் ஒவ்வொரு பகுதியையும் உருவாக்க இயலாது. மாறாக, மற்ற நிறுமங்கள் தயாரித்த அமைப்பான்களைக் கொண்டு பொறியமைவுகளை உருவாக்கும் உத்தியை அது கையாண்டது. ஆராய்ச்சி மற்றும் மேம்பாட்டுப்பணிகளிலும், தொழிற்சாலைகளிலும் அவர்கள் முதலீடு செய்யட்டும். அவர்களின் ஒவ்வொரு அமைப்பானையும் டெல் மதிப்பீடு செய்து, அவற்றில் மிகச் சிறந்தவற்றைத் தனக்கு வழங்குவோராகத் தேர்ந்தெடுத்துக்கொள்கிறது.

பின்னர் அந்நிறுமங்களுடன் டெல் மிகநெருக்கமாகச் செயற்படுகிறது. "அவற்றுடன் நாங்கள் பெரும்பாலும் ஒருங்கிணைந்துவிடுகிறோம்" என்கிறார் டெல். அவை சுதந்திரமான நிறுமங்களாக இயங்குகின்றன. ஒவ்வொன்றும் தங்கள் பொருள்களை மிகச்சிறப்பாகத் தயாரிப்பதில் கவனம் செலுத்துகின்றன. தகவல்களைப் பகிர்ந்துகொள்கின்றன. அவை ஒருங்கிணைந்த ஒரே நிறுமம் போன்று, அவற்றின் நடவடிக்கைகளை ஒருங்கிணைக்கின்றன.

பொருள் வழங்குவோருடன் பகிர்ந்து கொள்ளப்படும் இயல்பு-நேரத் தகவல்கள், ஒருங்கிணைப்புக்கு மிக இன்றியமையாதவை. வழங்குவோர் அவ்வப்போது பொருள்களை ஒரு கிடங்குக்கு அனுப்புவதற்குப் பதிலாக, தனக்குத் தேவைப்படும் அமைப்பான்களின் எண்ணிக்கையைத் துல்லியமாகத் தெரிவிக்கிறது. அவற்றை எந்த நேரத்தில், தொழிற்சாலையில் எந்த இடத்தில் சேர்ப்பிக்கவேண்டும் என்பதையும் கூறிவிடுகிறது. இந்தத் தகவல்களை அந்த நிறுமம் மற்ற நிறுமங்களுடன் தாராளமாகப் பகிர்ந்து கொள்கிறது.

டெல் நிறுமம் அதிக எண்ணிக்கையில் வைத்துக்கொள்வதில்லை. தொழில் நுட்பமும், தரமும் சிறப்பாக இருக்கும்வரை அந்தச் சில நிறுமங்களுடன் தொடர்ந்து கூட்டாண்மையை வைத்துக்கொள்கிறது. "இது உந்து ஊர்தித் தொழில் போன்றது அன்று; அதில் ஒரே டயர் வழங்குபவரை எப்போதும் வைத்துக்கொள்ளலாம்" என்கிறார் மைக்கேல் டெல். இந்த வகையான முறையின் மூலம், அங்காடி மாறுதல்களுக்கேற்ப வழங்குவோருடன் கூட்டாண்மைகளை ஏற்படுத்திக் கொள்ள முடிகிறது.

வழங்குவோருடன் கூட்டாண்மைகளை ஏற்படுத்திக்கொள்வது, தகவல் பொருளாதாரத்தில் புதியதன்று. எனினும், இன்றையத் தொழில்நுட்பம், ஒத்துழைப்போருக்கு பொருளாதார ஊக்கு விப்புகளை அதிகரிக்கிறது. வடிவமைப்புத் தகவல் ஆதாரங்களையும், முறைமையியல்களையும் நிறுமங்கள் பகிர்ந்துகொள்ளலாம். இது 5-10 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இயலாத காரியம். இதன் மூலம் அங்காடிக்குப் பொருள்களைக் கொண்டு செல்லும் நேரத்தை விரைவுபடுத்துவதால் செலவு வெகுவாகக் குறையும். இந்த மிச்சத்தை வாங்குவோரும் வழங்குவோரும் பகிர்ந்து கொள்ளலாம்.

நேரம் பணமாவது ஏன்?

"எங்கள் தொழிலில், பொருள்களை வேகமாக நகர்த்துவது பற்றிச் சிந்திக்கும் ஆட்கள் கிடைத்தால், உண்மையிலேயே மிகப்பெரும் பெருமதியை உருவாக்கலாம். எவ்வளவு பொருள் எத்துணை வேகத்தில் நகர்கிறது என்பதுதான் முக்கியமான அறைகூவல்" என்று டெல் கூறுகிறார்.

இரண்டு காரணங்களால் வேகம் இன்றியமையாதது. முதலாவதாக, கணினி வாணிகத்தில், அமைப்பான்களின் விலை ஆண்டுக்கு 50% குறைந்து வருகிறது. இரண்டு மூன்று மாதங்கள் தாமதமானால், நிறுமம் அதிக விலையுள்ள உறுப்புகளைக் கொண்டு அது தன் பொருள்களைத் தயாரிக்க வேண்டியிருக்கும். இரண்டாவதாக, பொருள் பரிமாற்றங்கள் அடிக்கடி நடைபெறும் தொழில் நுட்ப அங்காடியில், காலாவதியான பொருள்கள் தேங்கிவிடக்கூடும். அல்லது, அங்காடிக்கு அவை வருவதற்கு முன் புத்தம்புதிய பொருள்கள் வந்து குவிந்துவிடக்கூடும்.

தகவல் பொருளாதாரத்தில், நிறுமங்களிடையிலான ஒருங்கிணைப்பு, புதிதன்று. எனினும், உயர்நுட்பத் தகவல் பரிமாற்றம் இல்லாமல் நெருங்கிய ஒருங்கிணைப்பு இயலாது. தகவல் மேலாண்மை மிகவேகமாக நடைபெறவேண்டும். செயற்பாட்டு முறைகளை முடுக்கிவிடத் தகவல்களை இடையறாது துரிதமாகப் பாய்ந்து கொண்டிருக்க வேண்டும். உண்மையில், டெல்நிறுமம், பொருள்களுக்குப்பதில், தகவல்களைப் பயன்படுத்துகிறது.

இதன் விளைவாக, டெல் நிறுமத்தின் பொருள்கள் ஆண்டுக்கு 30 மடங்கு பெருகுகின்றன. "ஆனால் வாடிக்கையாளர்கள் உண்மையில் என்னென்ன பொருள்களை வாங்குகிறார்கள் என்ற நம்பகமான தகவல் இல்லாமல், 11 நாட்கள் காலவேறுபாட்டைச் சமாளிக்கமுடியாது. வாடிக்கையாளர்களும் கூட்டாளிகளாக இருந்தாலன்றி எங்களால் இச்சாதனையைச் செய்யமுடியாது" என்கிறார் டெல்.

"இணையத்தைவிட சிறந்தது. மனத்தொலையுணர்வு ஒன்றுதான் என்று நான் கூறினால் அது வெறும் வேடிக்கைப் பேச்சு அன்று"

வாடிக்கையாளர் தேவைகளை முன்னறிவித்தல்

டெல் நிறுமத்தின் உத்திகளில் மிக இன்றியமையாதது வாடிக்கையாளர்களுடன் இணைந்து செயல்படுவதாகும். "வாடிக்கையாளர்களுடன் நேரடித் தொடர்பு வைத்துக்கொள்ளவேண்டும். அதன் மூலம் விலைமதிக்க முடியாத தகவல்கள் கிடைக்கும்" என்று டெல் கூறுகிறார்.

டெல் நிறுமத்தின் விற்பனைப் பொருள்களில் 90% வாணிக அல்லது அரசு நிறுவனங்களுக்குச் செல்கின்றன; 70% ஆண்டுதோறும் ஆண்டுக்குக் குறைந்தது 10 இலட்சம் டாலருக்குச் சொந்தக் கணினிகள் வாங்கும் பெரும் வாடிக்கையாளர்களுக்குச் செல்கின்றன. அந்த வாடிக்கையாளர்களுடன் டெல்வின் களக்குழுவும் நேரடித்தொடர்பு வைத்துக்கொள்கிறது. இக்குழுமத்தினர் விற்பனையாளர்களாகச் செயற்படாமல், வாடிக்கையாளர்களின் தகவல்தொழில்நுட்பத்துறை உறுப்பினர்களாக செயற்படுகிறார்கள். இதன் மூலம், வாடிக்கையாளர்கள் என்ன வாங்க விரும்புகிறார்கள் என்ற தகவலை டெல் விற்பனைக் கணக்கு மேலாளர்கள் நன்கறிந்து வைத்திருக்கிறார்கள்.

சிறிய வாடிக்கையாளர்கள், டெல் நிறுமத்திடமிருந்து தொலைபேசி மூலமே பொருள்களை நேரடியாக வாங்கிக்கொள்கிறார்கள். என்னென்ன விற்பனையாகிறது என்பது பற்றிய இயல்பு நேரத் தகவல்களை டெல் சேகரித்துவைத்துக்கொள்ள முடிகிறது. அத்துடன், அதன் விற்பனையாளர்கள், வாடிக்கையாளர்களுக்குத் தேவையான பொருள்கள் குறித்த தகவல்களை அளித்து, தங்கள் பொருள்



மகம்கேல் டெல்

களை வாங்குவதற்கு அவர்களை வழிநடத்துகிறார்கள்.

சுருங்கக்கூறின் இடைத்தரகர்களை டெல் அடியோடு ஒழித்துவிட்டது. இதன் மூலம், வாடிக்கையாளர்களிடமிருந்து அரிய தகவல்களைப் பெறுகிறது. இத்தகவல்கள், நேரத்தையும், செலவையும், அபாயங்களையும் குறைக்க உதவுகின்றன. வாடிக்கையாளர் தகவல்கள், உற்பத்தி மூலமாக டெல்வின் வழங்குவோருக்குச் செல்கின்றன. இதனால், இந்த உத்தி, திறமையாகவும், நெகிழ் திறனுடன் செயற்படுகிறது. இவ்வாறாக, உண்மையான வாடிக்கையாளர்களின் உண்மையான தேவைக் கேற்ற கணினிகளை டெல் தயாரித்து வழங்க முடிகிறது.

பொருள்களுக்குப் பதிலாகத் தகவல்களைப் பயன்படுத்துவதுடன், வாடிக்கையாளர்களிடமிருந்து ஒரு நிறுமத்தைப் பார்க்கும் மரபு எல்லைக் கோடுகளை ஒழிப்பதற்காகத் தொழில் நுட்பத்தையும் தகவல்களையும் டெல் ஒருங்கிணைத்து வருகிறது.

தொழில்நுட்ப ஆதரவை எடுத்துக்கொள்வோம். டெல் நிறுமம் தன் சொந்தத் தொழில்நுட்ப ஆதாரத் தகவல்களைத் தனது தொழில் நுட்பக் குழுவினரைப் போலவே, வாடிக்கையாளர்களும் அணுகுவதற்கு அனுமதிக்கிறது. உண்மையில், வாடிக்கையாளர்கள் தங்கள் கணினிகளைத் தாங்களே பழுது பார்த்துக்கொள்ள டெல் உதவுகிறது. இதன் மூலம், இரு தரப்பினருக்கும் நேரமும், பணமும் மிச்சமாகிறது.

(தொடர்ச்சி ஜம்பத்தியோராம் பக்கம்)

இந்துமாகடல் எண்மானப் புலி

துணிவாக முடிவெடுப்போரையும், தேர்ந்த பாட்டாளிப் படையினையும் உலகமயமாக்கும் பேரார்வமும் கொண்ட மொரிஷியஸ், தகவல் பொருளாதாரத்தில் இணைவதற்கு உரிமை கோரி வருகிறது.

கடந்த ஆறு ஆண்டுகளாக "டி சாசல் டு மே கன்சல்டிங்" என்ற கணினி நிறுமம் (DCDM) மொரிஷியஸ் தீவில் தன்னை நிலைப்படுத்திக்கொள்ள அரும்பாடுபட்டு வருகிறது. அது பேரளவில் சிந்திக்கிறது. தனது சொந்த மென்பொருள்களை உருவாக்கி, ஏற்றுமதி செய்வதில் துணிவான முயற்சிகளை மேற்கொண்டுவருகிறது.

வேறு பல நிறுவகங்களும் இதில் ஈடுபட்டுள்ள போதிலும், இந்த நிறுமம், இத்தீவில் அண்மைக் காலத்தில் தோன்றிய கணினி நிறுமங்களில் முன்னணியில் விளங்குகிறது. இந்நிறுவகங்களில் பெரும்பாலானவை, பெரிய ஐரோப்பிய நிறுமங்களுக்குத் தகவல்களை உட்பாடு செய்வதில் ஈடுபட்டுள்ளன. புதிய தொழில் நுட்பத்தை ஊக்குவிக்கும் தேசிய கணினி வாரியம் என்ற அரசு முகவாண்மை, "சுமார் 50 நிறுவகங்கள் வன் பொருள்களை விற்பனை செய்துவருகின்றன" என்று கூறுகிறது.

கணினித் தொழிலின் தொடக்கநிலையில், 1992 இல் தொடங்கப்பட்டது. "இந்நிறுமம் முற்றிலும் தனியாருக்கச் சொந்தமானது. அரசிடமிருந்து ஒரு காசு கூட இது உதவித்தொகை பெறுவதில்லை" என்று யோலைன் யோங், பிராங்க் கோஷ் இருவரும் கூறுகின்றனர். இவர்கள், சியோங் லியாங் என்ற சிங்கப்பூர் தலைவரின் கீழ் இந்நிறுமத்தை நிருவகித்து வருகின்றனர். "எனினும், புதிய தொழில் நுட்பங்களை ஊக்குவிப்பதற்கு அரசு உருவாக்கியுள்ள சூழ்நிலை எங்களுக்கு வெகுவாக உதவியது".

அயல்நாட்டு வல்லுநர்கள் நிதி ஊக்குவிப்புகள்

தேசியக் கணினி வாரியம் 1989இல் நிறுவப்பட்டது முதல், இத்தீவிலுள்ள நிறுவகங்களைக் கணினிமயமாக்குவதில் அரசு மிகுந்த தீவிரம் காட்டி வருகிறது. வெளிநாடுகளிலிருந்து குறிப்பாகச் சிங்கப்பூரிலிருந்து வல்லுநர்கள் வரவழைக்கப்பட்டுள்ளனர். தங்கள் செயற்பாடுகளைக் கணினிமயமாக்க

ஒரு சிறிய தீவு பெரிய ஆசைகளைக் கொண்டிருக்க முடியும். இந்துமாகடலில் கணினி சேவைகளை வழங்குவதில் முதலிடம் பிடிப்பதற்கான தனது ஆசையை மறைக்கவில்லை.

குவதற்குப் பொருள்களை இறக்குமதி செய்யும் நிறுமங்களுக்குக் குறைந்த வட்டியில் கடன்களையும், சங்கவரியிலிருந்து விதிவிலக்கினையும் அரசு அளிக்கிறது.

தலைநகர் போர்ட்-லுயியிக்குத் தெற்கில் ஒரு "கணினிப் பூங்கா" அண்மையில் திறக்கப்பட்டுள்ளது. இங்கு நிறுவப்படும் நிறுமங்களுக்கு வரி விலக்கு அளிக்கப்படுகிறது. உயர் சாதனைத் தொலைத்தொடர்புகளை மலிவுக்கட்டணத்தில் பயன்படுத்திக்கொள்ள அனுமதிக்கப்படுகிறது. சென்ற ஆண்டில், ஒரு பதிப்புரிமைச் சட்டத்தை இந்நாடு இயற்றியது. தொலைத்தொடர்பு மற்றும் தகவல் தொழில்நுட்ப அமைச்சகம் நிறுவப்பட்டது. இத்தீவிலுள்ள பல கல்லூரிகள் பாடத்திட்டத்தில் கணினியியலைச் சேர்த்துள்ளன. மேல்நிலை பெற விழையும் தொழில் நுட்பாளர்களுக்காக, மோரிஷியஸ் தொழில்நுட்ப நிறுவனம் நிறுவப்படும் எனச் சென்ற ஜூனில் அரசு அறிவித்தது.

கணினிக்கு மாற்றம்

ஒரு சிறிய தீவுக்கு பெரிய ஆசைகள் இருக்கலாம். இந்து மாகடலில், இம்மண்டலத்தின் "எண்மானப்புலி"யாக மாறி, கணினி சேவையில் முன்னணியில் திகழவேண்டும் என்று மோரிஷியஸ் விரும்புகிறது. இந்த ஆசையை அது ஒரு போதும் மறைத்ததில்லை.

அனுபவமில்லாத உள்ளூர் நிறுவகங்கள் கணினிக்கு மாறுவது 1990களின் தொடக்கத்தில் அத்துணை எளிதாக இருக்கவில்லை. எதை வாங்குவது என்பதையும், தங்கள் புதிய பொறியமைவை எவ்வாறு பேணுவது என்பதையும் அவை அறிந்து கொள்ள வேண்டியிருந்தது. கணினி சேவைகளுக்கான தேவை தோன்றியது. இத்தேவையை நிறைவு செய்ய (DCDM) முன்வந்தது. "ஆண்டர்சன் வோர்ட்ஸ் வைட்" என்ற பெரிய பன்னாட்டு நிறுமத்தின் ஒரு கூட்டாளியாக இருந்த (DCDM), இங்கு பெரிய நிறுமங்களுக்கு-பெரும்பாலும் சர்க்கரை ஆலைகளுக்கும், பஞ்சாலைகளுக்கும்-ஆலோசனை கூற ஒரு பிரிவை நிறுவியது.

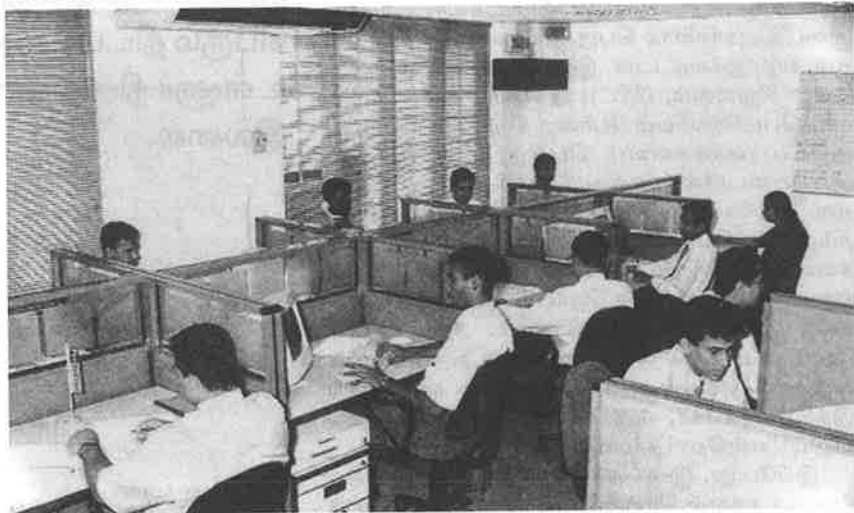
விரைவிலேயே மென்பொருள்களுக்கான தேவை பெருகியது. இன்று, யோங், கோஷ் இருவரும் கணக்கிடும் மென்பொருளை உருவாக்கியிருக்கிறார்கள். இதனை 40 நிருவகங்கள் பயன்படுத்துகின்றன. அத்துடன், காப்பீட்டு நிறுமங்கள் வங்கிகள், தேசிய விமான நிறுவனம் ஆகியவற்றுக்கான கணினிப் பொறியமைவுகளையும், சர்க்கரை ஆலைகளுக்கான ஒருங்கிணைந்த மேலாண்மைப் பொறியமைவினையும் தயாரித்துக் கொடுத்துள்ளது.

(DCDM) நிறுமத்தில், கணினித் தொழில் நுட்பாளர்கள், பொறியாளர்கள், புள்ளியியலாளர்கள், பொருளியலறிஞர்கள், கணக்காய்வாளர்கள் என்று 160 பேர் பணிபுரிகிறார்கள். இவர்கள் அனைவரும் பல்கலைக்கழகப் பட்டதாரிகள். இவர்கள் மோரிஷியஸ்சில் அல்லது ஐரோப்பாவில் பயிற்சி பெற்றவர்கள். இவர்களில் பெரும்பாலோர் "பகுப்பாய்வாளர்கள்" என்ற கடைநிலைப்பணியாளர்களாகத் தேர்வு பெற்றவர்கள். இவர்கள் மாதம் ரூ8,000 (320 டாலர்) ஊதியம் பெறுகிறார்கள். இவர்கள் தங்களின் பணித்திறனைப் பொறுத்து, "ஆலோசகர்கள்" என்ற உயர்பதவிகளுக்குச் செல்லலாம். புதுப்புதுத் தொழில் நுட்ப முன்னேற்றங்களை அறிந்துகொள்ள இவர்கள் பணியிலிருந்துகொண்டே பயிற்சி பெறுகிறார்கள்.

ஆனால், கணினித்துறையில் போட்டி மிகக் கடுமையாக நிலவுகிறது. சிறு சிறு தொழில் நிறுவனங்களையும், அதிகச் செலவினங்களையும் கொண்ட மோரிஷியஸ் மலிவான சேவைகளை வழங்குகிறது. எனினும், மற்ற நாடுகளால்-குறிப்பாக இந்தியாவில்- இதைவிட மலிவாகச் சேவைகளைக் கிடைக்கின்றன.

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியோராம் பக்கம்)

இலங்கையில் கடும் முயற்சி



பயிற்சி பெற்ற தொழில்முறையாளர்களின் பற்றாக்குறை மிகப்பெரும் தடங்கல்

விரிவடைந்து வரும் தகவல் செய்மானத்துறை, இடைத்தரகர்களின் பிடியில் சிக்கித் தவிக்கிறது.

**தலைகீழ்
விலைகுறிப்புத்
தத்துவம் : பழைய
பொருளாதாரத்தில்,
தரம் உயரும்
போது விலை
உயர்ந்தது. இன்று,
மிகச் சிறந்த தரம்
ஆண்டுக்கு
ஆண்டு மலிவாகி
வருகிறது.**

"புதிய பொருளாதாரத்தின் புதிய விதிமுறைகள்" என்ற கெவின் கெல்லி கட்டுரையைத் தழுவினது; "தந்தி" இதழ்; அமெரிக்கா. 1997 செப்டெம்பர்.

"இலங்கையில் 10 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு, தகவல் தொழில்நுட்பம் மற்றும் தகவல் செய்முறையாக்கத் தொழிலில் இறங்க மிகச் சில நிறுமங்கள் மட்டுமே துணிந்தன. ஆனால், இன்று இந்தத் துறையில் வரலாறு காணாத அளவுக்கு முன்னேற்றங் கண்டிருக்கிறோம்" என்று சுரேஷ் டொமினிக் கூறுகிறார். இவர் இலங்கைத் தலைநகர் கொழும்பிலுள்ள ஜான் கீட்ஸ் கணினி சேவை (JKCS) என்ற நிறுமத்தின் மேலாண்மை மேலாளர். இந்நிறுமம் 1987இல் 85,000 டாலர் மூலதனத்துடன் நிறுவப்பட்டது. இந்த ஆண்டு இதன் விற்பனை அளவு 37 இலட்சம் டாலராக இருக்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. கடந்த 10 ஆண்டுகளில் தகவல்செய்முறையாக்கம் மற்றும் மென்பொருள் வாணிகத்தில் இது கணிசமான அளவு இடத்தை பிடித்துள்ளது. முக்கியமாக பி ஓ நெட்வாய்ஸ், டிஎச்எஸ், மென்டார் கம்ப்யூட்டர்ஸ் போன்ற பன்னாட்டு நிறுமங்களின் தகவல்களைச் சரிபார்த்து செல்லுபடியாக்கம் செய்து, நிருவகிப்பதன் மூலமே இது இந்த அளவுக்கு வாணிகம் கிடைத்துள்ளது.

இலங்கை போன்ற நாடுகளுக்குத் தங்கள் தகவல் செய்முறையாக்கப் பணியை அனுப்புவதன் மூலம் இந்தப் பன்னாட்டு நிறுமங்கள் தங்கள் செலவில் 70-75% அளவுக்குக் குறைக்கின்றன. இதற்கிடையில், இலங்கைத் தொழில் முறையாளர்களும் தங்களுக்குப் பயன்கள் கிடைப்பதாகக் கருதுகின்றனர். உள்நாட்டுப் போர் நடைபெற்று வரும் இந்நாட்டில் வெளிநாட்டு முதலீட்டு வரவு வெகுவாகக் குறைந்துள்ள நிலையில், எந்த வகையான வாணிகமும் வரவேற்கத் தக்கதாகும்.

இந்தியாவிடமிருந்து போட்டி "பேரம்பேசு இங்கு வாய்ப்புகள் இல்லை" என்று சோமசுந்தரம் தர்மவாசன் கூறுகிறார். இவர்

இங்குள்ள "இங்ஸ்லேக் எஞ்சினியரிங் சிஸ்டம்ஸ்" என்ற நிறுவனத்தின் மேலாண்மை இயக்குநர். இது இலங்கையிலுள்ள 300 வாணிக நிறுவனங்களுக்கும், 20 பன்னாட்டு நிறுவனங்களுக்கும் சேவை வழங்குகிறது. இது பன்னாட்டு நிறுவனங்களிடமிருந்து நேரடியாக அனுப்பாணைகளைப் பெறுவதில்லை; மாறாக மேலை நாடுகளிலுள்ள முகவாண்மைகள் மூலம் அனுப்பாணைகளைப் பெறுகிறது. இம்முகவாண்மைகள் இடைத்தரகர்களாக பெருத்த ஆதாயம் ஈட்டுகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக, இலண்டனிலுள்ள "டெக்னோ" நிறுவனம், பிரிட்டிஷ் கேஸ், ஷெல், பிரிட்டிஷ் பெட்ரோலியம் போன்ற நிறுவனங்களிலிருந்து அனுப்பாணைகளைப் பெற்று, உள் ஒப்பந்த அடிப்படையில் அயல்நாடுகளுக்கு அனுப்புகின்றன. "நாங்கள் எப்போதும் இடைத்தரகர்களையே நம்பியிருக்கிறோம். ஆனால், எங்கள் ஆதாயங்களைப் பெருக்கும் வகையில் எங்கள் வாடிக்கையாளர்களுடன் நேரடித் தொடர்பு வைத்துக்கொள்வதே இன்று எங்கள் நோக்கம். அங்காடியில் போட்டி மிகக் கடுமை. நாங்கள் அதிக விலை கூறினால், எங்கள் அனுப்பாணைகள் தானாகவே இந்தியாவுக்கோ, ஃபிலிப்பைன்சுக்கோ சென்று விடும்" என்கிறார் தர்மவாசன்.

இப்போது, இலங்கையில் சிறிய மற்றும் நடுத்தரமான தகவல் செய்முறையாக்க மற்றும் மென்பொருள் நிறுவனங்கள் 60 உள்ளன. இவற்றின் விற்பனை அளவு 1998இல் 2.5 கோடி டாலர். நாட்டின் தொலைத்தொடர்பு முறைகளை நவீனமயமாக்குவதற்கு அரசு பெரும் முதலீடு செய்துள்ளது. எனவே, தங்கள் பணிகளை (இணையம் வழியாக) அவை அனுப்புவதற்கு இப்போது இடர்ப்பாடுகள் இல்லை. குறைந்த செலவுகள், கணினி மீதான சுங்கவரியிலிருந்து விலக்கு, மென்பொருள் இறக்குமதிகள், அனைத்துக்கும் மேலாக மலிவான உழைப்பாளர் படை ஆகியவற்றின் மூலம் அவை ஆதாயம் பெறுகின்றன. தகவல் செய்முறையாக்கத் தொழிலாற்றுபவர்கள், சராசரியாக மாதம் 600 டாலர் ஊதியம் ஈட்டுகிறார்கள்.

இந்த மனிதவளப் பற்றாக்குறைதான், இந்தியாவுடன் போட்டியிடுவதில் எங்கள் நாட்டுக்குப் பெரும் முட்டுக்கட்டையாக இருக்கிறது. "இந்த வகையில், எங்கள் அண்டைநாடு (இந்தியா) 10 ஆண்டுகள் முன்னணியில் உள்ளது. இப்போது எங்களிடம் 95 தொழில் முறையாளர்களே உள்ளனர். எங்களுக்கு மேலும் 50 பேர் உடனே தேவைப்படுகின்றனர். ஆனால், இலங்கையில் கணினிப் பட்டதாரிகள் கிடைப்பது மிக்கடினமாக இருக்கிறது" என்கிறார் தனஞ்சய சந்திரசேகரன். இவர் (JKCS) மென்பொருள் நிறுவனத்தின் இயக்குநர். இலங்கையில் ஆண்டுதோறும் 200 கணினிப் பட்டதாரிகள் வெளிவருகிறார்கள். ஆனால், எங்களுக்கு ஆண்டுதோறும் குறைந்தது 1,000 தொழில்முறையாளர்கள் தேவைப்படுகிறார்கள். எனவே, தனியார் நிறுவனங்களிலுள்ள நன்கு பயிற்சிபெற்ற பட்டயதாரர்களை நாடிவருகிறோம். தகுதிபெற்ற பணியாளர்களைப் பெறுவதற்காகத் தேசியத் தகவல் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்துடன் (NIIT) ஓர் உடன்படிக்கை செய்துகொண்டிருக்கிறோம். இது இந்தியாவிலுள்ள புகழ்பெற்ற பயிற்சி நிறுவனமாகும். இது, கொழும்பு, கண்டி நகரங்களில் தனது கிளைகளைத் திறந்துள்ளது".

"இலங்கையில் ஓர் இளம் தொழில்முறையாளர் தொடக்கத்திலேயே மாதம் 600 டாலர் ஈட்டி, சில மாதங்களுக்குள்ளேயே தனது வருமானத்தை இரண்டு அல்லது மூன்று மடங்கு பெருக்கிக் கொள்ளக் கூடிய ஒரே துறை கணினித் தொழில் தான்" என்கிறார் டொமினிக்.

கே.ஜே.எம். வர்மா, கொழும்பு

வியட்னாம் : தங்குதடையிலா முயற்சி

தகவல் தொழில்நுட்பத்தை மேம்படுத்த ஒரு மாபெரும் திட்டத்தை அரசு தொடங்கியுள்ளது. ஆனால், உள்ளூர் நிலைமைகள் அதற்கு இன்னும் ஆயத்தமாக இல்லை.

காலஞ்சென்ற ஹோ-சி-மின் நினைவாலயத்திலிருந்து கல்லெறியும் தூரத்தில் இருக்கிறது அந்த எளிமையான அரசுக் கட்டிடம். பழைய பாணியில் நுழைவாயில்; அலங்கோலமான நடைகூடம். இதுதான் தேசியத் தகவல் தொழில் நுட்பத் திட்ட வழிகாட்டும் குழுவின் தலைமையிடம். மாடியில், முற்றிலும் மாறுபட்ட தோற்றம். அங்கு இளம் கணினி வல்லுநர்கள் கணினிகளைத் தட்டிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

ஹனாயின் தூதரக மாவட்டத்தின் இதயப் பகுதியாகிய இங்கு, வியட்னாமியர் தங்கள் நாட்டின் கணினித் தொழிலின் முன்னேற்றத்திற்கு வழிவகுத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அடுத்த நூற்றாண்டின் பெரும் சிக்கலுக்கு வியட்னாமிய வழியில் தீர்வு காண்பதற்கு முனைந்து முயன்றுகொண்டிருக்கிறார்கள்.

வியட்னாமியர் தகவல் உட்பாட்டுத் தொழிற்சாலைகளில் அக்கறை காட்டவில்லை. இதில் முதலீடு செய்யப்பல அயல்நாட்டு முதலீட்டாளர்கள் முன்வந்த போதிலும், இதுபோன்ற "தாழ்ந்த தொழில்நுட்பப்" பணிகள் அதிகம் நடைபெறவில்லை. மக்கள் தொகைக் கணக்கெடுப்பு போன்ற முக்கிய தேசியக் கணிப்புகளின்போது மட்டுமே இந்த வகைப் பணிகள் நடைபெறுகின்றன.

இங்கு பொருளாதாரம் 1986இல் திறந்த நிலைக்கு வந்தது. அதுமுதல் பொருளாதாரம் துரித முன்னேற்றமடைந்து வருகிறது. பொதுவுடைமை அரசு 1993இல் தகவல் தொழில்நுட்பத்தை மேம்படுத்துவதற்கான ஒரு பெருந்திட்டத்தை ஏற்றுக் கொண்டது. இத்திட்டம் 3 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு தான் தொடங்கியது; எனினும் இது 2,000 ஆயுத ஆண்டுவரை நீடிக்கும். இதில், "ஒரு மென்பொருள் தொழிலை உருவாக்குவதற்கு முந்துரிமை அளிக்கப்படும்" என அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

இத்திட்டத்தின் தலைவர் என்குயன்கிம் ஆன். இவர் மாஸ்கோவிலும் பாரிசிலும் படித்தவர். வியட்னாமில் ஒவ்வொருவருக்கும் வருமானம் 300 டாலருக்கு மேல் இல்லை. "இதுபோன்றதொரு ஏழை நாட்டில் முன்னேறுவதற்கான ஒரே வழி மென்பொருள்களை உருவாக்குவதுதான்" என்கிறார் ஆன். "வன்பொருள் மேம்பாட்டில் முதலீடு செய்வதற்கு அரசிடமோ, தனியாரிடமோ, பல்கலைக்கழகங்களிடமோ பணம் இல்லை"

ஒட்டுவேலையில் மாணவர்கள்

இந்தப் பெருந்திட்டம் "அனைத்துத் துறைகளையும் அளவியுள்ளது. அரசு நிருவாகம், உள் இணையம் மூலம் அணுகத்தக்க துறை சார்ந்த சமூக-பொருளாதாரத் தகவல் ஆதாரங்களை உருவாக்கும்; வங்கித் தொழிலும், நிதித்தொழிலும் எதிர்காலப் பங்குமாற்றம் குறித்து நம்பகமான தகவல்களை வழங்கும்; பாதுகாப்புத் துறை, தொழில்துறை ஆகியவையும் இதில் அடங்கும். "அரசு மற்றும் தனியார் நிறுவனங்களுக்கு உதவி

பெருந்தன்மைத் தத்தவம் : ஒரு பொருளின் பெறுமதியும், அதன் இன்றியமையாத தன்மையும் நிலைநாட்டப்பட்டவுடன், அது தங்குதடையற்றதாகிவிடுகிறது. அதனுடன் சேர்த்து விற்கப்படும் சேவைகளைப் பொறுத்து அதன் ஆதாயம் அமைகிறது.

"புதிய பொருளாதாரத்தின் புதிய விதிமுறைகள்" என்ற கெவின் கெல்லி கட்டுரையைத் தழுவினது; "தந்தி" இதழ்; அமெரிக்கா. 1997 செப்டெம்பர்.

புரியவும் ஊக்கமளிக்கவும் அரசு வாக்குறுதியளித்துள்ளது. தகவல் தொழில்நுட்பத்திற்கு ஏற்புடைய சூழலை உருவாக்குவதே இதுவரை எங்களுடைய முக்கியமான இலக்குவாக இருந்துவருகிறது. பல்கலைக்கழக நிருவாகத்தையும், ஆய்வுக்கூடங்களையும் கணினி மயமாக்குவதில் நல்ல முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது. ஆனால், மற்றத் துறைகளில் தற்போது நடைபெறுவது இயன்மை ஆய்வுகள் தாம்" என்று ஆன் கூறுகிறார்.

இந்நாடு முக்கியமாகத் தனது மூளை பலத்தையே நம்பியிருக்கிறது. தென்கிழக்கு ஆசியாவில் கணிதம் மற்றும் கணினித் திறம்பாடுகளுக்கு வியட்நாமியர் பெயர்பெற்றவர்கள். "எங்கள் மாணவர்களுக்குத் திட்டவாட்டமான திறம்பாடு உள்ளது. ஆனால், அவர்கள், குழுவாகப் பணிபுரிய வேண்டிய சிக்கலான திட்டங்களில் பணிபுரியாமல், ஒட்டுவேலைகள் செய்வதிலேயே அதிக ஆர்வம் காட்டுகிறார்கள்" என்கிறார் மைக்கேல் மூய்சினாட். இவர், ஃபிரெஞ்சு மொழி பேசும் உலக கணினியியல் நிறுவனத்தின் தலைவர்.

இக்கருத்தை ஆன் ஒப்புக்கொள்கிறார். "எங்கள் கனிடம் சிறந்த தொழில்நுட்பாளர்கள் உள்ளனர். ஆனால் சிக்கலான பொறியமைவுகளை வடிவமைக்

கப் போதிய வடிவமைப்பாளர்கள் இல்லை". இதனால்தான், வெளிநாடுகளில் வசிக்கச்சென்றுள்ள வியட்நாமியக் கணினித் தொழில்நுட்பாளர்களைத் தாயகம் வரவழைக்க அரசு முயன்று வருகிறது. ஐரோப்பாவிலும், வட அமெரிக்காவிலும், ஆஸ்திரேலியாவிலும் ஆராய்ச்சியாளர்களுக்குப் பயிற்சியளிக்கவும் ஆட்சியாளர்கள் முயன்று வருகிறார்கள். அத்துடன், உலகக் கணினியியல் நிறுவனத்தின் உதவியுடன், ஹோ-சி-மின் நகரிலுள்ள தேசியப்பல்கலைக்கழகத்திலும், ஹனாயிலுள்ள பலதொழில்நுட்பப் பள்ளியிலும் தனி வகுப்புகளைத் தொடங்க வியட்நாம் கல்வி அமைச்சகம் ஊக்கமளித்து வருகிறது.

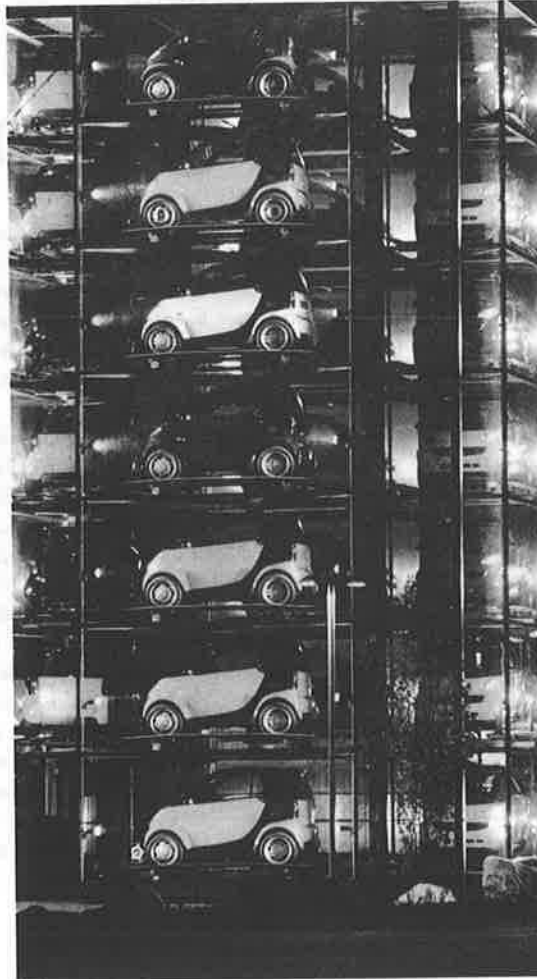
வியட்நாமுக்கு மற்றொரு சாதகமும் உண்டு. இங்கு மலிவான, ஆனால் பயிற்சி பெற்ற உழைப்பாளர் படை உள்ளது. "ஒரு தொழில் நுட்பாளரை மாதத்திற்கு 250 டாலர் தொடக்க ஊதியத்தில் அமர்த்திக்கொள்ளலாம். ஆனால், அங்காடி, திறமையானவர்களை உயர்ஊதியப்பிரிவுக்குத் தள்ளிவிடுகிறது. இதனால் மற்ற ஏழைநாடுகளுடன் போட்டி போட முடியவில்லை.

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியோராம் பக்கம்)

பிலிப் மாட்டினி

நான்கு சக்கரங்களில் ஒரு தத்துவம்

உந்து ஊர்தித் தொழில் போன்ற ஒரு மரபுத்துறையில் கூட, ஊர்தியை விற்பனை செய்வதைவிட ஒரு சேவையை விற்பனை செய்யும் கருத்துத்தான் மேலோங்கி வருகிறது.



"உயர்ந்தோங்கிய" உந்து ஊர்திக் கண்காட்சி மையம்.

உந்து ஊர்தி உற்பத்தியாளர் ஒருவரின் விளம்பரங்களை உற்று நோக்குங்கள். அவற்றில், உங்களுக்கு விற்பனை செய்ய விரும்பும் ஊர்தி பற்றிய அம்சங்கள் தாம் முனைப்பாக இடம்பெற்றிருக்கும். அதன் தரம், நுகர்வோருக்கு ஆர்வத்தைத் தூண்டும் வகையில் எல்லா வழிகளிலும் விளக்கப்பட்டிருக்கும். கண்ணுக்குக் கவர்ச்சியான பொருளை விரும்புவோருக்கான அதன் மின்னும் உடற்தோற்றம், கவனமான ஒட்டுநர்களை ஈர்க்க அதன் நம்பகத்தன்மை, குடும்பத்தினரைக் கவர் அதன் வடிவளவு, சுற்றுச்சூழல் ஆர்வலர்களுக்காக அதன் தன்மைக்கம், மிகை வேக ஒட்டுநர்களுக்குக் கிளர்ச்சியூட்ட அதன் எஞ்சினின் உரத்த உறுமல் ஆகியவை விளம்பரப் படுத்தப்பட்டிருக்கும்.

"மிடுக்கான" சீருந்து பற்றிய விளம்பரங்கள் எதிர்மாறானவற்றைச் செய்கின்றன. ஒரு நிறுவகத்தின் விளம்பரத்தில் "இயன்றவரைக் குறைக்கப்பட்ட வடிவளவு" என்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. இன்னொரு விளம்பரம், "சீருந்தின் நீளம் முட்டுத் தாங்கி உட்பட 2.5 மீட்டர்" என்று குறிப்பிடுகிறது.

இந்த நிறுவகத்தின் கணினித் தளத்தில் இன்னும் சற்று அதிகமான செய்தி காணப்படுகிறது. அதன் முதல் பக்கத்தில் "ஒரு தத்துவத்துடன் ஒரு பொருள்", "ஒரு பொருளுடன் ஒரு தத்துவம்" என்ற இரு வாக்கியங்கள் காணப்படுகின்றன. இதற்கு "மூன்றில் இரு பகுதி பொருள்; மூன்றில் ஒரு பகுதி தத்துவம்" என்று அதன் விற்பனைப் பிரிவுத் தலைவர் ஹான்ஸ் ஜர்க் ஷார் விளக்க மளிக்கிறார்.

தொழில் உலகின் சின்னமாக விளங்கும் ஒரு துறையில் கண்டறிந்த உண்மை ஒரு புரட்சியாக அமைந்துள்ளது. பணியின் நிமித்தம் நகரங்களின் வழியே பயணஞ்செய்யும்போது, ஐந்தில் ஒரு

சீருந்தில் மட்டுமே முன்பயணி இருக்கையில் யாரேனும் ஒருவர் மட்டுமே இருந்தார். பத்தில் ஒரு சீருந்தில் மட்டுமே பின்பக்க இருக்கையில் யாரேனும் இருந்தார்.

எனவே 'மிடுக்கு'ச் சீருந்துத் தயாரிப்பாளர்கள், 'தாராளமனதுடன்' முன்பக்கம் இரு இருக்கைகளைக் கொண்ட சீருந்தினைத் தயாரிக்கலானார்கள். 'சிக்கலை ஆராய்ந்தபின்' பின்பக்கத்தில் இருக்கைகளே இல்லாமல் செய்யப்படும். இந்த நுண்மச் சீருந்தை நிறுத்துவதற்குப் பாதியிடம் போதும். இதனால் நகர்ப்புற ஊர்தி ஓட்டுநர்களுக்கு ஒரு பெரிய சிக்கல் தீர்ந்துவிடுமாம்.

இந்த நுண்மச்சீருந்தினைக் கண்டு பிடித்தவர் நிக்கோலஸ் ஹேயக் என்பவர். இவர் 'ஸ்வாட்ச்' என்ற சுவீஸ் கைக்கடிகார நிறுமத்தின் வடிவமைப்பாளர். 'இவருடைய எண்ணங்களும் மன உறுதியும் இல்லாதிருந்தால் இந்தத் திட்டம் கிடப்பிலேயே கிடந்திருக்கும்' என்கிறார் ஷார். இந்தச் சீருந்து சிறியது; ஒரு பொம்மை அல்லது பந்து போல் தோற்றமுடையது; பல வண்ணமுடையது; இதன் உடற்பகுதியை விரும்பும்போது மாற்றியமைத்துக்கொள்ளலாம். ஹேயக் தனது இந்தக் 'கனவு உலகை', 'மெர்சிடீஸ்' என்ற மாபெரும் நிறுவனத்தின் முன்வைத்தார். அவருடைய வற்புறுத்தலின் பேரில், புதிய 'நுண்மச் செறிவடக்கச் சீருந்து (MCC)' என்ற நிறுவகத்தை மெர்சிடீஸ் தொடங்கியது.

சொந்த இடப்பெயர்ச்சி என்ற இந்தப் புத்தாக்கமும், நன்கறிந்த தொழில்நுட்பமும் இணைந்து, ஒரு தற்பண்புள்ள, தொழில் நுட்பத்திறன் வாய்ந்த ஒன்றை உருவாக்கியிருக்கவேண்டும். 'ஆனால், அதைவிட மேலான ஒன்றை நாங்கள் விற்பனை செய்கிறோம். அதுதான் ஒரு சேவை என்ற வடிவில் ஒரு தத்துவம். 'சொந்த இடப்பெயர்ச்சி' என்ற தத்துவம்' என்று (MCC) கூறுகிறது.

சீருந்து வாங்குபவர் ஒரு குறிப்பிட்ட விலையில் ஒரு சீருந்து வாங்குகிறார். அந்த விலையில்,



© எம்சிசி

பொறுப்புறுதிகள், பராமரிப்பு, பழுது பார்ப்பு, காப்பீடு, எளிதான தவணைச் செலுத்தம் ஆகியவை அனைத்தும் அடங்கும். ஆனால் இன்று எல்லா உற்பத்தியாளர்களும் இதேபோன்ற சலுகைகளை வழங்குகிறார்கள். வேறுபாடு ஒன்றையொன்று தான். 'மிடுக்குச்' சீருந்தில் ஒரு குறிப்பிட்ட தூரமே போகமுடியும்; அதில் அதிகம் பேர் போக முடியாது. அதிகம் பேர் நெடுந்தூரம் போக வேண்டுமாயின் இரயிலிலும், விமானத்திலும் செல்ல வேண்டும். இதற்கான வசதிகள், 'மிடுக்குச்' சீருந்து வாங்கியவர்களுக்கு, அதன் தயாரிப்பாளரிடமிருந்து கிடைக்கின்றன.

அதுமட்டுமன்று. மிடுக்குச் சீருந்தை விட (விலை 10,000 டாலர்) இன்னும் மலிவான, தாய்மைக்கேடு குறைந்த ஒரு சீருந்தைத் தயாரிக்கவும் ஹேயக் கனவு காண்கிறார். இதனை இன்னும் புரட்சிகரமான வழிகளில் பயன்படுத்தலாம். அவர், ஒரு கூட்டு உரிமையாளர் முறையை அல்லது சீருந்துப் பகிர்மான முறையைத் தொடங்கவும் விரும்புகிறார். இதன்படி, சீருந்து உரிமையாளர், தனக்கு உண்மையில் தேவைப்படும் குறுகிய கால அளவுக்கு மட்டுமே சீருந்தைப் பயன்படுத்துவார். அண்மையில் அவருடன் தனது உறவை மெர்சிடீஸ் முறித்துக்கொண்டது.

ரெனே லேஃபோர்ட்

பெருவளம் மிகுந்த இப்பூவுலகில் அருசிவருவது மனிதரின் கவனம் ஒன்றுதான்.

“புதிய பொருளாதாரத்தின் புதிய விதிமுறைகள்” என்ற கெவின் கெல்லி கட்டுரையைத் தழுவினது; “தந்தி” இதழ்; அமெரிக்கா. 1997 செப்டெம்பர்.

பிரேசில் : மூன்றடுக்கு முறை

பிரேசில் சீருந்து முன்னேறிய தொழில் நுட்பத்தைக்கொண்டது. இதன் விலையைப் போட்டிச் சீருந்துகளுக்கு இணையாக வைத்துக்கொள்வதற்காக இதன் தயாரிப்பாளர்கள், சீருந்து வடிவமைப்பு மற்றும் தயாரிப்புக்கான தர அளவுச் செய்முறையை மாற்றியுள்ளார்கள்

பொருள் வழங்குவோரின் பங்குப்பணி ஒரு காலத்தில் ஊர்தித்தயாரிப்பாளர் வடிவமைத்த சிறு உறுப்புகளைத் தயாரிப்பதோடு நின்றிருந்தது. இன்று அவர்கள் சீருந்தின் வடிவமைப்பிலும், உற்பத்தியிலும் கூட்டாளிகளாகிவிட்டார்கள். அவர்களில் பெரியவர்கள், இணைப்புத்தொழிற் சாலைக்கு தேவையான உறுப்புகள் அனைத்தையும் வழங்கி வருகிறார்கள்.

இத்தகைய ஒருங்கிணைப்பு பெரும்பாலும் ஏற்படுவதில்லை. ஏனென்றால், செங்குத்துப் பணிப்பிரிவும், அது உருவாக்கும் படிநிலை முறையும் இன்றும் உந்து ஊர்தித்தொழிலில் விதிமுறையாக விளங்குகிறது. எடுத்துக்காட்டாக பிரேசிலில், 2003 ஆம் ஆண்டில் 2 கோடி டாலர் முதலீட்டின் மூலம், 30 இலட்சம் ஊர்திகள் தயாரிக்கலாம் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது? அங்கு, ஒரு வகையான மூன்றடுக்கு உற்பத்திமுறை நிலவுகிறது. பெரிய பன்னாட்டு உந்து ஊர்தித் தயாரிப்பாளர்கள், இந்த அடுக்கு முறையின் இரண்டாம்,

மூன்றாம் அடுக்குகளைச் சேர்ந்த உள் ஒப்பந்தக் காரர்கள் வழங்கும் உறுப்புகளை உள்ளூரில் ஒருங்கிணைத்து ஊர்திகளைத் தயாரிப்பதை மட்டுமே செய்து வருகிறார்கள். சில நிறுவனங்கள் உறுப்புகளைத் தயாரிக்கின்றன; மற்ற நிறுவனங்கள் அந்த உறுப்புக்களுக்கான அமைப்பான்களைத் தயாரிக்கின்றன.

உதிரி உறுப்புகள் தயாரிக்கும் நிறுவனங்களில் ஒன்று "டாஆர்டிள்யூ ஆட்டோமோட்டிவ்" நிறுவனம். இது ஓர் அமெரிக்கப்பன்னாட்டு நிறுவனம். இதன் ஆண்டு விற்பனை அளவு 36 கோடி டாலர். பிரேசில் முழுதும் இதற்குள்ள 8 தொழிற்சாலைகளில் 2,900 பேர் வேலை பார்க்கிறார்கள். "எங்கள் உறுப்புகள், ஊர்தித்தயாரிப்பாளர்களின் ஒத்துழைப்புடன் வடிவமைக்கப்படுகின்றன" என்கிறார் இதன் விற்பனைப்பிரிவு இயக்குநர். "நாங்கள் திட்டமேம்பாட்டில் பங்கேற்கிறோம். உறுப்புகளை வடிவமைக்கிறோம். பிறகு, கீழ் அடுக்கிலுள்ள எங்கள் பொருள் வழங்குவோருக்கும் அறிவுறுத்தங்களைத் தெரிவிக்கிறோம்".

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியோராம் பக்கம்)

லிலியன் சட்டோமி, சாவோபாலோ

விளம்பரக் கலை

பெனெட்டோன் கலை இயக்குநரும், ஒளிப்படக் கலைஞருமான ஒலிவையேரோ டோஸ்கானியுடன் நேர்முகம்

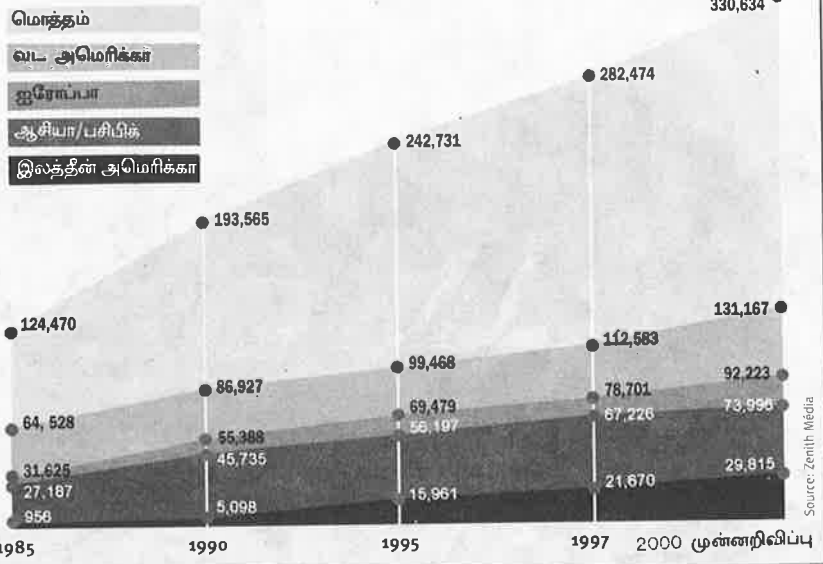
அருவப்பொருளாதாரத்தில் வருகையினால், விளம்பரக்கலை எவ்வாறு மாறியிருக்கிறது? விளம்பரக்கலையில் இன்று ஒரு நெருக்கடி நிலவுகிறது. சமூகப் போக்குகளிலிருந்து இத் தொழில் பின் தங்கியிருக்கிறது. ஆனால், அதனிடம் பணமும் அதிகாரம் மிக அதிகமாக இருப்பதால், அதனால் மாற முடியவில்லை.

20 ஆம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில், ஒரு நிறுமத்தின் கட்டிடங்களிலும், எந்திரங்களிலும் மட்டுமே விளம்பரம் கவனம் செலுத்தியது. அதன் பின், பொருள்களை அது முன்னிலைப்படுத்தலாயிற்று. பிறகு, எல்லாப்பொருள்களும் ஒரே மாதிரியாக இருந்ததால், 1960 களில், சீருந்துகளை விற்பதற்கு நீண்ட உருமாதிரிகளை விளம்பரதாரர்கள் காட்டினார்கள். நீண்டகாலங்களுக்கு மதிப்பு அதிக

மாக இருந்தது. விற்பனைப் பொருள் பின்னணிக்குச் சென்றது; ஒரு குறியீடு மட்டுமே விற்பனை செய்யப்பட்டது. இந்த உத்தியில், தெரிவிக்கப்படும் செய்தி, நுகர்வோரின் குறைபாடுகளை அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்தது. அவர்களின் குற்ற உணர்வைத் தூண்டியது. "இந்தப் பொருளை வாங்காவிட்டால், இது உங்களுக்குக் கிடைக்காது" என்று விளம்பரம் கூறியது. இதற்கு மாறாக, ஒரு வகை விளையாட்டுக்காலணியை வாங்கினால், நீங்கள் கால்பந்தை உதைக்க முடியாவிட்டாலும், ரோனால்டாவைப் போல் விளையாடலாம் என விளம்பரப்படுத்தியது.

இரண்டாவது உத்தி திரும்பத்திரும்பக் கையாளப்படுகிறது. ஒரு விளம்பரத்தைத் திரும்பத்திரும்பப் பார்க்கின்ற மக்கள் அந்தப் பொருளை நினைவில் வைத்துக்கொள்கிறார்கள் என்று தொழில்முறையாளர்கள் கருதுகிறார்கள். இதனால் அதன் விலை உயர்கிறது. ஆனால், எல்லா விளம்பரங்களும் ஒரே மாதிரியாகவே முடிகின்றன. இதனால், எந்தப்பொருளுக்கு அதிக விளம்பரம் செய்வது என்பது அவர்களுக்குத் தெரியவில்லை. வெற்றிபெறுவது யார்? பெரும்பணம் படைத்த நிறுமங்கள்தாம். பணம் கொடுப்பது யார்? நுகர்வோர். ஏனென்றால், ஒருபொருளின் விற்பனை விலையில் சராசரியாக 15% விளம்பரச்செலவு. பணக்கார நாடுளிலுள்ளவர்கள், ஆண்டுதோறும் கோடிக்கணக்கான டாலரை விளம்பரத்திற்குச் செலவிடுகிறார்கள். இவ்வாறு செய்வதில் இனிப்பயனில்லை. விளம்பரத்துறை மிகவும் நலிவடைந்திருப்பதால் இத்துணை அளவு செலவிட இனி இயலாது.

விளம்பரச் செலவு (மில்லியன் டாலர்)



Source: Zenith Media
ஆதாரம்: ஜெனித் மீடியா

வாடிக்கையாக்கிய செய்திகள்

பிரான்சின் அலைவரிசையில் ஒளிபரப்பப்படும் "கல்ச்சர்ப்ப" என்ற தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சியின் தயாரிப்பாளர் கிறிஸ்டியன் பிளான்ஷாஸ், "சிபி நியூஸ் கம்யூனிக் கேஷன்" என்ற வார இதழின் இயக்குநர். "புதிய பெருவளப் பொருளாதாரத்தின் வருகையினால், தகவல்களை அதிகம் அறிந்துள்ள வாடிக்கையாளர்கள் விளம்பரங்களிலும் அதிகமான விவரங்களை எதிர்பார்க்கிறார்கள்" என்று அவர் கூறுகிறார். "20 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு ஒவ்வொருவரும் இரண்டு மூன்று தொலைக்காட்சி அலைவரிசைகளைத்தான் பார்த்து வந்தார்கள். எனவே, மொத்த மக்களும் தனியொரு செய்தியினைக் கூறுவது எளிதாக இருந்தது. இன்று சமுதாயமும் குடும்பங்களும் பிளவுபட்டுக் கிடக்கின்றன. இதனால், பேரளவு இயக்கங்களில் நேரடி அங்காடி முறைக்கு அதிக முக்கியத்துவம் ஏற்பட்டுள்ளது. இதனால், மக்களுக்கு வாடிக்கைச் செய்திகளைக்கொண்டு சேர்ப்பதற்கு அவர்களை நன்கு புரிந்து கொள்வதற்கான புதிய உத்திகளை விளம்பரத்துறையினர் கையாண்டு வருகின்றனர். தனித்துறை நிறுமங்கள் தங்கள் ஆநமைகள் பற்றிய புதிய உருக்காட்சிகளை உருவாக்கி வருகின்றன. இதற்கெனத் தங்களைப்பற்றிய தகவல்கள் அனைத்தையும் கொட்டி வருகின்றன." "புதிய தொழில் நுட்பங்களினால் சமுதாயம் மேலும் சிதறண்டு போகும்" என்று பிளான்ஷாஸ் கருதுகிறார். நேற்று கலையில் பொருள்கள் வாங்குவது ஒரு குடும்ப விவகாரமாக இருந்தது. இன்று, "இணையத்தில் தனிமனிதர்கள் அவரவர் சொந்தத் தேவைப் பொருள்களைத் தேர்ந்தெடுத்துக்கொள்கிறார்கள். உலகம் மாறிவருகிறது".

அது ஏன் மாறவேண்டும்?

விளம்பரதாரர்களை விட நுகர்வோர் புத்திசாலிகள். பொருள்களில் மக்கள் உண்மையில் ஆர்வம் காட்டும் வரை அமைப்பு முறை நன்கு செயற்பட்டது. ஏனென்றால், அவர்களுக்கு அந்தப் பொருள் தேவைப்பட்டது. ஆனால், இன்று பணக்கார நாடுகளில் சட்டைகளும், குளிராடைகளும், தொலைக்காட்சிகளும் மூன்று தலைமுறைகளுக்குப் போதுமான அளவு உள்ளன. எனவே, அவர்களின் நுகர்வு அளவு குறைவு. பயணஞ்செய்வதற்கும், பண்பாட்டுக்கும் அதிகம் செலவிடுகிறார்கள். அவர்கள் அதிக விவரங்களை அறிந்திருக்கிறார்கள்; எனவே அதிகத் தரங்களை எதிர்பார்க்கிறார்கள்; வாங்குவதற்கு முன் சிந்திக்கிறார்கள். இளைஞர்களில் தொடங்கி பெரும்பாலானவர்கள், நுகர்தல் என்பது ஒருங்கிணைப்புக்கான ஒரு வழி என்று கருதுகிறார்கள். அவர்கள் சமுதாயம் அல்லது தங்கள் சமுதாயம் ஏற்றுக்கொள்ளும் சில பொருள்களை வாங்குகிறார்கள். அவர்கள் ஒரு கற்பனை உலகில் அடைக்கலம் புகுகிறார்கள். அதே சமயம், அவர்களின் வாழ்க்கை, அச்சமும் துன்பமும் நிறைந்ததாக இருக்கிறது.

நுகர்வோரின் இந்தப் புதிய போக்குகளுக்கேற்ப விளம்பரதாரர்கள் ஏன் மாறவேண்டும்?

விளம்பரதாரர்கள் அதிகப்படைப்பாற்றல் பெற்றிருக்கவேண்டும். ஆனால், விளம்பரத்தொழில் படைப்பாற்றல் பற்றிக்கவலைப்படவில்லை.

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியேராம் பக்கம்)

நேர்முகம் : சோஃபி புக்காரி

பணியின் எதிர்

“புலனாகாப் பொருளாதாரம்” தோன்றியதால் பணி ஒரு முடிவுக்கு வந்துவிடவில்லை. ஆனால், பழக்கப்பட்ட வாலாயங்களும், ஒழுங்குமுறைகளும் வேலைப் பாதுகாப்பும், கட்டுதிட்டமான படிநிலைமுறைகளும், தொழில் வாழ்வைத் திட்டமிடுதல் ஒரு முடிவுக்கு வந்துவிடும் என்பதில் ஐயமில்லை.

பொருளாதாரம் பெருமளவில் உருமாற்ற மடைந்து வருவது கண்டு மக்கள் பெரிதும் கவலையடைந்திருக்கின்றனர். அமெரிக்கப் பொருளியலறிஞர் ஜெரிமி ரிஃப்கின் கூறியது போல், “பணிக்கு முடிவு காலம் நெருங்கிவருகிறதா?”. தொழில்களில் புதிய வேலைவாய்ப்புகள் உருவாக்கப்படவில்லை. தானியக்கம் காரணமாக, வேலைகள் குறைந்து விடும். இவ்வாறாக, வேலையின் அளவு குறையவே வாய்ப்புள்ளது.

இந்தக் கருத்துக்குப் பரவலான ஆதரவு இருக்கலாம். ஆனால், இக்கருத்து தவறானது; தீங்கானது. தொழில்நுட்பம் புத்தமைப்புகளால் எப்போதும் புதிய வேலைவாய்ப்புகள் உருவாகியிருக்கின்றன என்று வரலாறு கூறுகிறது. நடப்புப்போக்கு, “பணியின் முடிவுக்காலத்தை” குறிக்கவில்லை. மாறாக, இதற்கு எதிர்மாறான போக்கையே குறிக்கிறது. புதிய பொருளாதாரத்தில் ஏராளமான புதிய வேலைவாய்ப்புத் தொகுதிகள் உள்ளன. இவை, மரபு வேலைவாய்ப்புகளின் இழப்பீட்டை ஈடு செய்யும்.

பருப்பொருள்களிலிருந்து விலகிச்செல்வதால், பணியின் தன்மை, அதன் அமைப்பு, பிற நடவடிக்கைகளுடன் அதன் தொடர்புகள் போன்ற அனைத்து அம்சங்களும் புரட்சிகரமாக மாறிவருகின்றன. உருவப்பொருள்களை உற்பத்தி செய்வது மட்டும் இன்று பணியின் நோக்கமாக இல்லை. தகவல், உருக்காட்சி குறியீடுகள் ஆகியவற்றையும் அது கையாள்கிறது. வேலைகளின் உள்ளடக்கம் மேன்மேலும் அருவமாகி வருகிறது. தேர்ச்சி பெற்ற தொழிலாளர்கள், தங்கள் தந்தை, தாத்தாவை விட கணிதத்தை அதிகம் அறிந்திருக்க வேண்டியிருக்கிறது. பால் கறப்பதற்கும், தயாரிப்பதற்கும் கூட கணிப்பும், மதிப்பீடும், கட்டுப்பாடும் மிகுதியாகத் தேவைப்படுகிறது.

உறங்காத நிதி அங்காடிகள்

பணியின் அமைவனமும், பொருளுங்கூடக் கண்ணுக்குப் புலனாகாமல் போய்க்கொண்டிருக்கின்றன. தொழில் பொருளாதாரத்தில் பணியின் முக்கிய அம்சமாக விளங்கிய நேரம், இடம், செயல் ஆகியவற்றின் ஒற்றுமை இன்று சிதைந்து வருகிறது. பணி, இப்போது நாள்தோறும் 8 மணி நேரமும் வாரத்திற்கு 5 நாட்களும் நடைபெறுவதில்லை. புதிய நேரமுறைகள் தோன்றியுள்ளன. ஒரு போதும் உறங்காது அசுரவேகத்தில் செயற்படும் நிதியியல் அங்காடிகள், பொருள் தயாரிக்கப்படும் கடைசி நேரத்தில் அமைப்பான்கள் அளிக்கப்படுவதால், “கடைசினேரம்” உற்பத்தியால் ஏற்படும் நிச்சயமின்மை காணமாக இந்த வேலை நேர மாற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது.

தொழிற்சாலைகள், அலுவலகங்கள், பண்டகசாலைகள் ஆகியவற்றிலிருந்து புதியவேலை வாய்ப்புகள் வெளியேறி, தொலைவுப் பணிகள் அதிகரித்து வருகின்றன. ஐரோப்பாவில் தொலை



காலம்

சார்லஸ் கோல்ட் பிங்கர்*

வுப்பணியாளர்களின் எண்ணிக்கை 1994இல் 10 இலட்சத்திலிருந்து 2000 வாக்கில் ஒரு கோடியாக அதிகரிக்கும்.

வேலை நேரத்திலும், வேலை இடத்திலும் ஏற்பட்டுள்ள இந்த எழுச்சியுடன், செயற்பாட்டுப் பெருக்கமும் சேர்ந்துள்ளது. தேர்ச்சித்திறன்களின் வகைகளும், பணியின் தன்மைகளும் இடையறாது மாறிவருகின்றன. அமெரிக்காவில், வேலைவகைகளின் எண்ணிக்கை 1940களில் எண்பதிலிருந்து இன்று 800 ஆக உயர்ந்துள்ளது. அதேசமயம், தேர் தொழில்கள் வேகமாக மறைந்து வருகின்றன. முக்கியமாக, தகவல் தொழில்நுட்பத்துறையில் பல வேலைகள் சிறிது காலமே நீடிக்கின்றன. வேலைகள் ஒரே சமயத்தில் நிலையற்றதாகவும், விரிவுடையனவாகவும், அதிகம் தொடர்புடையனவாகவும், அதிகம் ஒருங்கிணைந்தனவாகவும் உள்ளன. ஒரு பக்கம், நேரமும், இடமும் தொழில் பொருளாதாரத்தை விட அதிகமாகக் கூறுபட்டு வருகின்றன. இன்னொரு பக்கம், பணியின் பல்வேறு கட்டங்களிடையிலான தொடர்புகளை வலுப்படுத்தி, ஒட்டுமொத்த நெகிழ்திறனை ஏற்படுத்தும் பணியைத் தகவல் தொழில்நுட்பம் செய்துவருகிறது.

உற்பத்தித் திறனில் ஏற்றத்தாழ்வு

புதிய பணி வடிவங்கள் ஒரு படித்தானவை அல்ல. தகவல், அறிவு, உணர்வுகள் ஆகியவற்றைக் கையாளும்போது எடுத்துக்கொள்ளும் முயற்சிக்கும், இறுதி முடிவுக்குமிடையில் நேரடித்தொடர்பு ஏதுமில்லை. இதனால் உற்பத்தித்திறனில் மிகுந்த ஏற்றத்தாழ்வுகள் உண்டாகின்றன. தொழில்துறையில், ஒரு சராசரி தொழிலாளரின் வேலைத்திறனுக்கும், ஒரு தேர்ந்த தொழிலாளரின் வேலைத்திறனுக்குமிடையிலான விகிதம் 1:5. ஆனால், அருவப்பணியில், ஒரு சிறந்த செயல்முறையாளர், ஒரு சராசரியானவரைவிட 100 மடங்கு ஆக்கத்திறன் உடையவர்.

மாறாத வகைப்பாட்டின் அடிப்படையிலான ஒரு கட்டுத்திட்டமான, முறைசார்ந்த படிக்கோட்பாட்டினால் இனியும் பயனில்லை. இப்போது, தொழில்நுட்ப, அறிவியல் அல்லது கலைத்தேர்ச்சித்திறனும், வாடிக்கையாளருடன் திடமான நல்லுறவை ஏற்படுத்திக்கொள்ளும் திறம்பாடும் இப்போது மிகவும் முக்கியம். அமெரிக்க இதழாளர் தாமஸ் ஸ்டீவர்ட் கூறும் "முறைபலம்", செயல்முறைப்படி நிலையைப் பிடித்துக்கொண்டுவிட்டது. கண்ணுக்குப் புலனாகாத தகவல், வாணிகக்குறி உருக்காட்சி, தொழில்நுட்பத் திறன், மனித மூலதனம் போன்ற புதிய உடைமைகளை உருவாக்கிக்கட்டுப்படுத்துவோரிடம் அதிகாரம் வந்தடைகிறது.

மனிதவளங்களை நிருவகிப்பதற்கான புதிய உத்திகளினால், சாதனைக் கணிப்பு தனிமனித மயமாகி வருகிறது. ஒரேவேலையைச் செய்யும்

கடைதல் தத்துவம் : நிலைத்தன்மையை வளர்ப்பதும், உற்பத்தித்திறனை ஊக்குவிப்பதும், வெற்றியைப் பேணிக் காப்பதும் தவறான செயல்கள். ஏனென்றால், எல்லா உற்பத்திப் பொருள்களும் விரைவில் மறைந்து விடும். அழித்தல், ஆக்கல் என்றும் ஒரு படைப்பாற்றல் மூலமாக நிரந்தரமான சமநிலையின் மையைப் பேணி வருவதுதான் சிறப்பாக உருவாக்கப்பட்ட ஓர் இணைவனத்தின் நோக்கமாகத் தோன்றுகிறது.

"புதிய பொருளாதாரத்தின் புதிய விதிமுறைகள்" என்ற கெவின் கெல்லி கட்டுரையைத் தழுவினது ; "தந்தி" இதழ் ; அமெரிக்கா. 1997 செப்டெம்பர்.

அறிவே அச்சாணி

மன்மேலும் வேலைகள் தேவை. ஆனால், வெள்ளமாய் வரும் புதிய கண்டுபிடிப்புகள், வேலையின் கடுமையைக் குறைக்கும் என்று தோன்றவில்லை'' என்று புரூனோ டிரென்டின் கூறுகிறார். இத்தாலியின் பொதுத் தொழிலாளர் கூட்டிணையத்தின் முன்னாள் செயலாளரான டிரென்டின், "ஒரு தொழில்நுட்ப ஏகபோகத்தின் மூலம் மிகப்பேரளவு உற்பத்திசெய்யும் போர்டு முறை'' மறைந்து கொண்டுவருகிறது. ஆனால், பாட்டாளி மக்கள் படையில் அதற்கு இணையான 'ஆயத்தமுறை' இன்னும் பெருகிவருகிறது. இதன்படி, தகவல்கள் அனைத்தும் முடிவெடுப்போரின் கையில் இருக்கின்றன. அவற்றைப் பற்றிச் சிந்திக்கவோ அறிந்துகொள்ளவோ தொழிலாளர்க்கு வாய்ப்பில்லை.

"பழைய பாணி மேலாண்மையே தொடர்கிறது. அது தொழிலாளர்களுக்குச் சில பொறுப்புகளை மாற்றலாம். ஆனால், தொழிலாளர்களுக்கு பயிற்சிபெறவும், மறுபயிற்சி பெறவும் உள்ள உரிமை உணரப்படவில்லை. எந்த ஒரு வேலைவாய்ப்பு ஒப்பந்தத்திலும் இந்த உரிமை மிக முக்கியமானது என்பதும் உணரப்படவில்லை. எனவேதான், நிலைமையில் மிகுந்த பின்னடைவு ஏற்பட்டுள்ளது. வேலைப்பகிர்வில் புதிய தொழில்நுட்ப வடிவங்கள் தோன்றக் கூடிய பேரபாயமும் ஏற்பட்டுள்ளது"

தகவல்களை அணுகும் வாய்ப்பும், கற்கும் முறையைக் கட்டுப்படுத்தும் திறனும் உடையவர்கள் ஒருபுறம் ; பணியிடங்களில் அவர்களுக்குக் கீழமைந்துள்ள, தகவல்களிலிருந்து ஒதுக்கப்பட்டுள்ளவர்கள் மறுபுறம்.

தனது பாட்டாளிப்படையின் தரத்தை மேம்படுத்துவதுதான் ஒரு நிறுவனத்தின் நீண்ட கால நலனுக்கு உகந்தது. அப்போதுதான், தொழில்நுட்ப வாய்ப்புகளைச் சாதகமாகப் பயன்படுத்திக்கொள்ள முடியும். ஆனால், குறுகிய காலத்தில், உழைப்பாளர் நெகிழ்திறன் காரணமாக, ஆறுமாதங்கள் மட்டுமே பணியில் நீடிக்கக் கூடிய ஒருவர் மீது ஏன் முதலீடு செய்யவேண்டும். எனவே, இடையறாது புதுப் பிக்கப்படும் வேலை வாய்ப்புக் கொள்கையை வகுக்க விரும்பினால், நாம், அங்காடி சக்திகளை அல்லது நிறுமங்களின் நற்பெயரை மட்டுமே நம்பிக்கொண்டிருக்கலாகாது.

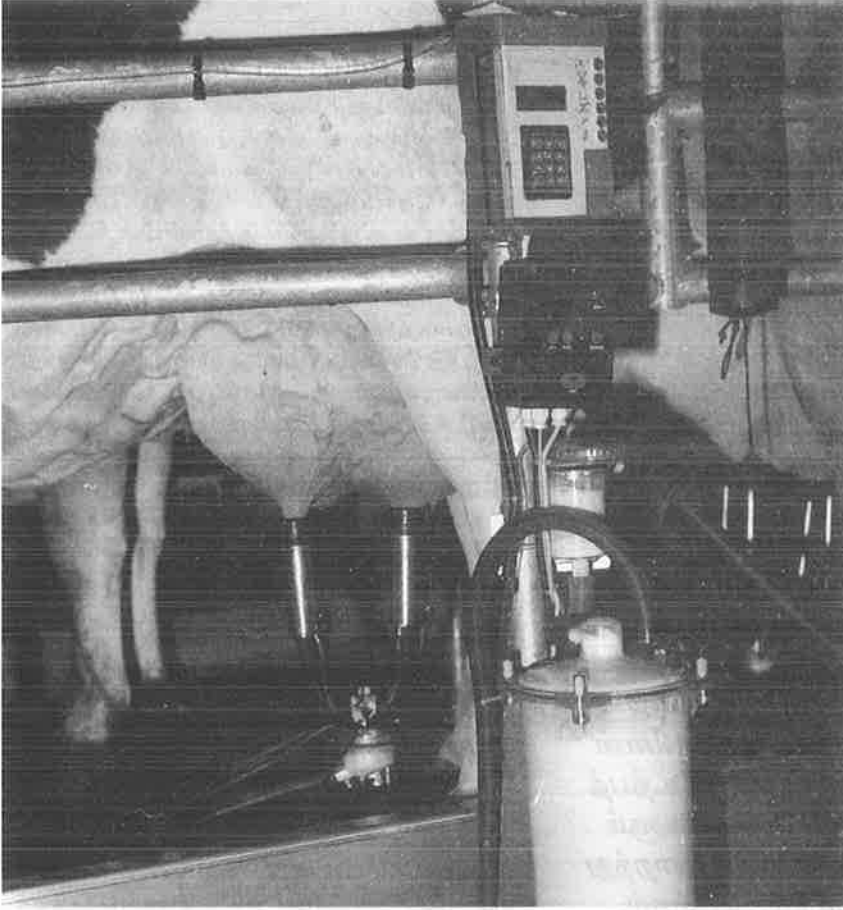
இருவர், வெவ்வேறு சம்பளங்களும், வெவ்வேறு தகுநிலையும் கொண்டிருக்கலாம். தன்னியக்கமாக ஊதிய உயர்வுகள் அளிக்கும் முறை கைவிடப்பட்டு, பலன்களைப் பொறுத்து மிகையூதியங்கள் வழங்கும் முறை செயலுக்கு வந்துள்ளது. புதிய வாணிக நிறுவனங்களில் புதிய தகவல் பொருளாதாரத்தினால் பயனடைபவர்கள் எனக்கருதப்படும் படிநிலைப் பணியாளர்களுக்கோ, மேலாளர்களுக்கோ, தொழில்நுட்பாளர்களுக்கோ வேலை செய்யாமல் ஊதியம் பெறும் வாய்ப்புகள் இல்லை.

வாணிகத் தலைவர்கள் இப்போது பாதுகாப்புடைய மனிதர்கள் அல்ல. ஒரு பெரிய அமெரிக்க நிறுவனத்தின் தலைவர், 20 ஆண்டுகளுக்கு முன்பை விட இப்போது வேலை நீக்கம் செய்யப்படுவதற்கான வாய்ப்பு 10 மடங்கு அதிகம் அசைக்க

* பன்னாட்டு ஆலோசகர் ;

"டிராவல் எ ஹார்ஸ் - டிராவல் : வெர்ஸ் அன் சொசைட்டே லே பூட்டைல் -லே'' எக்கானி டி லா' இம்மெட்ரியால்'' என்ற நூலின் (1994) ஆசிரியர்

படிப்பகம்



5. மெரி ஜூயிஸ் நேரட்ட/ராபோ, ாரிஸ்

அளவீடு, மதிப்பீடு, கட்டுப்பாடு ஆகியவை அதிகமான வேலைகளுக்குத் தேவைப்படுகின்றன.

புதிய பணிகள் எங்கே?

பொருளாதாரத்தின் மரபுத் துறைகளில் வேலைகளின் எண்ணிக்கை சுருங்கி வருவது பொதுவான போக்காகக் காணப்படுகிறது. இந்தப் போக்கினைத் தடுத்து நிறுத்தவும் இயலாது. மொத்தத்தில் பணக்கார நாடுகளில் தொழில்துறை வேலைகளின் எண்ணிக்கை 1970இல் 28% விருந்து, 1994இல் 18% ஆகக் குறைந்தது.

தகவல்களையும் செய்திகளையும் கையாள்தல் : கணினி சேவைகள், ஆராய்ச்சி மற்றும் மேம்பாடு, சுற்பித்தல் மற்றும் பயிற்சி ஆகியவை தகவல் தொழிலாளர்கள் 40% பேரின் பணிகள். இந்த உயர்செறிவுத் தகவல் நடவடிக்கைகள், அமெரிக்காவில் 1990-1995 இல் உருவாக்கப்பட்ட புதிய வேலைகளில் 43% ஆகும். ஆனால், மொத்த வேலைகளில் இவை 28% மட்டுமே.

தகவல் தொழில் நுட்பம் : இங்கு பணியாளர்கள் பற்றாக்குறை நிலவுகிறது. தொழில் முறைக் குழுமங்கள் அபாயமணி அடிக்கின்றன. அரசினை உதவிக்கு அழைக்கின்றன. ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளில், தேவைக்கும் வழங்கீட்டுக்குமிடையிலான ஏற்றத்தாழ்வினால், ஏறத்தாழ 10 இலட்சம் பணிகள் ஆள் கிடைக்காமல் நிரப்பப்படாமல் இருக்கின்றன.

சுகாதாரத்துறை : இந்தத்துறையில், உயர்செறிவுத் தகவல் பணிகள் பெருகி விட்டன. ஆயுட்காலம் நீண்டிருப்பதும், மக்கள் முதுமையடைந்து வருவதும், உடலியல் மற்றும் உளவியல் நலக் கவனிப்புக்குத் தேவை பெருகியுள்ளது இத்தற்குக் காரணமாகும். சுகாதாரத்திற்கான செலவு மேன்மேலும் அதிகரித்து, விரிவடைந்து வருகிறது. நாடுகளில், இதற்கான செலவு, 1960இல் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் 3.9% விருந்து 1980இல் 7.2% 1992 இல் 8.4% என அயர்ந்துவிட்டது.

பொழுதுபோக்குப் பொருளாதாரம் : இதனால் பண்பாட்டு, விளையாட்டு, பொழுதுபோக்குப் பணிகள் பெரிதும் பெருகிவிட்டன. கேளிக்கைப் பூங்காக்கள், கச்சேரிகள், இசை நாடகங்கள் கலைக்கண்காட்சிகள் போன்ற பண்பாட்டு, நிகழ்ச்சிகள் இவற்றில் அடங்கும். பண்பாட்டுத் தொழில்களின் உற்பத்திப் பொருள்கள் பேரளவு நுகர்பொருள்களாகிவிட்டன. முன்பு எப்போதும் இல்லாதவாறு, இன்று மக்கள் ஏராளமாகப் படிக்கிறார்கள். மரபிசையினைப் பெருமளவு கேட்கிறார்கள். அருங்காட்சியகங்களுக்குச் செல்கிறார்கள். தகவல் தொழில் நுட்பமும் அவர்களின் இந்த வேட்கையை அதிகரிக்கும். தென் கலிபோர்னியாவிலும், நியூயார்க்கிலும், பொழுது போக்கு மற்றும் மக்கள் தொடர்புச் சாதனங்கள் துறையில்தான் புதிய வேலை வாய்ப்புகள் முக்கியமாக உருவாகியிருக்கின்றன. லாஸ் ஏஞ்சலிசில், திரைப்படம்-தொலைக்காட்சி தொடர்பான நடவடிக்கைகளினால் 1992-1997இல் 40,000 வேலைகள் புதிதாகத் தோன்றின. ஆலிவுட், இந்நகரத்தின் மிகப்பெரும் முதலாளியாக மாறியுள்ளது.

முடியாத பற்றுறுதி, நிறுவகத்திற்கும் பணியாளர்களுக்குமிடையில் பிரிக்க முடியாத பிணைப்பு என்னும் கோட்பாடுகள் இன்று பொருளற்றுப் போய்விட்டன.

பணியின் தன்மையில் ஏற்பட்டுள்ள மாற்றம், பகுதிநேர, தற்காலிக, நெகிழ்வு நேரப் பணிகள் உட்பட ஒருபடித்தான வேலைகளையும், குறுகிய கால ஒப்பந்தங்களையும் அபரிமிதமாக அதிகரித்துள்ளது. ஐரோப்பாவில் 1992-1996இல் உருவாக்கப்பட்ட வேலைகள் அனைத்தும் பகுதிநேர வேலைகள். இது மறைமுகமான குறைவேலை அல்லது மாறுவேட வேலையில்லாத திண்டாட்டம் என்று பார்வையாளர்கள் கவலைப்படுகிறார்கள். ஆனால், அவர்கள் மேற்போக்கில் தோல்வி மனப்பான்மையைக் காட்டுகிறார்கள். பல விடாப்பிடியான காரணங்கள் ஒன்று சேர்ந்து ஒரு படித்தாக இல்லாத வேலைகளை அதிகரித்துள்ளன. உழைப்பாளர் அங்காடியில், இந்த வகை வேலைகளின் அதிகரிப்புக்கான காரணங்களில் ஒன்று போட்டி நிர்ப்பந்தங்களுக்கு முதலாளிகள் அடிபணிவதாகும். இன்னொரு காரணம், நாளும் 24மணிநேரம் வாரத்தில் ஏழு நாட்களும் செயற்படும் உலகளாவிய பொருளாதாரத்தை ஏற்றுக்கொண்டதாகும். புதிய சூழ்நிலைக்கு ஈடுகொடுப்பதற்காக, நிறுவகங்கள் தங்கள் தொழிலாளர்களை அதிகத்திறமையுடன் பயன்படுத்துவதற்கான வழிமுறையை வகுத்துக்கொள்ள வேண்டியுள்ளது.

மரபுசாரா வேலைகள் பெருகியிருப்பதற்கும் தேவைகள் மாறியிருப்பதே காரணம். நுகர்வோர்களுக்கிடையில் தங்களுக்குத் தேவையான பொருள்களையும் சேவைகளையும் வாங்க விரும்புகிறார்கள்; எங்கேயும், எந்தநேரத்திலும் பொழுது போக்க விரும்புகிறார்கள். இந்தத் தேவையை நிறைவு செய்ய, கடைகளும், பொழுது போக்கு இடங்களும், பின்னிரவு நேரம் வரையிலும், ஞாயிற்றுக் கிழமைகளிலுங்கூட திறந்திருக்க வேண்டியுள்ளது. இந்தப் போக்கினைத் தொழில் நுட்பம் ஊக்குவிக்கிறது. இணைத்தின் உள்ளபடியான பொருளாதாரம் ஒரு போதும் உறங்கவில்லை.

பணிகளின் வகைகளும் பெருமளவில் பெருகியுள்ளன. இது பெண்தொழிலாளர்கள் எண்ணிக்கைப் பெருக்கத்தையும், ஆயுட்கால நீட்சியையும் பிரதிபலிக்கிறது. ஒரு படித்தாக இல்லாத வேலைகள் தேவையான தீங்கு எனச்சிலர் கருதுகின்றனர். மற்றவர்கள், குழந்தைகள் உள்ள மகளிர், இந்த மாற்றத்தை வரவேற்கிறார்கள்.

மரபுப்பணி வகைகளுக்கும், புதிய வேலைகளுக்கும்மிடையிலான பிரிவினை இறுக்கமாக இல்லை. மக்கள் இந்த இருபிரிவுகளுக்குமிடையில் அடிக்கடி மாறுகிறார்கள். தங்கள் ஆயுட்காலத்தில், ஒருவர், பகுதிநேர வேலையிலிருந்து முழுநேரவேலைக்கும், ஒரு பெரிய நிறுவகத்தின் பாதுகாப்பிலிருந்து ஒரு துணிவான தொழில் முயற்சிக்கும் மாறுகிறார்.

பணியின் தன்மையில் ஏற்பட்டுள்ள மாற்றம், பணியுலகில் முனைப்பாக இருந்து வந்த கட்டுதிட்டமான எல்லைகளையும் உடைத்தெறிந்துவருகிறது. பணி, கல்வி, பொழுதுபோக்கு ஆகிய துறைகளில் மரபாக வேறுபட்டிருந்தன. இன்று இவை ஒன்றோடொன்று பின்னிப்பிணைந்து, சமூக வாழ்வில் சகவாழ்வு நடத்துகின்றன.

உருவாகிவரும் புலனாகாத மற்றும் தொடர்பு முறைப்பொருளாதாரம் வளர்வதற்குப்பெருமளவு வாய்ப்பு உள்ளது. ஏனென்றால், பருப்பொருள் பற்றாக்குறையின் கட்டுப்பாடுகளுக்கு அவை கட்டுப்பட்டவை அல்ல. எனினும், புதிய பொருளாதாரத்திற்கு மாறுவது, இருமுனையும் திறந்

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியிரண்டாம் பக்கம்)

பால்வினைத் தொழிலைச் சட்டமுறையாக்கலாமா?

விலைமாதர்களைப் பலியாடுகள் என்று சில மகளிர் குழுமங்கள் கருதுகின்றன. மற்றவர்கள், இவர்களை, உரிமைகளுடைய “பாலியல் ஊழியர்கள்” என்று கூறுகின்றனர்.

“பணக்காரர் ஆவது மேன்மையானது என்று சீனர்கள் அறிவித்ததிலிருந்து எந்தத் தொடர்பும் இல்லாத பெண்கள், அறிவு பலமோ பணபலமோ இல்லாமல் தங்களிடம் உள்ள ஒரே சொத்தான உடலைக் கொண்டு எளிதாகப் பணம் சம்பாதிக்க ஆரம்பித்தனர். ஒரு அறை, படுக்கை, ஆணுறைகள் போதும். ஆனால் தொழிற்சாலைகளில் பணிபுரிந்தால் தினசரி 4 டாலர்தான் கூலி கிடைக்கும். ஆனால் ஒரு வாடிக்கையாளரிடமிருந்து 30 டாலர்கள்

வரை இப்பெண்கள் பணம் சம்பாதித்தனர். இது வளர்ச்சியடையாத பெரும்பாலான நாடுகளுக்கு இது பொருந்தும்” என்கிறது சர்வதேச பாலியல் மற்றும் சிவப்பு விளக்குப்பகுதி வழிகாட்டி.

30 டாலர்களுக்குக் கிடைக்கும் இந்த வழிகாட்டி நூல், உலகெங்கிலும் மலிவான விலையில் பாலியல் உறவுக்குப் பெண்கள் கிடைப்பார்கள் என்பது குறித்து ஆண்களுக்கு அறிவுறுத்துகிறது. இது வியாபார நோக்கில் தயாரிக்கப்பட்டது. பணம் பெற

வேண்டும் என்பது தான் எங்கள் நோக்கம் என்கிறார் இந்த வழிகாட்டி எழுத்தாளர்கள். “இப்படிப் பெண்ணின் உடலைப் பயன்படுத்துவதற்கு முடிவு செய்யும்போது, அடிமை உழைப்பு ஊதியத்தை விட அதிகமாக ஆண்கள் பணம் கொடுக்க விரும்புகிறார்கள். எனவே அது உங்கள் உடம்பு அல்ல. உங்கள் வாழ்க்கையல்ல. உங்களது தொழிலும் அல்ல. உலகின் பொருளாதார நிலைமைகளை யாராவது ஒருவர் சரிசெய்யும் வரை, அதிக மக்கள் தொகை பிரச்சினை இருக்கும் வரை, யாராவது அவர்களுக்குப் பணம் கொடுக்கவேண்டும்.

அது யார்? மிக அதிகமாகப் பாதிக்கப்படுவார்கள் ஏழைகள்? பல்வேறு நாடுகளில் குறிப்பாக ஆசியாவில் பொருளாதார உந்து சக்தியாக அங்கீகரிக்கப்பட்டு, பாலியல் தொழிலுக்கு சர்வதேச நோக்கு ஏற்பட்டுவிட்டது என்பதை மறுக்க முடியாது. ஆனால், பாலியல் தொழில் முழுமையாகச் சட்டமுறையாக இல்லை என்பதுதான் இதில் முரண்பாடு. இதைச் சட்டமுறையாக ஆக்கு வதால் சில ஏற்றத்தாழ்வுகள் குறையவும் பெண்கள் தவறாகப் பயன்படுவதைத் தடுக்கவும் முடியுமா? அல்லது, பாலியல் தொழிலைச் சட்டமுறையாக்கினால், மனித உரிமைகளை மேம்படுத்துவதற்காகவும், பெண்களின் நிலைமையை உயர்த்துவதற்காகவும் பல பத்தாண்டுகள் ஆற்றிய பணிகளில் பின்னடைவு ஏற்படுமா? காலங்காலமாக இருந்த விவாதத்துக்குப் புத்துயிர் அளிப்பது போன்று மேலோட்டமாகத் தோன்றலாம். ஆனால் அது அப்படியல்ல. இது தார்மீக நெறிகள் பற்றியது அல்ல. பாலியல் தொழில் குற்றமா என்பது தான் கேள்வி. பாலியல் தொழில் என்பது ஒழிக்கப்படவேண்டிய சுரண்டலா? அல்லது ஒழுங்குபடுத்தப்படவேண்டிய தொழிலா? என்ற கேள்வி கேட்கப்படுகிறது.

இது குறித்து உலகமெங்கும் பெண்கள் குழுக்களிடம் இரண்டுபட்ட கருத்துகள் உள்ளன. பாலியல் தொழிலை ஒழிக்கவேண்டும் என்பது ஒரு பிரிவு. நெதர்லாந்து, அமெரிக்கா, இங்கிலாந்து போன்ற நாடுகளில் உள்ள பெண்களை வியாபாரமாக்குவதற்கு எதிரான பாலியல் தொழிலாளர் உரிமைகளுக்கான அரசு சாரா தொண்டு நிறுவனம் இப்பெண்களை ‘பாலியல் தொழிலாளர்களாகக் கருதுகின்றன. பாலியல் தொழிலை ஒழிக்கவேண்டும் என்பவர்கள், பாலி

நெதர்லாந்தில், ஐரோப்பியக் குடிகளுக்கு பால்வினைத் தொழில் சட்டமுறையானதாகும்.



கோடிக்கணக்கான பெண்கள், குழந்தைகளின் உடல்களை ஆண்கள் ஏன் விலைக்கு வாங்குகிறார்கள்? அதனை ஏன் பாலுறவு என்கிறார்கள்? விலைக்கு வாங்கிய உடல்களில் ஏன் அளவிலா இன்பம் காண்கிறார்கள்?

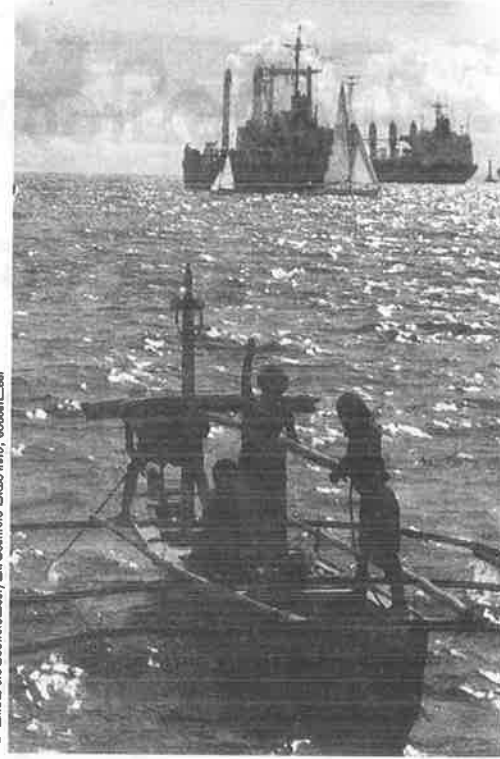
யல் தொழிலாளர்கள் அன்றாடம் சந்திக்கும் பிரச்சினை பற்றித் தெரியாதவர்களாக இருக்கிறார்கள்.

'சுதந்திரமான' அல்லது 'கட்டாயப்' பாலியல் தொழில் என்பதற்கு இடையே உள்ள வேறுபாடு தான் இருதரப்பினருக்கும் இடையே உள்ள பிரிக்கும் கோடு. பெண்கள் கட்டாயப்படுத்தி பாலியல் தொழிலில் ஈடுபடுத்தப்படுகிறார்கள் என்பது இதனை ஒழிக்கவேண்டும் என்பவர்கள் கூறுவது. ஆனால் பாலியல் தொழிலுக்கு வருவதற்கு இதுமட்டும் காரணமல்ல என்கிறார்கள் பாலியல் தொழிலாளர்கள். 12 வயது நேபாளப் பெண் இந்தியாவில் எய்ட்ஸ் நோயினால் பாதிக்கப்பட்ட பெண்கள் இருந்த பாலியல் விடுதிக்கு விற்கப்பட்டாள். இந்த வகையான அடிமைத்தனத்தை எப்போதும் ஏற்க முடியாது. நியூயார்க்கில் போதை மருந்துப் பழக்கத்துக்கு அடிமையானவர்கள் போதை மருந்தை பெறுவதற்காக பாலியல் தொழிலை நடத்துபவர்களும் வாடிக்கையாளர்களைத் திருப்திப்படுத்தவேண்டும். தங்களது உடல் குறித்து முடிவெடுக்கக்கூட அவர்கள் சுதந்திரமல்லாதவர்களாக இருக்கின்றனர். வேலை

இழந்த உக்ரேனியப் பெண், ஜெர்மன் போய் வீட்டுவேலைக்காரப் பெண்ணாக வேலை செய்ய முடிவெடுத்தார். ஆனால் அவர்கடைசியில் சேர்ந்த இடம் பாலியல் தொழில் விடுதி.

"பாலியல் தொழிலைப் பொருத்தவரை விருப்பப்படி ஈடுபடுவது அல்லது கட்டாயப் படுத்துவதால் ஈடுபடுவது என்பதற்கிடையே இடைவெளி தெளிவாகப் புலப்படாத ஒன்று. வறுமை, விளிம்புநிலை, வாய்ப்புக் கிடைக்காத நிலை, போன்ற சமூக, பொருளாதார, காரணங்களால் பெண்களும் குழந்தைகளும் பாலியல் தொழிலில் ஈடுபடவேண்டிய நிலைக்கு ஆளாகிறார்கள்." என்கிறார் அந்தத் தொண்டு நிறுவனத்தின் ஆசிரிய-பசிபிக் பிரிவைச் சேர்ந்த அரோரா ஜாவித் டிடயஸ்.

"பொருளாதார நெருக்கடி, இயற்கைப் பேரழிவுகள், அரசியல் நெருக்கடிகள், மோதல் போக்குகள் போன்ற காரணங்களால் பாலியல் தொழிலை நடத்துபவர்களின் பிடி களில் பெண்களும் குழந்தைகளும் இரையாக விழுந்துவிடுகின்றனர். இதனை எங்கும் குறிப்பாக வளரும் நாடுகளின் தென்பகுதிகளில் இதனைக் காணலாம்." விருப்ப



மணிலா விலைமகனீர், கடலில் நங்கூரமிட்டுள்ள கப்பல்களுக்குப் படகுகளில் செல்கிறார்கள்.

மணிலா விலைமகனீர், கடலில் நங்கூரமிட்டுள்ள கப்பல்களுக்குப் படகுகளில் செல்கிறார்கள்.

மான மற்றும் கட்டாயப் பாலியல் தொழிலை வேறுபடுத்திப் பார்க்கவேண்டும் என்பது சட்டத்தின் நோக்கமாக இருந்த

பால்வினைத் தொழில் : சட்டம் சொல்வது என்ன?

மனிதர்களைப் பால்வினைத் தொழிலுக்குப் பயன்படுத்துவதை ஒடுக்குவது குறித்து 1949இல் ஏற்பட்ட ஐ.நா. உடன் படிக்கையை 72 நாடுகள் ஏற்றுக்கொண்டிருக்கின்றன. "பால்வினைத் தொழிலும், அதனையொட்டிய மனித வாணிகமும் மனிதரின் கண்ணியத்திற்கும், தகுதிக்கும் சிறிதும் உகந்தது அல்ல" என்று இந்த உடன் படிக்கை கூறுகிறது. எனவே, இதன்படி,

- "பால்வினைத் தொழிலுக்காக இன்னொரு வரை, அவருடைய இசைவுடனாயினும் விலைக்கு வாங்குகிற அல்லது பசுப்பி அழைத்துச் செல்கிற" எவரொரு வரையும்",
- "இன்னொருவரை, அவருடைய இசைவுடனாயினும், பால்வினைத் தொழிலில் ஈடுபடுத்துகிற எவரொருவரையும்",
- "ஒரு பரத்தமை விடுதியை நடத்திவருகிற, நிருவகிக்கிற அல்லது அதற்கு அறிந்தே நிதியுதவி செய்கிற அல்லது நிதியுதவி செய்வதில் பங்குபெறுகிற எவரொருவரையும்",
- "பால்வினைத் தொழில் நடத்த ஒரு கட்டிடத்தை அறிந்தே வாடகைக்கு விடுகிற எவரொருவரையும்"

தண்டிப்பதற்கு இதன் தரப்பினர்கள் ஒப்புக் கொண்டிருக்கின்றன.

நடைமுறையில், அரசுகள், பால் வினைத் தொழில் தொடர்பாக மூன்று அடிப்படைச் சட்டக் கட்டமைப்புகளை வகுத்துள்ளன :

- **பால்வினைத் தொழில் :** பாலுறவுக்காகப் பணம் பெற்றுக்கொள்வதும், சிவசமயம் பணம் கொடுப்பதும் சட்டவிரோதமானதும், தண்டிக்கப்படத்தக்கதும் ஆகும். வளைகுடா நாடுகள்

லும், அமெரிக்காவிலும் இதுவே நிலை.

- **குற்றமாக்குதல் :** வாடிக்கையாளர்களுக்காக அழைத்தல், விளம்பரம் செய்தல், விலைமகனீர் வருமானத்தில் வாழ்தல், விலைமகனீரை வேலைக்கு எடுத்தல், அவர்களை ஒரு நாட்டிலிருந்து இன்னொரு நாட்டுக்கு அனுப்புதல் போன்ற நடவடிக்கைகளைச் சட்டம் தடை செய்கிறது. மேற்கு ஐரோப்பா, இந்தியா, தென்கிழக்கு ஆசியா, கனடா, ஆஸ்திரேலியா, பசிபிக் பகுதி, இலத்தீன் அமெரிக்காவின் பெரும்பகுதி ஆகியவற்றில் வாணிகமுறைப் பால்வினைத் தொழிலுக்கு எதிரான பொது வான சட்டக் கட்டமைப்பு இதுவாகும்.

- **ஒழுங்குமுறை விதி :** சில நிபந்தனைகளுக்கு உட்பட பால்வினைத் தொழிலுக்கு குற்றவியல் சட்டத்திலிருந்து விதிவிலக்களிப்பதை இது குறிக்கிறது. ஆடவர் பால்வினைத்தொழில் ஊழியர்களைப் பொறுத்தவரையில், இந்த முறை, கட்டாயச் சுகாதாரச் சோதனைகளுக்கு உட்பட்டதாகும்.

சில எடுத்துக்காட்டுகள் :

பிரேசில் : பால்வினைத்தொழில் சட்டவிரோதமானது. ஆனால், இதற்கென ஒரு விடுதியை நடத்துவதும், விலைமாதர்க்கு விடுகளை வாடகைக்கு விடுவதும், குழந்தைகளை இதற்குப் பயன்படுத்துவதும், விலைமகனீர் சம்பந்தியத்தில் வாழ்வதும் சட்டவிரோதம்.

கானடா : பால்வினைத் தொழில் நடவடிக்கையைச் சட்டம் தடைசெய்யவில்லை. ஆனால் அதற்கு அழைத்தல், இத்தொழில் வருவாயில் வாழ்தல், விடுதிகளை நடத்துதல் போன்ற இதன்

தொடர்பான பல்வேறு நடவடிக்கைகள் குற்றமாக்கப்பட்டுள்ளன.

டென்மார்க் : பால்வினைத் தொழிலை வருமானத்திற்கு முக்கிய ஆதாரமாகக் கொண்டிராத வரையில் பாலுறவுப் பணி சட்டவிரோதமானதன்று. அவ்வாறு செய்தால் அது நாடோடி வாழ்க்கை. ஆள் எடுப்பது சட்டவிரோதம்.

சிரீஸ், துருக்கி : இரு நாடுகளிலும், பால்வினைத் தொழில் சட்டமுறையாக்கப்பட்டுள்ளன. மகனீர் பதிவு செய்து கொள்ளவேண்டும். குறைந்தது இருவாரங்களுக்கு ஒருமுறை மருத்துவ சோதனை செய்துகொள்ள வேண்டும். **இந்தியா :** பாலியல் தொழிலுக்கு எதிராகப் பல சட்டங்கள் உள்ளன. எனினும், சாதி அடிப்படையில் மரபாக இத்தொழில் நடத்துவதும், தொழில் முறையில் இத்தொழில் நடைபெறுவதும் இன்றும் தொடர்கின்றன. இத்தொழில் புரிவோரின் நிலைமை படுமோசம்.

செனகால் : பால்வினைத் தொழிலுக்கு உதவிபுரிவதும், உடந்தையாயிருப்பதும், ஆளெடுப்பதும், அந்தத் தொழில் வருமானத்தில் வாழ்வதும் சட்ட விரோதம். பெரும்பாலான மகனீர், முறைசாராத்துறை சார்ந்தவர்கள். சட்டச் செயலாக்கம் திறமையாக நடைபெறவில்லை.

தாய்லாந்து : விலைமகனீராக இருப்பதும், விலைமகன் வருமானத்தில் வாழ்வதும் சட்டவிரோதம். ஆனால், சட்டங்கள் கண்டிப்பாகச் செயற்படுத்தப்படவில்லை.

ஆதாரம் : பால்வினைத் தொழில் கல்வி இணைவனம்

தாலும் கூட, இதில் உள்ள பிரச்சினைகளின் சிக்கல்தன்மைகளை எப்போதும் அங்கீகரிப்பதில்லை.

விருப்பத்தின்பேரில் அல்லது கட்டாயப் பாலியல் தொழிலுக்கு இடையே உள்ளது மெல்லிய கோடுதான் என்கிறார் பெண்களைக் கட்டாயப்படுத்தி பாலியல் தொழிலில் ஈடுபடுத்துவதற்கு எதிரான அறநிறுவனத்தின் முன்னாள் செய்தித்தொடர்பாளர் லின் சூ. "உழைப்புச் சந்தையில் எப்போது சுதந்திரமாக முடிவெடுக்கமுடியும்? ஒரு மனிதர் வேதியியல் தொழிற்சாலையில் பணிபுரிகிறார். அவரது வறுமையிலிருந்து எப்போதும் விடுபடமுடியாத அளவுக்கு அவரது ஊதியம் உள்ளது. இந்நிலையில் அவரது விருப்பப்படி வாழ்க்கையைத் தேர்வு செய்யமுடியுமா? எந்தவகையான தொழில்திறனையும் வளர்த்துக்கொள்ள எப்போதுமே வாய்ப்பில்லாத பெண்கள் நிலைமை எப்படி இருக்கும்? விருப்பப்படி என்ற கேள்வியை பாலியல்தொழிலுக்கு பொருத்திப் பார்ப்பது ஏன்?"

பாரபட்சமான நிலைமை என்பதை இருதரப்பினரும் ஏற்கிறார்கள். பொது ஒழுங்கைப் பாதுகாப்பதற்காக பாலியல் தொழிலாளர்களுக்குத் தண்டனை வழங்குவதற்கான சட்டங்களை மறுபரிசீலனை செய்ய வேண்டிய நேரம் வந்துவிட்டது. பாதிக்கப்படுபவர்கள் பெண்கள். ஆனால்

இருதலைக்கொள்ளி ஐரோப்பா

ஜெர்மனி போன்ற மேற்கு அமெரிக்க நாடுகளில் பால்வினைத் தொழில் சட்ட முறையானதாகும். ஆனால் ஐரோப்பிய ஒன்றியக் குழுக்கள் மட்டுமே இதில் ஈடுபடலாம். மகளிரை இத்தொழிலில் ஈடுபடுத்துவதைத் தடுக்கக் கட்டுப்பாடுகள் உள்ளன. குற்றவியல்கும்பல்கள் ஒரு நாட்டிலிருந்து இன்னொரு நாட்டுக்கு அல்லது இன்னொரு மண்டலத்திற்குப் பெண்களைக் கடத்திச்சென்று அவர்களை விலைமகளிராகவும் வீட்டு வேலைக்காரிகளாகவும் பயன்படுத்துகின்றன. இந்த வானிகத்தில் கிழக்கு மற்றும் மத்திய ஐரோப்பா ஆசியாவை விஞ்சிவிட்டன. ஜெர்மனியில், இந்த ஐரோப்பிய மண்டலத்திலிருந்து கடத்தப்பட்ட 10,000 பெண்கள் உள்ளனர்.

இந்தப் பெண்கள், பொருளாதாரக் காரணங்களால், விலைமகளிராகக் குடிபெயர்ந்திருக்கலாம். எனினும், குடிபெயர்ந்த பின்னரும் இவர்கள் கடனில் மூழ்குகிறார்கள். சிலர் தங்கள் கடவுச் சீட்டுகளை இழக்கிறார்கள். கற்பழிக்கப்படுகிறார்கள். கேளிக்கை விடுதிகளுக்கு விற்கப்படுகிறார்கள். மற்றவர்கள் இணங்காவிடில் அவர்களின் குடும்பங்கள் அச்சுறுத்தப்படுகின்றனர். இந்தப்பெண்கள் சட்டப்படி விலைமகளிராகத் தொழில் நடத்துவதைத் தடுக்கச் சட்டங்கள், மகளிர் வானிகத்தைத் தடை செய்ய வகை செய்கின்றன. எனினும் இச்சட்டங்களினால் நன்மையை விடத் தீமைகளே அதிகம் என்று மகளிர் குழுமங்கள் கூறுகின்றன. இவை, பெண்களைச் சட்டவிரோத அயல் நாட்டவராகத் தலைமறைவாகிவிடத் தூண்டுகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக, 1997 கட்டி வரப்பட்ட 1,500 பெண்களைப் பிடித்தனர். இவர்களில் 90% பேர் தாயகம் அனுப்பப்பட்டார்கள்.

இந்தப் பாலியல் சுரண்டல் மூலம் பலன் அடைபவர்கள் தண்டனைக்குரியவர்களே என்பது பாலியல் தொழிலை ஒழிக்க வேண்டும் என்ற குழுக்களின் கருத்து. ஆனால் பாலியல் தொழிலை நடத்துபவர்களைத் தலைமறைவாகும்படி கட்டாயப்படுத்திவிட்டு, பாலியல் தொழிலாளர்களுக்கு உதவமுடியாது என்பது பாலியல் தொழிலாளர் உரிமைக்குழுக்களின் கருத்து. பாலியல் தொழில் மூலம் ஏற்படும் நோய்களிலிருந்து பாதுகாக்கவும், நோயுற்றவர்களுக்கு சிகிச்சை அளிக்கவும் உத்தரவாதம் வேண்டும்.

பாலியல் தொழிலில் ஒழுங்குமுறை இல்லை. பாரபட்சமானது என்பது ஒரு குழுவின் நிலை. பாலியல் தொழிலைச் சட்டப்பூர்வமாக்க வேண்டும் என்கிறது மற்றொரு குழு. 'சட்டபூர்வமான' பாலியல் தொழில் என்பது பல நிலைமைகளை உள்ளடக்கியது. பாலியல் தொழில் சட்ட விரோதமானது இல்லை என்பதை எளிதாகச் சொல்லிவிடுகிறது. உரிமங்கள் வழங்கலாம். மருத்துவப் பரிசோதனையைக் கட்டாயமாக்கலாம். குடியிருப்போர்பகுதியிலிருந்து இந்த விடுதிகளைத் தள்ளி இருக்கும்படி சட்டம் கொண்டுவரலாம். பாலியல் தொழில் விடுதி சட்டவிரோதமானது என்றால், இரண்டு பாலியல் தொழிலாளிகள் ஒரே வீட்டில் தொழில் செய்வதும் குற்றமாகிவிடும். வேலைசெய்யும் இடத்தின் தரம் நிர்ணயிக்கப்பட வேண்டும். வாடிக்கையாளருடன் பெண்குடிக்க இணங்கக் கூடாது என்பதைச் சட்டங்கள் உத்தரவாதப்படுத்தவேண்டும். வருவாய்க்குத் தகுந்த வரிவிதிப்பு முறை, மருத்துவக் காப்பீட்டு உரிமை, ஓய்வூதியம் ஆகியவற்றுக்கும் உத்தரவாதம் வேண்டும்.

பாலியல் தொழிலாளர்களைப் பாதுகாக்க வேண்டும் என்ற நோக்கில் கொண்டு வரப்பட்டவை இந்த ஒழுங்குமுறைகள். ஆனால் பாலியல் தொழிலைப் பாரபட்சமான ஒன்றாக்குவதாக அமெரிக்காவைச் சேர்ந்த பாலியல் தொழிலாளர்களின் அமைப்பான 'காயட்' கூறுகிறது. 'அரசாங்கமே இந்த விடுதிகளை நடத்துவது என்பது பாலியல் தொழிலாளிகளின் கொடுங்கனவு' என்கிறது அந்த அமைப்பின் நிலைவிளக்க அறிக்கை. "அதிகார வர்க்கத்தின் கீழே பணியாற்றுவதைப் போன்ற மோசமான நிலை வேறு ஒன்றுமில்லை. குறிப்பாக பாலியல் தொழிலில் காவல்துறையின் அத்துமீறல் வரலாறுகள் ஏற்கனவே உள்ளன. பாலியல் தொழில் விடுதிகள்தான் ஆண் வாடிக்கையாளர்களுக்கு உகந்த இடம். அங்கு உள்ள பெண்களில் தனக்கு பிடித்தபெண்ணைத் தேர்வு செய்கிறார். ஆனால் பெண்களுக்கு இது சிரமமான நிலையை ஏற்படுத்துகிறது..."

"உரிமம் கொடுப்பதன் மூலம் வாடிக்கையாளரோ அல்லது பாலியல் தொழிலாளியின் பாதுகாப்புக்கு உத்தரவாதம் கொடுக்க முடியாது" என்கிறது 'காயட்' அமைப்பு. சுகாதார ஆய்வாளர்களால் பெண்கள் மாடுகள் போல் நடத்தப்படுவதாக புகார்கள் வந்துள்ளன. அதற்காக அடிக்கடி மருத்துவப்பரிசோதனை செய்ய வேண்டிய

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியிரண்டாம் பக்கம்)

அமி ஆட்செட்

காயம்படாமல் கண்ணிவெடி ஒழிப்பு

உலகெங்கும் ஆட்கொல்லிக் கண்ணிவெடிகளுக்கு 26,000 பேர் பலியாகியிருக்கின்றனர். அல்லது ஊனமடைந்துள்ளனர். கம்போடியாவில் இருநூற்றில் ஒருவர், கண்ணிவெடியினால் உறுப்பிழந்திருக்கிறார்.

ஆட்கொல்லிக் கண்ணிவெடிகளைப் பயன்படுத்துவதையும், குவிப்பதையும், உற்பத்தி செய்வதையும், வாணிகம் செய்வதையும் தடை செய்வதற்கான ஓர் உடன் படிக்கையில் 130 நாடுகள் கையெழுத்திட்டுள்ளனர். இவற்றில் இதுவரை 40 நாடுகள் இதற்குப் பின்னேற்பு அளித்துள்ளன. இது 1999 மார்ச் முதல் பன்னாட்டுச் சட்டமாகச் செயலுக்கு வரும். இன்று உலகெங்கும் 10 கோடி கண்ணிவெடிகள் பரவலாகக் குவிக்கப்பட்டுள்ளன. கையெழுத்திட்டுள்ள நாடுகள் இவற்றை அழித்து விடவேண்டும் என்றும் இந்த உடன் படிக்கை கூறுகிறது. மனித உயிர்களுக்கு ஊறுவிளைவிக்காமல் இவற்றை எவ்வாறு அழிப்பது என்பது பெருஞ்சிக்கலாக உள்ளது.

ஆட்கொல்லிக் கண்ணிவெடிகளை ஒழிப்பதற்கான உத்தியொன்றை வகுக்கும் திட்டத்தை 'ஜிடிடி' என்ற ஸ்பானிய நிறுவனம் 2.5 கோடி டாலர் செலவில் தொடங்கியுள்ளது. "நாங்கள் வகுப்பது ஒரு மந்திரமாய்த் தீர்வு அன்று. பல்வேறு தொழில் நுட்பங்களை ஒருங்கிணைக்க முயன்று வருகிறோம். எந்திர மனிதனியல், செயற்கைக்கோள் கண்காணிப்பு, அண்மைக் கால மின்காந்தத் துப்புத்துலக்கு முறைகள் போன்றவை இதில் அடங்கும்" என்று ஜிடிடி திட்ட மேலாளர் கூறுகிறார்.

இந்த முறை, செயற்கைக் கோள்கள் அளிக்கும் புலியியல் தகவல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டது. ஆளில்லாமல் செங்குத்தாக மேலே செல்லவும் தரையிறங்கவும் வல்ல வான்வெளி ஊர்தியில், கண்ணிவெடிகள் இல்லாத இடங்களையும், கண்ணி வெடிகள் புதைந்துள்ள இடங்களையும் உணர்ந்தறியும் தனிவகை உணர்விகள் பொருத்தப்பட்டிருக்கும்.

அடுத்த நடவடிக்கை தரையில் நடக்கும். எடைகுறைந்த, எல்லாத் தளங்களிலும் எளிதில் இயங்கக்கூடிய ஆளில்லாத ஊர்தி, கண்ணி வெடிப்புலங்களில் நுழைந்து, கண்ணி வெடி ஒவ்வொன்றையும் கண்டுபிடிக்கும். கண்ணி வெடிகளை அழிப்பதில் வல்லுநரான ஒருவர் இன்னொரு ஊர்தியில் சென்று ஊர்தியிலிருந்து 50 அல்லது 100 மீட்டர் தொலைவிலேயே கண்ணிவெடி களைப் பாதுகாப்பாகச் செயலிழக்கச்செய் வார். இதற்கு முந்திய முறைகளில், கண்ணிவெடி ஒழிப்பு வல்லுநர்கள் அதிக அளவில் கொல்லப்படும் அபாயம் இருந்தது. ஏனென்றால், அவர்கள் கண்ணிவெடிகளுக்கு மிக அருகில் செல்லவேண்டியிருந்தது.

புதிய முறை, 2004 ஆம் ஆண்டுக்கு முன்பு முழுமையாகப் பயனுக்கு வராது. இது முதன்முதலில் பால்னியா - ஹெர்சிகோவினாவில் துஸ்வாவில் பரிசோதிக்கப்பட்டது. இங்குள்ள பல்கலைக்கழகம், வேறு 15 நிறுவனங்களுடன் சேர்ந்து இத்திட்டத்தில் பங்கு கொண்டு வருகிறது.

1. பார்க்க: யுனெஸ்கோ கூரியர் 1998 டிசம்பர் இதழ்; பக். 35

கலைவண்ணம் காட்டும் கைவண்ணம்

செய்தித்தொடர்புச் சாதனங்களின் பெருக்கத்தினால், இந்தியாவின் மரபுப் பொம்மலாட்டக்கலை காலூன்ற இடமின்றித் தவிக்கிறது. ஆனால், இப்போது அது புதுவாழ்வு பெற்றுவருகிறது.

அரிச்சுவடி கற்பதற்கு முன்பே பொம்மைகளை ஆட்டுவிப்பது பற்றிக் கற்றுக்கொண்டார் சலவதிராவ். கடந்த ஐம்பது ஆண்டுகளாக அவரும் அவரது குழுவினரும் எண்ணற்ற பொம்மலாட்டம் காட்சிகளை இந்தியாவிலும் உலகின் வேறு பகுதிகளிலும் நடத்தியுள்ளனர். ஜெர்மனியில் 23 நிகழ்ச்சிகள், நியூயார்க்கில் இரு நிகழ்ச்சிகள் ஆகியவையும் இவற்றில் அடங்கும். தென்னிந்திய மாநிலம் ஆந்திரத்தைச் சேர்ந்த இந்தக் கலைஞருக்கு இப்போது 58 வயது. இவர் கற்ற வித்தை இப்போது இவருக்கு சோறு போடவில்லை. வயிற்றுப் பாட்டுக்கு விளக்குக் கண்ணாடிகளையும் சிறு கைவினைப் பொருள்களையும் விற்றுக் காலம்தள்ளி வருகிறார். "எங்கள் தகப்பனர் காலத்தில் மாதத்துக்குப் 15 நிகழ்ச்சிகளை நடத்துவோம். ஆனால் இப்போது ஓராண்டில் 4 மாதங்களுக்குத்தான் நிகழ்ச்சிகளை நடத்துகிறோம். அதுவும் பக்கத்துகிராமங்களைத் தவிர வேறு இடங்களுக்குச் செல்வதில்லை. மற்ற நாள்களில் கைவினைப் பொருள்களை விற்றுக் கிடைக்கும் காசில் வாழ்க்கை நடத்தி வருகிறோம்" என்கிறார் அவர். இந்தியாவில் ஒருகாலத்தில் மிகவும் புகழ்பெற்றிருந்த ஆயிரக்கணக்கான பொம்மலாட்டக் கலைஞர்களில் சலபதி ராவும் ஒருவர். மக்கள் தொடர்புச் சாதனங்களில் உருவான புரட்சி இவர்களைப் புரட்டித்தள்ளி ஒதுக்கிவிட்டது.

இந்தியாவில் நீண்ட பாரம்பரியம் கொண்ட மக்கள் கலைவடிவமான பொம்மலாட்டம் பற்றி முதன்முதலில் சிலப்பதி காரத்தில் (கி.மு. 2ஆம் நூற்றாண்டு) குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. சமூகம், அரசியல், சமயம் சார்ந்த செய்திகளைத் திறம்பட எடுத்துக்கூறுவதற்கான கருவியாக இது இருந்துள்ளது. இன்னும் இருந்து வருகிறது. பொம்மலாட்டக் கலைஞர்கள் எப்போதுமே இடம்விட்டு இடம்பெயர்ந்து கொண்டே இருப்பார்கள். ராமாயணம், மகாபாரதக் காப்பியங்களே அவர்களுடைய நிகழ்ச்சிகளின் கருப்பொருளாக அமைவது வழக்கம். சமய விழாக்கள், ஊர்த் திருவிழாக்கள், திருமணங்கள், சமுதாயக் கூட்டங்கள் நடைபெறும்போது பொம்மலாட்ட நிகழ்ச்சிகள் இடம்பெறுவதுண்டு. பொம்மலாட்டக் காட்சிகளின் பாணியும்

அமைப்பும் வட்டாரத்துக்கு வட்டாரம் மாறுபடுகின்றன. முன்பெல்லாம் இக்கலைக்கு அரசர்களின் ஆதரவு இருந்தது. இதனால் கடல்கடந்தும் இது பிரபலமடைந்தது. பல தெற்காசிய நாடுகள் தங்கள் கலாசாரம் மற்றும் மரபுகளுக்கு ஏற்றவகையில் இக்கலையைத் தகவமைத்துக் கொண்டனர். தோல் பொம்மலாட்டம் அல்லது பொம்மலாட்டம் என்று தென்னிந்தியாவிலும் 'கத்புத்லி' (நூல் பொம்மை) என்று வடஇந்தியாவிலும் இது அழைக்கப்படுகிறது. பாட்டு, இசையுடன் பொம்மைகள் ஆடத்தொடங்கியதும் பார்ப்போரைப் பரவசப்படுத்துகின்றன. கடந்த காலத்தைப் போன்று இப்போதும் அவை கதைகளை விவரிக்கின்றது. ஒவ்வொரு பாத்திரத்துக்கும் பொருத்தமான குரல் கொடுக்கப்படுகிறது. ஒலி மற்றும் அசைவுகளுக்கு ஏற்ப நடனம் அமைக்கப்படுகிறது. எனவே வெற்றிகரமான பொம்மலாட்டக்கலைஞர்கள் கவிதை, வரலாறு, தத்துவம், சமயம், இசை ஆகியவற்றில் தேர்ந்தவர்களாக இருப்பார்கள். வாத்தியங்கள் முழங்க அவர்கள் பாடுவார்கள். பல மொழிகளில் பேசுவார்கள். சமய நூல்களிலிருந்து வசனங்

மரபுப் பொம்மலாட்டம் (இராஜஸ்தான்)



© Corbis/பென்டா/ராபர்ட், பாரிஸ்

களைக் குறிப்பிட்டு அந்த நிகழ்ச்சிக்கும் சுற்றுப் புறத்துக்கும் ஆசி வழங்குவார்கள். ஒரு காலத்தில் சூரியன் மறைந்ததும் தொடங்கும் பொம்மலாட்டம் இரவு நெடுநேரம், ஏன் விடியவிடியக் கூட நடைபெறுவதுண்டு.

கலந்துறவாடும் தன்மையே பொம்மலாட்டத்தின் வலுவான சிறப்பு. இது ஓர் உயிர்த்தத்துடிப்புள்ள கலைவடிவம். நேரடித் தொடர்பு கொண்டது. பொம்மலாட்டக் கலைஞர்கள் தங்களின் சொந்த முயற்சியில் கதைகள் புனைவதும் உண்டு. அடிப்படைக் கதைக் கருவைச் சுற்றி அவர்கள் அமைக்கும் வலைப்பின்னலில் காதல், வீரம், சூழ்ச்சி, தந்திரம், நகைச்சுவை அனைத்தும் இடம் பெற்றிருக்கும். உள்ளூர்க் கதைகளையும் பேச்சுவழக்கத்தையும் கையாளுவது பார்வையாளர்களுடன் எளிதில் நேரடித் தொடர்பு கொள்ளத் துணை செய்கிறது. கதைப்பாத்திரங்கள் மூலம் அவர்களுடன் பொம்மலாட்டக் கலைஞர்கள் கலந்துரையாடுவர்.

ஒரு காலத்தில் உன்னத நிலையிலிருந்த பொம்மலாட்டம் இப்போது இந்தியப் பண்பாட்டுக் களத்தில் முக்கியத்துவம் இழந்து காணப்படுகிறது. பொம்மலாட்டத்துக்கென பயிற்சி மையங்களோ, பல்கலைக் கழகப் படிப்போ இல்லை. குடும்பப் பாரம்பரியம் அல்லது தனிப்பட்ட ஈர்ப்பு காரணமாக இக்கலையைப் பொம்மலாட்டக்காரர்கள் கற்றுக்கொள்கின்றனர். தொழில்மயம், நகர்மயம், நவீன மக்கள் தொடர்புச் சாதனங்கள், குறிப்பாகத் திரைப்படங்கள் வந்த பின்னர் உலகெங்கும் பாரம்பரிய மற்றும் கிராமியக் கலைவடிவங்களுக்கு வரவேற்புக் குன்றிவிட்டது. இதற்கு இந்தியப் பொம்மலாட்டமும் விதிவிலக்கல்ல. திரைப்படங்களும், நவீன நடன நிகழ்ச்சிகளும் கிராமத் திருவிழாக்களிலிருந்து பொம்மலாட்டத்தை மெல்ல மெல்ல அகற்றிவிட்டன. கடந்த இரு பதாண்டுகளில் செயற்கைக் கோள் தொலைக்காட்சிகளின் மாபெரும் வளர்ச்சி, சிறுவர்களையும் பெரியவர்களையும் சின்னத் திரையுடன் கட்டிப்போட்டுவிட்டது. (இந்தியாவில் 4 கோடி தொலைக்காட்சி பெட்டி

நோரி கலை மற்றும் பொம்மலாட்ட அரங்கு, ஐதராபாத், இந்தியா

ரத்னமாலா நோரி*



இந்தியக் காவியங்களின் கதைகள் பொம்மலாட்டமாக நடத்தப்படுகின்றன.

கள் இருந்ததாக 1994 மதிப்பீடு ஒன்று கூறுகிறது. இது ஆண்டுக்கு 10 விழுக்காடு அதிகரித்து வருவதாகவும் அது தெரிவிக்கிறது)

'யூனியன் இன்டர்நேஷனல் டி லா மரியோ னெட்' (UNIMA) என்ற உலகவளா விய அரசு சாரா அமைப்பின் இந்தியக் கிளைத்தலைவர் டாடி புதம்ஜி கூறுகிறார். "கடந்த காலத்தில் பொம்மலாட்டக் கலைஞர்களுக்கு ஊதியம் தவிர, ரொக்கமாகவோ அல்லது பொருள்களாகவோ (அரிசி, காய்கறி, துணிமணிகள்) கிராமத்தினர் வெகுமதி அளித்தனர். அத்தகைய பழக்கம் இப்போது

மரபுப் பொம்மலாட்டக் கலைஞர்கள் பலர், காலத்திற்கேற்ப மாற முடியாமல் காணாமற் போய்விட்டார்கள்.

இல்லை. பொம்மலாட்ட வருமானத்தை மட்டும் நம்பி அக்கலைஞர்கள் வாழ்க்கை நடத்த முடியாது. ஒரு நிகழ்ச்சிக்கு 200 முதல் 800 ரூபாய் வரை கிடைக்கும். நவீன மக்கள் தொடர்புச் சாதனங்களின் வருகையை யடுத்து, பொம்மலாட்ட நிகழ்ச்சித் தயாரிப்புத் தரத்தையும் உள்ளடக்கத்தையும் மேம்படுத்த வேண்டிய கட்டாயம் ஏற்பட்டுள்ளது. காலமாற்றத்துக்கு ஈடுகொடுக்க இயலாத காரணத்தால் பல பாரம்பரிய பொம்மலாட்டக்கலைஞர்கள் களத்திலிருந்து மறைந்து விட்டனர்"

மக்கள் தொடர்புச் சாதனங்களின் படையெடுப்புக்கு மத்தியிலும் பாரம்பரியப் பொம்மலாட்டத்தின் சில வடிவங்கள்

தலைமுறை தலைமுறையாக வந்து கொண்டிருக்கின்றன. நவீன பல்கலைத் தொடர்புச் சாதன உலகில் அவை இன்னும் நீடித்து வருகின்றன. இவ்வாறு தாக்குப்பிடித்து நிற்கும் அரிய கலைஞர்களில் ஒருவர்தான் ஆந்திரமாநிலம் அனந்தபூர் மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த நிம்மலகுண்ட பொம்மலாட்டக் குழுவை நடத்தும் சலபதி ராவ். நவீன கதைக் கருவையும் நுட்பங்களையும் இத்தொன்மையான கலைவடிவத்துக்கேற்ப கையாண்டு வருகிறார். "1980இல் இத்தொழிலைக் கைவிட்டுவிட நினைத்த போது, ஆந்திர அரசு சிறிது நிதி உதவி அளித்து, புதிய கதைகளைச் சேர்த்து நடத்து மாறு கேட்டுக்கொண்டது. வழக்கமான புராணக் கதைகளுக்குப் பதில் குடும்ப நலம், எழுத்தறிவு போன்ற சமூக விழிப்புணர்வுத் திட்டங்களை அறிமுகம் செய்ய எங்களை ஈடுபடுத்தினர்" என்கிறார் அவர். ராவ் போல் காலத்துக்கேற்ப கதைகளையும் உத்திகளையும் மாற்றிக் கொள்ளாதவர்கள் தங்கள் தொழிலைக் கைவிட்டு, வயிற்றுப்பிழைப்புக்காக விவசாயம், பொம்மைகள் மற்றும் கைவினைப் பொருள்கள் தயாரித்தல் போன்றவற்றில் ஈடுபட வேண்டிய கட்டாயம் ஏற்பட்டது.

பொம்மலாட்டம் கலை பற்றிய ஆய்வு ஒன்றை 1977இல் பாரதிய நாட்டிய சங்கம் மேற்கொண்டது. போதிய ஆதரவு இல்லாததால் குக்கிராமங்களில் பரம்பரைப் பொம்மலாட்டக் கலைஞர்கள் பலர் வறுமையில் வாடுகின்றனர். இக்கலை வடிவம் அழியும் நிலையில் உள்ளது என அந்த ஆய்வு கூறியது. சுயவெளிப்பாடு மற்றும் கற்பித்தலுக்கான கருவியாகப் பொம்மலாட்டக் கலையை மேம்படுத்த அக்கலைஞர்களுடன் கல்வியாளர்கள் சேர்ந்தனர். பல

வட்டார மொழிகளுக்கு மறுவாழ்வு

ஐரோப்பாவின் உள்ளூர்ப் பண்பாடுகளுக்கும், மொழிகளுக்கும் உரிய மதிப்பளிப்பதில் புதிய சாதனை ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. ஜெர்மனியில், டேனிஷ், சோர்பியன், வட பிரிசியன் உட்பட ஆறு சிறுபான்மை மொழிகள் வழங்குகின்றன என்பதை அந்நாடு அதிகார முறையில் ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறது. அது, 1998 செப்டெம்பரில், ஐரோப்பிய வட்டார அல்லது சிறுபான்மை மொழிகள் சாசனத்தை ஏற்றுக் கொண்டது. ஃபிரான்சும் அதை ஏற்கப் போவதாக அறிவித்துள்ளது.

இந்தச் சாசனத்தை 1992இல் ஐரோப்பிய மன்றம் ஏற்றுக்கொண்டது. ஒரு பகிர்மானப் பண்பாட்டுப் பாரம்பரியத்தின் ஒரு பகுதியாக ஐரோப்பிய வட்டார மொழிகளைப் பாதுகாக்கவும், வளர்க்கவும் இது வகை செய்கிறது. இப்போது இத்தகைய 40 மொழிகள் உள்ளன. இந்தச் சாசனத்தில் இதுவரை 18 நாடுகள் கையெழுத்திட்டுள்ளன. 8 நாடுகள் பின்னேற்பளித்துள்ளன.

இச்சாசனத்தை ஏற்றுக்கொள்வதென ஃபிரான்ஸ் எடுத்துள்ள முடிவினால், அங்கு வாழும் பிரிட்டோன், பாஸ்க், கேட்டலான், ஒசிட்டான், டச்சு, ஆல்சேஷியான், கார்சிக்கன், கிரியோல், தகித்தியன், கனக் ஆகிய மொழிகளைப் பேசும் 40 இலட்சம் மக்கள் பெருமகிழ்ச்சியடைந்துள்ளனர். ஃபிரெஞ்சுப் புரட்சியின் ஜேக்கோபின்கள் தங்கள் கோட்பாடுகளைப் புகுத்தியதால், அங்கு ஒருமுக அதிகாரக் குவிப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. ஐரோப்பாவில் ஒரு மொழிக் கொள்கையின் தனிக் கோட்டையாக இருந்துவந்த கடைசி நாடு ஃபிரான்ஸ் எனலாம்.

ஃபிரெஞ்சு அரசமைப்பின் 2ஆம் உறுப்பில், ஃபிரான்ஸ் நாட்டின் மொழி ஃபிரெஞ்சு என்று கூறப்பட்டுள்ளது. பல ஆண்டுகளுக்கு முன்பே, பாரிஸ் மண்டலத்தில் வழங்கிய கிளை மொழியே ஃபிரான்சின் எஞ்சிய பகுதிகளிலும் திணிக்கப்பட்டது. இதனால், மற்ற மொழிகள் செல்வாக் கிழந்தன.

"போர் முடிந்துவிட்டது" என்று 'லிபரேஷன்' என்ற ஃபிரெஞ்சு நாளிதழில் உற்சாகமாக அறிவித்துள்ளது. "ஐரோப்பியச் சாசனத்தில் கையொப்பமிட்டதால் காலத்திற்கொவ்வாத எதிர்ப்புணர்வுகள் மறைந்து விட்டன". அப்படியானால், ஒரு ஃபிரெஞ்சு நீதிமன்றத்தில் ஒரு வட்டாரமொழியில் விசாரணை நடைபெறுமா? அரசுசார்ந்த ஆவணங்கள் ஒருவரின் சொந்த உள்ளூர் மொழியில் எழுதப்படுமா? அது இயலும் எனத் தோன்றவில்லை.

இச்சாசனத்திற்கு ஏற்பளிக்கும் ஐரோப்பிய நாடுகள், இதன் வகைமுறைகளில் பாதிக்கு மேற்பட்டவற்றைச் செயற்படுத்துதலால் விட்டு விடக்கூடும். ஃபிரெஞ்சு அரசு தான் செய்யப் போவதை இன்னும் அறிவிக்கவில்லை. இதுவரை, இச்சாசனத்தைத்தான் முழுவதுமாக நிறைவேற்றப் போவதாக பின்லாந்து மட்டுமே அறிவித்திருக்கிறது.

இச்சாசனத்தைச் செயற்படுத்தத் தயக்கம் காட்டும் மற்றொரு நாடு பிரிட்டன்.

1. ஐரோப்பியமன்றம் 1949இல் நிறுவப்பட்டது. இதன் உறுப்பு நாடுகள் 40.
2. ஜெர்மனி, குரோஷியா, பின்லாந்து, அங்கேரி, லைஷ்டென்ஸ்டீன், நெதர்லாந்து, நார்வே, கவிட்சர்லாந்து



சீனாவின கலை மையம், ஐதராபாத்

ஒரு சமூகநலத் திட்டத்தின் கீழ் மலிவுவிலைப் பொம்மைகள் தயாரிக்கப்படுகின்றன.

பரிமாணங்களைக் கொண்ட அனுபவமாகப் பொம்மலாட்டக் காட்சிகளை உருவாக்கும் முயற்சியில் பல்வேறு துறைகளைச் சேர்ந்த விற்பன்னர்கள் இணைந்தனர்.

பாரம்பரியப் பொம்மலாட்டக் கலை வடிவங்களையும் உத்திகளையும் மேம்படுத்தும் நோக்கில் நாடெங்கும் விழாக்கள், கருத்தரங்குகளைக் கடந்த சில ஆண்டுகளாகத் தில்லியிலுள்ள சங்கீத-நாடக அகாடெமி ஏற்பாடு செய்து வருகிறது. இக்கலையை மேம்படுத்துவது பற்றி இந்திகழ்ச்சிகளில் பரம்பரைக் கலைஞர்களுக்கும் புதிய கலைஞர்களுக்கும் இடையே கருத்துப் பரிமாற்றங்கள் நடந்தன. இதன் விளைவாக பல்வேறு பாணிகளின் இணைப்பும் புதிய போக்குகளும் உருவாயின. கலைஞர்களிடம் புதிய புதிய கருத்துக்கள் முகிழ்ந்தன. நிழல் ஆட்டங்களில்

முகமூடிகள், மற்றவரைப்போல் நடத்தல, மரபார்ந்த நாட்டிய வடிவங்கள் சேர்க்கப்பட்டன. வீரதீரக் கலைஞர்கள், புதிய ஒளியமைப்பு நுட்பங்கள் ஆகியவற்றைச் சில கலைஞர்கள் அறிமுகம் செய்தனர். சிலர் உரையாடல் எதுவுமின்றி இசைப்பொம்மலாட்டங்களைத் தொடர்ந்தனர். நடிகர்கள், முகமூடிகள், பொருள்கள், இயக்கம் என அனைத்தையும் இணைந்த நாடக வடிவத்தை அரங்கேற்றவே தாம் விரும்புவதாக டாடி புதுமஜீ கூறுகிறார். தில்லியில் 'இஷாரா தியேட்டர்' என்ற அமைப்பை நடத்தி வருபவர் இவர். அசைவுகளுக்குத் தனி முக்கியத்துவம் அளித்து, வனப்பும்துடிப்பும்திறைந்த காட்சிகளை உருவாக்கியுள்ளார். இவற்றில் வழக்கமான பொம்மலாட்ட எழிலும் தற்காலச் செயல்வேகமும் இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியிரண்டாம் பக்கம்)

எத்திராஜன் அன்பரசன்

கையுறைகள், சரங்கள், நிழல்கள்

இந்தியாவில் நான்கு வகைப் பொம்மைகள் உள்ளன. கையுறை அல்லது கைப் பொம்மைகள்; கழிப்பொம்மைகள்; சரப் பொம்மைகள்; நிழல் பொம்மைகள். பெயர் குறிப்பதுபோல், கை அல்லது கையுறைப் பொம்மைகளை கலைஞர் கையில் மாட்டிக்கொண்டு விரல்களால் இயக்குவர். கழிப்பொம்மைகளைப் பொம்மலாட்டக்காரர், பார்வையாளருக்குத் தெரியாமல் திரைக்குப்பின் மறைந்து கொண்டு, இயக்குவார். சரப் பொம்மைகள், கலைஞர்களுக்கு நெகிழ்திறனளிக்கின்றன. இப்பொம்மைகள் மேலேயுள்ள ஒரு சரத்தில் இணைக்கப்பட்டிருக்கும். பொம்மலாட்டக்கலைஞரையும், பொம்மைகளையும் ஒருதிரை பிரிக்கும். மரபு நிழல்கள் பொம்மைகள் தென்னிந்தியாவைச் சேர்ந்தவை. இவை, தேர்ந்த கைவினைஞர்களினால் தோலினால் செய்யப்பட்ட தட்டை உருவங்கள். பின்புறமிருந்து பிரகாசமான ஒளியைப் பாய்ச்சி, ஓர் உருக்காட்சித் திரை நிழலுருவமாகக் காட்டப்படும். திரையின் மறுபக்கத்தில் பார்வையாளர்கள்

அமர்ந்திருப்பார்கள். அவர்கள் பொம்மைகளைப் பார்க்க முடியாது. திரையில் நகரும் நிழல்களையே பார்க்க முடியும்.

பொம்மலாட்டக் கலையை மன்னர்களும் பிரபுக்களும் ஆதரித்தார்கள். இக்கலை 6ஆம் நூற்றாண்டிலேயே வெளிநாடுகளில் பரவியது. இந்தோனேசியாவின் பண்டையப் பொம்மலாட்டக் கலை "வாயாங்குலித்" எனப்பட்டது. இது, சடங்கு, போதனை, பொழுதுபோக்கு கலந்தது. இந்தியாவிலிருந்து வந்த தோல் பொம்மைகள் பயன்படுத்தப்பட்டன. இந்தோனேசியப் பொம்மலாட்டத்தில் கையாளப்பட்ட பெரும்பாலான கதைகளும், இராமாயணம், மகாபாரதம் போன்ற இந்தியக் காவியங்களைத் தழுவியனவேயாகும். பாலி, ஜாவா, கலைஞர்கள், இந்தக் கதைகளைப் புத்தக்கதைகளுடன் முஸ்லிம் கருத்துகளுடனும், தங்கள் சொந்த நாட்டுப்புறக் கதைகளுடனும் இணைத்துக் கொண்டார்கள். தாய்லாந்திலுள்ள "நாங்யாங்" என்ற பொம்மலாட்டம் கூட இராமாயணத்தின் தழுவலேயாகும். ■

சீனாவின் கால்பந்தாட்டக் காதல்

சீன ஆண்டுகளுக்கு முன்பு வரை, சீனாவில் ஒரு முதல்தரக் கால் பந்தாட்டப் போட்டியை 30 பேர் மட்டுமே பார்த்துவந்தார்கள். இதற்கு 6 டாலருக்கு மேல் வசூலாகாது. ஆனால், அங்கு 1944இல் ஒரு தொழில்முறைக் கால்பந்தாட்டக் கழகம் நிறுவப்பட்டபின்பு இன்று நிலைமை அடியோடு மாறிவிட்டது. இக்கழகத்தில் இன்று 12 அணிகள் உள்ளன; அயல் நாட்டு ஆட்டக்காரர்களும் 40 பேர் உள்ளனர்.

கால்பந்து விளையாட்டரங்குகளில் வாரந்தோறும் பந்தயங்கள் நடைபெறுகின்றன. இவற்றைக் காணப்பார்வையாளர்கள் நிரம்பி வழிகின்றன. தேசியப் போட்டிகளைத் தொலைக்காட்சி நிலையங்கள் நேரடியாக ஒளிபரப்புகின்றன. ஸ்பானிய, ஆங்கில, ஜெர்மன் போட்டிகளின் முக்கிய பகுதிகளும் அடிக்கடி ஒளிபரப்பாகின்றன. சென்ற ஆண்டில் சீனாவின் மிகச் சிறந்த கால்பந்தாட்ட வீரர் ஒரு பராகுவே நாட்டவரான ஜார்ஜ் லூயி காம்போஸ் ஆவார். இவர்தம்நாட்டு உலகக்கோப்பை அணியில் விளையாடியவர். இப்போது, சீனா தனது கால்பந்தாட்ட வீரர்களை ஐரோப்பியக் குழுக்களுக்கு "விற்பனை" செய்து வருகிறது.

ஜப்பானிய அணி, முதன்முதலாக ஃபிரான்சில் நடந்த உலகக் கால்பந்து கோப்பைப் போட்டியில் 1998இல் விளையாடியது. ஜப்பானைப்போலவே, "சீனாவின் கால்பந்தாட்டக் காதல், அது வெளியுலகுடன் கொண்டுவரும் உறவுடன் நெருங்கிய தொடர்புடையது" என்று "சீன இளைஞர் நாளிதழ்" என்ற நாளிதழின் பாரிஸ் செய்தியாளர் யாங்-குவின்-லி கூறுகிறார்.

இதற்குப் பணம் ஒரு காரணம். புகழ்பெற்ற குழுமங்கள், 50 இலட்சம் டாலர்வரை செலவிடுகின்றன. பல நிறுமங்கள், "மால்பரோ கழகம்" என்ற பெயரில் கால்பந்தாட்டப் போட்டிகளை நடத்துகின்றன. "பிலிப் மோரிஸ்" என்ற பன்னாட்டுச் சிகரெட் நிறுவனம், இவற்றில் ஒன்று. இதன் சிகரெட்டுகளை உலகெங்கும் 35 கோடிப்பேர் பயன்படுத்துகின்றனர்.

ஆனால், சீனதேசிய அணி, உலக அரங்கின் கவனத்தை ஈர்ப்பதற்கு முன், பல மணிநேரம் பயிற்சி பெற்றாக வேண்டும். ஆசியாவில் நடைபெறும் முதலாவது உலகக்கோப்பைப் பந்தயத்தில் இது நிகழலாம். இந்தப் பந்தயம் 2002ஆம் ஆண்டில் நடைபெறவிருக்கிறது. தென்கொரியாவும் ஜப்பானும் இணைந்து நடத்துகின்றன.

தலைநகர் பெய்ஜிங் "கூவான்" அணியின் முன்னணி ஆட்டக்காரர் கேசியானோ டெல்வால், பராகுவே நாட்டவர். "இந்நாட்டில் பல சிறந்த ஆட்டக்காரர்கள் உள்ளனர். அவர்கள், உடல்திறனிலும், ஆட்டநேர்த்தியிலும் சிறந்தவர்கள். ஆனால் அவர்கள் ஆட்டத் தந்திரங்களை இன்னும் மேம்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும்" என்று அவர் கூறுகிறார். ■

கணினி வெளிவீரரின் உடற்கூறு

மேன்மேலும் அதிகமானோர் இணையத்தைப் பயன்படுத்துகிறார்கள். அவர்கள் யார்? அவர்கள் எங்கே வாழ்கிறார்கள்? கணினி வெளியில் அவர்கள் என்ன தேடுகிறார்கள்?

உலகில், மனிதகுலத்தில், மிகவும் உன்னிப்பாகக் கவனிக்கப்படுபவர்களாக இருப்பவர்கள் இணையத்தைப் (இன்ட்ரெட்) பயன்படுத்துவோர் ஆவர். ஆலோசகர்களும், விற்பனை வல்லுநர்களும் அவர்களைக் கூர்ந்து கவனிக்கிறார்கள்; அவர்களின் விருப்பங்களைத் தெரிவிக்கிறார்கள்; அவர்களின் எண்ணங்களை எதிர்பார்க்கிறார்கள். ஏனென்றால், தகவல் பொருளாதாரத்தின் எதிர்காலம் அவர்கள் கையில்ல்தான் இருக்கிறது. அவர்களைப் பற்றிய தகவல்கள் எங்கெனும் கிடைக்கின்றன.

இணையத்தைப் (அல்லது வைய வலை) பயன்படுத்துபவரின் இயல்பு இடையறாது மாறிவருகிறது. உலகின் உண்மையான கற்காலமாகிய 1970களில், ஒரே மாதிரியான தனிவகை ஆராய்ச்சியாளர்களான ஒரு சிறிய குழுமத்தின் தனி

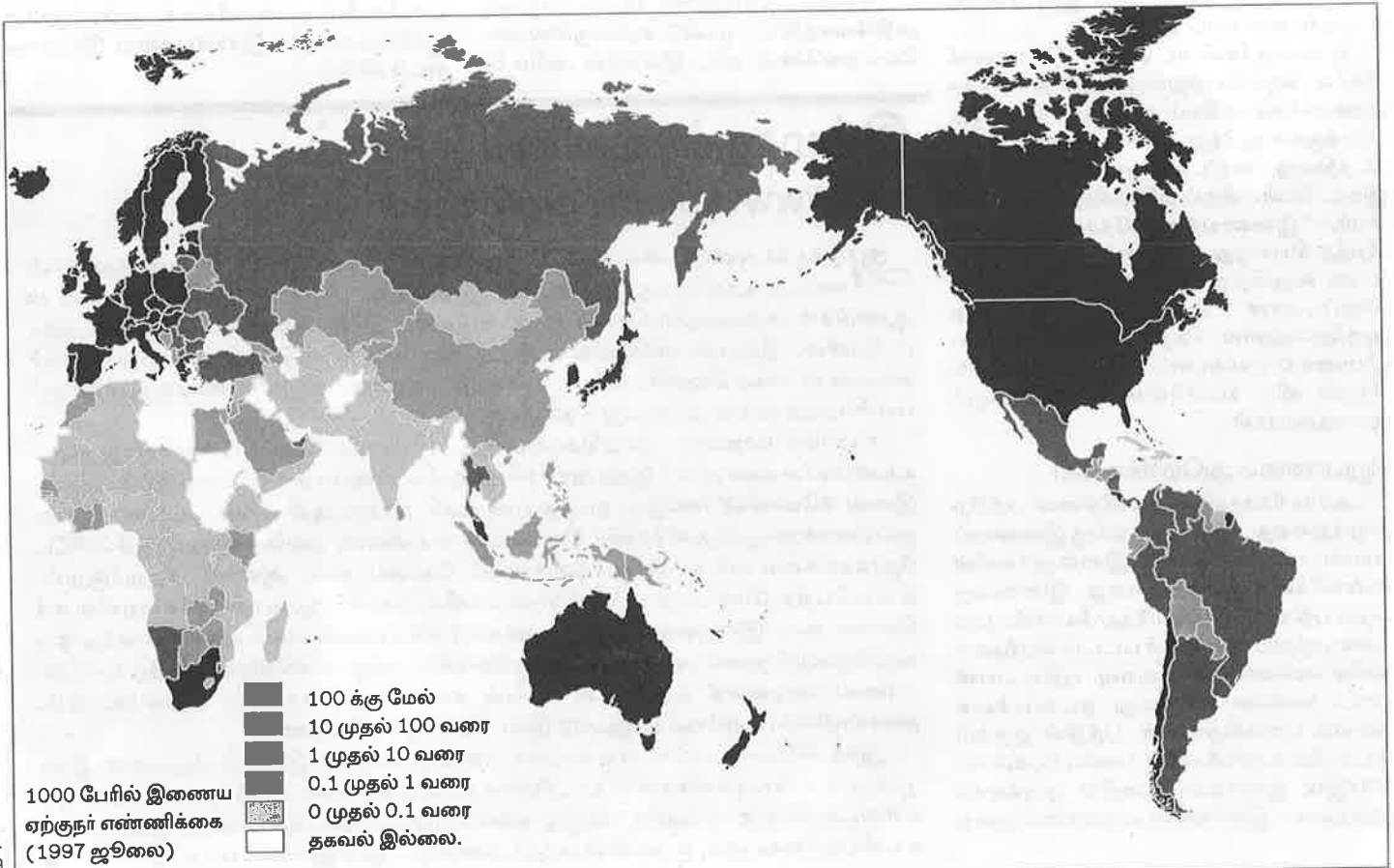
யுடைமையாக இணையம் இருந்து வந்தது. படிப்படியாக அது விரிவடைந்து, பல் கலைக்கழகக்காரர்களிடமும், கணினி வல்லுநர்களிடமும் பரவி தனது பரப்பெல்லையை விரிவாக்கிக்கொண்டது.

1992 இல் "உலகளாவிய வலை" (www) கண்டுபிடிக்கப்பட்டு "வெண்கலக்காலம்" முடிவடைந்ததும், "இணையக்குடிமகன்" யார் என்பதை விவரிப்பது எளிதாயிற்று. அவன் மெத்தப்படித்தவன்; வசதி படைத்தவன்; ஆங்கிலம் பேசும் வெள்ளை ஆடவன்; சுமார் 30 வயதானவன்; ஒரு நகரில் அல்லது மாநகரில் வாழ்பவன். இந்த விவரிப்பு இன்றைக்கு வெகுவாகப் பொருந்தும். இணையக் குடிகள் இன்றும் பெரும்பாலும் வயது வந்த ஆங்கிலோ-சாக் சனியரேயாவர். அவர்கள் ஓரளவு உயர் கல்வி பெற்றவர்கள்; ஆண்டுக்கு ஏற்றத் தாழ்வு 50,000 டாலர் வருவாய் ஈட்டுவர்.

"ஆனால் இந்த உருக்காட்சி காலா வதியாகிவிட்டது" என்று கிறிஸ்டியன் ஹூய்ட்டின் என்ற ஃபிரெஞ்சு அறிஞர் கூறுகிறார். இவர் "பெல்கோர்" என்ற அமெரிக்கத் தொலைத்தொடர்பு நிறுவகத்தில் பணியாற்றுகிறார். "நாளடைவில் முன்மாதிரியான இணையப் பயன்பாட்டாளர், படிப்படியாகச் சராசரிக் குடிமகனாகி வருகிறார். இந்தப்போக்கு நீடிக்கும்".

இவருடைய கருத்தினை பல அண்மை நிகழ்ச்சிகள் உறுதிப்படுத்துகின்றன. முதலாவதாக, கணினி வீதிக்கு ஏராளமான பெண்கள் வந்திருக்கிறார்கள். 1994 இன் தொடக்கத்தில், இணையப்பயன்பாட்டாளர்களில் 5% பேர் மட்டுமே மகளிர்; இன்று அவர்கள் 38% பேர் தொடக்கத்தில் அவர்கள் வராததற்குக் காரணம் உண்டு.

"இணையம் முதலில் பொறியாளர்களிடமும் பரப்பப்பட்டது. அவர்களில்



“இப்போதுதான் இணையத்துடன் தொடர்புகொள்ளத் தொடங்கியுள்ள சவூதி அரேபியாவில் பெண்கள், உந்து ஊர்திகளை ஓட்டிச் செல்ல அனுமதியில்லை. ஆனால், அவர்கள் தகவல் பெருவழியில் தங்குதடையின்றி ஓடுகிறார்கள். இது வரவிருக்கும் பெரும் மாறுதல்களுக்கு முன்னோடி”.

மிகச் சிலரே பெண்கள்” என்கிறார் ஹ்யூய்ட் டிமா. “பெண்கள் பார்க்கும் வேலையின் தன்மை காரணமாக, அவர்கள் தங்கள் பணியிடங்களிலிருந்து இணையத்துடன் தொடர்பு கொள்ள அதிக வாய்ப்பில்லை. ஆனால், கணினி விலைகள் குறைந்து வருவதால், அவர்கள் வீட்டிலேயே கணினிகளை அதிகம் பயன்படுத்துகிறார்கள்” என்று இணையக்கழகத்தைச் சேர்ந்த கிறிஸ்டின் மாக்ஸ்வெல் கூறுகிறார்.

இந்த ஆண்டில் முதன்முதலாக ஆண்களை விடப்பெண்கள் அதிக அளவில் இணையப் பயன்பாட்டாளர்களாக ஆகியுள்ளார்கள். ஓராண்டுக்குக்குறைவாக இணையத்துடன் தொடர்பு கொண்டிருந்தவர்களில் 52% பேர் மகளிர். ஆனால், உலக நிலைமை வெகுவாக வேறுபட்டுள்ளது. ஐரோப்பாவிலும், தென் ஆஃபிரிக்காவிலும், இணையம் பயன்படுத்துவோரில் 25% பேர் பெண்கள். பிரேசிலும், நியூசிலாந்திலும் 25% அமெரிக்காவில் 40% மத்திய கிழக்கில் 4% மட்டுமே.

ஆனால், நிலைமை மாறும் என மாக்ஸ்வெல் கருதுகிறார். “சவூதி அரேபியாவில், இப்போதுதான் இணையத் தொடர்பு தொடங்கியுள்ளது. அங்கு உந்து ஊர்திகள் ஓட்ட மகளிர்க்கு அனுமதியில்லை. ஆனால், அவர்கள் தகவல் பெருவழியில் வேகமான ஓட்டுகிறார்கள். இது நிறைய மாற்றங்களை ஏற்படுத்தும்”

இளைஞர்களிடையிலும் இணையம் செல்வாக்குப் பெற்று வருகிறது. அமெரிக்க மாணவர்கள் அதிகம் விரும்பும் பொழுது போக்குகள் குறித்து ஆண்டுதோறும் ஆய்வு நடத்திவரு “ஸ்டூடன்ட் மானிஸ்டர்” என்ற இதழ், கேள்விக்குப் பதிலளித்தவர்கள் 75% பேர், “இணையத்தை நோக்குவதுதான் சிறந்த பொழுது போக்கு” என்று கூறியதாகக் கூறுகிறது. இதவரை இவர்களின் விரும்பமான பொழுதுபோக்கு மது அருந்துவதுதான். தெற்கு நாடுகளில், புதிய இணையப் பயன்பாட்டாளர்கள் வேறெங்கேயும் விட சராசரியாக 30 வயதுக்குக் குறைந்தவர்கள்.

சிறுபான்மை அமெரிக்கர்கள்

அமெரிக்காவில் கல்விநிலை சற்றே தாழ்ந்துள்ளது. இதனால், அங்கு இணையப் பயன்பாட்டாளர்களில் இளைஞர்களின் எண்ணிக்கை குறைந்துள்ளது. இணையத்தைப் புதிதாகப் பயன்படுத்துவோரில், முதுகலை மற்றும் முனைவர் பட்டம் பெற்றவர்களின் எண்ணிக்கை குறைவு. புதிய பயன்பாட்டாளர்கள் பல்வேறு நடவடிக்கைகளைப் பார்க்கிறார்கள். பத்தில் ஒருவர் மட்டுமே கணினிகளில் பணிபுரிபவர்கள் 1994இல் இவர்கள் மூன்றில் ஒருவராக இருந்தனர். இவர்களின் வருமானம் குறை

வாக உள்ளது. இவர்களில் ஆண்டுக்கு 50,000 டாலர் வருவாய் பெறுவோர் 30% பேர் மட்டுமே. நான்கு ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இவர்கள் 50% பேர்.

இந்தச் சமூக-பொருளாதார மாற்றங்களுடன், இணைத்தின் புவியியலில் ஏற்பட்டுள்ள மாறுதல்களும் சேர்ந்துள்ளன. “கணினி வீதியின் வரலாற்றில் 1998 ஆம் ஆண்டு ஒரு திருப்பு முனை” என்று “மார்க்கெட்டர்” என்ற அமெரிக்க ஆராய்ச்சி நிறுவகம் கூறுகிறது. “அந்த ஆண்டில் முதன்முதலாக, இணையப் பயன்பாட்டாளர்களில் அமெரிக்கர்கள் சிறுபான்மையினரானார்கள். 1995இல் இணையப் பயன்பாட்டாளர்களில் மூன்றில் இரண்டு பகுதியினர் அமெரிக்கர்கள்”

“ஆனால், ஐரோப்பா இன்னும் பின்தங்கியிருக்கிறது. அது முன்னேறிவருவதற்கு இன்னும் முயற்சி எடுக்க வில்லை” என்று ஃபாரஸ்டர் ஆராய்ச்சி நிறுவகம் கூறுகிறது. “2001 ஆம் ஆண்டில், ஐரோப்பியர்களில் 13% பேர்கள் மட்டுமே இணையத்துடன் தொடர்பு கொண்டிருப்பார்கள்; அதே சமயம், அமெரிக்காவில் 40% பேர் இணைந்திருப்பார்கள்” இதற்குக் காரணம் ஐரோப்பாவில் தொலைத்தொடர்புச் செலவு அதிகமாக இருப்பதேயாகும். அங்கு, இந்தச் செலவு 5 மடங்கு அதிகம்.

ஆனால் தெற்கிலுள்ள பெரிய நாடுகள், அதிவேகத்தில் முன்னேறிவருகின்றன. வேறெங்கேயும் விட இலத்தீன் அமெரிக்க



மாஸ்கோ ஒரு கணினிவெளி உணவகம்

காவில், இருமடங்கு அதிக வேகத்தில் இணையம் வளர்ந்து வருகிறது. அங்கு, 1995-1997 இல் இந்த முன்னேற்றம் 788%. உலகெங்கும் இணையப் பரவல் ஆண்டுக்கு இரு மடங்கு மட்டுமே. சீனாவிலும் இணையம் வெகுவாக விரிவடைந்துவருகிறது. அங்கு, இணையத்துடன் தொடர்பு கொண்டவர்களின் எண்ணிக்கை ஐப்பானுக்கு அடுத்தபடியாக இரண்டாவது இடத்தை எட்டிவிடும்.

இம்மாதக் கணினித் தளம்

<http://www.biodiv.org/riconv/>

அடுத்த 25 ஆண்டுகளில், இப்பூமியிலுள்ள உயிரினங்களில் 2%-8% மறைந்துவிடும் என்பது உங்களுக்குத் தெரியுமா? இதுவரைப் பதிவான மிக வெப்பமான 10 ஆண்டுகள் அனைத்தும் சென்ற 15 ஆண்டுகளில் நிகழ்ந்தவை என்பது தெரியுமா? ஃபிரான்ஸ், இத்தாலி, ஸ்பெயின் ஆகிய மூன்று நாடுகளின் மொத்தப் பரப்பளவுக்குச் சமமான 13 கோடி ஹெக்டேர் நிலத்தைச் சீரழிவு காரணமாக இனி உணவு உற்பத்திக்குப் பயன்படுத்த முடியாது என்பது தெரியுமா?

உயிரியல் மாறுபாடு, தட்பவெப்பமாறுதல், பாலைபரவுதல் பற்றிய மூன்று ஐ.நா. உடன்படிக்கைகள் மூலம் இந்த அதிர்ச்சியூட்டும் உண்மைகள் நம் கவனத்திற்கு வந்தன. இவை ரியோவில் 1992இல் நடந்த புவி உச்சி மாநாட்டில் ஏற்கப்பட்டன. இவை ஒவ்வொன்றுக்கும் தனித்தனிச் செயலகங்கள் உள்ளன. ஒவ்வொன்றும் குறிப்பிட்ட நோக்கங்களையும் கட்டுப்பாடுகளையும் கொண்டவை. ஆனால், சுற்றுச்சூழல், நிலைபெற்ற மேம்பாடு பற்றிய சிக்கல்களில் பல பொதுவான அக்கறையினைக் கொண்டவை. இம்மூன்று உடன்படிக்கைகளின் செயலகங்களும் ஒருங்கிணைந்து ஒரு கூட்டுமுயற்சி மூலம் அதிக முன்னேற்றங்காண முயன்று வருகின்றன. எடுத்துக்காட்டு, பாலைபரவுதலைத் தடுப்பதன் மூலம் கார்பன்டையாக்சைடு வெளிப்பாடும், நிலச்சீரழிவும், உயிரியல் மாறுபாடு இழப்பீடும் குறைகின்றன.

இந்த விரிவான காட்சி, ஒரு கூட்டுக் கணினித் தளத்தில் இடம்பெற்றுள்ளது. இந்த மூன்று உடன்படிக்கைகள் தொடர்பான நடவடிக்கைகளையும், தகவல்களையும் உள்ளடக்கிய ஒரு விரிவான என்ஜிஓ விளக்கவுரையும் அடங்கியுள்ளது. இந்த மூன்று உடன்படிக்கைகளும், ஐ.நா.வின் மற்றத் தளங்களுடனும் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. ■

தொடர்புகள்

வைய வலையில் புதிய மொழிகள்

தெற்கு நாடுகளின் மக்கள் கணினி வீதியில் நுழைந்திருப்பதால் வையவிலையில் புதிய மொழிகள் நுழைந்திருக்கின்றன. இது, ஆங்கிலம் பேசாத மக்களை ஈர்க்கும் ஓர் அம்சமாகும். ஆங்கிலம் அறிந்திருந்தாலும் தங்கள் மொழியில் தொடர்பு கொள்வதையே மக்கள் விரும்புவதாக ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. 1990 களின் தொடக்கத்தில் வையவலை எங்கும் ஆங்கிலமே ஆதிக்கம் செலுத்தி வந்தது. இப்போது ஆங்கில மொழியின் பங்கு 25% மட்டுமே. ஸ்பானியம், போர்ச்சுகீசியம், ஜெர்மன், ஐப்பானியம், சீனம், ஸ்காண்டிநேவிய மொழிகள் ஆகியவை இப்போது படிப்படியாகச் செல்வாக்குப் பெற்று வருகின்றன. குறியீட்டு எழுத்துக்களுக்குப் பன்னாட்டு முறையொன்று கண்டு பிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இது, இலத்தீன் எழுத்துக்கள் அல்லாத மற்ற எழுத்துக்களையும் பயன்படுத்த உதவுகிறது. தேடும் பொறிகளுக்குள்ளேயே மொழி பெயர்ப்புச் செயல் முறைகள் வளர்ந்துள்ளன. இவ்விரகாரணங்களாலும், இந்தப் பன்மொழிச் சூழல் உருவாகியுள்ளது.

இணையப்பயன்பாட்டாளர் கணினி வீதி நுகர்வோராக மாறுவது மற்றொரு மாற்றமாகும். இதுவரையிலும், அவர், தகவலைக் கண்டறிவதிலும், மற்றவர்களுடன் தொடர்பு கொள்வதிலும் மட்டுமே அக்கறை காட்டினார்; அரங்கு விவாதங்களையும் உரையாடல்களையும் கண்டுவந்தார். இப்போது, இணையத்தைப் பொருள்களை வாங்குவதற்கும் இணையத்தைப் பயன்படுத்துகிறார். அமெரிக்காவில் சீருந்துகள் வாங்கவிரும்புகிறவர்களில் 25% பேர், உற்பத்தியாளர்களின் தளங்களையும், நுகர்வோர் குழுமங்களின் தளங்களையும் பார்த்த பின்னரே வாங்குகிறார்கள்.

இணையவழிக் கொள்முதல் மற்ற நாடுகளிலும் ஒரு பழக்கமாகி வருகிறது. ஃபிரான்ஸ், நியூசிலாந்து, தென் ஆஃபிரிக்கா போன்ற நாடுகளில் இணையப் பயன்பாட்டாளர்களில் 60%-80% பேர், உண்மையில் எதுவும் வாங்காவிட்டாலும், அதில்

அக்கறை காட்டுகிறார்கள். செலுத்தும் முறைகளுக்கான பாதுகாப்பு பற்றிய ஐயப்பாடு, தகவல் எங்கு போய்ச் சேருமோ என்ற அச்சத்தால் கொள்வினைப் படிவங்களை நிரப்புவதற்கு விரும்பாமை, தொட்டுப் பார்க்காமல் பொருள்களை வாங்க விழையாமை போன்ற காரணங்களினால் அவர்கள் தயக்கம் காட்டுகிறார்கள்.

பணக்காரர்

ஆதிக்கம்

இணையம் மேன்மேலும் அதிகமக்களைச் சென்றடைந்து வருவதால், "இணையக் குடிமகன்" ஒரு முக்கியமான புள்ளியாக மாறிவருகிறார். ஆனால், உலகளாவிய அளவில் இணையத்தை அணுகுவதற்கான வசதி காரணமாக, சில ஏற்றத்தாழ்வுகளும் அதிகரிக்கின்றன. கணினிகள் விலை குறைவாகவும், இணைத்துடன் இணைப்புப் பெற செலவு குறைவாகவும் இருக்கும். அமெரிக்காவில்கூட இந்நிலைதான். சொந்தக் கணினி வைத்திருப்போரின் எண்ணிக்கையும், இணைய இணைப்புப் பெற்றுள்ளோரின் எண்ணிக்கையும் பெருகி வந்தபோதிலும், குறைந்த வருவாயுள்ள ஊரக மக்களும், ஒரு பெற்றோர் குடும்பங்களும், 8 ஆம் வகுப்புக்குக் குறைவாகக் கல்வி பெற்றவர்களும் இணைய இணைப்புப்

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியிரண்டாம் பக்கம்)

சோபி புக்காரி

ஒரு வரைகலை இடைமுகப்பு முறை: இது, மிக எளிதான செலவுக்கு உதவும் ஒரு மிகைவாசகத் தொடர்பின் மீது கிளிக்கிடுவதன் மூலம் பயன்படுத்துபவர் ஒரு பக்கத்திலிருந்து அல்லது தளத்திலிருந்து இன்னொன்றுக்கு நகர்வதற்கு உதவுகிறது.



<http://www.guu.gatech.edu>
<http://www.nua.ie>
<http://www.internetworld.com>
<http://www.mids.org>

இணையக் குடிகள் எத்தனைபேர்?

உலகெங்கும் இணையத்தைப் பயன்படுத்துவோர் எத்தனை பேர்? சொல்வது கடினம். மதிப்பீடுகள் 10-20 கோடி என்று கூறுகின்றன. நீங்கள் வரையறுப்பதைப் பொறுத்து இது அமையும். "இணையப் பயன்படுத்துவோர் என்றால் என்ன? இணையப் பணி வழங்கீட்டாளருடன் கணக்கு வைத்திருப்பவர்களா? தங்கள் குடும்பத்தின் மற்ற உறுப்பினர்களுடன் ஒரு கணக்கைப் பகிர்ந்துகொள்பவர்களா? தங்கள் பல்கலைக்கழகத்துடன் அல்லது பணியிடத்துடன் சேர்ந்துள்ளவர்களா? கணினிவெளியில் அவ்வப்போது வருகைபுரிபவர்களா?" என்று கிறிஸ்டியன் ஹூயிட்டிமா வினவுகிறார்.

இணையம் பயன்படுத்துவோரின் எண்ணிக்கை பலவழிகளில் கணக்கிடப்படுகிறது. பதிவு செய்யப்பட்டுள்ள மின்னணு முகவரி களிலிருந்து எண்ணிக்கையைக் கணக்கிடுவது மரபான முறை (இப்போது 4 கோடி). ஒவ்வொரு எந்திரத்தையும் சராசரியாக எத்தனை பேர்

பயன்படுத்துகிறார்கள் என்ற ஓர் எண்ணிக்கையினால் (3-5) இத்தொகை பெருக்கப்படுகிறது.

கணினிப் புதிவனங்கள் வேறொரு முறையைக் கையாள்கின்றன. அவை மக்களில் மாதிர்ச் சார்பாளர்களைத் தேர்ந்தெடுத்து, அவர்கள் அன்றையதினம், முந்திய வாரம் அல்லது முந்திய மாதம் இணையத்தைப் பயன்படுத்தினார்களா என்று கேட்கப்படுகிறது. "இந்தக் கணினிப்புகள் பெரும்பாலும் உள்ளூரில், காலநீட்சியில் நடைபெறுகின்றன" என்று ஹூயிட்டிமா கூறுகிறார். "இந்த எண்ணிக்கையுடன், காண்டாவில் ஜூனியும், அமெரிக்காவில் செப்பெட்டாலும், ஐப்பானியில் ஜனவரியிலும், எடுத்த மதிப்பீட்டுத் தொகைகளையும், மற்ற நாடுகளில் ஊகத்தொகைகளையும் கூட்ட உலகமொத்தம் கணக்கிடப்படுகிறது. எனவே, உலக மதிப்பீடுகள் பெரிதும் மாறுபடுவதில் வியப்பில்லை".

விண்மீன் போர்கள்

மின்காந்தத் தூய்மைக்கேடு, நம் கண்களிலிருந்து விண்வெளியை மேகமாக மறைக்கிறது. புதிய செய்தித்தொடர்புச் செயற்கைக்கோள்களின் இணைவனத்திலிருந்தான வானொலி அலைகள், நம்மை அடைவதற்குப் பல ஊழிக்காலம் எடுத்துக் கொள்ளும், இறக்கும் விண்மீன்களின் உமிழ்வுகளை மூழ்கடித்துவிடுகின்றன.

1998 நவம்பரில் அபாய மணியோசைகள் கேட்டன. அப்போதுதான் இரிடியம் என்ற அமெரிக்க நிறுவனம், தனது 'புளோட்டிடலா-66' என்ற செயற்கைக்கோள்கள் மூலம் தொலைபேசி அழைப்புகளை அஞ்சல் செய்யத்தொடங்கியது. அதுமுதல், இப்போது 35,000 கி.மீ. உயரத்தில் பன்னாட்டுத் தொலைபேசி அழைப்புகள் அஞ்சல் செய்யப்பட்டு வருகின்றன. ஆற்றல் வாய்ந்த அனுப்பீட்டுக் கருவிகளுடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள தொலைபேசிகள் மட்டுமே இப்போது இதைப் பயன்படுத்த முடிகிறது. எனினும், 'இரிடியம்' செயற்கைக்கோள்கள் பூமியிலிருந்து 800 கி.மீ உயரத்தில் பறக்கின்றன. இதனால், ஒரு கையடக்கத்தொலைபேசியின் உதவியுடன், அன்டார்டிக்டிக்கா முதல் டிம்பக்டுவரையுள்ள வாடிக்கையாளர்கள் இதனைப் பயன்படுத்த முடிகிறது.

ஆனால், வானியலறிஞர்களுக்கு "இந்தச் செயற்கைக்கோள் அனுப்பீட்டுக் கருவிகள், இறந்துகொண்டிருக்கும் மற்றும் புதிதாக உருவான விண்மீன்களைக் கூர்ந்து நோக்குவதற்குப் பயன்படும் வானொலி வானியல் அலைவரிசைகளில் தேவையில்லாத உமிழ்வுகளை வெளியிட்டுவருகின்றன." என்று 'நாசா' வானொலி வானியலறிஞர் குய்ப்பர் கூறுகிறார். "உச்சக்கட்டக் கூர்ந்தாய்வு நேரங்களில், வானொலி வானியலுக்குத் தீங்குசெய்யக்கூடிய அளவு எனப் பன்னாட்டுத் தொலைத் தொடர்பு ஒன்றியம் நிருணயித்துள்ள அளவை விட மிக அபரிமிதமான அளவில் செயற்கைக் கோள்களின் குறுக்கீடுகள் உள்ளன."

எடுத்துக்காட்டாக நெருங்கிவரும் ஒரு வால் மீனைக் கண்காணிப்பதற்கு, 'இரிடியம்' செயற்கைக்கோள் அஞ்சலை நிறுத்தி வைக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளவேண்டியுள்ளது.

"இந்தச் சிக்கலின் பரிமாணத்தைப் புரிந்து கொண்டால், நமது செயற்கைக்கோள்களின் திறனை இன்றிலிருந்து 2006 ஆம் ஆண்டுக்கு எவ்வாறு மேம்படுத்த முடியும் என்பதைக் கண்டுகொள்ளலாம்" என்று 'இரிடியம்' உரிமம் பிரிவு அதிகாரி ஜேக் வெங்கிரினிக் கூறுகிறார். எனினும், இச்சிக்கலுக்கு 'இரிடியம்' செயற்கைக்கோள்கள் ஓரளவுக்கே காரணம் என்று அவர்கள் கருதுகிறார். தொலைத்தொடர்புத் தொழில் பெருகப்பெருக மின்காந்தச் சூழலை வானிக் முறையில் பயன்படுத்துவோரின் எண்ணிக்கை தொடர்ந்து அதிகரித்துவரும்.

"எங்களின் விலைமதிக்க முடியாத ஆதாரங்களில் ஒன்று வானொலி அலைவரிசைகள் ஆகும்" என்கிறார் அவர். "இதனால்தான், நமது மின்காந்தச் சூழலைப் பாதுகாப்பதற்குக் காப்பு முறைகளை ஏற்படுத்த பலநாடுகள் திட்டங்களை வகுத்து வருகின்றன."

குளோரியா குவார்ட்டாஸ் :



குளோரியா குவார்ட்டாஸ் அம்மையார், கொலம்பியாவில் அப்பார்ட்டாடோ என்ற நகரின் முன்னாள் மேயர். இவர் உயிருக்கு ஏற்கனவே பல அச்சுறுத்தல்கள் வந்துள்ளன. வன்முறைகளையும், பூசல்களையும் ஒழிப்பதற்கு ஆதரவு தருமாறு சமூக இயக்கங்களும் பன்னாட்டுச் சமுதாயத்திற்கும் வேண்டுகோள் விடுக்கிறார்.

1990 களில் அப்பார்ட்டாடோ வன்முறை நகரமாக மாறியது ஏன் ?

எந்தச் சூழல்நிலையில் மோதல் உருவானது என்பதை முதலில் மனதில் வைத்துக் கொள்ள வேண்டும். கடந்த 50 ஆண்டுகளாக கொலம்பியாவில் உள்நாட்டுப்போர் நடந்து வருகிறது. பல்வேறு வரலாற்றுப் பொருளாதார காரணங்களால், அப்பார்ட்டாடோ அமைந்துள்ள உருபா பகுதி தீவிர தாக்கத்துக்கு ஆளாகும் பகுதியாக உள்ளது. கொரீலா மற்றும் துணைநிலை இராணுவத்தினரின் வருகையினால், ஆள் கடத்தல் மற்றும் கொலை நடவடிக்கைகள் அதிகரித்து விட்டன. நிர்வாகமே செய்யமுடியாத அளவுக்கு அப்பகுதி மாறிவிட்டது. 1991இல் குறிப்பிடத்தக்க வளர்ச்சி ஏற்பட்டது. சமூக பிரச்சினைகளைவிட அரசியல் பேச்சு வார்த்தைகள் காரணமாக முன்பு எம் 19 இயக்கம் செய்ததைப் போல, வெகுஜன விடுதலை இராணுவம் (இபிஎல்) தங்களது ஆயுதங்களைக் கைவிட்டனர். நில உடமை யாளர்கள், சமூகம் அல்லது அரசியல் குழுக்கள் அமைதி இல்லை என்பதையே இது காட்டுகிறது.

அப்பார்ட்டாடோவின் மேயராக எவ்வாறு வந்தீர்கள் ?

1997இல் நகராட்சித் தேர்தலில் வேட்பாளராக யாரும் போட்டியிடக் கூடாது என்று தெரிவித்தார்கள். தடையுத்தரவு பிறப்பித்த நேரத்தில், வன்முறை உச்சக்கட்டத்தை அடைந்தது. 1994ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் 24ஆம் தேதி தேர்தல் தினத்துக்கு இரு தினங்கட்கு முன்பு, ஆயுதங்களின் மிரட்டலுக்காக ஜனநாயக நடவடிக்கைகளில் பங்கு கொள்

வதைப் புறக்கணிக்க வேண்டாம் என அனைத்து அரசியல் கட்சிகளையும் கத்தோலிக்க தேவாலயம் வலிவுறுத்தியது. யார் தேர்தலில் நிற்பது என்ற விவாதம் தொடங்கியது. பெரிய பெயர்ப்பட்டியல் போடப்பட்டது. ஆனால் மக்கள்தான் பயந்தனர். எந்த எச்சரிக்கையும் இல்லாமல் எனது பெயர் முன்மொழியப்பட்டது. பல்வேறு அம்சங்கள் எனக்குச் சாதமாக இருந்தன. அந்தப்பகுதியையும் மக்களையும் தெரியும். எந்தப் பாரம்பரிய அரசியல் கட்சியின் உறுப்பினரும் அல்ல. எந்த ஆயுதக் குழுவின் செயலாளியும் அல்ல. அரசியல் அல்லது பிரிவினை வாதத்தைவிட மேலும் தொழில் நுட்பமுறையிலானது என அணுகு முறை 14 அரசியல் குழுக்கள் ஒரு ஒப்பந்தத்திற்கு வந்தன. நான் அவர்களின் ஏக மனதான வேட்பாளராக ஆனேன்.

அந்தச் சமயத்தில் உங்களது வயது 34. வன்முறை நகரத்தில் ஒரு பொறுப்புக்கான பணிக்கு 14 கட்சிகளைச் சேர்ந்த அரசியல் தலைவர்கள் ஒரு பெண்ணை அதுவும் இளம் பெண்ணை ஏன் தேர்ந்தெடுத்தார்கள் ?

பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க பெண்ணால் அதிகமாக செயலாற்ற முடியும் என அவர்கள் நினைத்திருக்கலாம் என்பதால் என்னை வேட்பாளராக நியமித்ததாகக் கருதவில்லை. தங்களது அரசியல் பொறுப்புணர்வின் மீது தொடுக்கப்பட்ட கேள்வி என்பதுதான் லத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளில், பெண்ணின் சக்தி என்பது தாக்குதலற்ற தன்மையுடையதாக இன்றும் கருதப்படுகிறது. அடிப்படை மாற்றங்களைக் கொண்டு வந்து விட முடியும் என நம்பவில்லை.

அரசியல் முடிவு எடுக்கும் நிலையில் இருப்பதை விட வெறுமனே பெயருக்கு என்பதாகத்தான் பொறுப்பில் உள்ள பெண்கள் நிலை உள்ளது திட்டமிட்டது என்பதை விட, சிறப்பு நிலைமைகளுக்கேற்ப நான் தேர்வு செய்யப்பட்டேன் என்பது சரியாக இருக்கும். குறிப்பிட்ட பிரச்சினைகளில் நான் நிலைப்பாட்டை எடுக்கும் நிலை ஏற்பட்ட போது, ஒருமாத காலத்தில் அந்த 14 பேரும் என்னை விட்டு விலகிவிட்டனர்.

எந்த வகையான பிரச்சினைகள் ?

நான் மேயர் பதவியை ஏற்றுக் கொண்டால் எந்த வித ஆயுதமும் பாதுகாவலர்களும் இல்லாமல், துணைநிலை ராணுவம், ராணுவம் அல்லது போலீஸ் உள்ளிட்ட அனைத்து ஆயுதக் குழுக்களுடன் பேச வேன் என்று நான் சொன்னேன், ஆயுதக் குழுக்களுடன் மேயர்கள் பேசக்கூடாது என்பதால் நாடுமுழுவதும் இதுகுறித்து எதிர்வினை எழுந்தது. உங்களை ஆட்சி செய்கிறவர்களைத் தேர்ந்தெடுக்காவிட்டால், கிடைப்பவர்களை ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டியது தான். சமூக எல்லைகளுக்கு அப்பால் வாழ்பவர்களாக இருந்தாலும் கூட அவர்களை ஏற்க வேண்டியதுதான், மாதிரி சமூகக் கூடத்தில் அது போன்ற நிலைமை இல்லை. ஒவ்வொரு சமூகத்திலும் மோதல்கள் இருக்கும்.

மேயராக இருக்கும் போது மகனிருக்கு எதிரான வன்முறை இயக்கத்தை நீங்கள் தலைமையேற்று நடத்தினார்கள். மகனிரால் குழப்பப்பட்டு இருக்க முடிவு செய்தீர்களா அல்லது பொறுப்பை ஏற்க எந்த

கொலம்பியா

அமைதித் தூதுவர்

ஆண்களும் தயாராக இல்லையா ?

பெண்களைத் தேர்வு செய்ய வில்லை. மோதல்கள் காரணமாக பெண்கள் ஏற்கனவே இருந்தார்கள், ஆனால் அவர்கள் தங்களை வெளிப்படுத்திக் கொள்ள வில்லை. முக்கிய பொறுப்புகளை ஏற்பது மட்டும் மோசமானது அல்ல. சமூகம் நமக்கு அளித்திருக்கும் பங்கு குறித்த நமது நோக்கைப் பொருத்துதான் ஒவ்வொன்றும் அமைகிறது. உருபாவில், பெண்கள் அமைதியானவர்கள். மூன்று ஆண்டுகளில் எங்களுது நாட்டின் மீது தேசத்தையும் எங்களது கண்ணியத்தையும் எங்களது குரல்களின் உரிமையையும் மீட்டெடுக்க பெண்களைத் திரட்டத் தொடங்கினோம். சாவுகளும் வன்முறையும் அதிக அளவில் இருந்த அச்சும்த நிலையில் அரசியல் வேலைப்பாட்டைச் செயல்படுத்துவது என்பது சிரமமாக இருந்தது. நாட்டையும் பொருளாதாரத்தையும் கையில் வைத்திருக்கும் ஆண்களால் உருவாக்கப்பட்டோரையும் எதிர்கொள்ளவும் அதில் ஆண்களே சொல்லப்படுகிற போக்கை நிறுத்திவைக்க நாங்கள் ஒன்று சேர்ந்தோம்.

ஆண்கள் என்று சொல்வது தொழிலாளர்கள், விவசாயிகள், போர் வீரர்கள், காவலர்களை மட்டுமல்ல. சட்டத்துக்குப்புறம் பாகக் செயல்படும் ஆயுதக் குழுக்கள் அவர்களையும் சேர்த்துத்தான் அவர்களும் மகன்கள், கணவர்கள், காதலர்கள், நாட்டு மக்கள்.

உங்களது பதவிக் காலத்தில் 1,250 மக்கள் கொல்லப்பட்டனர். உங்களது உயிருக்கு தொடர்ந்து அபாயம் இருந்தது. எனவே பதவியை விட்டு விட வேண்டும் என நினைத்து உண்டா ?

எனது 17 சக தோழர்கள் சொல்லப்பட்டனர்; என் கண் முன்பே பள்ளியில் ஒரு குழந்தையின் குரல் வளை அறுக்கப்பட்டது; இரவு நேரங்களில் வீதிகளில் செல்லும் போது பதுங்கி இருந்து என்னை கொலை செய்து விடலாம் என உணர்ந்தேன்; ஒவ்வொருவரும் பயத்தின் கைதிகளாய் உள்ளனர்; இதுபோன்ற நேரங்களில் தினந்தோறும் எனது உயிரைப் பணயம் வைப்பது சரியா என்று நான் எனக்குள் கேட்டுக் கொண்டேன். இரண்டு சாத்தியங்கள் அனைவரையும் கொடுரமாக குழத்தவிக்க விட்டுவிட்டு நான் ஓடிப்போக வேண்டும் அல்லது நாம் அனைவரும் என்று சேர்வது தான் வழி' என்று நான் அவர்களிடம் சொல்ல வேண்டும்' இன்றிரவு 9 மணிக்கு உங்களைக் கொல்லப் போகிறேன்' என்று தொலைபேசியில் யாரோ என்னிடம் சொல்லுவார்கள் ' இன்னும் 7 மணி நேரம் இருக்கிறது ' என்று பதிலளிப்பேன். இது

கதாநாயகத்தனமானது அல்ல. மக்கள் மீது சுமையை இறக்கி விடுவதை விட பயத்துடன் வாழ முடிவெடுத்தேன். கடவுளை நம்புகிறேன்.

நமக்காக அர்பணித்துக் கொள்ள போதுமான பலம் வேண்டும் என நம்புகிறேன். இது வார்த்தைகளில் இருந்தால் மட்டும் போதாது சொல்லில் மட்டுமல்ல செயலிலும் காட்ட வேண்டும் என்பதால் அபார்டாடோவில் தங்கினேன். சொன்னதைச் செயலில் காட்டினேன்.

உங்களது பதவிக் காலத்தில் ஏற்பட்ட மிகப்பெரிய ஏமாற்றம் என்ன ?

அந்த மூன்று ஆண்டுகளில் எச்சரிக்கையுடன் இருக்கும்படி செய்தோம். அரசிடமிருந்து அரசியல் எதிர்வினை இல்லாத நேரத்தில் சர்வதேச சமூகத்தின் ஆதரவு கிடைக்காத சமயத்தில், உருபாவில் 600 சதுர கிலோ மீட்டர் பரப்பளவில் ஏற்படும் நிகழ்வுகள் கொலம்பியா முழுமையும் பரவும் என்று கூறுவது வழக்கம். இந்நிலைமைக்கு வெளிப்படையான கண்டனம் போதுமானதாக இல்லை.

துவக்கப்பட்ட அனைத்துத் திட்டங்களுக்கும் குறிப்பாக கல்விக்கு மேலும் வலுக் கொடுக்க முடியவில்லை என்பது மிகப் பெரிய ஏமாற்றம். அப்பகுதியின் பொருளாதார மேம்பாட்டுத் திட்டங்களுக்கும் வெற்றி கிடைக்கவில்லை. குழந்தைகள், பெண்கள், கலைஞர்கள் போன்றோருடன் உள்ளூர் செயல்வாதிகளுடன் சர்வதேச சமூகத்தை ஈடுபாடு கொள்ளச் செய்தவதும் இயலாமற் போனது.

அபார்டாடோவின் தற்போதைய நிலை என்ன ?

கொரில்லாக்களின் வலுவான பகுதியாக உருபாப் பகுதி இல்லை. ஆனால் துணை நிலை இராணுவத்தினர் கணிசமான சக்தியாக உள்ளனர். சட்ட விரேதமான சக்திகள் பொது ஒழுங்கைக் காட்டுப்பாட்டில் வைத்திருக்கும்வரை ஜனநாயக நடவடிக்கைகளை ஒழுங்கிணைப்பது என்பது தொலை தூரக் கனவு. அரசு தனது சட்டப்பூர்வ உரிமைகளை மீட்டெடுக்க வேண்டும். தவறுகள் கூடாது. இது நடக்கவில்லை என்றால், உருபா மீண்டும் சிதைந்து விடும்.

தற்போதைய அமைதிப் பேச்சு வார்த்தைகளில் அரசும் கொரில்லா குழந்தைகளும் நேர்மையாக நடந்து கொள்கின்றனவா ?

பரஸ்பர சந்தேகச் சூழ்நிலையில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறோம். அரசை ஒரி

சா குழுக்கள் நம்பவில்லை. சிவில் சமூகம் இருதரப் பினரையும் நம்புவதில்லை.

இப்பிரதேசத்தின் பாதுகாப்பு என்பது சிக்கலுக்கு ஆளாகியுள்ளது. பெரும் பகுதியை தங்களது கட்டுக்குள் கொண்டு வந்து விட்டன. துணைநிலை இராணுவக் குழுக்கள் இருந்த போதிலும் கூட 600-க்கு மேற்பட்ட நகரங்கள் தங்கள்வசம் இருப்பதாகக் கொரில்லாக்கள் கூறிக் கொள்கிறார்கள். கொரில்லா நடவடிக்கைகள் தொடரவில்லை எனினும் நிலையை உறுதிப்படுத்த உத்திகளை வகுத்துப் போரூட வேண்டியுள்ளது. புதிய நிலப் பங்கீட்டு முறை, பொருளாதார தார கொள்கை மாற்றங்கள் போன்றவற்றை உள்ளடக்கியே பேச்சு வார்த்தை இருக்க வேண்டியுள்ளது.

இந்தப் பேச்சு வார்த்தைகளிலிருந்து என்ன எதிர்பார்க்கிறீர்கள் ?

கொலம்பியா புரட்சிகர ஆயுதப்படை ▶

'அமைதிநகரங்கள்'

விருது

உலகின் ஐந்து வெவ்வேறு மண்டலங்களில் நகராட்சிப் பணியாளர்களின் சாதனைகளுக்காக 'அமைதி நகரங்கள் விருது' ஒன்று யுனெஸ்கோ 1996இல் ஏற்படுத்தியது. சமூகப்பிணைப்புகளை வலுப்படுத்தவும், தொல்லைக்குள்ளான பகுதிகளில் வாழ்க்கை நிலைமைகளை மேம்படுத்தவும், நகர்ப்புற ஒருங்கிணைவினை உருவாக்கவும் உதவும் நடவடிக்கைகளுக்காக இந்த விருது வழங்கப்படுகிறது. விருதுபெறும் நகராட்சி தனது பணியைத் தொடர்வதற்கு ஊக்கமளிப்பதற்காக இந்த விருதுடன் ஒரு சான்றிதழும், 25,000 டாலர் பணமும் வழங்கப்படுகின்றன. நகரங்களிடையே வட்டார ஒத்துழைப்பு இணைவளங்களை ஏற்படுத்தவும், நகர்ப்புறச் சூழலை மேம்படுத்துவதற்கான புதிய முயற்சிகள் பற்றிய தகவல் ஆதாரங்களை உருவாக்கவும் இந்த விருது ஊக்கமளிக்கும். இந்தப் புதிய முயற்சிகளின் முதல் தொகுதி இப்போது இணையத்தில் கிடைக்கிறது.

மேலும் தகவல்களுக்கு :
Division of Cultural Pluralism,
Unesco,
1 rue Miollis,
75732 Paris Cedex 15, France
K.stenou@unesco.org

மாயமந்திரத்தால் நிலைமைகளை நொடிப்பொழுதில் மாற்றும் மந்திரவாதிகள் அல்ல அரசியல்வாதிகள் என்பது உண்மை. அவர்களை ஆதரிப்பதற்குச் சமூக இலக்கியங்கள் வேண்டும்.

(எஃப்.ஏ.ஆர்.சி), தேசிய விடுதலை இராணுவம், இஎல் என் போன்ற அமைப்புகள் தங்கள் ஆயுதங்களைக் கைவிட்டு விடவோ சரணம் செய்து விடவோ இல்லை, அக்டோபரில் செகோவியாவிலிருந்து ஆண்டிருவாவரை செல்லும் எண்ணெய் குழாய்கள் மீது நடத்தப்பட்ட இஎல்என் அமைப்பின் தாக்குதல்களில் 70 பேர் இறந்தனர். அதில் பெரும்பான்மையினர் குழந்தைகள். அடுத்த சில தினங்கள் கழித்து இராண்டு கிராமங்களில் நுழைந்த துணைநிலை இராணுவத்தின், கொரில்லாக்களுக்கு புகலிடம் அளித்தாக 30 பேரைக் கொன்றனர். 40 பேரைக் கடத்திச் சென்றனர். மனித இணைத்துக்கு எதிரான குற்றம் இவை. சர்வதேசமனிதாபிமான சட்டங்களை மீறுவதாகும். மோதல் போக்கு சூழ்நிலையில்தான் பேச்சுவார்த்தைகள் நடைபெறுகின்றன என்பதை ஆயுதக் குழுக்கள் தெளிவுபடுத்தி விட்டன.

இந்த நடவடிக்கைகளை சர்வதேச சமூகம் ஏதாவது வழியில் கண்காணிக்காவிட்டால் கொலம்பிய மோதல் போக்கு மேலும் மோசமடையும்.

போதைப் பொருள்கள் மீதான தூக்கம் எத்தகைய நிலையில் உள்ளது?

வேலையில்லாத திண்டாட்டம், போன்றவை போதைக் கடத்தலுக்கு முக்கிய காரணங்களாகும். அரசியல் வாழ்விலும், கொரில்லா மற்றும் துணைநிலை ராணுவக் குழுக்களிலும் இது நன்கு வேரூன்றி உள்ளது. சோசோ உற்றபத்தி பொருளாதாரத்தில்தான் பல விவசாயிகள் வாழ்கிறார்கள். இந்த நடவடிக்கைக்கு மாற்றாக வேறு லாபகரமானது எது என்று கண்டுபிடிப்பது கடினமான உள்ளது. எஃப்.ஏ.ஆர்.சி. அமைப்பு, சட்டவிரோதச் சாகுபடியைக் குறைக்க உதவுவதாகக் கூறிக் கொண்டது. அனைத்துச் சந்தைப் பொருளாதார அமைப்புகளும் பொருளாதார பொருள் வணிகத்திலிருந்து விலகிய சந்தையை உருவாக்கி யுள்ளன. எனவே இது உடனடி சாத்தியமாக நிறைவேறக் கூடியதாக இல்லை.

இன்டர் அமெரிக்கன் டெவலப்மென்ட் பேங்க் (ஐடிபி) மூலம் கொலம்பிய அரசுக்கு 'அமைதி நிதி' தர அமெரிக்க அரசு உத்தேசித்துள்ளது. சட்டவிரோதப் பயிர்

களை அழிப்பதுதான் இதன் முக்கிய அம்சம். இது நீண்டகாலப் பிரச்சினை எந்தக் கடும நடவடிக்கைகளும் மேலும் மோதல்களுக்கு வழிவகுத்து விடும்.

அமைதிக்கான முயற்சிகள் கொலம்பியாவுக்குப் புதிதல்லவே ...

அது உண்மைதான். ஒருங்கிணைப்பில்லாத, தனித்தனியான முயற்சிகள் அவை. பொதுத் திட்டத்தில் அனைவரும் இணைக்கப் படவேண்டும். அப்போதுதான் பேச்சுவார்த்தைகளின்போது சமூகத்தின் குரல் எடுபடும். இது குறித்து விழிப்புணர்ச்சியை ஏற்படுத்த வேண்டும். இதன் லத்தீன் அமெரிக்காவின் அரசியல் போக்கில் மாற்றம் ஏற்படுத்த இதுதான் ஒரே வழி. அரசியல் அமைப்புகள் மீது நான் நம்பிக்கை வைக்கவில்லை. கல்வி அறிந்து சிந்தனையைத் தூண்டக் கூடிய சமூக அமைப்புகள் தேவை. ஒரே நாளில் அனைத்தையும் மாற்றி விடுவதற்கு அரசியல்வாதிகள் ஒன்றும் மந்திரவாதிகள் அல்லர். சமூக இயக்கங்களுக்குப் பின் பல ஆதரவு தேவை. கொலம்பியாவில் இது சிறிய தொடக்கம். நடப்பு அமைதி நடவடிக்கைகளுக்கு ஐந்து அல்லது பத்தாண்டுகள் கூட ஆகலாம்.

தனது ஆட்சிக் காலத்திலேயே அனைத்துக்கும் தீர்வு எட்டப்படும் என எங்களது அதிபர் நினைத்தால் அது அதிக நம்பிக்கையின் வெளிப்பாடுதான்.

ஆபத்தை எதிர்கொள்ள உரிமை

"அப்பார்ட்டாடோ அன்னை", "வீரத்தாய்", "அமைதி மேயர்" - இவையெல்லாம் குளோரியா குவார்ட்டால் மான்டோயாவைப் போற்றி கொலம்பியச் செய்தியிதழ்களிலும், பன்னாட்டுப் பத்திரிகைகளிலும் வெளிவந்த சில தலைப்புகள் இவை. இந்த அம்மையாரின் மூன்றாண்டு மேயர் பதவிக்காலம் முடிந்ததும் அவருக்கு இவ்வாறு புகழ்மாலைகள் சூட்டப்பட்டன. அவர் தாம் வெறும் "சமூக சேவகி" என அழைப்பதையே விரும்புகிறார். ஆன்டியோக்கியா மாநிலத்தில் பள்ளிச் சிறுமியாக இருந்தபோதே இவர் சமூகத்தொண்டில் ஈடுபாடு கொண்டார். பல்கலைக் கழகத்தில் சமூகவியல் படித்தபோதும் இவரது தொண்டு தொடர்ந்தது. "உள்நாட்டுப் போரின் மரணங்களுக்கும் இரத்தங்களாக அறிவதில் நான் எப்போதும் கவனம் செலுத்தினேன்" என்கிறார் அவர்.

ஆண்டவனிடமும், மனிதகுலத்திடமும் அசைக்க முடியாத நம்பிக்கை உடையவர். உலகின் வன்முறை நகரங்களில் ஒன்றாக விளங்கிய நகரை, அமைதிப்பணிக்கு மக்களை ஒன்று திரட்டி அமைதி நகராக மாற்றினார். நகரின் மேயர் என்ற முறையில், தோட்டங்களையும், நெடுஞ்சாலைகளையும் அவர் ஏற்படுத்துவார் என்று எதிர்பார்த்த மக்கள் ஏமாற்றமடைந்திருக்கலாம். ஆனால், "அப்பார்ட்டாடோவில் ஒருமைப்பாட்டுக்குச் சாலைகளையும், சகிப்புணர்வுச்செடியை நடுவதற்குப் பூந்தோட்டங்களையும் அமைக்க வேண்டியிருந்தது"

என்று அவர் கூறுகிறார். ஒரு பொருந்தாத சொல்லுக்குத் துப்பாக்கிக் குண்டு பதிலாக வரும் ஒரு மண்டலத்தில், அவர் ஆயுதம் ஏந்திய குழுமங்கள் அனைத்துடனும் பேசினார். "ஆபத்தை எதிர்கொள்ள உரிமை வேண்டும்" என்று வலியுறுத்தினார். தனிப்பாதுகாப்பினை ஏற்க மறுத்தார். "வலிமை அல்லது அதிகாரத்தின் சின்னம் ஆயுதம் ஆகாது" என்று கருதினார்.

"அரசியலுக்கு ஒரு சமூகக் கடமைப் பொறுப்பு இருந்தால்தான் அரசியல் செல்லுபடியாகும்" என்று எண்ணினார். அப்பார்ட்டாடோவின் குழந்தைகள் சகிப்புணர்வுடன் வளர்வதற்கும், அவர்களின் பெற்றோர்கள் அமைதிச் சூழலில் ஒன்றுகூடி வாழ்வதற்குக் கற்பதற்கும் கல்வி மற்றும் பண்பாட்டு நடவடிக்கைகளை மேம்படுத்துவதற்கு கொலம்பியாப் பல்கலைக்கழக ஆசிரியர்களுக்கும், தொழில் முறையாளர்களுக்கும், ஓவியர்களுக்கும் ஊக்கமளித்தார். அண்மையில் குடியேறிய குடிபெயர்ந்தோர் அதிகம் வாழும் இந்நகரில், ஒரு கூட்டுத்தற்பண்பினையும், குடியியல் பொறுப்புணர்வினையும் வளர்க்க முயன்றார்.

குளோரியாவின் குரல் வெளிநாடுகளிலும் கேட்டது. அவரது கொள்கைகளுக்குப் பன்னாட்டு ஆதரவு கிடைத்தது. கொலம்பியாவில் போர் நிலவும் பகுதிகளில் மகளிர் என்ன செய்கிறார்கள் என்பதை உலகுக்குத் தெரிவித்தார். ஐரோப்பிய நாடாளுமன்றத்தில், மனித உரிமைகள் மீறல்களைக் கண்டித்து முழங்கினார். அப்பார்ட்டாடோ

வில் ஒரு பன்னாட்டு மாநாட்டினை நடத்தினார். அதில், போரில் அலைக்கழியும் நாடுகளைச் சேர்ந்த மகளிர் கலந்துகொண்டார்கள். இவரது முயற்சிகளுக்கு யுனெஸ்கோவின் ஆதரவினையும் பல அரசுச் சார்பற்ற அமைவனங்கள் மற்றும் பெயர் அறியாத தொண்டர்களின் ஒத்துழைப்பினையும் பெற்றார்.

இவரது இந்த நடவடிக்கைகளினால், உரபாலிலுள்ள கொரில்லாக்களிடமிருந்தும், துணை இராணுவக்குழுமங்களிடமிருந்தும் இவருக்கு அச்சுறுத்தல்கள் வந்தன. கொலம்பிய இராணுவம் பல முறை இவரது பணிகளுக்கு முட்டுக் கட்டை போட்டது. அதே சமயம், சொந்த நாட்டிலிருந்து பாராட்டுகளும் வந்தன. 1995-இன் சிறந்த பெண்மணி விருதும், கல்வி அமைச்சகத்தின் சைமன் பொலிவார் பதக்கமும் பெற்றார். பன்னாட்டளவில், 1996இல் யுனெஸ்கோ தலைமை இயக்குநரின் முதலாவது "அமைதி மேயர்" விருதும் கிடைத்தது. இப்போது இவர் யுனெஸ்கோவின் "நகரங்களின் அமைதி இணைவனம்" என்ற அமைப்பின் தலைவராக காராக்கசில் (வெனிசூலா) இருந்துவருகிறார். (பார்க்க : பெட்டிச்செய்தி). கொலம்பியாவில் தற்போது நடந்துவரும் அமைதிப் பேச்சுகளுக்கு ஆக்கமான முறையில் பங்களிக்க வேண்டும் என்பது இவரது ஆசை. "சுதந்திரம் என்பது தாராள மனப்பான்மையுடனும், தன்மறுப்புடனும் தொடங்குகிறது" என்கிறார் அவர்.

சர்வதேச சமூகத்தின் ஆதரவுபற்றி பேசும் போது, நடைமுறையில் எந்தவகையானது என்கிறீர்கள்?

சர்வதேச கூட்டுப் பொறுப்புணர்வுகளாக சில முனைகளில் போராட வேண்டியுள்ளது. தனி நபர் கூட்டுப் பொறுப்புணர்வு மூலம், அடையாளம் தெரியாத போராட்டங்களுக்கு பின்பலமாக உள்ளன.

ஐக்கிய நாடுகள் சபை மூலமாக சர்வதேச முகம்தான் இருப்பை உணர்த்தியுள்ளது. யுனிசெப், யுனெஸ்கோ அல்லது யுஎன்டிபி போன்ற அதன் அமைப்புகளின் செயல் பாடுகள் முக்கியமானவை. யுனெஸ்கோ ஆதரவுப் பணிகளின் முக்கியத்தை அபார்ட்டோவில் காணமுடியாது. மோதல் போக்குகள் முடிவுக்கு வராவிட்டாலும் அபார்ட்டோவில் அல்லது வேறு எந்த பகுதிகளுக்குச் செல்லவும், மக்கள் தங்களது கருத்துக்களை வெளிப்படுத்தவும் ஐரோப்பிய யூனியனின் தூதுவர்கள் அங்கீகாரம் அளித்துள்ளார்கள். தனிநபர் முயற்சிகளிலிருந்து பெருமளவு இயக்கங்கள் வரை கூட்டு ஒருங்கிணைப்புக்கான பல வழிகள் ஏற்பட்டுள்ளன. நெருக்கடிகளைச் சந்தித்து வரும் சூழ்நிலையில் இயக்கங்களால் கட்டுப்பாட்டில் இருக்கும் நிலையைவிட அமைதி காலங்களில் மோசமாக இருக்கக்கூடும்.

தொண்டர்களால் வழங்கப்படும் தனிநபர் ஒருங்கிணைப்பு முயற்சிகள் குறித்து உங்களது கருத்து என்ன?

என்னைப் பொருத்தவரை அனைத்துமே முக்கியம்தான். 'நாட்டில் மோசமான நிகழ்வுகள் ஏற்படுகின்றன' என்று ராஜதந்திர மாநாடுகளில் கூறிவிட்டு, அங்கு என்ன உண்மையிலேயே நடக்கிறது என்பதில் அக்கறை கொள்ளாமல் இருக்கும் 'இரட்டைநிலை'யை உண்டாக்க இது உதவும். அமெரிக்காவில் வளர்ந்துவரும் கொலம்பியா ஆதரவு நெட்ஓர்க் (சிஎஸ் என்) என்ற தொண்டு நிறுவனம் ஒவ்வொரு தொண்டரின் பின்னாலும் துணை நிற்கிறது.

பதவியேற்ற ஒன்றரை ஆண்டுகளிலேயே உங்களுக்கு முதலாவது 'யுனெஸ்கோ மேயர் அமைதி விருது' வழங்கப்பட்டுள்ளது. இந்த விருது உங்களுக்கு எந்த அர்த்தத்தை அளித்துள்ளது?

அது என் உயிரைக் காப்பாற்றியது. அபார்ட்டோவில் உள்ள கலைஞர்கள், தொழிலாளர்கள், குழந்தைகளின் உயிரையும் காப்பாற்றியது. எங்களது சொந்தக் காவில் நிற்பதற்கான வாய்ப்பை இந்தப் பரிசு அளித்துள்ளது. அபார்ட்டோவில் உயிர்ப்புள்ள இயக்கமாக இருந்து கொண்டிருக்கும் அதற்கு மரியாதை செலுத்த வேண்டும் என்பதை ஆயுதக் குழுக்களுக்குக் காட்டுவதற்காக ஒருங்கிணையவும் வாய்ப்பாக அமைந்தது.

அபார்ட்டோ பட்டறிவை மோதல் போக்குகள் உள்ள மற்ற பிரதேசங்களிலும் பயன்படுத்த முடியுமா?

இந்த அனுபவத்தை மற்ற பகுதிகளில் திணிக்க முடியாது. வேலையில்லா திண்டாட்டம், மதுப்பழக்கம், போதைப் பொருள், இளைஞர் குண்டர் கும்பல்கள் போன்ற பல்வேறு பிரச்சினைகள் இருக்கலாம். அபார்ட்டோவைப்போல பொது

வாழ்க்கையில் மறு முதலீடு செய்து கண்ணியத்தைத் திரும்பப்பெறவும் ஜனநாயக நடவடிக்கைகள் மீது நம்பிக்கை வைக்கவும் இந்த அனுபவங்களைப் பகிர்ந்து கொள்

ளலாம். இவை வெளியுலகுக்குத் தெரியப்படுத்த வேண்டும். 'யுனெஸ்கோ சிட்டிங் பார் பீஸ் நெட்வொர்க்' அமைப்பின் மூலமாக, வன்முறை-ஆயுதங்களின்றி, மனிதா

என்று தனியும் குண்டுமழை!

உராபா. வடமேற்குக் கொலம்பியாவில், வளங்கொழிக்கும், ஆனால் மக்கள்தொகை மிகவும் குறைந்த ஒரு மண்டலம். பனாமாவுடனான எல்லை அருகில் கரீபியன் கடற்கரையில் அமைந்துள்ளது.

உராபா மண்டலம், சோக்கோ, ஆண்டி யோக்கியா, கோர்டாயா ஆகிய மூன்று கொலம்பிய மாநிலங்களில் பரவியுள்ளது. இது கடத்தல் காரர்களின் சுவர்க்கம். கொரில்லா இயக்கங்களுக்கு ஒரு தளம். இங்கு அரசின் அதிகாரம் வலிமையின்றி இருப்பதால், கொரில்லாக்கள் தங்குதலையின்றி இயங்கமுடிகிறது. அனைத்திற்கும் மேலாக, குற்றச் செயல்களை ஒரு சாதனை அளவாகக் கொண்டுள்ள ஒரு நாட்டில், வன்முறை மிக அதிகமாக நிலவும் மண்டலம் என்ற பெருமையும் இதற்கு உண்டு. கொலம்பியாவின் மக்கள்தொகை 3.8 கோடி. வன்முறைக் கொலைகளின் விகிதம் இங்கு பிரேசிலை விட மூன்று மடங்கு அதிகம். அமெரிக்காவை விட 10 மடங்கு அதிகம்.

உராபாவின் பொருளாதார மையம் அபார்ட்டோ. இந்நகரின் மக்கள் தொகை 1,00,000; விதவைகள் 1,000 பேர்; அனாதைகள் 4,500. குளோரியா அம்மையார் இந்நகரின் மேயராக இருந்த மூன்றாண்டுகளில் (1995-1997) இங்கு 1,200 குடிகள் கொலை செய்யப்பட்டனர். இவர்களில் 19 பேர் நகர அதிகாரிகள். இங்கு வன்முறை இந்த அளவுக்கு அதிகமாக இருக்க என்ன காரணம்?

பெரிய நிலக்கிழார்களைக் கொரில்

லாக்கள் கடத்திச் சென்று, அவர்களிடமிருந்து "அம்மைப்பால்" என்று பொருள் படும் "புரட்சி வரி"யை பணயத்தொகையாக வசூலித்துவந்தனர். நிலக்கிழார்கள் தங்கள் பாதுகாப்புக்காக, தற்காப்புக் குழுக்களை அமைத்துக்கொண்டனர். இவை நாளடைவில் "துணை இராணுவம்" எனப் பெயர் பெற்றன. இராணுவம் நடப்பதைக் கண்டு கொள்ளவில்லை. கொலம்பிய அரசும் 10 ஆண்டுகளாக இம்மண்டலத்தைப் புறக் கணித்து விட்டது. அதன் விளைவாக பல்வேறு கொரில்லாக் குழுமங்களுக்கும், துணை இராணுவக் குழுமங்களுக்கும் இடையில் இப்போது இம்மண்டலத்தில் நடந்து வருகிறது. இது மட்டுமன்று, போதை மருந்துக் கடத்தல்காரர்களின் எண்ணிக்கையும் அதிகரித்துள்ளது. இவர்கள், கொரில்லாக்களை அல்லது துணை இராணுவத்தினரை ஆதரிக்கிறார்கள். உழவர்களை விரட்டிவிட்டு அவர்களின் நிலங்களை அபகரித்துக்கொள்வதே இவர்களின் நோக்கம். இந்த அதிகாரப் போராட்டங்களில் பயங்கரமாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளவர்கள் அப்பாவிப் பொது மக்களே. இராணுவத்தை, கொரில்லாக்கள் அல்லது துணை இராணுவத்தினரை ஆதரிப்பதாகத் திட்டமிட்டுப் பழி சுமத்தி, உழவர்களும், வேளாண்தொழிலாளர்களும், அவர்களின் குடும்பத்தினரும் ஏதாவதொரு குழுவினரால் படுகொலை செய்யப்படுகிறார்கள். பல்கிப் பெருகும் வன்முறையினால், இங்கு கொடுங்கனவுச் சூழல் நிலவுகிறது.

கொலம்பியாவின் புதிய குடியரசுத் தலைவர் ஆண்ட்ரேஸ் பாஸ்டிரானா, 1998 ஆகஸ்ட் 7 அன்று பதவியேற்றார். இந்நாட்டில் இன்றும் தீவிரமாக இயங்கிவரும் கொலம்பியப் புரட்சி இராணுவப் படை, தேசிய விடுதலைப் படை என்ற இரு முக்கியக் கொரில்லா இயக்கங்களுடனும் அக்டோபரில் அவர் பேச்சு நடத்தத் தொடங்கினார்.

உராபாவிலும், மற்ற மண்டலங்களிலும் படுகொலைகளை நிறுத்துவதற்கு மகளிர் முயற்சி மேற்கொண்டனர். கொலம்பியா எங்கெனும் இருந்து வந்த மகளிர் 1996இல் உராபாவிலுள்ள முட்டாட்டா என்ற கிராமத்தில் கூடி "அமைதிக்கு வழி" என்ற ஆர்ப்பாட்டத்தில் கலந்து கொண்டார்கள். அப்போது, "காவு கொடுக்க மகன்களையும், மகன்களையும் பெற்றுக்கொள்ளமாட்டோம்" என்று அவர்கள் முழக்கமிட்டார்கள். ■



எளியநடை

நான் 1967 முதல் 'கூரியர்' வாசகன். புதிய வடிவமைப்பில் வெளிவரும் குட்டிக் கட்டுரைகள் அனைத்தும் தகவல் நிறைந்தவை; சுவையானவை. என்போன்ற உழைக்கும் தொழிலாளிகூடப் படித்துப் புரிந்துகொள்ளும் வண்ணம் அன்றாட வழக்கிலுள்ள நேரடிச் சொற்களில் கட்டுரைகள் அமைந்துள்ளன. இதே நடை நீடிக்கட்டும். உங்களுக்கு இன்னும் ஏராளமான வாசகர்கள் கிடைப்பார்கள்

மைக்கேல் ஜீக்ஸெட், தலைவர்
ஃபிரெஞ்சுக் காலனித்
தயாரிப்பாளர்கள் சங்கம்

மனிதரை நம்பக்
கற்றுக்கொடுங்கள்

நானும் என் நண்பர்கள் பலரும் புதிய 'கூரியர்' இதழை வெகுவாக விரும்புகிறோம்.

இதழ் முன்புபோலவே சுவையாக உள்ளது. எனினும் முன்பைவிட விறுவிறுப்பு அதிகம். மனித முன்னேற்றம், நீதி நெறி, நேர்மை, கண்ணியம், ஒருமைப்பாடு ஆகியவற்றை ஊக்குவிப்பதைக் கடமையாகக் கொண்டுள்ள ஒரு பன்னாட்டு அமைவனம், பொருளாதாரத்தைச் சீர்குலைக்கும் தீய முறைகளைச் சுட்டிக்காட்டுவதில் "இதழியல்" நடுவுநிலைமையைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய அவசியமில்லை.

இத்தீய முறைகளை வெறும் பார்வையாளராகப் பார்த்துக் கொண்டிராமல், அவற்றை அடையாளங்காட்டி நடவடிக்கை மேற்கொள்ள வேண்டியது அவசரமாகும். அதைத்தான், செப்-அக் முதல் உங்கள் இதழ் இதைத்தான் செய்துகொண்டிருக்கிறது.

மனிதர்கள் மீது நம்பிக்கை கொள்ள வேண்டியதன் காரணங்களை 'கூரியர்' எங்களுக்குத் தொடர்ந்து கற்பிக்கும் என்று

நம்புகிறோம். அதுதான் இன்று மிகவும் இன்றியமையாததாகும்.

விர்ஜினி லெக்ரெல்

லா பிளேஷே, ஃபிரான்ஸ்

காலத்திற்கேற்ற மாறுதல்

புதிய 'கூரியர்', இந்த இதழின் நீண்டகால மனிதநேய மரபுகளைத் தொடர்ந்து பாதுகாத்துவருகிறது. புதிய வடிவமைப்பு கவர்ச்சியாக உள்ளது; எளிதில் படிக்கமுடிகிறது; மாறுபட்ட உள்ளடக்கங்கள் சுவை மிகுந்தவை. இவை காலத்திற்கேற்ற மாறுதல்கள். கார்லோஸ் ஆலே,

"சிக்கனோஸ் மேகசைன்"

சான்டா கிளாரா,

கியூபா

சுகாதாரத்திற்கு அதிக இடம்

"கூரியர்" இதழில் புகுத்தப்பட்டுள்ள புதுமை, முன்னேறும் உலகுடன் இணைந்து, இந்த இதழும் முன்னேறி வருகிறது என்பதைக் காட்டுகிறது. அந்தவகையில் புதிய வடிவமைப்பு வரவேற்கத்தக்கது.

ஆயினும், சுகாதாரத்துறையில் யுனெஸ்கோ இன்னும் அதிகக் கவனம் செலுத்த வேண்டுமென விரும்புகிறேன். நான் ஒரு சுகாதாரப் பணித்துறையைச் சேர்ந்தவன் என்பது காரணமன்று. இங்கு ஆஃப்ரிக் காவில் இத்துறையில் புதிய சிந்தனைகள் பற்றாக்குறையாக உள்ளதே காரணம்.

முகமது ஹசன் ஜிப்ரின்,
பாயேரோ பல்கலைக்கழகம்,

கானோ, நைஜீரியா.

விளையாட்டை விடவேண்டாம்!

'கூரியர்' புதிய வடிவமைப்பு மிகவும் கவர்ச்சியாக இருக்கிறது. சிறப்புக்கட்டுரை

களுக்கிடையே மாத ஆவணம் புகுத்தப்பட்டிருப்பதை பெரிதும் விரும்புகிறேன். ஒட்டுமொத்தத் தோற்றம், செய்திகளின் தரம், பின்புலக்கட்டுரைகள், ஒளிப்படங்கள், மற்ற ஆவணக்குறிப்புகள் அனைத்தும் அருமை. இவையெல்லாம் 'கூரியர்' இதழை ஒரு தனிச்சிறப்புடையதாக உலகைக் காட்டும் அற்புதப் பலகணியாக உருவாக்கியுள்ளன.

நீண்டகாலச் சந்தாதாரர் என்ற முறையில், எனது பாராட்டுகளைத் தெரிவிக்கிறேன். மாதந்தோறும் நீங்கள் தரும் தகவல்களுக்கும் கருத்துகளுக்கும் மனமார்ந்த நன்றி.

பி.கு.: விளையாட்டுப்பற்றியும் ஒரு பகுதியைத் தொடங்கினால் என்ன?

ஜூன் - கிளாட் லாசாக்
கேகோர்ஸ், ஃபிரான்ஸ்

அளவுக்கு மீறிய இணையம்

பல பத்தாண்டுகளாக "யுனெஸ்கோ கூரியர்" சந்தாதாரராக இருப்பினும், உங்கள் இதழைப் படிப்பதைப் பெரும்பாலும் நிறுத்திவிட்டிருந்தேன். ஒரு சில கட்டுரைகளை மட்டுமே படித்துவந்தேன். நடப்புச் சிக்கல்களால் இந்த இதழ் போதிய கவனம் செலுத்தவில்லை என்று கருதினேன். எனக்குத் தேவையான தகவல்களை அது கொடுக்கவில்லை என்றும் எண்ணினேன். இப்போது இதழின் வடிவமைப்பு மாற்றப்பட்டிருப்பது கண்டு பெரிதும் மகிழ்கிறேன்.

எனினும், ஐரோப்பாவிலும், ஆஃப்ரிக் காவிலும் இன்னும் எத்தனையோ பேர் சொந்தக் கணினி வைத்துக்கொள்ளமுடியாதிருக்கிறார்கள். இந்நிலையில் இணையத்திற்கு அளவுக்குமீறி முக்கியத்துவமளித்து வருவது வருத்தமாக இருக்கிறது.

அனடாய்ஸெட் - ஷ்மால் - உல்ப்
வெஸ்ஸெனார், நெதர்லாந்து

► பிமானத்துடனும், அறிவுப்பூர்வமாகவும் லத்தீன் அமெரிக்காவின் முக்கிய நகரங்களில் பெரிய நெருக்கடிகளுக்குத் தீர்வு காணமுடியும் என்பதை செய்து காட்ட முயன்று வருகிறோம்.

வன்முறைக்குப் பின்னால் சர்வதேச

அமைப்புகள் இருப்பதாகக் கருதுகிறீர்களா?

அபார்டாடோவில் நடைபெற்ற கூட்டத்துக்கு ருவாண்டா, போஸ்னியா, பாலஸ் தீனம் மற்றும் லத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளிலிருந்து பெண்கள் வந்திருந்தனர். போரினால் ஏற்பட்ட துயரங்கள் எல்லா இடங்களிலும் ஒரே மாதிரியாகத்தான் உள்ளது. என்பதைக் கண்டோம். மோதல் வேறுபட்டிருக்கலாம். கல்விக்குப் போதிய முதலீடு இல்லை, சுகாதாரம், பயன்பாட்டு உள் கட்டமைப்பு வசதிகள் போன்றவை இவற்றுக்குப் பொதுவான காரணிகளாக

உள்ளன. இவை அனைத்திலும் வருவாய் பங்கிட்டுக் கொள்கை நியாயமற்றதாக உள்ளது. இதனால் பணக்காரர்கள் மேலும் பெரிய பணக்காரர்களாகவும், சமூகத்தில் உள்ள மற்றவர்கள் கடும் வறுமையில் விடப்படும் நிலைக்கும் ஆளானார்கள்.

தற்போது வெனிசுலாவில் வசிக்கிறீர்கள்.

உங்களது சொந்த நாட்டுக்குத் திரும்பிச் செல்ல எண்ணுகிறீர்களா?

நான் நாடுகடத்தப்பட்டவரில்லை. அது போன்று இருக்க விரும்பமும் இல்லை. யுனெஸ்கோவின் சிட்டிங் ஆஃப் பீஸ் நெட் வொர்க் அமைப்பின் பொறுப்பாளராக உள்ளதால், வெனிசுலாவில் இருக்கிறேன். விரைவில் எனது நாட்டுக்கு நிரந்தரமாகத் திரும்பி அமைதி நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுவேன்.

போரினால் ஏற்பட்ட வலிகளை மறந்து

மனத்தளவில் ஓய்வு கொள்ள வெனிசுலாவில் இருப்பது வாய்ப்பாக உள்ளது. மறைந்து போன ஏராளமான மக்களின் முகங்களும், இரத்தக்கறைகளும் மனதில் இன்றும் இருக்கிறது.

கொலம்பியாவின் பொது வாழ்க்கையில் இன்னமும் ஈடுபடுகிறீர்களா?

பொகாட்டாவிலிருந்து வரும் 'எல் எஸ் பெக் டேட்டர்' இதழில் வாரந்தோறும் எனது கருத்துக்களை எழுதுவதன் மூலம் எனது நாட்டுடன் தொடர்பு வைத்துள்ளேன். நான் சார்ந்து இருக்கும் "அம்ரல்ஸ்" என்ற விவாதக் குழு மூலமாக பல்கலைக்கழக ஆசிரியர்கள், விவசாயிகள், தொழில் நுட்பவியலாளர்கள், உள்ளூர் சமூகப்பிரதிநிதிகள் ஆகியோருடன் எனது நாட்டு நிலைமை குறித்து மாதம் ஒரு முறை விவாதம் நடத்துகிறேன்.

(தொடர்ச்சி ஐம்பத்தியிரண்டாம் பக்கம்)

(பதினாறாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

நாங்கள் வளர்ந்தோம். யாரும் பள்ளிக் கூடம் கூடச் சென்றதில்லை" என்கிறார். இங்கு பயிற்சி பெற்று இங்கே பணிபுரியும் யுவனே அசர். 'இத்திட்டத்தில் சேரும் வரை வெளியூகில் பக்கத்துப் பகுதிகளைக் கூட பார்த்ததில்லை' என்கிறார் அவர்.

குடும்பமும் இத்திட்டத்தில் இணைந்து செல்லாதவரை, இத்திட்டம் அரைகுறை யானதாகவே இருக்கும். இந்தக் காரணத்துக் காகவே இத்திட்டத்தில் குடும்பத்தினரும் ஈடுபடுகிறார்களா என்பதை ஏபிஇ கிறார்கள். எழுத்தறிவுத் திட்டத்தைப் போலவே, தாங்கும் வலு ஏற்படும் வரை குழந்தைப் பிறப்பைத் தள்ளிப் போடுவதற்கு நிதி ஊக்கம் என்ற இனிப்பு போர்த்திய சலுகை உண்டு. 18வயதுவரை குழந்தை பெற்றுக்கொள்ளாமல் இருக்கும் பெண்களுக்கு இத்திட்டத்தின் கீழ் 500 பவுண்டுகள் பரிசாக வழங்கப்படுகிறது என்பதை யுவனே அசர் விளக்குகிறார். ஏபிஇ தொண்டர்களும் ஏற்கனவே பயிற்சி பெற்றவர்களும், 'இந்த எழுத்தறிவு வகுப்புகளும், நெசவும் பலதலைமுறைகளாக இருந்து வரும் சமூகப்போக்கை மாற்றப் போதுமானது இல்லை' என்பதை ஒத்துக்கொள்கிறார்கள். ஆனால் இத்திட்டத்தில் பயிற்சி பெற்றவர்கள் மட்டுமல்ல, அவர்களின் பெண் குழந்தைகள், பேத்திகள் ஆகியோர் மீதும் எதிர்காலத்தில் நம்பிக்கை கொண்டிருக்கிறார்கள்.

'சொந்தக் குடும்பத்திலேயே பெண் குழந்தைகளின் நிலைமைகளை மாற்ற முடியவில்லை என்றாலும், இக்கருத்தை திருமணமானபிறகு புதிய குடும்பங்களுக்கு இப்புதிய கருத்துகளைக் கொண்டு சென்று எதிர்காலத் தலைமுறைக்கு வழங்குவார்கள்' என்கிறார் இங்கு பணியாற்றும் ஒருவர்.

(இருபத்தியெட்டாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

வாடிக்கையாளர்களின் புதிய பங்குப்பணிகள்

டெல் நிறுமம் தனது விற்பனைப் பணிக்கு இணையான வேறொருபணியினையும் செய்துள்ளது. உலகெங்கமுள்ள தனது 400 பெரிய வாடிக்கை யாளர்களுக்காக வாடிக்கையாக்கம் செய்யப்பட்ட 'பிரீமியர் பேஜஸ்' எனப்படும் உள் இணையத் தளங்களை அது உருவாக்கியுள்ளது. இவை, வாடிக்கையாளர்களுக்கு, கொள்முதல் மற்றும் தொழில் நுட்பத்தகவல்களை நேரடியாக அணுக வாய்ப் பளிக்கிறது. ஒரு வாடிக்கையாளரின் பல்லாயிரம் பணியாளர்கள் இந்த 'பிரீமியர் பேஜஸ்' தளங்களைப் பயன்படுத்திக் கொள்ளலாம். பணியாளர்கள் பிறகு தாங்கள் விரும்பும் சொந்தக் கணினி களைத் தாங்கள் விரும்பும் விலையில் வாங்கிக் கொள்ளலாம். இவ்வாறு தேர்வு செய்து கொள்ளத் தங்களுக்கு வாய்ப்புக் கிடைப்பது குறித்துப் பணியாளர்கள் மகிழ்ச்சியடைகிறார்கள். டெல் நிறுமத்துக்கும் வாடிக்கையாளர்களுக்குமிடையில் எவ்வித எழுத்து வேலையும் விற்பனை நேரமும் இன்றிக் கொடுக்கல் வாங்கல் நடைபெறுகிறது.

டெல் நிறுமத்தின் விற்பனை மற்றும் ஆதரவு அமைப்புகள் ஒருபுறமிருக்க, வாடிக்கையாளர்களுடன் தகவல்களைப்

பரிமாற்றிக் கொள்வதற்கு ஏராளமான அரங்குகளையும் டெல் ஏற்படுத்தியுள்ளது. எடுத்துக்காட்டாக, ஆசியா-பசிபிக், ஜப்பான், அமெரிக்கா, ஐரோப்பா ஆகிய பகுதிகளிலுள்ள டெல்லின் மிகப்பெரும் வாடிக்கையாளர்களுக்காகப் "பிளாட்டினம் பெருமன்றங்கள்" என்ற வட்டாரக் கூட்டங்கள் நடத்தப்படுகின்றன. டெல் நிறுமத்தின் மூத்த தொழில்துட்ப வல்லுநர்கள் இக் கூட்டங்களில் வாடிக்கையாளர்களின் தேவைகளையும் கருத்துக்களையும் கேட்டறிகிறார்கள். வாடிக்கையாளர்களுக்கு என்னென்ன புதிய பொருள்களை வழங்கலாம் என்பதை முடிவு செய்ய இந்தக் கலந்துரையாடல்கள் உதவுகின்றன.

டெல் கணினியில் ஏற்படும் நிருவாக அறை கூவல்கள் வாணிக வேகத்துடன் மிகத்துரிதமாகத் தீர்க்கப்படுகின்றன. ஆயுள் சுழற்சி ஆண்டுக்கணக்கில் அல்லாமல் மாதக்கணக்கில் அளவிடப்படுகின்றன. நிறுமங்கள் நிலைத்து நிற்கவேண்டுமானால், அவை விரைவாக இயங்கவேண்டும். வாடிக்கையாளர்களின் தேவைகளும், தொழில் நுட்பங்களும் மிகத்துரித கதியில் மாறிவரும் உலகில், மேலாளர்கள் இந்த மாற்றங்களை உய்த்துணர்ந்து, புதிய தகவல்களை வேகமாக அலசி ஆராய்ந்து, உடனடியாக முடிவுகள் எடுக்க வேண்டும்.

இந்தச் சூழலில், இணைய வாணிகம், டெல்லின் நேரடி வாணிகமுறையின் ஒரு நீட்சியேயாகும். டெல் நிறுமம், இணையம் மூலம் நேரடி விற்பனையை 1996இல் தொடங்கியது. முதல் ஆண்டுக்குள்ளேயே அதன் விற்பனை அளவு ஒரு நாளுக்கு 20 இலட்சம் டாலரை எட்டியது. இந்தத் தொகை 1998இல் ஒரு நாளுக்கு 60 இலட்சம் டாலர் அளவுக்கு உயர்ந்தது. 'இணையத் தைவிடச் சிறந்தது மனத்தொலையுணர்வுதான் என்றால் அது வேடிக்கை அன்று; உண்மை' என்கிறார் மைக்கேல் டெல்.

தமிழில் : இரா. நடராசன்

(இருபத்தியொன்பதாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

ஆண்டர்சென் நிறுவனத்துடன் தனக்குள்ள தொடர்பினைப் பயன்படுத்திக் கொண்டு, (DCDM) நிறுமம், மோரிஷியசுக்கும் அப்பாலும் தனது நடவடிக்கைகளை விரிவுபடுத்திவருகிறது. பாட்ஸ்வானா அரசின் கணினிகளைப் பேணுவதில் இது ஏற்கனவே ஈடுபட்டுள்ளது. கெனியா, தான்சானியா, உகாண்டா ஆகிய நாடுகளில் மேம்பாட்டுத் திட்டங்களை நிருவகிப்பதற்காக உலக வங்கிக்காக ஓர் ஒருங்கிணைந்த கணினிச் செயல்முறையை வகுத்துள்ளது.

மிக அண்மையில், மடகாஸ்கர், கெனியா, மாலாவி, உகாண்டா ஆகிய நாடுகளில் (DCDM) தனது கிளைகளைத் திறந்துள்ளது. "எதிர்காலத்தில் ஆஃப்ரிக்கா ஒரு பெரிய அங்காடியாக விளங்கும்" என்கிறார் யோங். இதற்கிடையில் "மைக்ரோ சாஃப்ட்" நிறுவனம், போர்ட்லூயியில் ஒரு மண்டல அலுவலகத்தைத் திறந்துள்ளது.

(முப்பத்தோராம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

சிறந்த தொழில்துட்பாளர்கள் அயல்நாட்டு நிறுமங்கள் கவர்ந்து கொள்கின்றன. அவை சில ஆண்டுகளில் மாத ஊதியம் 800 டாலர்வரைக் கொடுக்கின்றன" என்று மூய்சாட் கூறுகிறார்.

அயல்நாட்டுப் போட்டியாளர்களுடன் ஒப்பிடுகையில், உள்ளூர் நிறுவகங்களுக்கு ஓர் இடர்ப்பாடு உள்ளது. இங்கு அதிவேகத் தொலைபேசித் தொடர்புகள் மீது அரசியல் அளவிலும் பொருளாதார நிலையிலும் கட்டுப்பாடுகள் சுமத்தப்பட்டுள்ளன. தகவல் அனுப்பீட்டின் மீது கட்டுப்பாடு வைத்துக் கொள்ள அரசு விரும்புகிறது. வியட்னாமில் இணைய சேவை வழங்கும் நிறுவனம் ஓர் ஏகபோக அரசு நிறுவனமாகும். இதனால் "64 மாடெம்" வேகமுடைய ஒரு தொடர்புக்கு மாதம் 3,500 டாலர் செலவாகிறது. இவ்வளவு தொகை கொடுத்தாலும் எங்கள் அயல்நாட்டுக்கூட்டாளிகள் அனைவரையும் அணுகமுடிவதில்லை. இதனால் எங்கள் மென் பொருள் மறு ஏற்றுமதி வாணிகம் வெகுவாகப் பாதிக்கப்படுகிறது" என்கிறார் ஹனாயிலுள்ள பன்முக் செய்தித் தொடர்புச் சாதன வெளியீட்டாளர் மைக்கேல் டாகெட்.

தமிழில் : இரா. நடராசன்

(முப்பத்தியிரண்டாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இத்தகைய பொருள் வழங்குவோரில் "மெட்டால்போ" என்ற நிறுவகமும் ஒன்று. வடிவமைப்பு நிலையிலிருந்து, பல கட்டங்களைத் தாண்டி இறுதிக்கட்டத்தில் இது நுழைகிறது. பிரேசிலில் 1990களின் தொடக்கத்தில் அயல்நாட்டு ஊர்தித் தயாரிப்பாளர்களுக்கு ஊர்தி அங்காடி திறந்து விடப்பட்டது. அவற்றின் கடுமீ போட்டியிலும் இந்த நிறுவகம் இன்றும் தாக்குப்பிடித்து நிற்கிறது. இதன் தொழிற்சாலை சாவோ பாலோவல் உள்ளது. இதில் 200 தொழிலாளர்கள் வேலை செய்கிறார்கள். இதன் ஆண்டு விற்பனை அளவு 1.8 கோடி டாலர்; இதில் 10% மட்டும் ஏற்றுமதி வருமானம். 15 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு, இதன் வாடிக்கையாளர்களில் மூன்றில் இருபகுதியினர் ஊர்தி இணைப்பு நிறுவகங்கள்; எஞ்சியவை உறுப்புத் தயாரிப்பவை. இன்று, இந்த அளவு தலைகீழாக மாறியுள்ளது.

(முப்பத்தி மூன்றாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

நிறுமத்தின் தத்துவத்தை வாடிக்கையாளர்களுக்கு விளம்பரதாரர்கள் விளக்க வேண்டும். இதில் அவர்கள் வெற்றிபெற்றால், நுகர்வோர், பொருள்கள் நல்லவை எனத் தேடி வருவார்கள். நுகர்வோர் கவனத்தைக் கவர்வதற்கு விளம்பரம், ஒரு நாடகம் அல்லது திரைப்படம் போன்று ஒரு கலைப் பொருளாக மாறவேண்டும். ஆனால், இது ஒரு போதும் நடைபெற்றதில்லை. ஏனென்றால், விளம்பரத்தொழிலில் முக்கிய இடம் பணத் துக்கும் விற்பனை மேலாளர்களுக்கும் மட்டுமே. இந்த மேலாளர்கள் அடிமுட்டாள்கள். ஏற்கனவே செய்ததைத் திரும்பச் செய்வதே இவர்கள் செய்யும் வேலை.

விளம்பரம் வெற்றிபெறவேண்டுமானால், அது, பொருளிலிருந்து செய்தியைத் துண்டித்து விடவேண்டும். எல்லாவற்றையும் தரநிலைப் படுத்தும் விற்பனையை மறந்துவிடவேண்டும். மற்றவர்கள் செய்வதை நான் செய்வதில்லை. மனித குலத்தை எதிர்நோக்கும் பெருஞ்சிக்கல் மீது கவனம் செலுத்தும் பொருள்களை நான் பயன்படுத்துகிறேன். இது ஆதாயமானது என்று மெய்ப்பித்திருக்கிறேன். நான் பெனட்டான் நிறுமத்திற்காகப் பணிபுரிவதால், அந்நிறு

மம் 10 மடங்கு வளர்ந்துள்ளது. விளம்பர தாரர்கள் என்னை வெறுக்கிறார்கள். ஆனால், நான் வெற்றிபெற்றிருக்கிறேன் என்பதை அவர்கள் ஒப்புக்கொள்கிறார்கள்.

தமிழில் : இரா. நடராசன்

(முப்பத்தியாறாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

துள்ள ஒரு செய்முறையாகும். இந்த மாற்றத்தைக் கொண்டுவருவதில் அரசுக்குப் பெரும்பங்குப் பணி உண்டு. இந்த மாறுதலைச் செய்வதைக் கடினமாக்கி, செலவை அதிகரிப்பதன் மூலம், அரசுகள் மாறுதல் வேகத்தைக் குறைக்கலாம்.

மாறுதலுக்கு முட்டுக்கட்டைகள்

இதுபோன்றதொரு பொருளாதாரத்தில் அவநம்பிக்கையூட்டும் காட்சிகள் தோன்றும். இந்தப் பொருளாதாரம், புதிய வேலை வாய்ப்புகளை உருவாக்காது. இது சிறிய மேட்டுக்குடியினரையும், வறுமையில் வாழும் எஞ்சிய பெரும்பான்மை மக்களையும் பிரித்து வைக்கிறது. இப்போதுள்ள சட்டதிட்டங்களும், பணிபற்றிப் பரவலாக நிலவும் அவநம்பிக்கைக் கருத்துக்களும் மாறுதலுக்குப் பெரும் முட்டுக்கட்டைகளாக உள்ளன. இதனால், இந்த நிலைமைகள் ஏற்படுவதற்கான அபாயம் உள்ளது. நம்பிக்கையூட்டும் சூழ்நிலைகள் உருவாகவேண்டுமானால், நிறுவனக் கட்டமைப்புகள் அடியோடு சீர்திருத்தப்பட வேண்டும்; நடத்தை முறைகளும், மனப்போக்குகளும் பெரிதும் மாற வேண்டும். இந்தத் தீவிர மாறுதல்களுக்கு, சமூக மற்றும் அரசியல் அமைப்புகளிடமிருந்து கடும் எதிர்ப்பு எழுகிறது. உளவியல் மற்றும் சமூக மரபுகளையும் இது எதிர்த்துப் போராட வேண்டியுள்ளது. ஆனால் புலனாகாப் பொருளாதாரத்திற்கு மாறுவதற்கான முயற்சி வெற்றிபெறவேண்டுமானால், பணி பற்றிய புதிய அணுகுமுறை என்னும் சூதாட்டத்தில் இறங்கியே ஆகவேண்டும்.

தமிழில் : இரா. நடராசன்

(முப்பத்தியொன்பதாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

தில்லை எனக் கூறமுடியாது. "உணவு புதிதாக இல்லா விட்டால் உணவு விடுதியின் நம்பகத்தன்மை போய் விடும். வாடிக்கையாளர்கள் நோயுற்றால், அந்த உழைக்கும் பெண்களின் உடல்தரத்தை சுதந்திரச் சந்தை ஒழுங்கு படுத்திவிடும்.

எதார்த்தப் பிரச்சினைகளை கவரிட்டு மறைக்கும் பணியே அரசின் பங்கு என்று பெண்களை வணிகமயமாக்குவதற்கு எதிரான கூட்டமைப்பு, 'பாலியல் தொழிலாளர்கள்' என்ற வார்த்தை அதில் ஈடுபட்டுள்ள பெண்களுக்குக் கண்ணியத் தைக் குறிக்கும் வார்த்தையல்ல. ஆள்பிடிப்பவர்கள், வாங்குபவர்கள், அத்தொழில் ஈடுபடுத்துபவர்கள் போன்றவர்களுக்குத் தான் அது கண்ணியமான பெயராகிவிடுகிறது.

"பணியிடங்களில் பாலியல் தொந்தரவுகள் என்பது மற்ற சூழ்நிலைகளில் ஏற்கப் படுகின்ற ஒன்று. அதுவே பாலியல் தொழிலாளர்களுக்கு வேலையாகி விடும்போது அந்தத் துன்பத்தை அப்பெண்கள் பொறுத்துக் கொள்ளாமல் என்ன செய்யமுடியும்" என்கிறார் அந்த அமைப்பின் ஜேனீஸ் ரய் மாண்ட். "ஒரு தவறுக்குக் கட்டணம் செலுத்தி விட்டால் அதனை 'வேலை' என்று ஆக்கிவிடுமா?"

பாலியல் தொழிலை எப்படிச் செய்வது

என்பது போன்ற வினாக்களைக் கற்றுத்தரப்பட்டனதுடன் கூடிய வகுப்புகள் உள்ளன. "இளம் பெண் இத்தொழிலின் திறமைகளைத் தெரிந்து கொள்ள ஊக்கமளிப்பு என்ன வகையானது? இத்தொழிலை வளர்க்க இவ்வளவு கவனம் செலுத்தப்படுவது ஏன்? இதிலிருந்து விடுபட பெண்களுக்கு எந்த உதவியும் செய்யப்படுவதில்லையே. பாலியல் தொழில் என்பது இப்பெண்களே தேர்ந்தெடுத்தது என்று நம்புவது எளிதான காரியம்... இந்தத் தொழிலை தேர்வு செய்வது அதிகரித்தால், பாலியல் தொழிலாளர்களிடம் உறவை நாடும் ஆண்களின் எண்ணிக்கையும் கூடும். பல இலட்சக்கணக்கான பெண்கள் மற்றும் குழந்தைகளின் பாலியல் உறவுக்கு உடம்பை வாங்க ஆண் ஏன் தேர்வு செய்கிறான்? வாங்கப்பட்ட உடல்களில் இன்பம் அதிகம் என நினைக்கிறார்களா?"

(நாற்பத்தியிரண்டாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

வடிவம், வண்ணம், வகைகள், உள்ளடக்கம் குறித்து சுவை மிகுந்த சோதனைகளைப் பொம்மலாட்ட ஆர்வலர்கள் இப்போது மேற்கொண்டு வருகிறார்கள். சமயம், மொழி உள்ளிட்ட பண்டையத் தடைகளை உடைத்துக் கிளம்பும் இப்போதைய கலைஞர்களின் படைப்பில் அனைத்து அடிப்படை நுட்பங்களையும் பாணிகளையும் காணமுடியும். புதிய சிந்தனைகள், பரிசோதனைகளுக்குத் தங்கள் சாளரங்களைத் திறந்து வைப்பவர்கள் புதிய தளங்களை எட்டியுள்ளனர். பழைமையிலிருந்து மாற மாறுப்பவர்கள் தேய்ந்து மறைந்து கொண்டிருக்கிறார்கள்.

பொம்மலாட்டத்தை ஒரு கலையாகவும் தகவல்தொடர்புக்கான சிறந்த கருவியாகவும் மரபு சாரா சில கலைஞர்கள் பயன்படுத்துகிறார்கள். ஆந்திரத்தில் சமுதாயப் பணியாளர்களுக்கு பொம்மலாட்டப் பயிற்சிகளை ஐக்கிய நாடுகள், மேம்பாட்டுத் திட்டத்தின் 'தென்னாசிய வறுமை ஒழிப்புத் திட்டம் 1997ல் மேற்கொண்டது. இத்திட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக ஹைதராபாத் திலுள்ள நோரி கலை பொம்மலாட்டமையத்தில் ஒரு வாரப் பயிற்சிப் பட்டறை இரு தடவை நடத்தப்பட்டன. பெண்களுக்கு அதிகாரம், உடல்நலம், குடும்பநலம் போன்ற சமூக நலச் செய்திகளைப் பரப்பும் வகையில் இக்கலையில் தேர்ச்சி பெற்ற 50 சமுதாயப் பணியாளர்களுக்கு இத் திட்டம் உறுதுணை புரிந்தது. இப்பயிற்சி யைப் பெற்று தங்கள் கிராமங்களுக்குச் சென்ற பணியாளர்கள் கை மற்றும் கம்பிப் பொம்மைகளைச் செய்து அவற்றுக்கேற்பப் புதிய கதைகள், பாடல்களை அமைத்து நிகழ்ச்சிகளை நடத்தினர். இதுபோன்ற திட்டங்கள் மூலம் எய்ட்ஸ், போதைப் பழக்கம் போன்றவை குறித்து விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்துவதற்காக பல்வேறு அமைப்புகள் பொம்மலாட்டத்தைப் பயன்படுத்த முனைந்துள்ளன.

பொம்மலாட்டக் காட்சிகள் மிகுந்த பரபரப்புடன் மீண்டும் அரங்கேறி வருவதாகக் கூறமுடியாவிட்டாலும், அவை மிகுந்த உற்சாகத்துடன் கிராமங்களிலும் நகர்ப்புறங்களிலும் வரவேற்கப்படுகின்றன. இந்தியப் பள்ளிகளில் பொம்மலாட்டத்தை ஒரு பாடமாக வைக்க வேண்டும் என்ற யோசனை கூறப்படுகிறது. ஆனால் அது

இன்னும் நிறைவேற்றப்படவில்லை. 'மடிந்து கொண்டிருக்கும் கலை' என்று சில காலத்துக்கு முன் கருதப்பட்ட 'இந்தியப் பொம்மலாட்டம்' கையவாகப் புத்தியிற் பெறத் தொடங்கியுள்ள போதிலும், பழைய உன்னதத்தை அடைய இன்னும் நெருந்தொலைவு செல்ல வேண்டும்.

(நாற்பத்தைந்தாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பெற வாய்ப்பில்லை. மேலும், இன வழி இடைவெளியும் அதிகரித்து வருகிறது. வெள்ளையர் குடும்பங்களில் 40.8% இணையத்தை அணுகுகின்றன. ஆனால் ஆஃபிரிக்க - அமெரிக்கர்களில் 19.3% பேரும், ஹிஸ்பானியர்களில் 19.4% பேரும் மட்டுமே இணைய இணைப்புப்பெற்றுள்ளனர்.

உலக அளவில், ஆஃபிரிக்கா ஒதுக்கப்பட்ட நிலையில் உள்ளது. இணையப் பயன்பாட்டாளர்களில் (தென் ஆஃபிரிக்கா நீங்கலாக) ஆஃபிரிக்காவின் பங்கு, 1997இல் 0.0025% அளவிலிருந்து 1998 இல் 0.002% அளவுக்குக் குறைந்துவிட்டது என்று உலக வங்கி கூறுகிறது. ஆஃபிரிக்காவில், ஓர் இணையப் பயன்பாட்டாளர் ஒன்று தென் ஆஃபிரிக்கராக இருக்கிறார்; இல்லை பெரும்பணக்காரராக இருக்கிறார். ஆஃபிரிக்காவிலுள்ள 10 இலட்சம் இணையப் பயன்பாட்டாளர்களில் 7 இலட்சம் பேர் தென் ஆபிரிக்காவில் உள்ளவர்கள். இந்த இணைப்புக்கு மாதம் 65 டாலர் செலவாகிறது. இது ஓர் ஆசிரியரின் மாதச்சம்பளத்தில் பாதி. இதுவே ஆர்வத்தைக் குறைக்கிறது. பணக்கார நாடுகளில் இந்தச் செலவு 20 டாலர் மட்டுமே.

ஆனால், இணையம் அதிகநாட்கள் இவ்வாறு பணக்காரர்களுக்கு அதிகத்தில் இருந்து வராது என்று ஹூய்ட்டிமா கருதுகிறார். "இணையம் இறுதியில் தொலைக்காட்சி போல் எங்கெனும் பரவிவிடும். மேற்கு ஃபிரான்சில் பிட்டானியில், நான் வளர்ந்த சிறு கிராமத்தில் முதன் முதலாகத் தொலைக்காட்சி வந்தபோது, அது ஓர் ஆடம்பரப்பொருளாகக் கருதப்பட்டது. இன்று, எல்லா இடங்களிலும், குடிசைப் பகுதிகளில் கூட தொலைக்காட்சியைக் காணலாம்".

தமிழில் : இரா. நடராசன்

(ஐம்பதாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இரண்டாயிரமாவது ஆண்டு முடிவில் நிற்கும் நிலையில் பெண்களுக்கு உங்களது செய்தி என்ன?

சிலில், பொருளாதார, அரசியல் உரிமைகளைப் பெறுவதில் முன்னேற்றத்தைக் காண்பதில் பெண்களாகிய நாம் வெற்றி பெற்றுள்ளோம். நாம் பொது வாழ்க்கையின் நுழைந்துள்ளோம். எனினும் பல பெண்கள் காலில் செருப்பு கூட இல்லாமல் உள்ளனர். மற்றவர்கள் அறிவார்ந்த உணர்வு நிலையில் உள்ளனர்.

பெண்கள் ஒன்று சேர்ந்து அமைப்பாக உருவாக வேண்டும். நமது குரல்களையும் கண்ணியத்தையும் மீட்டெடுக்க வேண்டும். ஆண்கள் நம்மீது திணித்த பணியை விட்டுவிலகி, புதிய சமூகப் பொறுப்புக்களை ஏற்கவேண்டும்.

நம் மீது நம்பிக்கை கொள்ள வேண்டும். அறிவு மற்றும் அன்பு மூலம் சமூகத்தை மாற்றி அமைக்கும் திறன் நம்மிடம் உண்டு. இதைத்தான் நாங்கள் செய்து கொண்டிருக்கிறோம் என்பதை உண்மையாக நம்புகிறோம்.

**யுனெஸ்கோ
உலக அறிக்கைகள்**



**உலகளாவிய உண்மைநிலை
அறிவதற்கான சாதனங்கள்**



**உலகச்செய்தித் தொடர்பு அறிக்கை
செய்தித் தொடர்புச் சாதனங்கள் மற்றும்
புதிய தொழில் நுட்பங்கள் அறைகூவல்கள்**

புதிய தொழில் நுட்பங்களினால் பணியிடங்கள், செய்தித் தொடர்புச் சாதனங்கள், பண்பாடு, அறிவுச் செல்வம் ஆகியவற்றில் ஏற்படும் பாதிப்பினை இந்த உலகளாவிய அறிக்கை விவரிக்கிறது. (1998; பக். 280 ; 250 FF)

உலக அறிவியல் அறிக்கை - 1998

உலகெங்கும் அறிவியல் மற்றும் தொழில் நுட்பத்தின் அமைப்பாக்கத்தையும், செயற்பாட்டையும் விவரிக்கிறது. அறிவியல் உயர்கல்வி, ஆராய்ச்சி, மேம்பாடு ஆகியவற்றையும் ஆராய்கிறது. ஒவ்வொரு மண்டலத்திலும் எதிர்ப்படும் முக்கியச் சிக்கல்களையும், மனித குலத்தை ஆராய்கிறது. (1998; பக். 288; 344 FF யுனெஸ்கோ வெளியீடு/ எஸ்ஸுவியர்)

**உலகத் தகவல் அறிக்கை - 1997/
1998**

உலகெங்குமுள்ள முன்னணி வல்லுநர்கள் எழுதியுள்ளனர். ஐந்து கண்டங்களிலுமுள்ள ஆவணக்காப்பகங்கள், நூலகங்கள், தகவல் பணியகங்கள் பற்றிய ஓர் உலகளாவிய கண்ணோட்டத்தை அளிக்கிறது. (1997; பக். 450; 275 FF)

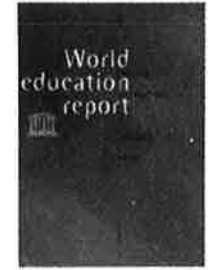
**உலகப் பண்பாட்டு அறிக்கை -
1998**

பண்பாடு மற்றும் மேம்பாடு போன்ற கலப்புத் துறையில் ஒப்பிட்டுத் தகவல்கள் அடங்கியது. உலக மயமாக்குவதில் வெவ்வேறு மேம்பாட்டு அணுகுமுறைகளுக்கு இடமளித்தல் போன்ற சிக்கல்களைப் புரிந்துகொள்வதற்கும், உள் நாட்டுப் பண்பாட்டு நிலைமைகளையும் அறிந்து கொள்வதற்கும் உதவுகிறது.

இந்த முதலாவது உலகப்பண்பாட்டு அறிக்கையில், புகழ்பெற்ற வல்லுநர்கள் கட்டுரைகள் எழுதியுள்ளனர். (1998; பக். 488; 260 FF)

**உலகக் கல்வி அறிக்கை - 1998
மாறிவரும் உலகில் ஆசிரியர்களும்
கல்வி கற்பித்தலும்**

உலகிலேயே மிகப்பெரிய தொழிலாள ஆசிரியத் தொழிலின் தகுநிலை, செயல்முறை, பற்றியும், கல்விமுறையிலும், கொள்கையிலும் அண்மையில் ஏற்பட்டுள்ள முன்னேற்றங்களின் அடிப்படையில் கல்வி கற்பதிலும், கற்பித்தலிலும் காணப்படும் போக்குகள் குறித்தும் உலகளாவிய கண்ணோட்டத்தை இது காட்டுகிறது. (1998; பக். 178; 150 FF)



யுனெஸ்கோ கூரியர்

தமிழகமெங்கும் முகவர் (ஏஜெண்டு)கள் தேவை.

விவரங்களுக்கு எழுதுக :

யுனெஸ்கோ கூரியர்

**தென் மொழிகள் புத்தக நிறுவனம்
18, மேயர் இராமநாதன் சாலை,
சேத்துப்பட்டு, சென்னை - 600 031.**

யுனெஸ்கோ. கூரியர்

Registered with Registrar of Newspapers for India under No. 17705/67
LICENCE NO: TN/MS(N) WPP-III REGD. NO. M.8276/99

அடுத்த இதழில்

ஆவணம் :

நரைமுதுகிழமாகும் உலகம்

- பாட்டன் பாட்டிமார் அணிவகுப்பு
- வடக்கிலும் தெற்கிலும்
- முதுமையடைதல் பற்றிச் சமுதாயங்களின் கண்ணோட்டம்
- நீண்டகாலம் வாழ்தல்

சிறப்புக் கட்டுரைகள் :

- மண்களின் வாழ்வும் சாவும்
- பணிபற்றி அறிதல்
- மூன்றாம் உலகக் கடனைக் குறைத்தல்
- அருங்காட்சியகங்களின் மாறிவரும் முகம்
- இணையமும் இதழ்களும்

இணையத்தில் யுனெஸ்கோ கூரியர்
www.unesco.org/courier